

## OTORGARA EL BANCO CENTRAL

## \$ 10.000 MILLONES EN CREDITOS ESPECIALES

El Comité Ejecutivo del Banco Central acordó aumentar a 10 mil millones de pesos el monto de los créditos que la Dirección de Política Financiera otorgará al sistema financiero, esto es, bancos y financieras, cada vez que se estimó necesario dar mayor liquidez al mercado, o sea, entregar más dinero a la economía. Así lo expresa el acuerdo adoptado en la sesión 1.376 en la cual se modificaron disposiciones del Compendio de Normas Financieras. Dicho monto modificado era de 6 mil millones de pesos y se conoce

como "Línea de Crédito de Refinamiento a Bancos y Sociedades Financieras".

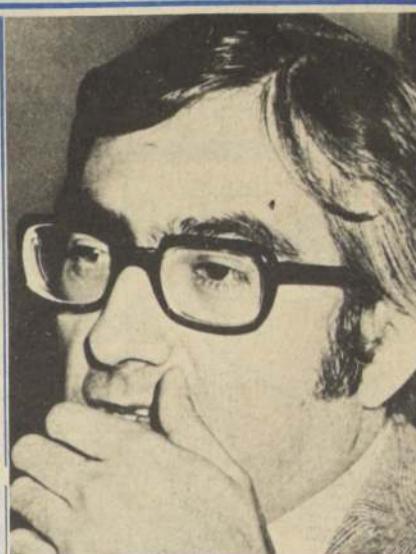
El monto de los 10 mil millones de pesos se podrá renovar automáticamente "con las recuperaciones de los créditos que se otorguen con cargo a la mencionada línea crediticia". El Banco Central no asignará a una misma institución financiera recursos por más del 30 por ciento del monto total anunciado.

## OPERATORIA

Se especifica, además, que habrá dos mo-

didades para utilizar esta nueva línea de crédito por parte de los bancos y financieras. Una a tasa fija y otra a tasa licitada. Es decir, el Banco Central anunciará que dispone de nuevos recursos monetarios a una tasa de interés que el fijará y otra cantidad de dinero que se podrá obtener a una tasa de interés del mejor postor. En estas operaciones intervienen exclusivamente los bancos y financieras y no el público, el que accede a tales

(Pasa a la Pág. 16-A)



Alvaro Bardón, Presidente del Banco Central.



Una cordial entrevista sostuvo ayer el Primer Mandatario con el enviado especial del Presidente Ronald Reagan, general (R) Vernon Walters.

Aceptaron indicación de garantes

## Perú y Ecuador separan tropas

Los gobiernos de Ecuador y Perú aceptaron las sugerencias formuladas por los países garantes del Protocolo de 1942, en el sentido de promover la separación inmediata de los efectivos de ambos países en la zona de la Cordillera del Cóndor. Así lo expresa un comunicado del Ministerio de Relaciones Exteriores, difundido por los cuatro garantes.

El documento expresa que, de acuerdo a las respuestas enviadas por Perú y Ecuador a los representantes de las naciones garantes, los gobiernos de Ecuador y Perú se comprometieron a dar inicio "hoy 26 de febrero (ayer) a las 12.00 horas, hora local, a la operación de separación de tropas y a participar a las 19 horas en la reunión que se realizará en la localidad de Huayllilla, en Ecuador, debiendo tener lugar el encuentro siguiente en Agua Verde, Perú".

También se indica que en esa reunión el gobierno de Ecuador estará representado por el vicealmirante Raúl Sorroza Encalada, y por Perú el vicealmirante Jorge Dubois Gervasi.

La operación de separación de tropas y las reuniones entre jefes militares se efectuarán con la presencia de los observadores de los cuatro países garantes del Protocolo de 1942. Estos son: por Brasil, general de División Adhemar da Costa Machado; Estados Unidos, mayor general Williams Master.

(Pasa a la Pág. 16-A)

## Protesta nacional de los empresarios argentinos

Contrarios a la política económica del gobierno y especialmente de Martínez de Hoz

BUENOS AIRES, 26 Febrero (AP).— Con respaldo de entidades políticas, sindicales, profesionales y culturales, un grupo de organizaciones empresariales cumplió en diversas partes de la Argentina una jornada de protesta por los planes económicos del régimen militar.

El "Día de Reclamo Nacional por el Cambio" asumió diferentes características según la zona y la modalidad de las actividades, informó la Convocatoria Nacional Empresarial (CONAE), organizadora del movimiento.

El Ministro del Interior, general Albano Harguindeguy, declaró anoche que "en esto hay una mano de alto contenido político" pero no entró en detalles.

Las autoridades detuvieron durante varias horas a varios dirigentes de la CONAE en Buenos Aires y otras ciudades y les advirtieron que está en vigor la legislación que suspende toda forma de actividad política y gremial. La advertencia se hizo extensiva a figuras del movimiento obrero que a través de la Confederación General del Trabajo (CGT) solidarizaron con las reclamaciones de la CONAE.

El movimiento propugna "un urgente cambio en la orientación de la política económico-social que afecta a toda la sociedad".

El blanco principal de las censuras es el Ministro de Economía José A. Martínez de Hoz, impulsor de un programa antiinflacionario y libre cambiista, que ha generado energicas críticas de casi todos los sectores productivos.

Un propósito ulterior de la protesta parece ser el de lograr que el presidente designado, general Roberto Viola, que asumirá el cargo el 29 de marzo, introduzca rectificaciones fundamentales en materia económico-social.

Las primeras informaciones indicaban que la jornada de protesta se cumplía sin incidentes en diversas zonas del interior con paros de actividades, cierre y apagón de vidrieras en los comercios, marchas y concentraciones de personas y maquinarias agrícolas, actos cívicos y religiosos, conferencias de prensa y declaraciones públicas.

(Pasa a la Pág. 16-A)

Chile-Estados Unidos

## Positivo análisis de relaciones bilaterales

□ Enviado de R. Reagan se entrevistó con el Presidente Pinochet y con el Canciller Rojas

Durante más de una hora se reunió ayer con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, el enviado especial del Gobierno norteamericano general (R) Vernon Walters.

La entrevista se inició a las 12.30 horas y se llevó a efecto en el gabinete de trabajo de la Comandancia en Jefe del Ejército, en el Ministerio de Defensa Nacional. Walters llegó acompañado por el embajador de los Estados Unidos en Chile, George Walter Landau y por su asesor Lee Martini.

El Presidente Pinochet, quien vestía de civil, recibió al personero estadounidense y conversaron algunos minutos en presencia de los medios de comunicación. Luego, continuaron la reunión en privado, encontrándose presente también el Jefe de Estado Mayor Presidencial, general Sinclair.

Finalizada la audiencia, el Jefe de Estado invitó al general Walters a un almuerzo en el Club de Oficiales del Ejército en Peñalolén, al que asistieron altas autoridades de Gobierno.

Previamente, a las 10 de la mañana, el enviado del Presidente Ronald Reagan sostuvo una entrevista con el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas, en el Salón Rojo de la Cancillería. En la ocasión, Walters también llegó acompañado por su asesor y por el embajador Landau.

La reunión se prolongó por espacio de una hora y 45 minutos, a ella asistieron, además, el Viceministro de Relaciones Exteriores, general Enrique Valdés y el Subsecretario de la cartera, coronel Ernesto Videla.

A la salida, el emisario norteamericano se excusó de hacer declaraciones señalando que contestaría las consultas de prensa una vez terminadas todas sus entrevistas con las autoridades. Al respecto dijo: "conversaré con ustedes poco antes de salir de este gran país".

Por su parte, el embajador George W. Landau intervino para indicar que el general Vernon Walters abandonó Santiago a las 23.30 horas de hoy, en un vuelo regular de LAN Chile con destino a Panamá.

## RELACIONES BILATERALES

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas, dijo que durante la reunión que sostuvo con el general Vernon Walters "se analizaron problemas generales de nuestra relación bilateral". Añadió que la entrevista comenzó teniendo un carácter protocolar y luego se transformó prácticamente en una reunión de trabajo.

Senaló el Ministro que en la oportunidad se puso énfasis en la situación hemisférica y la crisis centroamericana. Respecto de la posición de Chile frente a ese problema, el Canciller Rojas expresó: "Eso no se conversó. Nosotros escuchamos solamente y recibimos una documentación y datos relacionados con el tema".

Consultado sobre si habían abordado el tema del levantamiento de las sanciones impuestas a nuestro país por el Gobierno de Jimmy Carter, el Ministro manifestó: "eso lo reconocemos como un hecho positivo para ambos países".

## Optimista va Chile a la Davis

Cuando sólo faltan 48 horas para que el equipo chileno de la Copa Davis inicie en Bogotá la última fase de preparación para definir la Zona Americana, el capitán-entrenador, Luis Ayala, se muestra absolutamente confiado en que se logrará superar ese escollo. Durante la práctica realizada ayer en el Estadio Palestino —la penúltima antes de viajar mañana a Colombia— señaló que por capacidad y fuerza nuestro equipo es mucho más que sus rivales.

El veterano entrenador está consciente de la dificultad que presentará el jugar en Bogotá, a más de 2.600 metros de altura, pero para ello, dijo, cuenta con el gran estadio físico de sus jugadores, quienes físicamente son superiores. "El llegar a esta final es un gran reto para todos nosotros. No quiero pecar de optimista en extremo, simplemente soy un convencido que ganaremos la final".

Pedro Rebollo y Belus Prajoux, que permanecieron en casa luego de superar a Uruguay, viajarán junto a Ayala y el preparador, Víctor Figueiroa, a las 10.30 horas de mañana, para de inmediato —el domingo— iniciar las prácticas en el Club América, lugar escogido por los directivos colombianos como sede de ese mateh. En la capital colombiana se les unirá Ricardo Aouña, quien esta noche viajará de Nueva York y el lunes lo hará Hans Gildemeister, que se encuentra en Italia.



SEGURIDAD.— Luis Ayala, capitán del equipo chileno de la Copa Davis, confía plenamente en la capacidad de sus jugadores para ganar a Colombia la final de la Zona Americana.

## Nueva empresa telefónica

"Complejo Manufacturero de Equipos Telefónicos" es el nombre de la nueva empresa que cubrirá —con 4.500 nuevas líneas— el área de la comuna de Providencia.

(Inf. Pág. 4 A)

## Confianza en CODELCO

La Corporación Nacional del Cobre de Chile aclaró ayer que su presidente ejecutivo, el general de brigada Gastón Frez Arancibia, ejerce esta alta responsabilidad pública con la confianza del Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

(Inf. Pág. 7 A)

## Institutos Superiores

Con la totalidad de las carreras que imparte el llamado Pedagógico de la Universidad de Chile comenzará a funcionar, en la misma sede de Macul, la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas, el primer instituto del país de acuerdo a la nueva legislación.

(Inf. Pág. 7 A)

## Drama en Rancagua

Graves permanecían esta madrugada, en el hospital de esta ciudad, los cuatro pequeños cuya madre intentó asesinarlos en la tarde ayer dándoles 30 tabletas de morfina a cada uno. La mujer trató luego de autoeliminarse.

(Inf. Pág. 6 A).

## Bienes de la Iglesia

El Arzobispado de Santiago aclara propiedad de sus bienes inmuebles y las exenciones tributarias de que éstos gozan.

(Inf. Pág. 16 A)

## Reunión cumbre

Luego de recriminaciones mutuas, Estados Unidos y la Unión Soviética empezaron a considerar seriamente la posible reunión en la cumbre.

(Inf. Pág. Centrales)

## Un muerto y dos heridos en choque

Una persona murió y otras dos resultaron gravemente heridas, luego de que el camión en que viajaban se estrellara contra un poste del alumbrado público.

(Inf. Pág. 6 A).



## Emergencias

POSTA CENTRAL	393451-394571
AMBULANCIAS	224422
La Cisterna	224422
Nuñoa	499004
Providencia, Las Condes	257216
Quinta Normal	91011
San Miguel	22422
San Bernardo	591534

CARABINEROS	60151
Prefectura General	
Radiopatrullas Central	133
CHILECTRA, Reparaciones	370051-776540
CONAF, Incendios Forestales	276005
Servicio de Búsqueda y	
Salvamento FACH	572838-571722

## Buses

(Horario:Llegada - Salida)



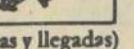
Empresa	Destino	Horario
Ahumada	Los Andes, San Felipe, Saladillo	Cada 30' desde las 7.30 hasta las 19:45
Brach	Antofagasta, Chuquí, Calama	10.00 y 19.00 horas.
Bejican	La Serena, Coquimbo	23.15 horas.
Buses TAL	Coquimbo, La Serena, Tongoy	17.30 y 23.30
CHIAR	Calera, Pichidangui, Illapel, Salamanca	15.00 y 18.00
Combarbalá	La Calera, Los Vilos, Combarbalá	13.00 horas.
Chile-Bus	Antofagasta-Iquique	18.00 horas.
Costa Azul	Calera, Quillota, Comodón, Quintero	Cada 30' de 8.00 a 13.15 Horas
Expreso Norte	Coquimbo, Serena, Vieña	13.15 y 23.00 horas.
Fénix	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 y 10.00 horas.
Fichtur	Antofagasta, Iquique, Arica	9.00 horas.
Floata Imperial	Villa Rinconada, San Felipe	A la hora desde las 9.00 a 21.00 horas.
Floata Barrios	Antofagasta, Chuquí, Calama	10.30 hrs. (ida por medio) y 15.00 y 19.00
Golondrina	La Calera, Quillota, Limache	Cada 30' desde las 7.40 a las 21.00
Inca Bus	Illapel, Salamanca, Los Vilos	17.00 - 21.00 y 21.15 hrs.
Jedimar	La Calera, La Ligua, Papudo, Zapallar, Petorca, Chonelco	De 7.00 a 14.00 cada 30'
Los Conquistadores	Ovalle, La Serena, Vallenar, Huasco, Copiapó	de 15.00 a 19.00 horas a la hora 6.30-7.15 y 8.15. Por la tarde a la hora 15.00 a 23.55 horas.
LIBAC	Ovalle, Coquimbo, La Serena, Vallenar, Copiapó	21.00-21.15-23.00 y 23.15 hrs.
LIGUA	La Calera, La Ligua	6.30-7.15 y 18.15 hrs.
MALDONADO	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 hrs.
Norte Verde	Antofagasta, Calama	19.00 hrs.
Pull Bus Norte	Antofagasta, Iquique, Arica	9.00 hrs.
Ramos Cholete	Los Andes, San Felipe, Putaendo	Cada 30' desde las 7.00 hasta las 20.45
Ruta 5	Antofagasta, Iquique	9.30 horas.
Tarapacá Trans Mar	Reñaca, Concón, Quintero	A la hora de 8.00 a 21.00 horas.
Tas-Chopas	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 horas.
Turis Norte	Ovalle, Coquimbo, Serena, Los Vilos	0.00-13.30-14.30-16.00-23.00 y 23.15
Valle Choaq	Antofagasta-Tocopilla	18.00 horas (solo los viernes).
Valle Verde	La Calera, Illapel, Salamanca, Los Vilos	8.00 - 15.00 y 17.30 horas
Via Norte	Curacavi	Cada 30' desde las 8 a las 21.00 horas.
CHILE-BUS (Morandé 838, Fono 85102)		(10.15 y 13.30 a Casablanca)
Chile Bus	Jumbo 2 pisos! La Calera, La Serena, Copiapo, Arica	9.30 horas.
Chile Bus	Jumbo 2 pisos! Terminal Sigo, Terminal Rodoviario Valparaíso	23.30 horas (También de Terminal Sigo, 21.00 horas. (También de Terminal Sigo.)

## BUSES INTERNACIONALES

Inter-Chile	Mendoza	Todos los días a las 7.30 horas desde Morandé 838 y Terminal Santiago.
Coitrán	Mendoza	7.00 y 13.00 horas (A los todos los días
BUSES AL SUR		
Av. Libertador B, O'Higgins 3.800, Informaciones Fono 791385		
ANDISUR		
Buses Vásquez	Chillán-Lota	22.30 y 23.00
Buses Norte	Concepción, Los Angeles / Angol	23.00
Chile-Bus	Osorno-Punta Arenas	20.00
Costa Bus	Chillán-Talcahuano	23.30
Cruz del Sur	Chillán-Punta Arenas	23.00
Chevalier	Ancud-Castro	18.00 y 19.00
Flecha Dorada	Los Angeles-Chillán-Temuco	21.45-22.30
Fleta Sur	Chillán-Temuco	23.00
Fleta L.	Chillán-P. Montt	21.20
Galaxia	Chillán-Lota	22.20
Garbo-Tour	Concepción-Lebu	22.30
IGI-LLAMA	Concepción-Castro	18.30-21.00-22.00-23.00
Licarayen	Chillán-Talcahuano	22.00 y 23.00
LIT	Temuco-Puerto Montt	16.00-19.00-22.30
Longitudinal Sur	Chillán-Osorno	21.00
Lis Frontera	Temuco-Puerto Montt	19.30-21.30-23.00-23.30
Ruta 2.000	Concepción-Villarrica	22.00-23.30-23.00
Regional Sur	Temuco-Panguipulli	21.40-22.30
Sol del Pacífico	Chillán-Concep.-Talcahuano	14.15
Turismo San León	Chillán-Concep.-Talcahuano	21.30-22.30
Tas-Chopas-Sur	Chillán-Concep.-Talcahuano	13.30-17.00-23.00-23.15-23.30
Tur Bus	Chillán-P. Montt	15.15-21.00-21.30-22.00-22.30-23.00-23.30
VARMONT	Los Angeles-1 Montt	23.30-19.00
A VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR		
Informaciones Fono 796452		
Costa Bus	Salida a Viña del Mar cada 15 minutos	Desde las 6.30 hasta las 21.15 horas
Condor Bus	Salida a Viña del Mar cada 30 minutos	Desde las 7.00 hasta las 21.00 horas (cada una hora a Valparaíso)
Marco Polo	Salidas a Valparaíso	Desde las 6.30 hasta las 19.50 (las últimas, la última máquina sale a las 23.15 horas)
Pullman Bus	Salidas cada veinte minutos	Desde las 7.00 hasta las 21.40 horas
Pullman Lit	Tres salidas diarias	10.30-15.00 y 20.00 horas
Sol del Pacífico	Salidas cada 25 minutos	Desde las 7.00 hasta las 22.30 horas
A RANCAGUA- San Fernando y otras ciudades		
Via Tur	San Fernando-Linares	21.30-22.30-23.00
Rural Sur	Rancagua	Desde las 7.30 hasta las 21.30 (cada media hora)
Buses del Sur	Rancagua	Desde las 6.30 horas hasta las 21 horas (cada media hora)
Buses Maule	Rancagua	9.00 y 17.15 horas
Santa Cruz	San Fernando-Santa Cruz	Desde las 7.00 hasta las 20.00 hrs. (cada media hora)
Colchagua	Calchagua-Peralillo	Desde las 7.30 hasta las 19.30 hrs.
Expreso Pullman	Constitución	Desde las 6.30 hasta las 20.30 hrs.
Transbús	Rancagua	Desde las 8.30 hasta las 22.30 hrs.
Pullman Ten	Teno	6.30-10.45-14.00-14.15-18.40-14.15-18.50-
Andimar	Pichilemu	6.45-8.00-10.15-11.15-12.45-13.45-15.20-
Via Tur	San Fernando-Linares	10.00
Ruta H.	Las Pataguas	7.30-11.30
Buses Maule	Talca-Villa Alegre	17.15 hrs.
Gacela Azul	San Fernando-Chépica	17.10
Longisur	San Fernando-Constitución	15.15
Tur Bus	Rancagua	Desde las 13.50 hasta las 22.00 (cada media hora)
Via Ruc	San Vicente Las Cabras	17.50
Bucamar	San Fernando-Bucaram	14.40
Flecha Dorada	San Vicente-Pichideguas	14.00-14.45-15.45-16.00-17.00-18.15-19.30-20.00
Santa Cruz	Santa Cruz-Nancagua	Desde las 14.15 hasta las 20.00 hrs.
Galgo Azul	Curicó-Chimbarongo	Desde las 14.00 hasta las 21.30 hrs.
Expreso Pullman	Curicó-Constitución	Desde las 14.30 hasta las 20.30 hrs.
Colchagua	Mariquie	Desde las 14.30 hasta las 20.30 hrs.
Via Horizonte	San Antonio	Desde las 7.30 hasta las 18.30 (cada media hora)
Pullman Bus	San Antonio-Miraval	Desde las 6.15 hasta las 20.30 (cada media hora)
Lolleo	Cartagena-Algarrobo	Desde las 7.00 hasta las 20.30 hrs. (cada media hora)
Robles	Cartagena,	14.30-15.00-15.15-17.15-18.15-18.45
FLOTA DE BUSES LAC LTDA de Estación Mapocho a Aeropuerto		
PARADERO: General Mackenna frente al N° 1158.		
RECORRIDO: Ida: San Martín-Alameda-Aeropuerto.		
Regreso: Aeropuerto-Alameda-Amunátegui-General Mackenna.		
TIERRA: \$ 30. FRECUENCIA: Cada 30 minutos. INFORMACIONES: Fono 719252.		
Nota: La Empresa Quintracollán que atendía el servicio de Las Rejas al Aeropuerto Comodoro Merino Benítez dejó de funcionar el 20 de diciembre pasado.		

PARADERO: General Mackenna frente al N° 1158.  
 RECORRIDO: Ida: San Martín-Alameda-Aeropuerto.  
 Regreso: Aeropuerto-Alameda-Amunátegui-General Mackenna.  
 TIERRA: \$ 30. FRECUENCIA: Cada 30 minutos. INFORMACIONES: Fono 719252.  
 Nota: La Empresa Quintracollán que atendía el servicio de Las Rejas al Aeropuerto Comodoro Merino Benítez dejó de funcionar el 20 de diciembre pasado.

## Líneas aéreas



(Salidas y llegadas)

## VUELOS NACIONALES

HOY:

SALIDAS:

LAN CHILE (719165 Aeropuerto Merino Benítez)

Vuelo 118 a las 8.15 hrs. a Iquique y Arica.

Vuelo 085 a las 8.45 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO (719592 Aeropuerto Merino Benítez)

Vuelo 022 a las 15.30 hrs. a Antofagasta y Calama.

Vuelo 064 a las 8.30 hrs. a Iquique y Arica.

Vuelo 073 a las 18 hrs. a Concepción y Temuco.

LAUFTHANSA: Vuelo 502 a las 14.10 hrs.

de Frankfurt, Río, Sao Paulo, B. Aires

ECUATORIANA: Vuelo 071 a las 15.30 hrs. de Nueva York, Panamá, México, Miami, Quito y Guayaquil.

Nueva York, Vuelo 156 a las 23.30 hrs. a Panamá y Miami.

LADECO: Vuelo 100 a las 10.30 hrs. a São Paulo y Rio de Janeiro.

BRANIFF (716266) Vuelo 974 a las 22.10 hrs. a Lima, Miami, Vuelo 925 a las 14.05 hrs. a Buenos Aires.

VARIG: Vuelo 922 a las 14.40 hrs. de Rio

San Paulo, Roma, Lisboa, París, Oporto, Belén, Nueva York, Panamá.

AEROLINE



En todos los establecimientos educacionales

## Primera semana de actividades planifican equipos técnicos

Con el reintegro de los profesionales que conforman los equipos técnicos de los diferentes establecimientos educacionales de la Región Metropolitana, continuó ayer desarrollándose la primera de las 44 semanas del año escolar 1981, que comenzó este lunes con la llegada de los Directores y personal no docente (Inspectivo, administrativo y auxiliar).

Pese a que en algunos colegios, tanto de enseñanza fiscal como particular, estos profesionales (orientadores y docentes) que se han perfeccionado en diferentes aspectos pedagógicos, como evaluación, métodos y planteamiento de objetivos ya habían iniciado sus labores, la fecha impuesta para su reintegro por la Secretaría Regional Ministerial de Educación, señala que ayer todos debían estar en sus lugares de trabajo.

Inmediatamente el grupo de profesionales inició reuniones y consejos —los que se prolongarán hasta la tarde de hoy— para planificar la prime-

ra semana de actividades a desarrollar con el cuerpo docente, que debe reintegrarse el lunes.

En el Liceo de Niñas A—3, y encabezado por su Directora Alicia Vásquez, la Unidad Técnico Pedagógica se mantuvo ayer reunida toda la jornada "planificando algunos aspectos organizativos y distintas actividades a cumplir durante la primera semana, pues la mayor parte de ellas quedó determinada a fines de diciembre último".

Posteriormente, los equipos técnicos se reunieron con los profesores jefes de departamento, así como también con los integrantes de éstos, para continuar con las diferentes unidades inspectivas y administrativas. Igual labor desarrollaron los Orientadores, de acuerdo a instrucciones impartidas por el Ministerio de Educación.

Las diferentes asignaturas y sus niveles, conforme a los programas a impartir durante el presente año, tam-

bien serán analizados, para entregarlos al alumno de forma amena e interesante.

En los establecimientos donde aún quedan vacantes, también se analizan estos aspectos y la forma en que se realizará el segundo período de matrícula para rezagados, fijado por el Ministerio respectivo entre el 4 y 5 de marzo para la educación diurna, y el 2 de marzo y 15 de abril para la enseñanza nocturna (de adultos).

Igualmente, a partir del lunes, se iniciarán también las reuniones con las directivas de los Centros de Padres de cada establecimiento, organismos que colaboran con la Dirección de estos, por dar a los educandos mayores comodidades a todo nivel.

Finalmente, durante los primeros 15 días de clases, las que se iniciaron el 9 de marzo, se efectuarán las pruebas de diagnóstico, que miden los conocimientos con que llega un alumno a clases. De acuerdo a sus resultados y

evaluación, se iniciarán los repasos de aquellas materias en que la mayoría se muestre más débil.

## Breves

### EL COBRE

Una baja de dos puntos registró ayer el precio del cobre, en las cotizaciones al contado y de tres puntos en las ventas a futuro, según informó la Comisión Chilena del Cobre. En las cotizaciones al contado, la libra del metal rojo se vendió a 80.584 centavos de dólar, en tanto que a futuro se transó a 83.775 centavos. En la víspera, las cifras habían sido de 82.910 y 86.001 respectivamente. El promedio mensual del cobre chileno se eleva a 81.799 centavos de dólar la libra y el promedio anual de 83.345 centavos. En esta oportunidad se vendieron 11.875 toneladas métricas de cobre.

### CORTE DE AGUA

Un corte del suministro de agua potable afectará al sector comprendido entre las comunas de Puente Alto y San José de Maipo, entre las 8 y 19 horas de hoy; debido a la conexión de una nueva cañería matriz. El área afectada por esta medida estará comprendida entre el Hospital Psiquiátrico de Puente Alto (camino a Las Vizcachas) por el norte; población Casas Viejas, por el sur; El Canelo por el oriente y el cruce del camino Las Vizcachas por el poniente.

### CERVECEROS

La Federación Nacional de la Industria Cervecería, que agrupa a diez sindicatos, que totalizan mil quinientos trabajadores, efectuará un ampliado para analizar diversos aspectos de la nueva previsión y la elaboración conjunta del nuevo contrato de negociación colectiva.

El evento se llevará a cabo entre los días 3 y 6 de marzo próximo, en el Centro de Recreación de Maitencillo y contará con la presencia de los expertos en legislación laboral Mario Valenzuela Plata, Luis Orlandini y Gabriel Valls, quienes explicarán a los dirigentes sindicales los alcances de la nueva previsión.

El presidente del gremio cervecero, Raúl Sanhueza, informó que en esta reunión participarán 35 delegados en representación de trabajadores de distintos puntos del país.

### ENAP

Un comunicado, entregado el Sindicato de Trabajadores de ENAP de Santiago, en relación al diferendo que mantienen con la empresa por el despido de un grupo de operarios.

El gremio sostiene que la causal de cesación de trabajo aducida por la Empresa Nacional del Petróleo, no tiene validez alguna, ante "el enorme aumento que han tenido en un año los sueldos de un pequeño sector de la empresa".

Informan, además, que se efectuó una presentación ante el Segundo Juzgado del Trabajo para que la parte patronal informe sobre lo relativo a la indemnización petrolera, de acuerdo con un análisis realizado por el abogado y profesor universitario, Jaime Carvallo. La respuesta de la ENAP, hecha llegar al Tribunal, sostiene que dicho documento se encuentra extraviado.

El escrito también consigna los sueldos de las diferentes gerencias técnicas y jefaturas de servicios de la ENAP.

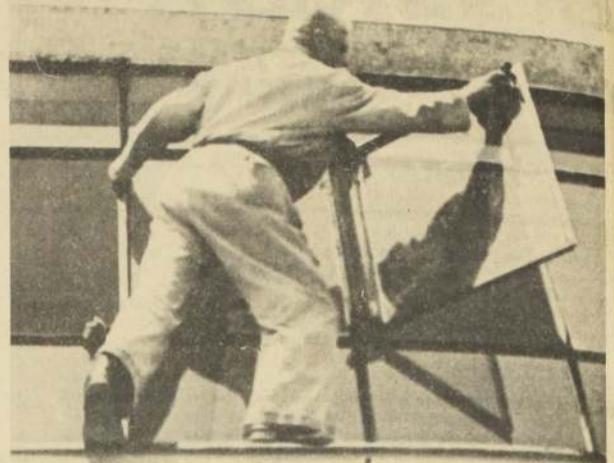
### VINEX

Desde ayer se encuentran en conversaciones con el Consorcio Inversiones Baco, los dirigentes sindicales que representan a 88 trabajadores del Sindicato N° 1 de Vinos Santa Helena y que llevan veinte días de huelga legal. La empresa ofrece un reajuste de remuneraciones basado en el IPC, mientras que los trabajadores solicitan un aumento de un diez por ciento por sobre este indicador oficial de aumento del costo de la vida.

Otra de las metas específicas, es la aplicación de un modelo de calidad de aguas y la determinación de "parámetros hidráulicos" que inciden en la generación de condiciones de contaminación.

Ana María Sancha, química y uno de los académicos responsables de este estudio, señaló que los resultados parciales obtenidos hasta ahora, "permítan evaluar la aptitud del agua para sus usos actuales y previstos, como así mismo el impacto que en su calidad está produciendo la actividad humana".

Los antecedentes en terreno, permitirán conocer con mayor profundidad algunos problemas específicos de química de aguas, como la interferencia del cobre en el ensayo de la de-



**EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS** educacionales se observan ya estas escenas que todo estará dispuesto para el regreso de los alumnos a clases, el 9 de marzo. Por otra parte, las unidades técnico pedagógicas ya empezaron a trabajar mientras que el cuerpo docente lo hará este lunes.

## Tabla para pago de imposiciones en SSS

La siguiente tabla será aplicada en las Oficinas del Servicio de Seguro Social durante el mes de marzo de 1981, para el cálculo de los intereses penales y reajustes correspondientes a imposiciones que no fueron canceladas en su oportunidad, sin perjuicio de las sanciones contempladas en el D. L N° 1.526, cuyo recargo es adicional y su cálculo está de acuerdo con el período que comprende la mora:

Mes en que se pagaron o debieron pagar las remuneraciones	% interés penal	% reajuste
1980		
Enero	19,8	33,2
Febrero	18,1	30,8
Marzo	16,3	27,1
Abril	14,7	23,9
Mayo	13,1	21,1
Junio	11,7	18,9
Julio	10,3	16,5
Agosto	8,9	14,0
Septiembre	7,6	11,6
Octubre	6,3	8,4
Noviembre	5,1	5,7
Diciembre	4,0	3,7
1981		
Enero	2,9	2,0
Febrero	1,4	

(x) Este porcentaje debe aplicarse a las imposiciones correspondientes a remuneraciones de febrero de 1981 convenidas o enteradas en la Caja en el período del 11 al 31 de marzo de 1981.

## Estudian contaminación de aguas del Río Maipo

Con el objeto de conocer la calidad físico-química y microbiológica de las aguas del Río Maipo, así como la magnitud de los problemas de contaminación actuales, un grupo de ingenieros sanitarios de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la U. de Chile realiza un trabajo de investigación, en el cual se están utilizando 17 estaciones de muestreo.

El estudio, se pretende también obtener antecedentes para poder, a futuro, hacer estimaciones entre diferentes alternativas de aprovechamiento de los recursos hidráulicos y sus niveles de actividad.

Otra de las metas específicas, es la aplicación de un modelo de calidad de aguas y la determinación de "parámetros hidráulicos" que inciden en la generación de condiciones de contaminación.

Ana María Sancha, química y uno de los académicos responsables de este estudio, señaló que los resultados parciales obtenidos hasta ahora, "permítan evaluar la aptitud del agua para sus usos actuales y previstos, como así mismo el impacto que en su calidad está produciendo la actividad humana".

Los antecedentes en terreno, permitirán conocer con mayor profundidad algunos problemas específicos de química de aguas, como la interferencia del cobre en el ensayo de la de-

manda bioquímica de oxígeno; interacciones en la determinación de detergentes y efectos de la presencia de celulosas.

El estudio, señalaron especialistas universitarios, "será de gran utilidad para la docencia regular y de postgrado, pues por falta de estudios de este tipo deben presentarse ejemplos extranjeros".

Actualmente, las autoridades podrán utilizarlo para una posterior toma de decisiones, tanto a nivel nacional como regional.

### Alcalde de Las Condes reasumió sus funciones

Antes de lo previsto se integró a sus funciones el alcalde de Las Condes, Jorge Martínez, quien se encontraba haciendo uso de su feriado legal.

Con la intención de constatar por sí mismo, los adelantos, de la comuna, recorrerá hoy 14 jardines y parques de las 42 obras que se están ejecutando en el sector. La visita, se iniciará a las 9 horas.

**Intendente** **postergó visita a San Miguel**

Una postergación de su visita que iba a realizar hoy a la popular comuna de San Miguel hizo el Intendente de la Región Metropolitana, General Carol Urzúa.

Con la intención de conocer la realidad y los problemas que enfrenta cada comuna, el Intendente concurre personalmente a los distintos sectores de la capital una vez por semana, siguiendo un plan que se proponía para asumir la entidad.

Actualmente hace uso de su feriado legal, que prolongó por unos días.



Ejecutivos de ENTEL CHILE y del "Complejo Manufacturero de Equipos Telefónicos" firman el convenio a través del cual la nueva empresa se conecta a la red telefónica de larga distancia nacional e internacional.

servicio a sus usuarios. Sabemos que con esto ayudamos a todo el país", indicó.

La Sociedad Anónima Comercial e Industrial C.M.E.T. se formó con fecha 7 de diciembre de 1978 con el objeto de fabricar centrales telefónicas y otros equipos, explotar e instalar servicios telefónicos públicos y privados, móviles y rurales en el territorio nacional, servicio de larga distancia nacional e internacional y transmisión de telex y data.

Se informó que con fecha 30 de diciembre pasado —con la publicación en el Diario Oficial del decreto respectivo— se otorgó al Complejo Manufacturero de Equipos Telefónicos S.A.I.C. la concesión definitiva de servicio público telefónico en la Región Metropolitana, comuna de Providencia.

Ejecutivos de la empresa informaron que en la actualidad se encuentra en trámite de concesión definitiva el decreto que autoriza a la empresa para operar como Cia. de Teléfonos en la V Región.

### TELEFONICA MANQUEHUE

Por otra parte, ayer se iniciaron los trabajos de instalación de la central

telefónica de la Compañía Manquehue. Se informó que se trata del más moderno equipo en su tipo, siendo el primero digital de uso público que operará en Chile. Fue fabricado en Israel, especialmente para la compañía mencionada, con licencia de la empresa estadounidense Northern Telecom.

Con estos sofisticados equipos, la empresa privada telefónica podrá poner en marcha en breve plazo, dos mil de las tres mil líneas programadas para el año en curso en el sector Manquehue, comuna de Las Condes. Esta cantidad a su vez forma parte de un total de 44 mil líneas que dicha compañía pondrá en funcionamiento hasta fines del año 1985.

Simultáneamente, junto con la instalación de la planta automática —que al comienzo requerirá la atención de una sola persona— se ejecutarán los trabajos relacionados con la interconexión con la Compañía de Teléfonos de Chile, lo que permitirá el acceso mutuo de los abonados de ambas empresas.

Se dijo también que la siguiente etapa será la iniciación de la llamada "marcha blanca" o etapa de prueba para entrar en operación próximamente.

Vecinos competirán en Pudahuel por plazas, soleras y veredas

Juegos de finales de verano programó la comuna de Pudahuel y se vienen realizando desde hace tres fines de semanas.

En ellos participan las 65 Unidades Vecinales en deportes como voleibol, baby fútbol, tenis de mesa y atletismo. Por otro lado, los menos jóvenes podrán entretenerte compitiendo en torneos de ajedrez, ruleta y brisca.

Los premios para los triunfadores

son de orden comunitario y consisten en la construcción de plazas, pavimentación de calles, veredas y soleras.

Las actividades estarán divididas en tres zonas, en Carrera 8.500 en el denominado pueblo antiguo, en la población Cantero, Osorno con Portales, y en la Escuela N° 416, ubicada en la población El Montijo.

El encuentro se iniciará a las 17 horas y se prolongará hasta pasadas las 20 horas.

### DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

#### AMUNATEGUI N° 66, CASILLA 24-D SANTIAGO

##### PROPUESTA PUBLICA N° 11, 16.III.81, A LAS 16:00 HRS.

Por: 500 estufas a gas licuado

Para: Stock D.A.E.

##### PROPUESTA PRIVADA N° 11, 12.III.81, A LAS 11:00 HRS.

Por: 150 aspiradoras, lustradoras eléctricas

Para: Stock D.A.E.

##### PROPUESTA PRIVADA N° 12, 13.III.81, A LAS 11:00 HRS

Por: 10.000 toallas para las manos

Para: Stock D.A.E.

BASES Y ANTECEDENTES pueden solicitarse en AMUNATEGUI N° 66, Oficina 42, de 9,00 a 14,00 horas. Además se están solicitando diversas cotizaciones.

Cualquier consulta hacerla en la Oficina antes indicada.

EL DIRECTOR

### MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

#### DEFENSA CIVIL DE CHILE

##### DIRECCION GENERAL

### CITA

## En suspensión la aplicación del Servicio Local Medido

Aún se mantiene en suspensión la fecha de aplicación del Servicio Local Medido propugnado por la Compañía de Teléfonos de Chile.

Según trascendió ayer, el nuevo sistema no entraría en vigencia el primero de marzo próximo como estaba previsto. Se indicó que para que el Servicio Local Medido, SLM, entre en funcionamiento, se requiere de un decreto ley firmado por el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones conjuntamente con el Ministerio de Economía, mediante el cual se fijarían las nuevas tarifas telefónicas.

Generalmente los decretos de fijación de tarifas se dictan con mucha antelación para dar tiempo a la

empresa respectiva a preparar su infraestructura para los nuevos cobros.

En fecha reciente, el Subsecretario de Telecomunicaciones Gerson Echavarría anunció la postergación de la puesta en marcha del Sistema Local Medido hasta el primero de marzo. Este sistema debió haber entrado en vigencia el primero de febrero pasado.

En dicha oportunidad, el Subsecretario Echavarría señaló además que, de comprobarse utilidades excesivas de la Compañía de Teléfonos de Chile con la incorporación del nuevo sistema, las tarifas telefónicas se reestudiarían.



En suspensión se mantiene hasta el momento la aplicación del nuevo sistema para el cobro de las tarifas telefónicas. El Servicio Local Medido —según versiones— no entraría en vigencia el primero de marzo.

## Gratis se reciben escombros en vertederos municipales

Gratuitamente se reciben en los vertederos de basura dependientes de la Municipalidad de Santiago — Pozo La Feria y en los cerros de Renca — los escombros provenientes de cualquier comuna de la Región Metropolitana.

Así lo hizo saber a la prensa el Director del Departamento de Aseo de esa Casa Consistorial, Francisco Gálvez, luego de que en diversos medios de comunicación se recibieran quejas en relación a los altos costos que empresas particulares cobran por este servicio.

"La gente, indicó el personero, muchas veces por desconocimiento, deposita esos desechos en cualquier lugar o bien contrata a alguna firma para que los retire pagando precios

elevadísimos, conscientes que esa misma empresa luego revende los escombros. Con todo, en los vertederos mencionados los mismos se reciben diariamente y sin ningún costo. El pozo La Feria está ubicado en la Avenida La Feria con Carlos Valdovinos y los cerros de Renca se encuentran en el camino a Quilicura".

Asimismo, el funcionario efectuó

un llamado a los vecinos de la comuna de Santiago en el sentido de que en el momento mismo en que detecten deficiencias en el aseo o en la recolección de basura en sus domicilios, estampen sus reclamos en un libro habilitado especialmente para tal efecto en la Dirección de Aseo de la Municipalidad o llamando al fono 30506, entre las 08.30 y las 17.20 horas.

## Solicitan tercer turno portuario

VALPARAISO.- Ejecutivos de la Cámara Marítima, encabezados por el gerente de Operaciones y Relaciones Industriales, Diego Sepúlveda Lagos, solicitaron a la autoridad marítima la necesidad de implantar el tercer turno portuario o el alargue del segundo para evitar el auge naviero que existe en estos momentos en Valparaíso.

Los empresarios privados señalan a la autoridad, la imperiosa necesidad de concretar esta posibilidad, luego que la temporada de embarque de productos hortofrutícolas ha tenido una demanda insospechada, superando en un veinticinco por ciento a la temporada pasada.

Diego Sepúlveda dijo que existe en principio de acuerdo con varios actores que laboran en "la orilla", siendo los primeros en aceptar esta proposición los empleados de bahía, solo falta finiquitar el aspecto económico, ya que este nuevo turno deberá hacerse entre las 23.00 y 05.30 horas y se paga con recargo.

### AVALANCHA DE NAVES

Con todos sus sitios ocupados y tutte naves, nacionales y extranjeras, a la gira, se encontraba el primer puerto de la república.

El Departamento de Operaciones de la Empresa Portuaria de Chile, EMPORCHI, señaló que la actividad es intensa en todos los sitios y se trabaja hasta las 23.00 horas, en dos turnos continuos, para acelerar los embarques y atender, en la forma más rápida y eficiente a las naves.

### FRUTAS AL EXTRANJERO

El aporte de mercantes en el puerto es producto de los masivos embarques de cajas de frutas frescas al extranjero, determinando que en esta temporada el flujo sea un veinticinco por ciento mayor respecto a igual período del año pasado.

En el sitio cuatro se encontraba el "Alabón Reefer", de bandera japonesa, que embarcó doscientas mil cajas de fruta surtida y que zarpará para dejar paso al nacional "Cholita" que embarcará otras doscientas mil cajas con destino a Rotterdam y Hamburgo.

En el sitio 6 el "Loch Maree", inglés, que llevará doscientas noventa y cinco mil cajas a Europa; en el sitio 8 el "Ocean Fresh", coreano, embarca ciento noventa mil cajas y en el 8 el "Liguria", inglés, que carga para puertos italianos y franceses, trescientas cincuenta mil cajas. A la gira, entre los catorce mercantes, se encuentran el "Tayakuan", y el "Alsacia" que embarcarán sesenta mil cajas de fruta fresca, a Estados Unidos y Europa, respectivamente.

## El 16 de marzo comienza proceso de matrícula en universidades

### □ Alumnos seleccionados deben retirar impreso en los lugares que eligieron para estudiar sus carreras

La Secretaría de Admisión de Valparaíso que atiende Valparaíso, Viña del Mar, Quillpué, Villa Alemana, Limache y Quillota, está ubicada en Blanco 1146, segundo piso. En cuanto a Concepción, que atiende esta ciudad, Talcahuano, Tomé, Penco, Lota y Coronel, funciona en el Edificio Virgilio Gómez, en el Barrio Universitario.

#### MATRÍCULAS

Como quedó dicho, el proceso de matrícula en las diferentes Universidades del país, se iniciará simultáneamente el 16 de marzo para los alumnos que ingresan al primer año. Sin embargo, aún queda mucho por hacer: los seleccionados deben retirar, antes de matricularse en las carreras a que optaron, un impreso con un resumen de sus antecedentes personales y el resultado obtenido en cada postulación.

Este debe retirarse a partir del próximo lunes, en la Secretaría de Admisión donde los postulantes se inscribieron y depende del número de la tarjeta que se les entregó, el día exacto que deben concurrir a retirarlo, presentando la Tarjeta de Identificación del Proceso de Admisión, y el Carnet de Identidad.

Para aquellos postulantes de Santiago, San Antonio, Melipilla, Talagante, Puente Alto y San Bernardo, los lugares de atención son Ejército 233 y Cienfuegos 81, entre las 9 y las 12.30 horas y las 14.30 y 17.30 horas.

De acuerdo a los números de inscripción, en Ejército 233 se atenderá el día lunes a aquellos cuyo número

esta entre el 200001-12 al 210585-13; el martes, desde el 210586-10 al 221170-17; el dia 4, 221171-14 al 231755-17; el 5: 231756-14 al 242340-10; el dia 6: 242341-18 al 252925-10 y finalmente el dia 7, desde el 252926-18 al 263507-19.

Por su parte, en Cienfuegos 81, en las mismas fechas y horarios, el primer día se entregará el impreso a los números 263508-16 al 274091-13; 274092-10 al 284675-16; 284676-13 al 295259-19; 295260-10 al 305843-17; 305844-14 al 316427-10 y finalmente desde el 316428-17 al 327018-17.

Participó en experimento internacional

## El domingo regresa el buque "Itzumi"

El próximo domingo llegará a Punta Arenas, procedente de la Antártica, el "Itzumi".

El buque permaneció 40 días en el continente helado realizando un programa internacional de investigación de los recursos vivos del territorio antártico.

A bordo vienen once científicos chilenos, encabezados por el ingeniero

pesquero del Instituto Antártico de Chile —INACH—, Oscar Guzmán.

El programa científico desarrollado en la oportunidad fue organizado por el BIOMASS y es conocido internacionalmente como FIBEX (Primer Experimento Biológico Internacional).

Su objetivo primordial es obtener una evaluación del krill antártico y un conocimiento más amplio del comportamiento gregario de este crustáceo.

Nuestro país participó activamente en este experimento, aportando para ello los mejores recursos humanos y materiales que dispone.

Cabe destacar que el Instituto Antártico de Chile, asumió la responsa-

bilidad de la organización y coordinación de todas aquellas actividades relacionadas con el proyecto. Participaron también las Universidades de Chile, Católica de Santiago, Católica de Valparaíso, Austral de Chile, Universidad de Concepción, Armada de Chile, Instituto de Fomento Pesquero, Instituto de Investigación de Recursos Naturales, Museo Nacional de Historia Natural, Ministerio de Relaciones Exteriores e Ingeniería Pesquera Ltda., obrando esta última como organismo consultor.

También en la Universidad de Concepción se rendirán este tipo de pruebas especiales los días 2 y 4 de marzo (lunes y miércoles). Estas, tienen relación con las carreras de educación básica y parvularia en alemán y media en inglés, francés y alemán, Educación Musical y Artes Plásticas y Educación Física.

Se especificó que aquellos que no rindan satisfactoriamente estos exámenes, serán rechazados. Además esta Casa de Estudios exige entre los requisitos para matricularse, una radiografía del tórax tomada en fecha posterior al 15 de diciembre de 1980.

Finalmente, para matricularse, los postulantes deben llevar su cédula de identidad, RUT, tarjeta de inscripción de la PAA, tarjeta de postulación y matrícula, y dos fotografías tamaño carnet con su nombre y cédula de identidad.

## General Bravo conoció trabajos de La Moneda

Una visita al palacio de la Moneda para conocer las nuevas instalaciones de la Presidencia de la República, efectuó ayer el Ministro Secretario General, Julio Bravo Valdés.

El Secretario de Estado llegó al mediodía al edificio, siendo recibido por los ingenieros de turno y por personal que se encuentra trabajando en los retoques del ala presidencial.

Fuentes de Gobierno señalaron a La Nación que este recorrido no fue de inspección, sino más bien de conocimiento y protocolo.

"El Ministro, indicaron los informantes, vio en el terreno mismo los lugares en que se realizarán las ceremonias el próximo 11 de marzo".

## ENAMI analiza demanda

La Empresa Nacional de Minería —ENAMI— está estudiando los términos de una demanda interpuesta en su contra por 19 agricultores de Puchuncaví, quienes exigen una indemnización aduciendo que sus predios son afectados por gases emanados de la refinería que esa empresa mantiene en Ventanas.

En relación al problema —ampliamente comentado por la prensa—, ENAMI dio a conocer en el día de ayer un comunicado que establece textualmente:

"El Departamento de Relaciones Públicas de la Empresa Nacional de Minería informó ayer que la Fiscalía de ENAMI recibió la notificación de la demanda interpuesta en su contra por un grupo de ex agricultores de la zona de Puchuncaví. En estos momentos se encuentra analizando los términos de ella, para asumir la respectiva defensa ante los tribunales de justicia, a quienes les corresponderá determinar —en definitiva— sobre la materia debatida".

## fibrás

### OFRECE CINTURONES PARA INDUSTRIAS Y TALLERES DE CONFECCIONES:

BLUE JEANS, BAGGY,  
PANTALONES, FALDAS,  
UNIFORMES, PARA OFICINA  
VESTIDOS, BLAZER, ABRIGOS,  
IMPERMEABLES, ETC. ETC.

### TODO CONFECCIONADO EN CUERO Y PLÁSTICOS, CUERINAS, GENÉROS CHAROLES, RAFFIA, CAÑAMO, SISAL.

### SE HACEN HECHURAS CON MATERIALES PROPORCIONADOS POR LOS FABRICANTES.

PARA BOUTIQUES  
OFRECEMOS:  
SOBRES, CARTERAS,  
BOLSAS DE PLAYA,  
DE RAFFIA, SISAL,  
PETATE, LINÓ, CUERO.

### RAFFIA VEGETAL

Para trabajos manuales  
amarra viñas  
injetar árboles frutales

\* Eyzaguirre 1069 \*  
Marne 3233  
(Las Condes)  
paralela con Presidente  
Errázuriz altura 3200

## Precio del trigo tiende a niveles internacionales

"El precio del trigo nacional tiende —en estos momentos— a alcanzar niveles internacionales", señaló ayer el representante de INSUCOOP, Hernán López.

Agregó que los precios del cereal son regidos internacionalmente por la Bolsa de Chicago y —al igual que el cobre— experimentan constantes fluctuaciones. Señaló el personero que actualmente el poder comprador que mantiene INSUCOOP opera en la VIII y IX Regiones del país, pagando a los vendedores 700 pesos por quintal. "La idea es —dijo López— llegar a un precio cada vez mayor".

Añadió que al lograr mejores precios para el trigo los favorecidos directos serían los agricultores, al recibir la diferencia para beneficio individual.

Refiriéndose a los niveles de producción, señaló que "estos son inferiores a los de temporadas pasadas. Puntualizó que la responsabilidad de INSUCOOP es comprar el grano y guardarla hasta lograr su comercialización".

Finalmente Hernán López indicó que "una de las aspiraciones de este poder comprador es poder pagar a los productores nacionales los mismos precios que actualmente se pagan en los mercados internacionales".

COLOCADORA NACIONAL DE VALORES  
BANCO DE FOMENTO

Se comunica a los señores clientes y al público en general, que a partir del día 1º de Marzo de 1981, dejará de operar la Sucursal de este Banco, ubicada en calle Bandera N° 81 de esta ciudad.

Las operaciones que se realizaban en dicha Sucursal serán atendidas en nuestras oficinas de calle Nueva York No 55 de Santiago.

GERENTE GENERAL

Rancagua

# Madre intentó asesinar a sus cuatro pequeños hijos

**RANCAGUA** (Enviados especiales).— Aquejada de una fuerte depresión nerviosa, una joven madre intentó asesinar a sus pequeños cuatro hijos obligándolos a ingerir una fuerte dosis de "mogadón" que los mantiene grave en el hospital local, y luego suicidarse con el mismo medicamento.

El hecho tuvo como escenario la modesta vivienda de calle Los Talavera 786 de la población Diego Portales de esta ciudad y fue protagonizado por la dueña de casa Edith Núñez González, de 28 años de edad, quien se hallaba bajo tratamiento psiquiátrico desde hacía dos meses.

Las pequeñas víctimas fueron identificadas como José Miguel, Edith y Raúl Felipe González Núñez de 11,

9, 7 y 3 años respectivamente. Los menores, bajo presión de su madre ingerieron 30 tabletas de mogadón, fármaco que les ocasionó serios trastornos que motivaron su urgente traslado hasta el Hospital Regional.

## TRASTORNADA

La oportuna intervención de vecinos que se percataron de lo que ocurría en el domicilio de la familia González Núñez, permitió que los facultativos del hospital mantengan con vida a los niños y a la madre. Esta última se encuentra en calidad de detenida y bajo estricta vigilancia policial.

Las primeras diligencias practica-

días por la policía en torno al hecho indican que Edith Núñez era tratada por especialistas de la capital, debiendo concurrir regularmente hasta el Hospital Psiquiátrico, ya que padecía de una fuerte neurosis con propensión al suicidio.

Su mal se vio agravado luego que a principios de mes, su esposo José sufriera un accidente de tránsito que lo mantiene postrado y sin posibilidad alguna de trabajar por mucho tiempo. Esta situación derivó rápidamente en serios problemas económicos.

Fue de esta manera que Edith Núñez aprovechando que su marido dormía, consiguió varios frascos del medicamento y repartió 30 pastillas a

cada uno de sus hijos con las consecuencias señaladas.

## EN EL HOSPITAL

En conversación con reporteros de este diario el doctor Mariano Malujo, director subrogante del Hospital de Rancagua, dijo: "A pesar de que el fármaco en mención es casi inofensivo, causó graves trastornos a los niños ya que la dosis ingerida era elevada, pero la oportuna atención impidió un desenlace trágico".

Añadió: "Personalmente y asesorado por el doctor Vargas conoció el caso. Se trata, sin duda, de un drama, pero su origen no estuvo precisamente en una difícil situación económica, sino en la insana de la madre".



**ALCO**  
...LEGIO

Con los uniformes de  
"ALCO"- Confecciones

Distribución directa de  
fábrica  
Los mejores vestidos  
en franela.

BELLAVISTA TOME

Talla:	4-	\$749.-
Talla:	6-	849.-
Talla:	8-	949.-
Talla:	10-	1.021.-
Talla:	12-	1.080.-
Talla:	14-	1.145.-
Talla:	38-	1.213.-
Talla:	40-	1.285.-
Talla:	42-	1.364.-
Talla:	44-	1.445.-
Talla:	46-	1.531.-
Talla:	48-	1.577.-

Además: pantalones,  
jumpers, camisas, blusas,  
montgomerys. De nuestra  
propia fabricación.  
Atención en sus cuatro  
salones de venta.

SAN DIEGO 364  
ALAMEDA 2835  
SAN DIEGO 327  
21 DE MAYO 609

Fábrica: Cóndor 1080  
fono 723906

**GARAGE**  
**EL PARQUE**

MANUEL H. VERA E.



**SERVICIO  
AUTORIZADO**

MECANICA EN  
GENERAL  
ELECTRICIDAD  
PINTURA  
DESABOLLADURA  
STOCK COMPLETO  
EN REPUESTOS  
ORIGINALES

**PORTUGAL**  
**1490**

**FONO 568947**  
**SANTIAGO**

## Un muerto y dos heridos al chocar camión contra poste

Una persona murió y otras dos resultaron heridas graves, cuando el camión en que viajaban se estrelló contra un poste de CHILECTRA en el camino de Lampa a Santiago, 100 metros al poniente del puente "Cacique Collin".

El parte policial señala que el accidente ocurrió cuando el camión paciente KS-312 de Providencia, conducido por Mario Cáceres Valenzuela de 24 años de edad, corría a exceso de velocidad, y al enfrentar una curva, se salió de su pista de circulación estrellándose contra el poste.

La víctima fatal fue identificada como Marcos Vásquez, de 35 años de edad; el conductor Mario Cáceres y el pasajero Amado Núñez, de 31 años, fueron internados con graves lesiones en el servicio de urgencia del Hospital José Joaquín Aguirre.

**NO ESPERE  
QUEDAR ASÍ**



**ANTES QUE SEA  
TARDE**

MANUFAC. POR BARFRED  
RESEARCH INC. U.S.A. M.R.  
IMPORTADO POR SASA LTDA.



TRATAMIENTO HORMONAL PARA  
LA CAIDA DEL Pelo  
"RICO" EN VITAMINA "E"  
PIDALO EN LOS SIGUIENTES  
ESTABLECIMIENTOS

FARMACIAS STGO.  
FARMACIA ASTOR  
FARMACIA AGUSTINAS  
FARMACIA BEN JERÓN  
FARMACIA FRANCO INGLESA  
FARMACIA HUERFANOS  
FARMACIAS SANTOS  
FARMACIA DEL INDIO  
FARMACIA KLEIN  
FARMACIAS KREBS LLO-LEO  
SAN ANTONIO-CARTAGENA-RANCAGUA  
FARMACIAS REUNIDAS  
PROVIDENCIA 2010 STGO.  
FARMACIAS GIL-EL FARO DE APOQUINDO  
CUARTO CENTENARIO 999  
FARMACIA UNIVERSO-EL FARO  
DE APOQUINDO  
FARMACIA PLAZA-TALAGANTE

**¡OFERTA!  
LIQUIDACION  
URGENTE!**

POR TERMINO DE GIRO.

LIQUIDAMOS  
COMPLETO STOCK  
DE PAPELES MURALES  
IMPORTADOS

PISOS VINILO

CORTINAS DE BAÑO

BOTIQUINES

TOALLAS

SANITARIOS  
ACCESORIOS  
DE CASA Y COCINA

**40% DE DESCUENTO**

**TOBALABA 77  
FONO 746586**

**¡OFERTA!**

## Actividades en los Tribunales

### RECHAZAN RECURSO

La Sala de Turno de la Corte de Apelaciones del Departamento "Pedro Aguirre Cerda" rechazó el recurso de amparo interpuesto en favor de Pablo Varas Gajardo, Juan Gajardo Ortiz y Mirna Ullon. Igual resolución adoptó respecto de la ciudadana chilena residente en Viena, Austria, María Eugenia Cachele Moreno, quien fue expulsada del país, recientemente, por disposición del Ministerio del Interior.

Los recurrentes de amparo habían sido detenidos, por efectivos de seguridad, en una casa de la Población "Santa Adriana", en la comuna de La Cisterna.

El Ministerio del Interior informó al Tribunal de Alzada que todos ellos habían sido legalmente apresados en virtud a un decreto emanado de esa Secretaría de Estado.

Por su parte, la defensa de las cuatro personas detenidas informó que presentará una apelación de esta resolución ante la Corte Suprema.

### AMPARO DE MIRISTAS

La Primera Sala de Verano de la Corte de Apelaciones resolvió dejar en trámite un recurso de amparo presentado en favor de Carlos García Herrera y Carmen Gloria Escobar, ambos reos por distintos procesos en las Fiscales Militares de Santiago.

Esta instancia legal había sido presentada a comienzos de febrero luego que personal de seguridad detuviera a la pareja de extremistas.

De acuerdo a las disposiciones procesales, el recurso de amparo debería ser conocido por la Corte Marcial ya que las dos personas tienen expediente abierto en la Justicia Militar.

## Síntesis policial

### ACCIDENTE CARRETERO

SANTIAGO.— Seis personas resultaron con lesiones graves ayer cuando en el kilómetro 18 de la ruta Cinco Sur, el camión paciente VKF-99 de Los Angeles, guiado por Eduardo Lagos Morris, se estrelló con el microbús del recorrido Expreso San Bernardo, gobernado por Raúl Valderrama Martínez.

Carabineros informó que en los momentos del accidente el microbús se encontraba detenido al costado derecho de la calzada tomando pasajeros y por causa que se ignoran, fue violentamente impactado por el camión que corría a exceso de velocidad en dirección al norte.

A consecuencia de la colisión resultaron con lesiones de carácter grave las siguientes personas: Floridor Páez Pereira, Bernardo Urta, Eduardo Vega González, Julio Lecaro Alfaro, Silvia Corin Navia y Carlos Farías Corrales.

### DETENIDO HOMICIDA

SANTA CRUZ.— Personal de Carabineros detuvo ayer en la madrugada al obrero Carlos Alberto Araya Alvarez, de 21 años de edad, autor del homicidio de Segundo Lobos Salinas, de 22 años, perpetrado en el sector denominado "Rinconada de Jauregui".

Se estableció que Araya Alvarez discutió con Lobos Salinas debido a antigüas rencillas y que en un momento dado extrajo un cuchillo con el que provocó una herida corta punzante en el costado izquierdo de la región torácica a su contrincante, quien falleció en el mismo lugar.

### CAPTURAN TRAFICANTES

SANTIAGO.— Dos traficantes de marihuana fueron detenidos por oficiales de la Quinta Brigada de Narcóticos y Drogas Peligrosas de Investigaciones, luego de ser sorprendidos portando 16 kilos, 700 gramos de la "yerba".

Se trata de Víctor Miranda Baséz, alias "El Chaparro", de 24 años de edad, con tarjeta de control por hurtos Ricardo Estanislao Soto Pérez, alias "El Cabezón" de 21 años.

Se readecuan carreras

## Campus Macul: sede del primer instituto de educación superior

Todas las carreras que imparte la Academia Superior de Estudios Pedagógicos de la Universidad de Chile, las continuará impartiendo la recientemente creada Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago.

el primer instituto de educación superior que comienza a funcionar en el país de acuerdo a la nueva legislación. Dicho centro, inicialmente, tendrá como sede el Campus Macul.

Aunque físicamente contará con

las mismas dependencias, las distintas carreras serán internamente readecuadas, distribuyéndose nuevamente de acuerdo a las reales necesidades del nuevo instituto que nace legalmente a la vida, el domingo 1º de marzo.

Hasta ayer, gran parte del profesorado desconocía mayores detalles sobre el funcionamiento y reorganización de la Academia, pues el Director del denominado tradicionalmente Pedagógico y que continuará en estas funciones en la nueva entidad, hasta que sea confirmado en el cargo o designado su sucesor por el Presidente de la República, no había podido reunirse con ellos.

Desde que se dio a conocer el cuerpo legal que crea este instituto profesional (Diario Oficial del 24 de febrero), Fernando González Celis ha sostenido diferentes reuniones con la Rectoría de la Universidad de Chile, así como también con los jefes de los Departamentos de las diferentes Pedagogías, para, posteriormente, llegar a los integrantes del Cuerpo Docente.

Este, al igual que todos los funcionarios que trabajan en la Academia Superior de Estudios Pedagógicos, como su alumnado (incluyendo a los nuevos postulantes) continuarán siendo parte de la nueva Academia. De allí el interés que existe entre éstos por conocer más en detalle su posterior funcionamiento.

Este año, mientras se sucedían las reuniones del Director Fernando González con diferentes personeros, en el Campus Macul, todo era actividad en vistas a la nueva distribución que contempla muchas refacciones ya iniciadas.

Ayer, mientras se sucedían las reuniones del Director Fernando González con diferentes personeros, en el Campus Macul, todo era actividad en vistas a la nueva distribución que contempla muchas refacciones ya iniciadas.

En el Campus, además de informarse que las diferentes carreras continuarán impartiéndose en ese lugar físico, se indicó que Educación Física, departamento que funciona en calle Las Encinas, tampoco cambiará su sede.

En cuanto a Periodismo, aún se desconoce cuál es su real situación, esperándose una resolución del Rector al respecto.

### Buscan a chofer asesino

A todas las unidades policiales fue encargada la captura del conductor de la camioneta LLG-44, de San Bernardo, que chocó a un vehículo estacionado, el que dio muerte, a su vez, a un peatón. El chofer se dio a la fuga.

El trágico hecho se registró a las 19.10 horas de ayer, frente al número 3.550, de calle Valenzuela Llanos, en la Comuna de San Miguel, cuando la camioneta antes mencionada, guiada por un sujeto en estado de ebriedad, embistió a una ciclotrón estacionada en el costado derecho de la calzada.

El pequeño vehículo, que lanzado a la acera y arrolló a una transeunte, identificada como Julia Verdugo, de 66 años de edad, la que pereció minutos después en el mismo lugar, debido a la gravedad de las lesiones.

Carabineros informó que el irresponsable conductor está identificado y su retención es cuestión de horas.

### Bombas en línea férrea

Dos poderosos artefactos explosivos instalados por desconocidos en el kilómetro 35 de la vía férrea a Cartagena fueron desactivados ayer por oficiales de una brigada especialista de los servicios de seguridad.

Las bombas se encontraban en el interior de dos cajas de cartón, conectadas entre sí por un cable eléctrico y habían sido puestas bajo los durmientes de la línea, en las cercanías de la localidad de El Monte.

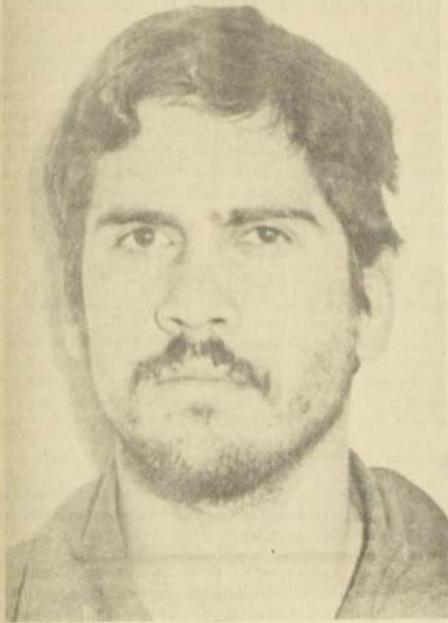
El hallazgo lo efectuó un agricultor que transitaba por el lugar, quien comunicó de inmediato el hecho a Carabineros.

En cuanto a las materias de orden contingente, publicadas como discrepancias, éstas son sólo atribuidas a un sano proceso de gestación de resoluciones y como un natural intercambio de opiniones para facilitar las decisiones que adopta finalmente el Primer Mandatario como único jefe y conductor del proceso.

Fiscal ad-hoc

## Declarado reo asesino del comandante Vergara

El fiscal militar, mayor (J) Gonzalo Salazar, designado especialmente para llevar el proceso (rol 490-80) relacionado con el asesinato del teniente coronel Roger Vergara, ex director de la Escuela de Inteligencia del Ejército, declaró reo por esta causa a Carlos Arturo García Herrera.



El fiscal militar ad-hoc, mayor (J) Gonzalo Salazar, declaró reo al extremista Carlos Arturo García Herrera (en la fotografía), como autor del asesinato del coronel Roger Vergara, hecho ocurrido el 15 de julio de 1980.

## \$ 500.000 se llevaron asaltantes de una distribuidora de tabacos

Un grupo de cinco delincuentes premiundios de armas cortas y largas asaltó a las 17,10 horas de ayer las oficinas centrales de la Distribuidora de Tabacos "Eliseo Mora Ltda.", ubicadas en Gran Avenida número 5842, en la comuna de San Miguel y huyeron en un taxi -robado previamente- con un botín superior a medio millón de pesos.

Según informó José Mora Córdova, uno de los propietarios de la distribuidora, los antisociales ingresaron por la puerta de servicio del establecimiento y uno de ellos, que portaba una escopeta recortada, intimidó a los 21 empleados que allí se encontraban y los obligó a que se tendieran en el suelo.

Los otros cuatro asaltantes, armados de revólveres de grueso calibre, registraron a seis vendedores que pocos minutos antes habían regresado al local y los despojaron del dinero obtenido en las ventas del día.

Otro antisocial forzó una caja de valores ubicada en la sala de ventas y se apoderó de numerosos documentos bancarios que allí se guardaban.

Una vez obtenido el botín, consistente en quinientos ochenta mil pesos en efectivo más los documentos bancarios, los metieron en una bolsa de lona similar a las que utiliza correos y se dieron a la fuga en dirección al oriente a bordo del taxi Opala patente FP 833 de Maipú.

El vehículo de alquiler fue ubicado, una hora después, por un carro de la prefectura de radiopatrullas de Carabineros, en la intersección de Avenida Estadio y pasaje Quebec, en el sector de la Castrina, en la comuna de La Granja.

Los funcionarios policiales encontraron en el portametales del vehículo al conductor asaltado, que fue identificado como Fernando Miran-

da Salazar.



JOSE MORA CORDOVA, uno de los dueños de la distribuidora de cigarrillos asaltada, cuenta detalles del atraco.



Uno de los aspectos de la ceremonia de fundación de la Corporación Educacional Municipal de Santiago. El alcalde firma el acta.

Santiago

## Creada la Corporación Educación Municipal

Con una asamblea presidida por Patricio Guzmán Mira, alcalde de Santiago, se fundó ayer en el Salón de Sesiones del Municipio capitalino la Corporación Educacional Municipal, uno de los últimos logros que deja a las generaciones futuras el jefe comunal.

Ayer, mientras se sucedían las reuniones del Director Fernando González con diferentes personeros, en el Campus Macul, todo era actividad en vistas a la nueva distribución que contempla muchas refacciones ya iniciadas.

En el Campus, además de informarse que las diferentes carreras continuarán impartiéndose en ese lugar físico, se indicó que Educación Física, departamento que funciona en calle Las Encinas, tampoco cambiará su sede.

En cuanto a Periodismo, aún se desconoce cuál es su real situación, esperándose una resolución del Rector al respecto.

## El presidente de CODELCO tiene la confianza de S.E.



General de Brigada Gastón Frez.

tinada a aprovechar todos los recursos de la Corporación edilicia para hacer más ágil y flexible el sistema de enseñanza, además de tener como misión fundamental hacer cumplir las políticas del Gobierno.

Indicó Patricio Guzmán que se trata de una corporación participativa y podrán ser socios activos las personas que tengan títulos de profesores normalistas, de enseñanza general básica, profesor parvulario, consejero educacional o vocacional, profesor de Estado y las personas que tengan algún título profesional universitario pertinente a los objetivos de la institución.

Luego de la intervención del alcalde, hizo uso de la palabra el presidente del Colegio de Profesores de Chile y el presidente de la Junta de Vecinos de Santiago. Ambos resaltaron el significado histórico de este hecho ya que está inserto en el plan de desarrollo social del Gobierno.

PLAN 81-82

Patricio Guzmán Mira antes de abandonar el cargo se entrevistó hoy con el Presidente de la República, a las 10.00 horas, oportunidad en la que le entregará el Plan de Desarrollo Social y Urbano 81-82, que contiene las futuras 425 obras.

El jefe comunal explicó que con el programa cumplido se beneficiaron 500 mil personas en forma directa, e indirectamente dos millones de personas que trabajan o permanecen durante el día en el centro de Santiago.

Guzmán puntualizó que aunque no conoce el nombre de su sucesor, está iluso y dispuesto a colaborar con la autoridad, por tal motivo lo asesorará el tiempo que sea necesario.

## Incendio destruyó fábrica

Un incendio, originado en la inflamación de un depósito de neoprén, destruyó completamente una fábrica de colchones, ubicada en calle Santa Adriana N° 4372, en la población José María Caro, propiedad de Hernán Solis Leppe.

El siniestro se inició a las 18.45 horas de ayer, en una dependencia interior y se propagó rápidamente, arrasando las instalaciones de la fábrica.

Posteriormente, el fuego se extendió a un restaurante y a una bodega, colindantes con la fábrica, propiedad de Cupertino Zavala, ambos locales quedaron con daños de mediana consideración.

Las llamas fueron extinguidas totalmente a las 20.05 horas.

## Ampliado de la juventud

PUERTO MONT, febrero 26. ORBE. — "La Secretaría de la Juventud es una institución por la que han pasado alrededor de 68 mil dirigentes secundarios, universitarios y regionales. Organismo al que le ha tocado jugar un rol determinante en los acontecimientos más importantes de la realidad nacional, en definitiva, es la entidad netamente juvenil más grande que ha existido en la historia del país".

Así lo manifestó en la tarde de ayer Luis Cordero, máximo representante de esta institución, al intervenir en un seminario inter-regional de青年 en esta ciudad.

La jornada reúne a 250 jóvenes provenientes de las regiones Novena a la Duodécima, cuyo objetivo es la formación de líderes en distintos niveles tales como organizaciones estudiantiles, laborales, comunitarias y de carácter recreativo.

AMPLIADO NACIONAL

El dirigente máximo confirmó, asimismo, la realización de un ampliado nacional que tendrá lugar los días 13, 14 y 15 de marzo en Santiago. En él participarán los secretarios regionales, provinciales, más 400 comunales de esta entidad.

## La Nación en el mundo

### Reagan pidió US\$ 2.900 millones para Israel

Después de las elecciones de Israel, EE.UU. definirá su política

WASHINGTON febrero 26 (Latin-Reuter).— El Gobierno de Ronald Reagan solicitó al Congreso Estadounidense que apruebe un presupuesto de 2.900 millones de dólares para ayuda a Israel durante 1982, el mismo monto que se otorgó este año.

Joseph Wheeler, administrador de la Agencia para el Desarrollo Internacional, dijo que la suma incluye 1.499 millones de dólares para la adquisición de equipo militar estadounidense, 785 millones para ayudar a Israel a balancear su presupuesto y 600 millones para construir nuevas bases aéreas en el desierto de Neguev.

La asistencia monetaria estará integrada en buena parte por donaciones, y el resto por préstamos a bajo interés.

La ayuda militar comprende 900 millones de dólares a pagar en 30 años con bajos intereses, y 500 millones de donación.

Las dos terceras partes de los 785 millones de dólares de asistencia para el presupuesto serán donaciones,

y el resto un préstamo a 30 años con un período de gracia de 10 años.

El respaldo económico incluye cuatro millones de dólares para proyectos conjuntos entre Israel, Egipto y los árabes que habitan en territorio israelí y otros seis millones para proyectos en las áreas de Cisjordania y Gaza.

BRUSELAS, 26 (ANSA).— Los Estados Unidos no definirán su política para el Cercano Oriente hasta las elecciones de junio en Israel.

Según fuentes diplomáticas de la OTAN, seguirá en cambio vivamente el intercambio de opiniones y contactos: viaje a Egipto e Israel del Secretario de Estado de los Estados Unidos, Alexander Haig. Visitas a los países involucrados de Christoph van der Klaauw, Ministro de RR.EE. de Holanda, y presidente de turno del Consejo de Ministros de la CEE, además de plenipotenciario de los "Diez" para desarrollar la iniciativa de paz tomada por la comunidad en la reunión de Venecia de junio pasado.



El Presidente Reagan sigue observando el criterio de la URSS, antes de confirmar que se reunirá con Brezhnev.

### Destacado diplomático de EE.UU., embajador en México

Se trata de ex Consejero en la OEA, John Gavin. También fue actor

DALLAS, Feb. 26 (UPI).— El Presidente Ronald Reagan eligió al actor John Gavin, de 48 años, como embajador de Estados Unidos en México, informó hoy el diario Dallas Times Herald.

Gavin, que domina el idioma castellano, fue consejero en la Organización de los Estados Americanos desde 1961 y 1965 y tiene un título de experto en historia económica de la América Latina.

La nominación está pendiente hasta que se anuncie junto con otras designaciones de alto nivel en el Departamento de Estado, indicó el Times Herald.

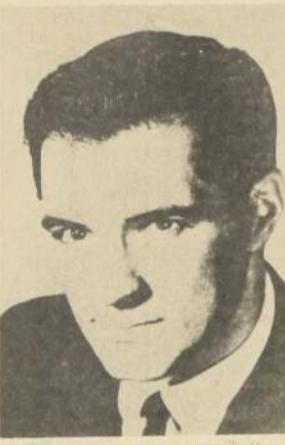
Fuentes de Washington dijeron al periódico que el Gobierno mexicano tradicionalmente ha favorecido el nombramiento de diplomáticos de carrera para el puesto de embajador.

Al igual que Reagan en las décadas de 1940 y 1950, Gavin fue Presidente del Sindicato de Actores Cinematográficos desde 1971 a 1973.

"El hecho de que Gavin es amigo de Reagan, lo ayudará", citó el Times Herald diciendo a un ex diplomático con conocimiento íntimo de los asuntos estadounidenses-mexicanos. "Pero es realmente difícil decir exactamente cómo reaccionarán (los mexicanos)".

Los otros dos factores en favor de Gavin son que habla español con fluidez y su madre es de ascendencia hispánica.

En 1961, fue nombrado consejero especial permanente del entonces Secretario General de la OEA, José Mora, quien más tarde llegó a ser Ministro de Relaciones Exteriores del Uruguay.



John Gavin, nuevo Embajador de Estados Unidos en México. Fue, además de diplomático, actor y es amigo del Presidente Reagan.

### 16 muertos: cayó avión Hércules-130

MANILA, Feb. 26 (AP).— Por lo menos 16 de las 24 personas que viajaban a bordo perecieron cuando un avión de operaciones especiales de la Fuerza Aérea norteamericana cayó en el Mar del Sur de la China, a unos 32 kilómetros de la costa de las Filipinas, informó un portavoz de la Marina de Estados Unidos.

El portavoz indicó que se logró rescatar sólo a un sobreviviente del accidente, ocurrido poco antes del amanecer de ayer, y que naves de la Marina buscan a los siete desaparecidos.

El avión, un Hércules MC-130, modificado, estacionado en la Base Aérea Clark al norte de esta capital filipina, se precipitó cerca de la isla Tabones, poco después de haber despegado a las 05.30 hora local, agregó el portavoz.

Agregó que los pasajeros pertenecían al personal norteamericano de las Filipinas, Australia y Nueva Zelanda que se dirigía a un campo de prácticas de tiro cerca de la mencionada isla para un ejercicio "conjunto". Noclaró si los pasajeros eran oriundos de esos países o de origen norteamericano.

Pero informó que el avión estaba equipado para "reabastecimiento en vuelo y para comunicaciones especiales".

### Se entregó gremialista brasileño

SAO PAULO, Feb. 26 (UPI).— El dirigente sindical brasileño Luiz Ignacio da Silva y 10 de sus colegas se entregaron a la policía luego de ser sentenciados a penas de hasta tres años y medio de prisión por incitar a la huelga.

"Están detenidos pendientes de una decisión del Tribunal Militar", dijo al inspector Romeu Tuma, Jefe de la Policía Política de São Paulo.

Da Silva, conocido popularmente como "Lula", es el ex dirigente de los obreros de la mayor concentración de fábricas de autos de América Latina.

El Tribunal Militar debía decidir al mediodía si los dirigentes deberían esperar una decisión sobre apelación en libertad o en la cárcel.

La URSS y EE.UU.

### Después de mutuo estudian la reunión

MOSCU, Feb. 26 (UPI).— Luego de cinco semanas de airadas campañas verbales de la Unión Soviética y Estados Unidos finalmente comenzaron a hablar sobre la necesidad de mantener un diálogo.

El inicio del cambio de actitud ocurrió hace tres días cuando el Presidente Leonid Brezhnev dijo estar dispuesto a celebrar una conferencia de alto nivel con su colega norteamericano Ronald Reagan, quien hace dos días indicó estar "muy interesado" en la idea.

De Moscú prestaron atención, ante reacciones del gobierno norteamericano, "no", dijo ayer el vocero del Kremlin, Leonid Zamatin a los periodistas que querían saber si el Partido Comunista Soviético.

El funcionario señaló que no debe haber condiciones para celebrar una reunión cimera, "si colocamos las relaciones soviético-estadounidense en la forma que tenemos que ponernos en acuerdo mutuamente, ello no es lo que queremos".

### Población mundial, según Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS, Febrero 26 (AP).— Las Naciones Unidas estimaron que la población del mundo a mediados de los años ochenta será de 4.415 millones.

El cálculo aparece en la edición más reciente del informe de Población y Estadísticas Vitales de la ONU.

La estimación anterior, a mediados de 1979, fue de 4.336 millones.

### El "Observer" cambia de dueño

LONDRES, Febrero 26 (DPA).— El "Observer", el más veterano de los periódicos dominicales de Gran Bretaña, cambió sorprendentemente de dueño.

Mediante una operación de bolsa, el consorcio británico "Lonrho" adquirió el control del prestigioso rotativo liberal, fundado en 1971, seis años después que el "Times" (1785), según se anunció en Londres.

El "Observer" tiene en la actualidad una tirada de un millón de ejemplares. Fue adquirido en 1976 por la compañía petrolera estadounidense Atlantic Richfield, que ahora lo cedió al grupo Lonrho a cambio del cuarenta por ciento de las acciones que el consorcio posee en la editorial escocesa propietaria del "Glasgow Herald".

### Canciller de Costa Rica a Bruselas

BRUSELAS, Febrero 26 (ANSA).— Fuentes autorizadas confirmaron que entre el 3 y el 5 de marzo próximo, el Canciller de Costa Rica Mihai Cruzader visitará Bruselas para entrevistarse con funcionarios de la Comunidad Económica Europea (CEE).

Cruzader se entrevistará con Willy Haferkamp, encargado de las relaciones exteriores de la CEE y con los Ministros belgas de Comercio Exterior, Robert Urbain, y de Asuntos Financieros, Mark Eyskens.

### Atracadores argentinos en Roma

ROMA, Febrero 26 (AP).— La policía anunció el arresto de tres ciudadanos argentinos presuntos atracadores de una joyería en la ciudad de Pescara, hecho acaecido el 18 de febrero.

Según la versión policial, el arresto se produjo en la cercana localidad de Ostia tras un intenso tiroteo en el que no se produjeron víctimas.

Los argentinos fueron identificados como Carlos Alberto Brites, de 27 años, a quien se le encontró un pasaporte español falso; Alfonso José Jorge de 21 y Rogelio Aguirre de 30.

Los cargos en su contra fueron de asociación criminal, atraco y posesión de drogas. La policía encontró en la casa que habitaban cincuenta millones de liras (cincuenta mil dólares) cien gramos de heroína y gran número de joyas, producto del atraco.

### Entusiasmo por carnaval caraqueño

CARACAS, Febrero 26 (UPI).— Para las vacaciones de carnaval se calcula que unas cuarenta mil personas viajarán por avión tanto al interior como al exterior de Venezuela, según informó la Oficina de Relaciones Públicas del aeropuerto internacional Simón Bolívar.

Entre el sábado 28 de febrero y el martes 3 de marzo las líneas aéreas domésticas y las internacionales llevarán la alta cifra de pasajeros a todos los puntos del país y al exterior, principalmente las islas del Caribe y Miami.

Las autoridades del aeropuerto señalaron estar "listas para enfrentar el reto" y recomendaron a los viajeros aéreos presentarse con un mínimo de doce horas de anticipación con sus documentos y papeles fiscales en regla.

### Política del estano de EE.UU.

KUALA LUMPUR, MALASIA, Febrero 26 (AP).— Malasia y Bolivia, los mayores productores de estano en el mundo pidieron al principal consumidor, Estados Unidos, que "suspenda completamente" su venta de estano de las existencias de la Administración General de Servicios.

Una declaración del gobierno difundida aquí hoy dice que los dos países hicieron el llamado después de conversaciones entre el Ministro de Industrias Primarias de Malasia, Paul Leong, y el Ministro de Minería de Bolivia, Carlos Morales, en Santa Cruz, Bolivia.

Las condiciones económicas mundiales y los precios poco realistas establecidos por el Consejo Internacional del Estano fueron las causas del achatamiento del estano, dice la declaración conjunta, que pide una revisión de los precios del consejo para su alza.

### Peso mexicano no será devaluado

MEXICO, Febrero 26 (UPI).— El peso mexicano no será devaluado ni se devaluará, sino seguirá el sistema libre de "flotación" por así convenir a los intereses de México, afirmaron autoridades.

Gustavo Romero Kolbeck, titular del Banco de México, dijo al rendir una conferencia de prensa que no se devaluará el peso mexicano, que tiene un efecto a la situación económica del país.

Destacó que las pérdidas del peso mexicano ante el dólar dentro de este sistema han sido aproximadamente del 3,5% y no son preocupantes ni presentan razón de preocupación para el país.

### Argentina exportará soya y sorgo

MEXICO, Febrero 26 (UPI).— Argentina venderá a México en este año un millón de toneladas de soya y sorgo, cuyo costo global será de doscientos cincuenta millones de dólares a partir del mes de abril, informaron autoridades.

Onorio Pueyron, encargado comercial de Argentina, señaló que este año se envío de granos superará el millón de toneladas para 1982, además de que existe el proyecto de vender a México también maíz, trigo, girasol y arroz.

Méjico ocupa el primer lugar de importadores de granos de Argentina, comprador con cuatro millones de toneladas anuales de granos, indicó el funcionario argentino.

### 200 buses al mes para México

MEXICO, Febrero 26 (UPI).— La empresa paraestatal Dina entregará doscientos autobuses destinados al transporte colectivo de la Ciudad de México mensualmente, los mismos que periódicamente sustituirán a los actuales ya en mal estado, informó la agencia noticiosa NOTIMEX.

Con esta acción las autoridades de la Ciudad de México, continúan la reestructuración del problema del transporte colectivo, que en los últimos meses se afrontó conflictos al no ser autorizadas nuevas tarifas por el mal servicio que las unidades daban.

Desde entonces el Departamento del Distrito Federal interviene en el problema con nuevas unidades y nuevos trayectos en las rutas. El próximo sábado se podrán en función catorce nuevas rutas en la capital como parte de esta reestructuración, indicó NOTIMEX.

#### ESCUELA DE NEGOCIOS DE SANTIAGO

Segunda temporada de matrículas desde el 1º de Febrero al 9 de Marzo

- Comercio Exterior
  - Administración de Empresas
  - Marketing
  - Computación
  - Contabilidad
- EXCLUSIVAMENTE PROFESORES UNIVERSITARIOS

Reconocimiento Ministerio de Educación Decreto N° 1404 Diario Oficial 30-12-80 Reconocimiento SENCE, Resolución N° 154 del 4-4-78

MATRICULAS ABIERTAS Atención continuada de 9 a 20 hrs. Sábados de 9 a 13 hrs.

Folletos, Informaciones e Inscripciones: Cirujano Guzmán 56 (Providencia con Antonio Varas) Fono 461204

METRO ESTACION MANUEL MONTT

**FORUM**

#### GARAGE Y ESTACION DE SERVICIO



Desabolladura y Pintura

Mecánica en general

#### FRENOS

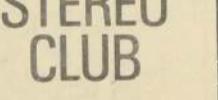
Afinamiento

Afinamiento coches japoneses y americanos  
OFERTA \$ 3.000 (+ IVA). incluido accesorios

Frenos para coches americanos y europeos

**SEMINARIO 763 IRARRAZAVAL 280 FONO 744984**

#### STEREO CLUB



#### IMPORTADORES DE:

RADIOS  
TOCACINTAS  
ECUALIZADORES  
ANTENAS  
PARLANTES  
ACCESORIOS DE RADIOS

SUPER OFERTAS  
RADIO TOCACINTA PIONEER KP 4.000 - KP 2500 \$ 6.900.-

RADIO TOCACINTA AM-FM-MPX JAPONESA \$ 2.900.-  
INSTALACIONES Y VENTAS  
IRARRAZAVAL 1.100 FONOS 250319-251022 SANTIAGO  
MAIPU 100 FONO 28027 CONCEPCION

## Reclamaciones en la cumbre

El Gobierno de Reagan mandó un enviado especial a las capitales de los aliados europeos para convencerlos de ello, pero Zamyatín dijo que la Unión Soviética no proporciona armas a El Salvador, nunca lo hizo ni lo hará".

Añadió que no hay soldados soviéticos o consejeros en ese país de América Central.

"Sin embargo, hay consejeros estadounidenses y su número continúa creciendo. Estados Unidos no guarda ningún secreto sobre ello", dijo Zamyatín.

## Organizado gabinete ministerial boliviano

El Presidente Meza reorganizó su gabinete instalando los miembros que por primera vez, desde allí, se incluye civiles.

El gabinete fue anunciado a los nuevos ministros, en el país, transmitido por radio. El gabinete quedó integrado

General Waldo Bernal: Relaciones Exteriores; por tanto, Rolón Anaya; Interior, pro. Celso Torrello Villa; Defensa, General Armando Reyes; Finanzas, Licenciado Hugo Ramos; Industria y Comercio, Mario Guzmán Moreira; Agricultura y Asuntos Cuadros, coronel Julio Molina; Cultura y Cultural, coronel Escobar Ury; Trabajo, coronel Garrido; Minería y Metalurgia, coronel Carlos Morales (ratificado); Transportes, coronel René Gómez; Energía e Hidrocarburos,



Las fuertes críticas de Brezhnev contra los Estados Unidos han cesado, en la búsqueda de entendimiento.

## Figueiredo a Rumania

BRASILIA, Feb. 26 (UPI).—El Presidente Joao Figueiredo visitará oficialmente Rumania en el corriente año, informó el embajador rumano Nicolae Ghenea.

Sería el primer viaje del Presidente brasileño a un país de Europa Oriental. El vocero de la cancillería brasileña, Bernardo Pericas, declaró que no podía confirmar la información proporcionada por el embajador, que se reunió esta tarde con el Canciller Ramiro Saravia Guerreiro.

La única visita confirmada para este año, hasta ahora, es la que Figueiredo realizará a Colombia el mes próximo, apuntó el portavoz.

El embajador rumano, en contacto con periodistas y corresponsales extranjeros, comentó también la situación de Afganistán.



El Carnaval de Río de Janeiro, la fiesta más grande "do mundo", se inicia mañana, con la presencia de miles de turistas de todo el globo.

## Miles de turistas empiezan a llegar al carnaval de Río

El Aeropuerto de Río de Janeiro estuvo muy movido con centenares de turistas para pasar el Carnaval, dirigiéndose el sábado (mañana) y durará cuatro días.

Los visitantes llegan a la carnestolenda carioca —considerada la "máxima popular del mundo"—, los visitantes llegan a los pocos pasos de samba al dejar la aduana y entrar en algún altorrelieve con música.

De diversas agencias de viajes recibieron en el país a 225 italianos, 186 norteamericanos, 60 franceses y de los numerosos argentinos y son esperados

EL "REY MONO"

También huyen de la algarabía del "rey mono" miles de personas que tienen lugar reservado en

la noche:

cha contra crimen organizado

La Organización de Americanos (OEA) clausuró su primera conferencia sobre extradición, con la aprobación de una convención interamericana que incrementará la cooperación para la represión del crimen.

100 DELEGADOS AL ACTO

os ministerios de Justicia de Venezuela, José Andueza, asistió a la reunión de 10 días, a la cual asistieron delegados de 27 países, dijeron que "es evidente que en las últimas décadas se han organizado verdaderas

Organizaciones del crimen", añadió. "Las organizaciones internacionales del crimen",

distribuidas por el mundo, con poder económico y político, están socavando las bases de nuestra sociedad.

### CAOTICA VENTA DE ENTRADAS

Las promesas el nuevo Secretario de Turismo, Roberto Kelly, de que este año el Carnaval sería un "prodigo de organización" se han visto frustradas por la caótica venta de entradas y los consiguientes tumultos, que dejaron un saldo de 400 personas atendidas en los hospitales.

Otras quejas son por el alto costo de los disfraces infantiles, que este año "cuestan un ojo de la cara", por lo cual el "movimiento es pésimo", comentó una vendedora.

### LOS DISFRACES

Como todos los años, existen aquellos que se divertirán por las calles y avenidas con disfraces originales e ingeniosos, que arrancan risas de los espectadores.

EL "REY MONO"

También huyen de la algarabía del "rey mono" miles de personas que tienen lugar reservado en

la noche:

cha contra crimen organizado

La Organización de Americanos (OEA) clausuró su primera conferencia sobre extradición, con la aprobación de una convención interamericana que incrementará la cooperación para la represión del crimen.

100 DELEGADOS AL ACTO

os ministerios de Justicia de Venezuela, José Andueza, asistió a la reunión de 10 días, a la cual asistieron delegados de 27 países, dijeron que "es evidente que en las últimas décadas se han organizado verdaderas

Organizaciones del crimen", añadió. "Las organizaciones internacionales del crimen",

distribuidas por el mundo, con poder económico y político, están socavando las bases de nuestra sociedad.

### INSTRUMENTO EFECTIVO

Por su parte Titiana Bogdanowsky, subsecretaria de asuntos jurídicos de la OEA, indicó que la nueva convención interamericana sobre extradición "será un instrumento efectivo frente al aumento del crimen internacional organizado."

"Se logró la agilización del procedimiento de extradición, no habrá demora en la respuesta al pedido de extradición y se tratará de proceder de inmediato", explicó la jurista. La convención "mantuvo el carácter obligatorio de la extradición, si se cumplen los requisitos".

"Obviamente", concluyó Bogdanowsky, "hay excepciones ya que se ha adoptado una fórmula amplia que exceptúa los delitos políticos, o conexos o a las personas perseguidas con una finalidad política".

## Ex jefe de la CIA advierte del terrorismo en América Latina

□ Señala que éste proviene de Cuba, Rusia y Libia

ROMA, Feb. 26 (ANSA).— El ex jefe de la CIA, durante la presidencia de Carter, el almirante Stanfield Turner, pronosticó "peligros" para la América Latina como consecuencia de la acción en la misma del "terrorismo internacional" que identificó fundamentalmente como proveniente "no tan sólo de la Unión Soviética, sino también de la Unión Soviética, Libia y otros".

Las declaraciones de Turner forman parte de una entrevista que esta noche difundirá en Italia un canal privado de televisión.

En la entrevista el ex jefe de la Central de Inteligencia Norteamericana reseña que existe una conexión entre la Unión Soviética y Libia con la entrega de los primeros a los segundos de armas "que se destinan a los terroristas". Acusó asimismo a los soviéticos de "crear problemas en América Latina" y de pretender "internacionalizar la revolución, solventando los movimientos revolu-

cionarios de Nicaragua, Salvador, Guatemala y otros".

Textualmente el almirante Turner dijo que "ciertamente se reconoce la mano de Cuba que dirige hacia los revolucionarios el material bélico que fue en gran parte la causa de los problemas. Los cubanos no tienen los recursos para proporcionar armamento a todos los subversivos que existen en el mundo. Su economía está en pésimas condiciones. Está claro por lo tanto que reciben ahora las armas y materiales de los libios y de los soviéticos y que después distribuyen".

El ex jefe de la CIA, pronosticó "un oscuro futuro en América Latina y una perspectiva grave para los Estados Unidos. El futuro es el de regímenes controlados desde el exterior de América Central por Cuba o los soviéticos. Veo también peligros que se perfilan para nuestros amigos mexicanos y algo, todavía peor, se preparará para Sudamérica".



He aquí al ex jefe de la CIA, Stanfield Turner. En una entrevista dio a conocer los graves peligros a que están expuestos los países de América Latina, ante la oleada terrorista desatada por Rusia, Cuba y Libia.

## Nueva York

## Avión argentino a punto de chocar con un rascacielos

NUEVA YORK, Feb. 26 (UPI).—

Una alarma de altitud mínima en la torre de control de Hempstead comenzó a sonar, advirtiendo a los empleados de control que el avión iba a chocar con las torres, cuando estaba solamente a unas 65 cuadras de distancia.

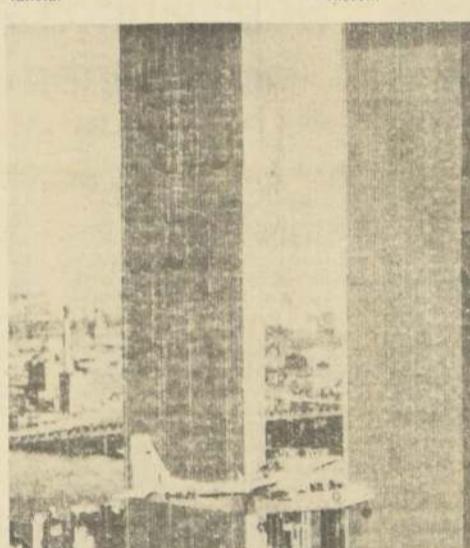
Es el tercer avión de Aerolíneas Argentinas que casi provoca un desastre de enormes proporciones en el área de Nueva York en los últimos cuatro años.

El accidente fue evitado por un sistema de alarma recientemente instalado en Hempstead, Nueva York, y por un empleado de rápidas reacciones que estaba dirigiendo el vuelo de otros siete aviones al mismo tiempo.

Un vocero de la Administración de Aviación dijo que el avión, con 58 personas a bordo, se dirigía hacia el Aeropuerto Internacional Kennedy el viernes pasado, cuando, inexplicablemente, perdió altitud hasta llegar a los 500 metros.

"Es aproximadamente la altura de la antena de televisión que está sobre el Centro Mundial de Comercio", añadió el vocero.

Las dos torres gemelas del centro, con 104 pisos cada una, son los edificios más altos del mundo después de la torre Sears en Chicago. En la torre norte, la antena de televisión de acero tiene una altura de 560 metros, aproximadamente.



Par tercera vez, un avión de Aerolíneas Argentinas casi choca contra un rascacielo de N. York. En el grabado se observa un gran edificio que enmarca una avioneta pequeña, que permite proporcionar su altitud.



## VENTA TERRENO Y CONSTRUCCIONES PROPIEDAD FRIGORIFICO SAN ANTONIO

La Corporación de Fomento llama a licitación pública para la venta de terreno y construcciones, en etapa de obra gruesa inconclusa del edificio destinado a Frigorífico, en la ciudad de San Antonio, ubicado en la Estación Barrancas.

Las Bases y antecedentes estarán a disposición de los interesados a partir de esta fecha en Ramón Nieto 920, 8º piso, Oficina 822, previo pago de un derecho de \$ 1.000 en la Caja de la Corporación, Ramón Nieto 920, 2º piso, Of. 208, de 9 a 12 horas.

Las ofertas deberán presentarse en duplicado y en sobre cerrado, dirigidas al Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación, el día 13 de Marzo de 1981 a las 11 horas en Ramón Nieto 920, Oficina 825, efectuándose su apertura y levantándose el Acta correspondiente en presencia del Secretario General de la Corporación.

La Corporación se reserva el derecho de aceptar la oferta que a su juicio sea más conveniente o rechazarlas todas sin expresión de causa.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

# Presidente salvadoreño visitará países europeos pidiendo ayuda

LONDRES, 26 (AP).— El presidente salvadoreño José Napoleón Duarte proyecta una visita a tres países de Europa en las próximas dos semanas, a fin de recabar apoyo para su junta de gobierno, dijo hoy un alto diplomático de ese país.

Duarte y una pequeña comitiva no identificada han efectuado arreglos para entrevistarse con dirigentes alemanes occidentales, italianos y belgas, dijo el diplomático, que declinó ser identificado.

Pero observó que el Presidente podría aplazar el proyectado viaje si la situación en su país se deteriora aún más.

El proyectado viaje de Duarte seguiría así a un recorrido del funcionario norteamericano designado Lawrence Eagleburger, que expuso en diversas capitales europeas la posición del Presidente Ronald Reagan con respecto a El Salvador.

Eagleburger también expuso a los

dirigentes europeos las bases de las afirmaciones norteamericanas de que armamentos del bloque soviético son enviados a los guerrilleros que se oponen a la junta. Los socialistas europeos han brindado amplio respaldo a los guerrilleros.

De efectuarse el viaje, el Canciller alemán occidental Helmut Schmidt tendría así una oportunidad de sondear a Duarte con respecto a su oferta de interponer sus buenos oficios entre los bandos salvadoreños en pugna.

La preocupación se ha evidenciado

también entre los parlamentarios y gobernantes británicos.

Más de 80 parlamentarios opositores presentaron ayer una motion en la Cámara de los Comunes e instaron la Primera Ministra, Margaret Thatcher, durante su actual visita a Washington a desasecharse de toda medida norteamericana en respaldo de la junta.

En respuesta a ello, y para asegurar el éxito de las conversaciones británicas con el nuevo gobierno de Washington, la Cancillería británica emitió una cautelosa declaración en que condena las acciones de extranjeros no identificados que apretrechan a los insurgentes salvadoreños. Esto fue calificado de "crasa interferencia" que debe cesar.

El gobierno añadió que le preocupa la continuada violencia y el sufrimiento en El Salvador.

"El gobierno de Su Majestad denuncia tal violencia venga de donde venga y esperan del gobierno de El Salvador que proteja al pueblo de violaciones de los derechos humanos básicos, y en particular que ejerzan firme control sobre todas las instituciones y organizaciones gubernamentales", dijo.

Se dijo que los británicos instaron a la junta a evitar que sus fuerzas de seguridad tomen la ley por sus propias manos, de lo cual han sido acusadas.

Las autoridades británicas han expresado desaliento ante la posibilidad de que la posición de Reagan hacia El Salvador pueda eclipsar cuestiones internacionales más apremiantes para la Sra. Thatcher.

Informaron de su intención de argumentar que El Salvador es sólo parte de un problema más amplio que afecta gran parte de América Central y el Caribe, y promover la idea de aliviar la extrema pobreza de modo que los movimientos comunistas y socialistas no tengan la posibilidad de desafiar el orden existente.

Esas opiniones fueron transmitidas hoy a una delegación de dos funcionarios de la Cancillería salvadoreña —el Dr. Amilcar Martínez Arguera y el Dr. Ivo Alvarenga— que visitaron hoy al Ministro de Estado para asuntos exteriores Nicholas Ridley.



Napoleón Duarte, Presidente de la Junta de Gobierno de El Salvador.

## La URSS negó acusación de EE.UU. de entregar armas a guerrilleros de El Salvador

MOSCÚ, Feb. 26 (LATIN-REUTER).— La Unión Soviética ha refutado las denuncias de los Estados Unidos en el sentido de que está suministrando armamento a los guerrilleros izquierdistas que operan en El Salvador y dijo que no hay un solo soldado o asesor soviético en esa república centroamericana.

Leonid Zamyatín, titular del Departamento de Información Internacional del Comité Central del Partido Comunista, dijo que la documentación presentada el lunes por funcionarios del Departamento de Estado como desmentida de que Moscú había suministrado armas a El Salvador son pura mentira.

"La Unión Soviética no ha suministrado armas a El Salvador ni lo está haciendo ahora," dijo anoche en conferencia de prensa.



ROBERT WHITE, ex embajador de Estados Unidos en El Salvador.

## Expedición trasandina al Katmandú

KATMANDÚ, Nepal, 26 (AP).— Una expedición de once argentinos encabezada por Alberto Mario Serrano partió hoy de Katmandú con el propósito de escalar el pico Dhaulagiri de 8.167 metros de altura.

### CAMPO DE OPERACIONES

Mario Serrano, de 35 años, de Buenos Aires, dijo que espera establecer un campo que servirá de base de operaciones para su empeño a 4.500 metros de altura y que su equipo proyecta levantar otros seis campos a lo largo de la vertiente norte de la montaña, en un esfuerzo por llegar a la cumbre para mediados de mayo. El Dhaulagiri es la sexta montaña más alta del mundo.

Los argentinos seguirán la llamada "ruta en forma de pera" a lo largo de la ladera norte, donde una austriaciana miembro de una expedición pereció en octubre pasado.

## Submarinos alemanes no llegarían a Chile

BONN, Feb. 26 (DPA).— El fabricante alemán occidental de dos submarinos originalmente destinados a Chile tendría que buscar otro comprador, según trascendió hoy de círculos gubernamentales en Bonn.

Luego de una sesión del consejo del Partido gubernamental Socialdemócrata (SPD), aumentaron los rumores de que el Gobierno de Helmut Schmidt no permitiría la venta de los submarinos a Chile.

Los astilleros "Kiel Howaldtswerke Deutsche Werft AG", pertenecientes a un consorcio estatal, comenzaron a fabricar los submarinos a finales del año pasado.

De no hallarse otro comprador el Gobierno deberá pagar, según la Ley, una indemnización calculada en unos



Un profesor universitario austriaco afirmó haber tomado esta foto en junio de 1980, en Honduras, a 500 metros de la frontera de El Salvador. Dijo que los tres niños que se observan en el grabado eran sobrevivientes de una matanza de campesinos efectuada en mayo de ese año, junto al río Sampl, por soldados de Honduras y El Salvador. Ambos gobiernos negaron la versión que fue divulgada por el "Sunday Times" de Londres. (Radiofoto AP).

### Diplomáticos

## Personal de USA en Nicaragua fue reducido

MANAGUA, Febrero 26 (UPI).— El personal de la embajada estadounidense en Managua será reducido en un 20 por ciento, dijo un diplomático occidental de alto nivel aunque negó que ello fuera una medida tomada por el gobierno del Presidente Ronald Reagan contra el gobierno sandinista.

El diplomático, que se negó a indicar cuándo tendrá lugar la transferencia, señaló sin embargo que la reducción del personal de la embajada "no es un símbolo" del deseo de Reagan de castigar a los sandinistas.

"El gobierno (sandinista) fue informado", añadió. "No deberían conceder ninguna significación política al hecho".

"Eso afecta al 20 por ciento del personal de la misión y afecta a todas las secciones", indicó el diplomático, quien aseguró que la embajada norteamericana en Managua fue notificada hace tres días sobre las reducciones.

### EN 1956 OTRA EXPEDICIÓN

Un grupo de argentinos tuvo que abandonar también en 1956 su intento de conquistar el Dhaulagiri a través de la misma ruta debido a los monzones. Llegaron a 430 metros de la cumbre.

"Esa vez esperamos llegar a la cima", dijo Mario Serrano. "Tenemos mejores equipos y nuestro grupo consiste de miembros más fuertes".

### QUINTO INTENTO

Esta es la quinta expedición argentina a los Himalaya. Todos sus intentos anteriores, incluso una expedición al Everest en 1971, han fracasado.

presunto tráfico de armas y la detención de un defensor nicaragüense de los derechos humanos, quien sostiene que en las cárceles sandinistas hay 8.000 presos políticos.

El diplomático, que se negó a indicar cuándo tendrá lugar la transferencia, señaló sin embargo que la reducción del personal de la embajada "no es un símbolo" del deseo de Reagan de castigar a los sandinistas.

"El gobierno (sandinista) fue informado", añadió. "No deberían conceder ninguna significación política al hecho".

"Eso afecta al 20 por ciento del personal de la misión y afecta a todas las secciones", indicó el diplomático, quien aseguró que la embajada norteamericana en Managua fue notificada hace tres días sobre las reducciones.

## Salvada de extinción la vicuña

GLAND, Suiza, febrero 26 (Latin-Reuter).— La vicuña sudamericana, preciada por su lana, fue salvada de la extinción gracias a un programa de protección de 10 años, según informaron hoy dos organizaciones internacionales para la conservación de la naturaleza.

El Fondo Mundial para la Vida Silvestre (FMVS), y la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y recursos Naturales (IUCN) dijeron que el número de vicuñas se septuplicó durante los 10 últimos años desde 10.000 a 77.000 animales.

Las organizaciones afirmaron que las cifras aportadas por los científicos que trabajaron independientemente, "parecen poner fin a una controversia internacional suscitada entre los naturalistas durante los 12 meses pasados".

Una inspección aérea efectuada en abril, en la reserva nacional de Pampa Galeras, en Perú, arrojó una cifra de 15.000 animales. Si los datos hubiesen sido precisos, el plan del gobierno peruano de sacrificar unas 2.500 vicuñas por año, habría hecho peligrar la supervivencia del animal.

Pero el último recuento demostró la existencia de 60.000 vicuñas en la reserva, y informó que su tasa de crecimiento era de un 19 por ciento anual.

"Como resultado de esto, la vicuña ya no se ve amenazada por la extinción y el proyecto de conservación está bien encaminado para lograr sus fines", afirmaron las organizaciones.

Argentina, Bolivia, Chile y Perú, tomaron parte en el programa. "La reciente recuperación de la vicuña representa un caso muy raro dentro de los proyectos de conservación y los gobiernos y otros intervenientes merecen gran reconocimiento", agregaron las organizaciones.

## Severas críticas al Pacto Andino

BOGOTÁ, Feb. 26 (LATIN).— Los presidentes de las Cámaras de Comercio de los Países Andinos y Chile criticaron hoy la politización del acuerdo subregional de integración y señalaron que se debía revisar sus estructuras, eliminando lo que no ha rendido beneficios.

Los dirigentes, que asisten en Bogotá a la conferencia de la Federación Andina de Cámaras de Comercio, entidad que también integra Chile aunque se retiró o.º Acuerdo de Cartagena en 1976, indicaron además como factores perjudiciales para la integración el retiro temporal de Bolivia y el conflicto entre Perú y Ecuador.

Los delegados de Venezuela, Juan Hugo Santini, y Colombia, Gastón Abello, coincidieron en señalar la necesidad de "revisar lo que no ha funcionado en el grupo andino y, con criterio empresarial, liquidar lo que no sirve".

Jugo Santini dijo que los dos grandes errores del proceso de integración habían sido la fijación de plazos excesivamente ambiciosos para cumplir programa sectoriales y la inexistencia de normas de origen que facilitaran el comercio regional evitando situaciones discriminatorias.

René Candia Navarro y José Pinel, representantes de Bolivia, afirmaron

## Argentina rechazó congelación del problema de las Malvinas

NUEVA YORK, 26 Febrero, (UPI).— Argentina rechazó una sugerencia de Gran Bretaña destinada a "congelar" el problema de las islas Malvinas, durante las negociaciones realizadas en esta ciudad, según pudo saberse hoy en fuentes diplomáticas autorizadas.

Además el Subsecretario de Relaciones Exteriores de la Argentina, comodoro Carlos Cavandoli, informó esta tarde al Comité de Descolonización sobre lo ocurrido en las últimas negociaciones.

Por su parte, el Gobierno británico informó en Londres y Nueva York que continuarán las negociaciones, pero no se fijó fecha.

En años anteriores se han realizado conversaciones a principio de año y hacia septiembre, en ocasión del comienzo de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Esta tarde pudo verse que Cavandoli se entrevistó con la representante alterna de Trinidad Tobago, Sylvia Dorset, quien preside el Comité de Descolonización de las Naciones Unidas.

La Asamblea General del organismo mundial encargó a dicho Comité que busque una fórmula de solución a la disputa sobre las islas llamadas Falkland por Gran Bretaña

# Política cautelosa recomendó Rey de España para el nuevo gobierno

MADRID. Febrero 26 (UPI).- Los jefes del Ejército y del gobierno, advertidos por el rey Juan Carlos que acuerdan con cautela, suspendieron nuevas detenciones, temiendo que una cacería de brujas vuelva a poner a hervir la olla del descontento militar.

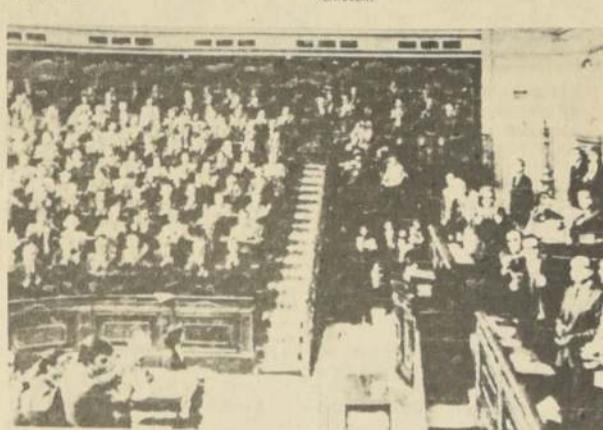
Juan Carlos tomó juramento al Presidente del Gobierno Leopoldo Calvo Sotelo, terminando formalmente una crisis de gobierno de un mes, y canceló una visita oficial a Noruega del 3 al 5 de marzo para quedarse en España durante lo que llamó "momentos difíciles".

## VIOLENCIA CALLEJERA

La amenaza de violencia callejera surgió después que los izquierdistas vascos y los derechistas españoles convocaron a sendas concentraciones extremistas que coincidieron mañana en la noche con marchas en todo el país por la "libertad, la democracia y la constitución".

Fuentes militares dijeron que ya con un general y veintitrés coronel, capitanes y tenientes presos, nuevas medidas disciplinarias serían imprudentes en vista de la indignada reacción al repentino cese del segundo Jefe de Estado Mayor, general Alfonso Armada, señalado como el hombre llamado a encabezar una Junta Militar.

Mas los políticos previenen contra la complacencia. "El peligro inmediato ha pasado" declaró el diputado socialista Julio Busquets, ex mayor del Ejército. "Pero a la larga el peligro subsiste".



Calvo Sotelo en el Parlamento que lo confirmó.

# Oscar Camilión sería el nuevo Canciller en gobierno de Viola

BUENOS AIRES, Febrero 26 (AP).— El actual embajador en Brasil, Oscar Camilión, será el Canciller del gobierno que iniciará el 29 de marzo el presidente designado Roberto E. Viola, se informó en medios responsables.

Camilión, de 50 años, un abogado especializado en derecho político con experiencia en la diplomacia y el periodismo, será en caso de confirmarse su nombramiento el primer civil en ocupar el Ministerio de Relaciones Exteriores bajo el actual régimen militar.

Camilión llegó de Brasilia el lunes, convocado por Viola.

Las versiones sobre su designación tuvieron buena acogida en los círculos políticos locales, en los que Camilión goza de prestigio por sus cualidades intelectuales y su reconocida orientación democrática. Aunque como embajador en Brasil está alejado de la militancia política activa, son conocidos sus vínculos con el

Movimiento Desarrollista del ex presidente Arturo Frondizi.

Junto con el nombre de Camilión trascendieron en las últimas horas los nombres de otros civiles que probablemente integrarán el gabinete que acompañará a Viola cuando este suceda en la presidencia al general Jorge Videla.

De acuerdo con una reestructuración efectuada por la Junta Militar, los Ministerios serán trece en vez de los actuales ocho a partir del 29 de marzo, y siete de ellos serán encomendados a civiles. Hay tres civiles en el actual gabinete de Videla.

Se dijo que el economista Lorenzo Sigaut será el futuro Ministro de Hacienda y Finanzas; el dirigente conservador de Mendoza, Amadeo Frugoli, ocuparía la cartera de Justicia, y el "ruralista" Jorge Aguado el nuevo Ministerio de Agricultura y Ganadería.

# Finalizó histórico viaje del Papa Juan Pablo II por Asia

NAGASAKI, Japón, febrero 26 (UPI).— El Papa Juan Pablo II partió de Japón y terminó su gira por el Lejano Oriente, honrando a los mártires católicos crucificados en el Siglo XVI



El Papa Juan Pablo II, en Nagasaki, rodeado de religiosas japonesas. (Radiofoto AP).



Visita de S.S. a Shizu Katayama, sobreviviente de 79 años, de la bomba atómica que destruyó Nagasaki, quien agita una bandera japonesa en el lecho del hospital, donde están asilados los enfermos por el estallido nuclear. (Radiofoto AP).

y a las víctimas del bombardeo atómico norteamericano de 1945.

El Pontífice salió de Nagasaki rumbo a Anchorage, Alaska, donde iba a

parar durante tres horas en su viaje de retorno a Roma.

Tostado por el Sol de Filipinas, Juan Pablo viajó en un automóvil descapotado por Nagasaki donde, no obstante la fuerte nevada que caía, el Santo Padre tuvo el recibimiento más cálido desde que salió de las Filipinas el domingo.

Las autoridades dijeron que más de 500 personas que habían permanecido horas aguardando para asistir a una misa al aire libre tuvieron que recibir asistencia médica por entumecimiento y posible quemadura del frío.

"Ojalá que los obispos japoneses no se hayan muerto de frío", dijo el Papa a los sacerdotes que lo esperaban.

El Pontífice dijo a las 50.000 personas que asistieron a la misa que "Sois muy valientes para haber resistido este frío y sois dignos de vuestros antecesores los mártires".

El Papa habló en japonés durante la mayoría de sus apariciones. Siempre que iba a un museo, una iglesia o un centro católico, se detenía para estrechar manos, besar niños, tocar la cabeza de adolescentes y bendecir a la multitud.

Visitó el museo que se alza en el sitio donde 26 hombres y niños de 11 a 64 años de edad fueron crucificados en Nagasaki el 5 de febrero de 1597, en el inicio de la persecución cristiana de más de dos siglos.

En el monumento a los mártires, el Papa fue recibido por ocho de los casi 8.000 "cristianos ocultos" de la región de Nagasaki, sosteniendo una tela blanca que tenía escrito en francés "vosotros sois los viejos cristianos".

Los "cristianos ocultos" son descendientes de los japoneses que practicaron la fe en secreto durante las persecuciones. Ahora, por su negativa a reincorporarse a la Iglesia en años recientes, sólo son considerados cristianos por ellos mismos.

No llegan a 400.000 los católicos en Japón, nación de 117 millones de habitantes. La mayoría vive en la región de Nagasaki.

En Nagasaki visitó un asilo de ancianos donde viven hombres y mujeres que se encontraban en la ciudad cuando fue la explosión del 9 de agosto de 1945 que mató a unas 70.000 personas.

Busquets y otros líderes advirtieron que la rebelión podía estallar nuevamente a menos que el gobierno tome medidas para controlar a los extremistas de las Fuerzas Armadas y aplique la ley a los cabecillas del golpe del lunes.

## POSICIÓN DEL REY

Pero Juan Carlos, quien dijo a los rebeldes del Ejército que primero restauraría la dictadura por encima de su cadáver, instó a los políticos a actuar con moderación al tratar con los militares.

Diplomáticos extranjeros dicen que a principios de este mes se les dijo que "observaron" a Armada, "porque estaba subiendo rápido, demasiado rápidamente".

Todavía no se sabe bien por qué no actuaron los tanques, unidad militar clave.

Pero la prensa informó que el jefe de la plaza de Brunete, general José Juste, designado el año pasado para reemplazar al general disidente, se encontraba fuera de Madrid cuando empezó el golpe y regresó rápidamente a la capital para asumir el mando personal de su división.

## PARTICIPACIÓN CIVIL

Mientras tanto se acumularon pruebas de la participación de civiles en la rebelión militar, preparada por lo menos desde hacia tres meses.

Los periódicos dicen que un conocido extremista de la derecha había creado un fondo golpista de veintiséis millones de pesetas (trescientos cincuenta mil dólares).

Uno de los sindicalistas más destacados de la dictadura fue aprehendido poco después que el teniente coronel de la Guardia Civil Antonio Tejero detuvo a trescientos cincuenta disidentes cuando votaban por el nuevo Presidente del Gobierno.

Dos extremistas estaban con los guardias civiles que invadieron las Cortes. Otros dos se unieron a un oficial del Ejército en una frustrada tentativa de secuestrar al gobernador militar de Madrid.

## NUEVO GOBIERNO

MADRID, febrero 26 (AP).— El primer Ministro Leopoldo Calvo Sotelo formó hoy un nuevo gobierno compuesto exclusivamente por miembros de su partido centrista, tres días después del fracasado golpe militar de la Guardia Civil.

El ex industrial actuó con rapidez, horas después de haber jurado, para poner fin a la crisis de gobierno que duró cuatro semanas, en tanto se informaba que un general de alto rango y un coronel fueron detenidos con motivo de la conspiración para derrocar al gobernador.

Calvo Sotelo confirmó al Ministro del Interior, Juan José Rosón, cuya policía nacional permaneció leal al Rey Juan Carlos, pero aceptó la renuncia del Ministro de Defensa, Agustín Rodríguez Sahagún, jefe de su partido, que estaba a cargo del Ejército y de la Guardia Civil, fuerza ésta que se apoderó del Parlamento y trató de establecer un gobierno militar.

El nuevo gabinete - integrado por ex miembros del anterior gabinete que fueron asignados a otros cargos - sólo incluye un rostro nuevo.

El banquero Alberto Olari, que ocupaba la cartera de Salud, fue designado Ministro de Defensa.

El Ministro de Relaciones Exteriores, José Pedro Pérez Llorca; el Ministro de Asuntos Internos, Rodolfo Martín Villa, y el Ministro de Economía, Juan Antonio García Diez fueron designados viceprimeros ministros.

El general Alfonso Armada, segundo jefe de Estado Mayor del Ejército, que había sido destituido 48 horas después del intento de golpe, fue puesto bajo arresto domiciliario, informaron militares de alto rango. El coronel José Ignacio San Martín, ex oficial de inteligencia del régimen de Francisco Franco, también está detenido en su casa, agregaron.

El Papa habló en japonés durante la mayoría de sus apariciones.

Siempre que iba a un museo, una iglesia o un centro católico, se detenía para estrechar manos, besar niños, tocar la cabeza de adolescentes y bendecir a la multitud.

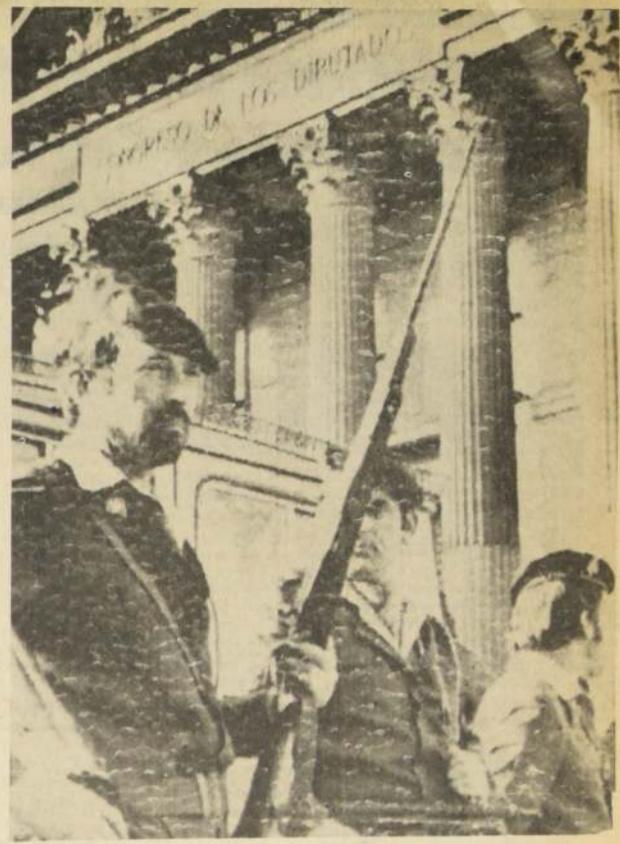
Visitó el museo que se alza en el sitio donde 26 hombres y niños de 11 a 64 años de edad fueron crucificados en Nagasaki el 5 de febrero de 1597, en el inicio de la persecución cristiana de más de dos siglos.

En el monumento a los mártires, el Papa fue recibido por ocho de los casi 8.000 "cristianos ocultos" de la región de Nagasaki, sosteniendo una tela blanca que tenía escrito en francés "vosotros sois los viejos cristianos".

Los "cristianos ocultos" son descendientes de los japoneses que practicaron la fe en secreto durante las persecuciones. Ahora, por su negativa a reincorporarse a la Iglesia en años recientes, sólo son considerados cristianos por ellos mismos.

No llegan a 400.000 los católicos en Japón, nación de 117 millones de habitantes. La mayoría vive en la región de Nagasaki.

En Nagasaki visitó un asilo de ancianos donde viven hombres y mujeres que se encontraban en la ciudad cuando fue la explosión del 9 de agosto de 1945 que mató a unas 70.000 personas.



Guardias armados custodian el Parlamento en Madrid. (Radiofoto AP).

# Nicaragua y Honduras acordaron retirar tropas de la frontera

armados provocados en la frontera por los sandinistas en los dos últimos años.

El Canciller, César Elvir Sierra, acudió ayer a Nicaragua de promover una campaña de desprestigio internacional contra Honduras, que ha dado albergue a unos 6.000 ex militares nicaragüenses que buscaban asilo tras la caída del régimen de Anastasio Somoza.

La presencia aquí de los inmigrantes ha motivado numerosos enfrentamientos fronterizos entre soldados y civiles de ambas naciones.

Un vocero militar, sin embargo, indicó hoy que "la situación fronteriza ha sido solucionada en forma satisfactoria por ambos ejércitos".

Añadió que "Honduras no desea la guerra con ningún país hermano. No intervendremos en otras naciones, pero también impediremos que intervengan en nuestros asuntos, que son muy particulares".

# Hegemonía ruso-cubana trataron en China

PEKÍN, Feb. 26. (LATIN-REUTER).— El Ministro de Relaciones Exteriores, José Pedro Pérez Llorca; el Ministro de Asuntos Internos, Rodolfo Martín Villa, y el Ministro de Economía, Juan Antonio García Diez fueron designados viceprimeros ministros.

Zambrano arribó a Pekín y mantuvo conversaciones oficiales con el Ministro de Relaciones Exteriores chino, Huang Hua. Posteriormente asistió a un banquete ofrecido por Hu.

La Agencia Noticiosa Nueva China dijo que los dos ministros habían intercambiado opiniones sobre asuntos internacionales de actualidad, particularmente sobre la situación en Asia y América Latina, en una "atmósfera franca y cordial".

El canciller venezolano expuso sobre la política exterior de su país y la situación en la Región del Caribe y América Central, dijo la agencia.

"Los dos ministros hicieron votos por la consolidación y el fortalecimiento de las relaciones amistosas y de cooperación entre los dos países, en el campo económico, político, científico, tecnológico y comercial", dijo la agencia china.

En su discurso en el banquete de anoche, Huang exhortó a una mayor unión y cooperación entre los países del Tercer Mundo "para hacer esfuerzos comunes en la lucha contra la expansión de los hegemónistas, la agresión y en favor de la paz mundial".

En la terminología china, los "he-



Canciller Huang Hua, de China, con el Canciller de Venezuela, analizaron el hegemonismo ruso-cubano en el mundo.

# En Madrid Sudamericanos detenidos por la trata de blancas

MADRID, Feb. 26 (ANSA).— Una organización de trata de blancas descubrió la policía aquí, e informó haber detenido a varios sudamericanos, entre los que citó a Ricardo Présas López, de 31 años, como principal "responsable".

En la relación policial de detenidos también figuraron los argentinos Armando de Ortúzar Blanco, Mario

Néstor Elizalde e Hilda Susana Ayala, y Divair Ferreira de Souza, brasileño.

A Presas López, director de "Richard Producciones", se le acusó de dedicarse a contratar mujeres en Sudamérica para venir como "artistas" y luego, bajo coacciones y amenazas de muerte obligarlas a mantener relaciones carnales con los clientes en los locales en los que actuaban.

## Se estudia desvío de naves mercantes a San Antonio

VALPARAISO.— El desvío de naves a San Antonio está considerando las diversas empresas y agencias de naves, debido al atoche local promedio de 10 barcos por día.

Recientemente se envió a ese puerto de alternativa el mercante "Houssman", francés, que trajo 1.629 toneladas de carga, incluyendo 10 carros bombas para distintos cuerpos de bomberos del país, además de mercaderías, repuestos para vehículos y 24 piezas para grúas.

Retornó Valparaíso para embarcar 1.213 toneladas, figurando 25 mil cajas de cebollas y 17 mil cajas de melones, además de algas, callampas secas, neumáticos usados, moras congeladas y semilla de cáñamo.

También fue desviado a ese terminal, la nave inglesa "Orduna" que desembocó 2.600 toneladas de productos químicos, vidriós y productos refractarios, embarcando 2.340 toneladas de cebollas, melones, ajos y vino.

### MAS VEHICULOS

En las últimas horas las naves con vehículos volvieron a presentarse en las pizarras de programación recalando en este puerto las motonaves "Glyfada" con 1.809 unidades. Se esperaba el arribo del "Bárbara Leonhard" con 90 vehículos y mercancías diversas, y el "Semira", que llegó y atracó al sitio 5, para desembarcar 1.520 vehículos, incluyendo coches utilitarios y camiones.

Para mañana son esperadas las naves "Captain Veniamis" con 880 vehículos; "Pionero" con 700; además en las últimas horas llegó el "Semi", con 828 más.

El "Ocean Fresh" descargó 365 automóviles en el sitio 7, cabecal del espigón y embarcó 180 mil cajas de uvas con destino a Estados Unidos.

## Están listos los estatutos de la nueva Universidad de Valparaíso

VALPARAISO. Una facultad de la Universidad de Valparaíso quedará fuera o separada de esta casa de estudios superiores, la que estaría contemplada en los decretos con fuerza de ley que forman parte de la Ley General de Universidades.

Así lo dio a conocer el pro rector de la nueva Universidad de Valparaíso, doctor Sergio de Tezanos Pinto, quien además expresó que en estos momentos se estaban revisando los planes y lineamientos que pondrán en funcionamiento legal dicho planeta.

Asimismo, desde tempranas horas se reunieron las autoridades máximas, presididas por el rector Renato Damilano Bonfante, para terminar la redacción y revisión del mencionado proyecto, que debe ser entregado el cuarto de marzo al Presidente de la República.

En la reunión con el Jefe de Estado, a la cual asistirán las autoridades de las universidades existentes en el país, el rector porteño Renato Damilano le hará entrega del plan de estructuración de esta nueva casa de estudios superiores, mientras que los ocho restantes darán a conocer la reestructuración, de acuerdo a las nuevas leyes que rigen la educación superior.

También se confirmaron en sus cargos como rector al abogado porteño Renato Damilano Bonfante; pro rector, el doctor Sergio de Tezanos Pinto, y a tres decanos, que son el profesor abogado Italo Paolini, decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas, Económicas y Sociales; el profesor Carlos Patillo, de la Facultad de Medicina, y el profesor Hugo Moletto, de la Facultad de Arte y Tecnología. El resto de las autoridades será nominada en el curso de los próximos días.

El estatuto de la Universidad de Valparaíso se encuentra en estos momentos en confección, para ser puesto en manos del Ministro de Educación dentro de las próximas 24 horas.

El estatuto de la Universidad de Valparaíso se encuentra en estos momentos en confección, para ser puesto en manos del Ministro de Educación dentro de las próximas 24 horas.

## Se repavimentan 45 kilómetros del camino Concepción-Cabrero

CONEPCION.— El intendente de Bío Bío, general Roberto Soto, realizó una gira de conocimiento de las obras públicas en ejecución y problemas de la VIII Región.

A media hora de camino, la comitiva observó las reparaciones que se están efectuando en la ruta a Cabrero, en las inmediaciones del puente El Membrillo.

El director regional de Vialidad, José Enta, explicó que se aprecian 45 kilómetros en malas condiciones, de los cuales 14 serán reparados, por el momento. Los sectores en peor estado se repavimentarán. La ejecución de estas obras comenzó este mes y terminará a fines de junio.

La reparación es financiada con fondos sectoriales y la realiza la empresa constructora Devés y Cía. Ltda. Las obras se efectuarán en un plazo de 210 días y el monto inicial de este contrato es de 229.516.147 pesos. El camino en que se están realizando estos arreglos tiene una longitud total de 68 kilómetros.

Luego las autoridades llegaron a Huépil, capital de la comuna de Tucapel, ubicada en la provincia de Bío Bío. Allí fueron recibidas por el alcalde, Federico Wohlk, con quien recorrieron el moderno edificio donde funcionarán el municipio y los servicios públicos. En este lugar "La Nación" conversó con María Viveros Sandoval, secretaria de la municipalidad, quien expresó "en este edificio que están recorriendo funcionó anteriormente la sucursal Huépil del Banco del Estado, hasta mediados del año pasado, cuando se suprimió esa oficina. El municipio de Tucapel compró este excelente edificio y lo está acondicionando para ocuparlo a corto plazo".

A las 11:00 horas, la comitiva llegó al puente de madera sobre el Río Laja, ubicado cerca del pueblo de Tucapel. Allí los altos funcionarios de Gobierno pudieron constatar las inadecuadas condiciones de esta vía, por donde los vehículos livianos deben circular de a uno, y los más

### También será reparado el puente de madera sobre el río Laja

pesados, como los buses, por ejemplo, cuando transitan por este puente deben hacer bajarse a sus pasajeros. Los camiones cargados deben vadear o tomar otra ruta.

El puente Laja - Tucapel tiene una longitud de 145 metros y un ancho de 4,5. En la actualidad, su superestructura de madera se encuentra en malas condiciones, lo que limita sus posibilidades de carga a 7 toneladas. Esta vía es importante para la zona de Tucapel y otras, pues constituye la única vía directa de tránsito de la comuna de Tucapel hacia Los Angeles, capital de la provincia de Bío Bío. La utilización de este puente evita un recorrido superior a 40 kilómetros. Al cerrarse la circulación, por esta vía, las personas que viajan a Los Angeles tendrían que hacerlo por la ruta Huépil - Cabrero - Los Angeles dando "La vuelta del perro". La dirección regional de Vialidad tiene el proyecto de reparación del puente Laja - Tucapel, cuya ejecución implicaría reponer en su totalidad la madera y el resto de su superestructura. La obra significaría una inversión de cuatro millones cuatrocientos mil pesos, en dinero de diciembre de 1980.

En el puente Laja - Tucapel, las autoridades observaron esta vía y escucharon explicaciones proporcionadas por el SEREMI de Obras Públicas, Hernando Rodríguez y por el director regional de Vialidad, José Enta. A continuación, el intendente y comitiva se dirigieron a la boca del río Tucapel.

## Preocupación en los puertos por la venta de naves chilenas

VALPARAISO.— La Directiva del Sindicato Profesional de Oficiales de la Marina Mercante Nacional, SIPROMAN, analiza la situación por la que atraviesa la Marina Mercante, según lo informó Abdal Rumie Mondaca, presidente de la entidad.

### PREOCUPADOS

Lo que preocupa al gremio marítimo, tanto de trabajadores, como ingenieros, oficiales y tripulantes, expresó el dirigente, es la evidente disminución de la flota mercante nacional.

El análisis de la situación considera datos estadísticos de cada empresa naviera, llegando a la conclusión de que la Sudamericana de Vapores en queda

con 12 buques de un total de 17; igual situación, con guarismos diferentes, pero rebaja en el tonelaje a flote, se presente en la Interocéánica, en la empresa marítima del Estado, y otras compañías que anuncian la venta de esos barcos.

En el estudio de esta realidad que enfrenta la Marina Mercante, se consideran además los anuncios de adquisición de buques portacontenedores, petroleros, graneros y frigoríficos, estimando que debe concretarse esas posibilidades con datos más específicos, especialmente las fechas de esas compras y llegadas de los nuevos barcos.

El resultado del estudio y análisis será dado a publicidad, entregándose

a todos los medios de comunicación y a las autoridades pertinentes.

### NUEVOS RADIO TELEGRAFISTAS

VALPARAISO.— Finalizó el curso de aspirantes a radiotelegrafistas de la Marina Mercante Nacional, que se realizó de acuerdo a lo programado, en su parte teórica en la Universidad Católica de Valparaíso, y en lo práctico, en la radio estación marítima de Playa Ancha.

Los 14 aspirantes, que se desempeñaron como radiotelegrafistas, recibieron sus diplomas, en una ceremonia que se realizará hoy en la radio Estación Marítima de Playa Ancha, a las 16 horas.



El intenso movimiento naviero, que mantiene un promedio diario de diez barcos a la gira, repercutió ahora en la importación de vehículos, al recalcar los mercantes "Ocean Fresh", con 365 unidades y "Glyfada", con 1.089, los cuales deberán esperar sitio.

## Empresas se instalan en Caldera

### Intendente de Atacama recorre minuciosamente la Tercera Región

COPÍAPO.— Una extensa visita a la comuna de Caldera practicó el Intendente Regional de Atacama, Teniente Coronel Alejandro González Samohod, en la que fue acompañado por Felipe Berstein, Secretario Regional de Planificación del SEREMI de Vivienda, jefes de servicios y el alcalde de la comuna, Hugo Streeter G.

Durante la visita estuvo en todos los lugares donde se proyecta la instalación de diversas obras de adelanto en bien de esa comuna, como son el terreno para nuevas construcciones de viviendas sociales, electrificación, agua potable, alcantarillado, que este año pretende alcanzar su instalación definitiva, con la construcción de una laguna estabilizadora. También estuvo en el liceo, que en tres jornadas atiende una matrícula de 1.200 alumnos, con una planta de 32 profesores;

lunes



# documentos

## Interferencia comunista en El Salvador

### Contactos posteriores en Nicaragua

El 13 de julio llegan a Managua los representantes del DRU en medio de los preparativos para la celebración del primer aniversario del derrocamiento de Somoza. Los líderes del DRU esperan hasta el 23 de julio para reunirse con el "compañero Bayardo" (probablemente Bayardo Arce, miembro del directorio sandinista). Se quejan de que los sandinistas parecen estar restringiendo los contactos con dignatarios mundiales que están de visita e insistiendo en aprobar previamente cualquiera de dichos contactos. Durante la reunión, Arce promete suministrar pertrechos a los guerrilleros y hace los trámites para que se reúnan con la "comisión militar" sandinista. Arce indica que, en vista de que los guerrilleros recibirán algunas armas fabricadas en los países comunistas, el Ejército Sandinista (EPS) considerará tomar algunas de estas armas, y en cambio, proporcionar a los salvadoreños armas de fabricación occidental que están en poder del EPS. (De hecho, en enero de 1981, el Ejército Popular Sandinista pasó de usar armas de fabricación estadounidense a las de origen soviético o europeo oriental).

Los representantes del DRU se reúnen, asimismo, con Yasser Arafat, líder del Frente de Liberación de Palestina, que se encuentra en Managua. El 22 de julio de 1980, Arafat promete suministrar equipo militar, incluidas armas y aparatos aéreos (un líder de las guerrillas salvadoreñas se reunió con líderes de Al Fatah en Beirut en agosto y noviembre, y el FLP ha entrado a algunos salvadoreños seleccionados en el Cercano Oriente y en Nicaragua).

El 27 de julio, la delegación del estado mayor de los guerrilleros parte de Managua con rumbo a La Habana, donde especialistas cubanos le dan los toques finales a los planes militares formulados durante las reuniones celebradas en mayo en La Habana.

### Comienzan las entregas de armas

A mediados de agosto de 1980, la expedición de Shafiq Handal para la compra de armas empieza a dar fruto. El 15 de agosto de 1980 salen armas etíopes para Cuba. La llegada a Cuba de las 60 toneladas de armas capturadas a los Estados Unidos, que se envían desde Vietnam, se fija para tres semanas más tarde.

Como resultado de un viaje a Irak realizado por una delegación salvadoreña a principios de este año, los guerrilleros recibieron una donación de medio millón de dólares para la compra de suministros. Los fondos se distribuyen a los sandinistas en Nicaragua y dentro del territorio de El Salvador.

Para mediados de septiembre, cantidades considerables de las armas prometidas a Handal están camino a Cuba y Nicaragua. El coordinador de

logística de los guerrilleros en Nicaragua le informa, el 26 de septiembre, a su estado mayor conjunto que 130 toneladas de armas y otros pertrechos militares suministrados por los países comunistas han llegado a Nicaragua para ser enviados a El Salvador. De acuerdo con los documentos capturados, esto representa una sexta parte de los compromisos contraídos por los países comunistas con los guerrilleros.

Nota: para formarse una idea de la magnitud de este compromiso, cabe señalar que la oferta vietnamita desólo 60 toneladas incluye dos millones de balas de rifle y ametralladora, 14.500 proyectiles de mortero, 1.620 rifles, 210 ametralladoras, 48 morteros, 12 lanzacohetes y 192 pistolass).

En septiembre y octubre aumenta rápidamente el número de vuelos de Cuba a Nicaragua. Estos vuelos tienen capacidad para transportar varios centenares de toneladas de carga.

A fines de septiembre, pese a los llamamientos de los guerrilleros, los sandinistas suspenden durante un mes la entrega de armas a "El Salvador", después de que el gobierno de los Estados Unidos formula una protesta a Nicaragua con motivo del tráfico de armas.

Al reanudarse los envíos en octubre, hay todavía en Nicaragua unas 120 toneladas de armas y suministros, y en Cuba, de 300 a 400 toneladas. En vista de la dificultad que supone trasladar cantidades tan considerables por tierra, Nicaragua, con el apoyo de Cuba, empeiza a enviar armas por la vía aérea de Nicaragua a El Salvador. En noviembre, se hace entrega de, por este medio, aproximadamente, 2,5 toneladas de armas, antes de que algunos accionistas motiven una breve interrupción del puente aéreo.

En diciembre, los guerrilleros salvadoreños, estimulados por Cuba, hacen planes para emprender una ofensiva general a principios de 1981. A fin de proveer el apoyo necesario, los sandinistas reanudan el puente aéreo con El Salvador. Los insurgen tes salvadoreños protestan de que no pueden absorber la creciente corriente de armas, pero los miembros de enlace de guerrilleros en Managua los instan a incrementar sus esfuerzos a medida que algunas naciones de Europa Oriental les suministran ayudas sin precedentes.

Una emisora de radio revolucionaria, Radio Liberación, que transmite desde Nicaragua, comienza a transmitir para El Salvador el 15 de diciembre de 1980. Exhorta a la población a emprender una insurrección en masa contra el gobierno. (En los documentos capturados se hace referencia al hecho de que los sandinistas sufren parte de los gastos de mantenimiento de una emisora revolucionaria).

El 24 de enero de 1981, un avión Cessna de Nicaragua se estrella al despegar en El Salvador, después de haber descargado pasajeros y, posiblemente armas. Otro avión es acribillado por la Fuerza Aérea salvadoreña y su piloto, junto con numerosas armas, es capturado. El piloto admite ser un

### SEGUNDA PARTE

Como lo adelantara La Nación en forma exclusiva ayer, la Embajada de los Estados Unidos en Santiago entregó a todos los medios de comunicación el texto del Informe Especial del Departamento de Estado norteamericano, sobre la interferencia comunista en El Salvador.

Por su extensión, publicamos la segunda, de dos partes en que dividimos este documento, que constituye una prueba muy concreta de la manera en que el comunismo, a través de diversas formas, se ha inmiscuido en los asuntos salvadoreños.



empleado de la línea nacional nicaragüense y que el vuelo se inició en el aeropuerto internacional Sandino, de Managua. Admite, además que ha pilotado dos misiones previas de entrega de armas.

Los suministros por vía aérea están representando un papel importante, pero la infiltración por tierra y mar continúa. Lanchas pequeñas que se desplazan desde varios puertos nicaragüenses situados en la costa del Pacífico cruzan de noche el golfo de Fonseca cargados de armas, municiones y gente. Durante la ofensiva general de 13 de enero varias docenas de guerrilleros bien armados desembarcaron en las costas sudorientales de El Salvador, en el golfo de Fonseca, adyacentes a Nicaragua.

Continúan efectuándose, asimismo, envíos de armas por tierra desde Nicaragua y Costa Rica, a través de Honduras. A mediados de enero, las fuerzas de seguridad de Honduras descubren una operación de infiltración de armas realizadas por salvadoreños que actuaban a través de Nicaragua, y dirigida por cubanos. En esta operación se descubrió un camión remolque cargado de armas y municiones destinadas a los guerrilleros salvadoreños. Entre las armas se encuentran 100 rifles M-16 de fabricación estadounidense y proyectiles para morteros de 81 milímetros. Estas armas son parte del envío vietnamita.

La investigación de los M-16 revela que algunos de ellos fueron enviados a unidades estadounidenses en Vietnam donde fueron capturados, y abandonados por las unidades estadounidenses que abandonaron el territorio. Viniéndose de estas operaciones, es posible que cinco camiones cargados de armas hayan llegado a manos de los guerrilleros salvadoreños.

La disponibilidad de armas y pertrechos aumentan en gran medida la capacidad militar de los insurgen tes salvadoreños. Pese a que los ataques se produjeron por todo el país durante la "ofensiva general" que comenzó el 10 de enero, pronto se hizo evidente que el DRU no podía sostener la magnitud de violencia sin sufrir graves pérdidas de personal. Para fines de enero, los líderes del DRU, aparentemente, decidieron evadir la confrontación directa con las fuerzas gubernamentales y volvieron a emprender las tácticas de terrorismo esporádico de los guerrilleros, lo que disminuyó la posibilidad de sufrir un gran número de bajas.

### III. EL GOBIERNO: LA BUSQUEDA DEL ORDEN Y LA DEMOCRACIA

El Salvador es el país más pequeño y densamente poblado de la América

fuerzas de seguridad, y la tendencia de algunos miembros de dichas fuerzas de hacer uso indebido de su autoridad, algunos salvadoreños acusados a quienes han afectado las reformas de Duarte, han auspiciado actividades terroristas contra los partidarios de las reformas agrarias y bancarias, y contra el gobierno mismo.

Se ha creado una relación simbiótica entre el terrorismo practicado, tanto por los extremistas de la izquierda como los de la derecha. Han muerto miles de personas de todas clases, credos, nacionalidades o partidismos políticos. Los brutales y aún los inexplicados asesinatos de cuatro religiosos estadounidenses, cometidos en diciembre, y de dos sindicalistas estadounidenses, cometidos en enero añadieron los nombres de ciudadanos de los Estados Unidos a la lista de las víctimas de esta trágica violencia. Los Estados Unidos han puesto de manifiesto su interés en que se investiguen completamente estos homicidios y se castigue a las personas responsables.

A pesar de la encarnizada resistencia de la izquierda y de la derecha, el gobierno de Duarte se ha mantenido firme en su programa de reformas, y ha adoptado medidas de emergencia para aliviar las condiciones de la gente pobre mediante obras públicas, proyectos de viviendas y ayuda a las comunidades marginadas. En el ámbito político, ha ofrecido amnistía a sus oponentes, ha convocado a elecciones para una asamblea constituyente en 1982, y ha prometido entregar el poder a un gobierno electo democráticamente, a más tardar, para mediados de 1983.

La búsqueda del progreso con orden por parte del gobierno ha sido entorpecida aún más por una verdadera parálisis de los sistemas judicial y policial, y por falta de un servicio civil eficaz.

La introducción de las reformas - algunas de las cuales son ahora evidentemente irreversibles - ha reducido el apoyo popular de aquellos que sostienen que los cambios sólo pueden ocurrir mediante la violencia. Son pocos los salvadoreños que participan en manifestaciones contra el Gobierno. Los repetidos llamamientos a huelgas generales por parte de los guerrilleros, a mediados y fines de 1980, han sido desatendidos. Aún más, el gobierno de Duarte ha manifestado claramente su deseo de negociar los términos de los futuros procesos políticos con miembros democráticos de todas las fuerzas de oposición - especialmente, al aceptar la oferta del consejo de obispos de El Salvador para actuar de mediadores entre el gobierno y el pueblo de la propuesta!

En resumen, el gobierno de Duarte está actuando arduamente y con algún éxito para resolver los graves problemas políticos, sociales y económicos que más preocupan al pueblo de El Salvador.

El apoyo de los Estados Unidos

En su compromiso a la causa de las reformas y la democracia, el gobierno

de El Salvador ha tenido el apoyo político de los Estados Unidos desde la revolución de octubre de 1979. En vista de que le damos importancia primordial a la tarea de ayudar al pueblo de El Salvador, la mayor parte de la ayuda ha sido económica. En 1980 los Estados Unidos proporcionaron cerca de 56 millones de dólares en asistencia, dirigidos al alivio de las condiciones que sirven de base a la agitación y el extremismo. Esta asistencia ha contribuido a la creación de empleos alimentando a los necesitados, mejorando las condiciones de salud, vivienda y educación y a apoyar las reformas que amplían y modernizan la economía de El Salvador. Los Estados Unidos continuarán actuando con el gobierno en pos de mejoras económicas, justicia social y la paz.

Dado que la solución de los problemas de El Salvador debe ser una cuestión propia de los salvadoreños mismos, y tener una forma no violenta, los Estados Unidos han limitado cuidadosamente su apoyo militar. En enero, ante la creciente evidencia de la participación comunista, el Presidente Carter se vio obligado a autorizar un nuevo suministro de armas y pertrechos a El Salvador. Este ha sido el primer suministro de artículos letales provisto desde 1977.

### IV. ALGUNAS CONCLUSIONES

Los acontecimientos arriba mencionados dejan pocas dudas de que:

- La insurrección salvadoreña ha llegado a ser objeto de un compromiso a gran escala de estados comunistas de la América Latina.

- La dirección política, la organización y el suministro de armas de la insurrección están coordinados y bajo la considerable influencia de Cuba y tienen el apoyo activo de la Unión Soviética, Alemania Oriental, Vietnam y otros estados comunistas.

- La concentración y entrega de armas a los guerrilleros salvadoreños por estos estados deberá juzgarse frente al hecho de que de 1977 a enero de 1980, los Estados Unidos no suministraron a armas ni pertrechos a las fuerzas armadas de El Salvador.

- Se ha realizado un esfuerzo importante para camuflar estas operaciones, mediante el suministro de armas de fabricación occidental y el apoyo concedido a organizaciones pantallas conocidas, como el Frente Democrático Revolucionario, a fin de obtener el apoyo no comunista a través de la propaganda!

- A pesar de que algunos estados no comunistas también han suministrado apoyo material, la organización y la entrega de esta ayuda, al igual que la inmensa concentración de armas, están en manos de redes controladas por los comunistas.

En resumen, en el último año la insurrección en El Salvador se ha ido transformando progresivamente en un caso clásico de agresión armada indirecta por potencias comunistas a través de Cuba.

Consciente de las necesidades de un cambio, y alarmados ante la perspectiva de un caos parecido al de Nicaragua, los militares y civiles progresistas de El Salvador derrocaron el gobierno autoritario del general Carlos Humberto Romero en octubre de 1979 y destituyeron de sus cargos a cerca de 100 oficiales conservadores de alto rango.

Después de un período inicial de inestabilidad, el gobierno se consolidó en torno a una coalición integrada por algunos de los participantes del golpe de estado de octubre de 1979, el Partido Demócrata Cristiano y miembros independientes de la población civil. Desde marzo de 1980, esta coalición ha comenzado a realizar extensos cambios sociales: la transformación de latifundios en cooperativas de campesinos, la distribución de tierras a arrendatarios, y la nacionalización del comercio exterior y la banca.

Cuatro grupos guerrilleros marxistas leninistas están cometiendo actos de violencia y terrorismo contra el gobierno salvadoreño y sus medidas de reforma. Tres pequeños partidos políticos no marxistas leninistas, incluso un partido socialdemócrata, actúan en unión de las organizaciones de guerrilleros y sus frentes políticos a través del frente democrático revolucionario, cuyas actividades, en su mayoría, tienen lugar fuera del territorio salvadoreño.

El gobierno de El Salvador, presidido desde diciembre de 1980 por José Napoleón Duarte, el respetado demócrata cristiano a quien los militares le negaron la presidencia en las elecciones de 1972, se enfrenta a la oposición armada de, tanto la extrema derecha como la izquierda. Valiéndose de sus tradicionales vínculos con las



Caty



## astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

### Si hoy es su cumpleaños

Si Ud. nació un 27 de febrero; la combinación de las características del segundo decanato de Piscis con las influencias numéricas del 27, relacionadas con el planeta Júpiter, le otorgan las siguientes inclinaciones aproximadas.

Si es un ser positivo entre sus cualidades podrá encontrar: una disposición caritativa, hospitalaria, simpática y humanitaria con el sincero deseo de ayudar a quienes se hallan en desgracia. Capacidad para investigar las ciencias ocultas. Posibilidades de tener expe-

riencias místicas o sáquicas. Y aptitudes artísticas: musicales, literarias y para la actuación. Excelente fecundidad. En algunos casos habilidades sicológicas.

Si es un ser negativo entre los defectos contra los cuales debe luchar estarán: la autoindulgencia frente a los propios vicios y debilidades que pueden convertirse en un parásito de la sociedad. La mente vacilante, una manera de actuar desordenada y cobardía. Tendencia a relacionarse con personas fraudulentas, peligro de sufrir alucinaciones e inmoralidad sexual.

### ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Tendencia a los inesperados cambios de humor. Las personas ubicadas en planes secundarios serán favorables a sus propósitos. Buen día para gestionar arriendos, compra-venta de propiedades, seguros y asuntos agrícolas o mineros. Las tareas alejadas del público están más favorecidas.

### TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Ejito en actividades de beneficencia y relacionadas con internados, prisiones y hospitales. Recibirá noticias o informes que le inducirán a formarse un concepto errado de ciertas cosas. No hable sobre los planes creativos que pueden ser copiados.

### GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Satisfacciones espirituales en los contactos con conocidos impuestos por su actividad social o profesional. Las promesas no cumplidas afectarán negativamente la relación con los suyos. Atracciones clandestinas en el trato con alguien que vive cerca o verá por medio de un viaje corto.

### CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

No tiene pareja, haga algo distinto para permitir el comienzo de un romance que está propiciando en este día. Excelente para comenzar trabajos creativos. La firmeza de impuestos le beneficiará en las actividades en público. Las personas influyentes sólo le brindarán apoyo animado.

### LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

El trato con superiores y personas ubicadas en primeros planos lo obligarán a combinar intereses dispares. Los trabajos creativos necesitan la aplicación de esfuerzos adicionales. Impida que intereses ajenos a su trabajo le obliguen a descuidar algunos deberes.

### VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Los encuentros románticos le darán más sacrificios que satisfacciones. Las amistades íntimas ejercerán muy buenas influencias. Buen día para las operaciones financieras que dependan de su esfuerzo individual. Su labor de rutina exigirá mayor prudencia que la habitual.

### LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

El día favorece el comienzo de nuevos proyectos en su labor de rutina; pero, tenga presente que las personas ubicadas en planes secundarios serán más favorables a sus propósitos. Las finanzas individuales y asociadas están propiciadas. Perspectivas nuevas en su hogar.

### ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Peligro de rupturas en torno de romances no consolidados. Los viajes largos y asuntos distantes le darán más sacrificios que satisfacciones. Las personas ubicadas en primeros planos serán más favorables a sus perspectivas. Excelente para comenzar proyectos de utilidad inmediata.

### SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

No hable sobre los proyectos creativos que puedan ser copiados. Alegrías junto a los suyos. La gentileza y persuasión serán necesarias en el trato con superiores. Posibilidad de amores al margen de lo convencional en torno de viajes largos y contactos con personas distantes.

### CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Su labor de rutina pondrá a prueba su talento para combinar intereses y necesidades dispares. La discreción convendrá a sus negocios. Peligro de romances clandestinos que le producirán amarguras. Buen día para gestionar herencias e invertir en valores capitalizables.

### ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

El fin verbal

### PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

No hable sobre los proyectos creativos que puedan ser copiados. Alegrías junto a los suyos. La gentileza y persuasión serán necesarias en el trato con superiores. Posibilidad de amores al margen de lo convencional en torno de viajes largos y contactos con personas distantes.

Actor de teatro. Deja una escena imborrable de su singular y genuino estilo.



	Policía	Mezquinos	
Vigilantes	▼	▼	
Fraudul.	▼	▼	
Acceptada	▼	▼	
Arreglo	▼	▼	
Estrías	▼	▼	
Bautizadas	▼	▼	
Peleas	▼	▼	
Negocios	▼	▼	
Fin verbal	▼	▼	
Pista	▼	▼	
Atrev.	▼	▼	

El personaje	Indígena	Acaparara	Loma delgada (pl)	Garzon	Vigoroso	Rueda Alemania	Rezar	Alzamiento
Ermitano	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Honduras taurina	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Universal	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Sudadoras	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Hendiduras	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Carbom	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Momento (int)	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Olimpiada	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Policia	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Vigilantes	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Fraudul.	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Traducir	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Rebano	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Enfado	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Nota musical	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Divisa	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Nuecas (int)	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Gallo	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Animal	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Locas	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Insolita	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Popularidad	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Dentones	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Carbono	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Lácteos	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Notas musicales	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Divulg.	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Do	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼

Es fácil mostrarse amable con aquellos de los que uno está a punto de separarse, se para siempre (CLARASO).

## Rex Morgan

ROXY BELLOW RECIBE LA ORDEN DE LLEVAR A PAULO BRANT, UN BOXEADOR, A UN EXAMEN FÍSICO CON EL DR. MORGAN...



Dal Curtis

## Burbujeos

ME SIENTO COMO UNA PERSONA NUEVA DESDE QUE ME OPERARON  
ÓQ  
© 1966 United Feature Syndicate, Inc.

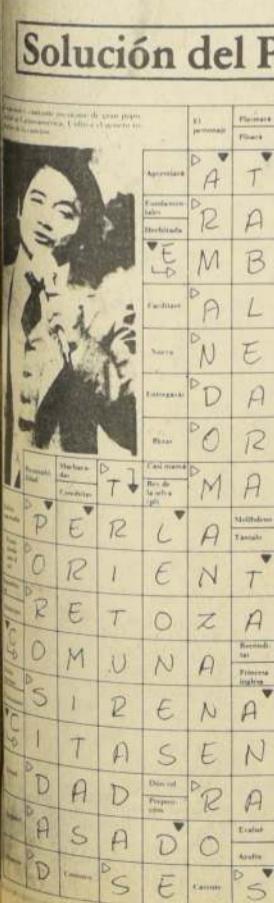
## Halcón



Stan Lynde



STAN LYNDE



Látigo



9521

## \$ 10.000...

(Viene de la Pág. 1-A)

créditos a través de dichas instituciones del mercado financiero.

La Gerencia de Operaciones Monetarias del Banco Central comunicará por teléfono a los bancos y financieras que dispone de tal cantidad de dinero para entregar en crédito, informando acerca de las condiciones de otorgamiento, el plazo y la modalidad de adjudicación. Los plazos que se emplean en estas líneas de crédito no pueden exceder los 120 días.

El acuerdo específico, también, que la oferta de créditos por parte del Banco Central se hará simultáneamente a todos los entes financieros del mercado, y prohíbe, por tanto, ofrecerlos a sólo una de estas instituciones. Se dice, luego que "los créditos que el Banco Central otorgue a tales instituciones intermediarias, con cargo a esa línea crediticia, como así mismo los intereses que generen dichos créditos, no podrán ser cancelados a este Banco Central en forma anticipada, sino sólo a la fecha de vencimiento convenida".

De todas maneras, el Banco

Central mantiene la "facultad irrevocable" de cargar a su vencimiento, a la cuenta corriente que la institución deudora mantiene con este Banco Central los importes girados y sus intereses", pero "recíprocamente, las cantidades que las instituciones deudoras utilicen de la línea convenida serán abonadas a la misma cuenta corriente".

Para utilizar esta línea de crédito, se documentará mediante un pagaré a la orden del Banco Central, el que deberá estar en el Departamento de Operaciones de Mercado Abierto a más tardar a las 15.30 horas del día de la asignación. Si no llega a esa hora, el Banco Central entenderá que la institución financiera ha renunciado a los fondos adjudicados.

La Dirección de Política Financiera podrá rechazar una o más ofertas, total o parcialmente, y sin expresión de causa. Y podrá negar el derecho a participar a cualquier institución intermediaria, que no haya cumplido estrictamente con las reglas de operación establecidas.

## Perú...

(Viene de la Pág. 1-A)

son: Chile, el General de Brigada Manuel Barros Recabarren y por Argentina, el General de Brigada Alfredo Sotera.

En la nota, los países garantes señalan que el acuerdo constituye un paso importante para la consolidación de la paz y amistad entre Perú y Ecuador, satisface significativamente el pedido que ambos países dirigieron oportunamente a los gobiernos de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos, y representa la implementación del párrafo tres de la resolución aprobada por consenso de la décimonovena reunión de consulta de la OEA.

El comunicado conjunto expresa que "estos arreglos prácticos y los términos de su aceptación por las partes, no prejuzgan cuestiones de fondo". Por último, los representantes de los cuatro países manifiestan su satisfacción por el acuerdo alcanzado entre los gobiernos de Ecuador y Perú, a los cuales expresan su agradecimiento por la cooperación mostrada.

Además, formulan votos para que la implementación de estas medidas contribuya a restablecer el clima de amistad y concordia entre los dos países hermanos.

**BRASILIA.** Febrero 26 (LATIN).— Ecuador y Perú aceptaron retirar sus tropas "a distancias razonables" de la región fronteriza que fue escenario de recientes choques armados e iniciar reuniones entre jefes militares, se anunció aquí oficialmente.

Representantes de Argentina, Brasil, Chile y los Estados Unidos, garantes del Protocolo de Río de Janeiro que en 1942 puso fin a una cruenta guerra entre esos dos países, dieron en un comunicado que el comienzo de la desmilitarización de la zona de conflicto se fijó para las 17.00 GMT de hoy.

Ecuador y Perú también aceptaron que la primera reunión entre jefes militares de los dos países se realice una hora más tarde en la fronteriza localidad ecuatoriana de Huaquillas. El siguiente encuentro tendrá lugar en Aguas Verdes, del lado peruano.

Según el comunicado, "la operación de separación de efectivos militares y las reuniones de jefes militares deberán realizarse con presencia de observadores de los cuatro países" (garantes).

En la primera reunión de jefes militares, Perú estará representado por el vicealmirante Jorge Dubois Gervasi y Ecuador por el vicealmirante Raúl Sorroza Encalada añadió el comunicado.

El nuevo acuerdo ecuatoriano-peruano "constituye un paso para promover la consolidación de la paz y de la amistad" entre esas dos naciones, que mantuvieron cinco días de enfrentamientos armados hasta el 2 de febrero, cuando se comprometieron a establecer el cese del fuego.

Sin embargo, el cese del fuego fue violado dos veces, el 20 y 21 de este mes, lo que obligó a los garantes del

LIMA, 26 febrero (UPI).— Delegaciones militares del Ecuador y Perú se reunieron hoy en las localidades fronterizas de Huaquillas y Aguas Verdes, luego de iniciar la separación de sus tropas en la explosiva región de la Cordillera del Cóndor, al aceptar las propuestas de los países garantes del Protocolo de Río de Janeiro.

Según fuentes de la Cancillería local, la separación de los efectivos militares implica que los peruanos ocuparán como siempre la vertiente oriental y los ecuatorianos se repliegarán a la occidental, desocupando los puntos que tenían en el lado peruano.

## PERÚ: INCIDENTE SUPERADO

LIMA, febrero 26 (Latin).— Perú anuncia esta noche que consideraba los incidentes armados fronterizos con Ecuador, luego que el gobierno de Quito retiró sus tropas de la vertiente oriental de la Cordillera del Cóndor, que Perú considera como parte de su territorio.

Un comunicado entregado por la Oficina Central de Informaciones dijo que "habiéndose fijado su emplazamiento las tropas ecuatorianas en la vertiente occidental de la Cordillera del Cóndor se han removido las causas que originaron los incidentes fronterizos en las últimas semanas".

## Protesta...

(Viene de la Pág. 1-A)

Humberto Volando, presidente de la Federación Agraria Argentina (FAA), declaró que "esta movilización demuestra que no hay una mayoría silenciosa que apoya al gobierno, sino una mayoría silenciada".

A parte del apoyo expreso de la CGT, han adherido a la reclamación de la CONAE la Asociación de Abogados de Buenos Aires, el Centro Argentino de Ingenieros, la Sociedad Argentina de Escritores y otras entidades profesionales y culturales.

El peronismo, la Unión Cívica Radical, el Movimiento Desarrollista del ex Presidente Arturo Frondizi y varios grupos de izquierda adhirieron a la exigencia de un cambio fundamental en la orientación económica del gobierno.

En cambio, no lo apoyaron la Sociedad Rural Argentina, distintas Bolases de Comercio, la Federación de Transportistas y varias entidades empresariales del interior.

Cielos despejados y una temperatura máxima probable de 31 grados, anuncia para hoy en la capital la Oficina Meteorológica de la FACH.

El pronóstico en el resto del país es el siguiente:

ARICA A LA SERENA: Costa nublada variando a parcial, interior despejado.

LA SERENA A SANTO DOMINGO: Costa parcial, interior despejado.

SANTO DOMINGO A TEMUCO: Despejado.

TEMUCO A PUERTO MONTT: Nubosidad parcial.

PUERTO MONTT A PUNTA ARENAS: Cubierto variando a nublado, con chubascos.

ISLA DE PASCUA: Nubosidad parcial.

PENÍNSULA ANTÁRTICA: Nublado.

CORDILLERA CENTRAL: Despejado.

En su primer acápite, la declaración del Arzobispado, puntualiza:

"Con frecuencia y reiteración se ha venido afirmando, en diversas publicaciones, que la Iglesia Católica sería

propietaria de cuantiosos bienes en nuestro país. Se estima que tal supuesta condición de privilegio no justificaria el goce de exenciones tributarias,

y se insinúa que la enajenación de dichos bienes solucionaría el problema habitacional, siempre tan presente en la inquietud pastoral de la Iglesia".

Posteriormente el Arzobispado se

Diálogo entre M. Thatcher y Reagan

## EE.UU. y Gran Bretaña enfrentarán juntos problemas del mundo libre



Primera Ministra de Gran Bretaña, Margaret Thatcher

WASHINGTON, Feb. 26 (UPI).— Al recibir en la Casa Blanca a la Primera Ministra británica Margaret Thatcher, el Presidente Ronald Reagan dijo que el mundo libre debe hacer "todo lo necesario" para protegerse, pero que también quiere "un diálogo constructivo" con los soviéticos.

Reagan y Thatcher estuvieron reunidos dos horas en la oficina ovalada luego de una ceremonia de bienvenida en el jardín de la Casa Blanca.

"Enfrentamos juntos una situación internacional extremadamente grave", dijo Reagan, quien había advertido poco antes contra la posibilidad

de una intervención soviética en Polonia.

"Lo hacemos resuelta y optimista", agregó. "Aún así estamos decididos a proteger los intereses mundiales fundamentales de Occidente, inclusive Europa, el Golfo Persico, el Sudeste Asiático, y América Central".

"Estamos decididos a sostener consultas bilaterales y con el resto de nuestros aliados sobre todos los temas relativos a nuestra seguridad común", dijo. "Afirmamos nuestro apoyo a la decisión que la Alianza Occidental tomó en diciembre de 1979 de modernizar las armas nucleares de largo alcance y trabajar al mismo tiempo, paralelamente, por el control de los armamentos".

"También tomamos nota de la propuesta soviética para una reunión cumbre", expresó Reagan. "Creemos que esta propuesta debe ser estudiada cuidadosamente y tendremos intensas consultas sobre la materia".

"Ciertamente tenemos interés en mantener un diálogo constructivo y serio con los soviéticos acerca de los temas que nos dividen", dijo.

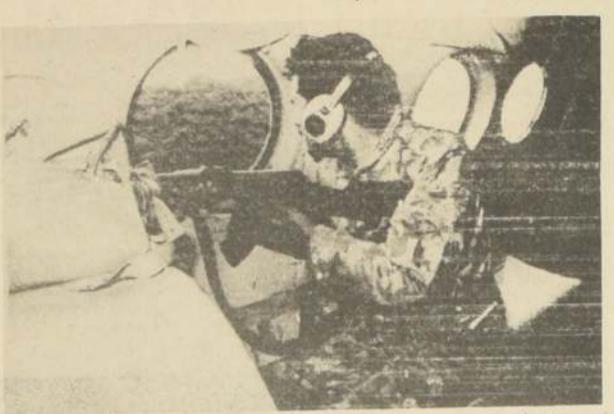
Por su parte, la señora Thatcher dijo que considera su reunión con Reagan como "el comienzo de un proceso de consulta".

Anadió que entre los temas que trataron hoy figuraron "el reciente discurso del Presidente Brezhnev, los problemas de África, los problemas del Medio Oriente y los problemas de Centro y Sudamérica".

Anteriormente, al recibir a la visitante, Reagan había dicho que el reto que enfrentan las naciones occidentales "es asegurar que la beligerancia no sea tentada por una falsa percepción de debilidad".

"En la medida que nuestros adversarios sigan armándose más allá de las necesidades de defensa, el mundo libre deberá hacer todo lo necesario para salvaguardar su propia seguridad", dijo Reagan.

## Intelectuales acusan al régimen de Khomeini de represiones y torturas



Desde un helicóptero peruano, un soldado con armamento alerta recorre la zona selvática de la frontera. (Radiofoto AP).

## Aprobada resolución contra Chile

## Se mantiene influencia comunista en la ONU

## □ Estados Unidos votó por el rechazo de esa moción

no puden vivir, entrar y salir libremente del país". También denunció la "práctica de los confinamientos".

El delegado soviético V. A. Zorin respaldó energicamente la resolución y dijo que Chile era un caso especial de "violaciones flagrantes" y que cualquier otro intento por situar su caso "en un mismo pie de igualdad" que los violadores en otras partes del mundo era algo "totalmente erróneo".

El delegado norteamericano Michael J. Novak deplozó las condenas "hipócritas" formuladas contra Chile por países "cuyos antecedentes en materia de derechos humanos son espantosos", pero no mencionó específicamente a ninguna nación. Dijo que era de esperar que Chile mejorara la situación si dejara de ser blanco concreto de críticas dirigidas en su contra.

Las enmiendas propuestas por el delegado de Alemania Occidental Gerhard Jahn traducían un enfoque similar. Una frase clave habría determinado que la comisión decidiera considerar la cuestión de Chile en sesiones futuras, al amparo de un punto general del temario relativo a la "violación de los derechos humanos y las libertades fundamentales en cualquier parte del mundo".

Canadá respaldó la propuesta alemana como dirigida a mejorar la resolución y "hacerla más aceptable para aquellos contra los que va dirigida".

Gran Bretaña, dijo que "no es difícilmente cierto que Chile sea un peor que cualquier otro país".

Al hacer uso de la palabra en contra de las enmiendas, el delegado mexicano señaló que no había "la más mínima evidencia objetiva capaz de conducirnos a suponer que la situación (en Chile) está mejorando".

Cuba dijo que aceptar las enmiendas de Alemania al texto de la resolución equivaldría a "aceptar el chantaje de las autoridades fascistas" en Chile.

"Una vez más, la pesadilla de la tortura se cierne sobre nuestra sociedad", una vez se construyen potros de tortura, se preparan caderas y azotes y los prisioneros políticos de Irán se ven privados de sus derechos humanos básicos", afirmó.

El líder revolucionario iraní, Ayatollah Ruhollah Khomeini, ordenó el año pasado la formación de un comité para investigar las acusaciones de tortura, después de que el Presidente Abolhassan Bani Sadr dijese en un discurso público que ésta se estaba practicando en Irán.

El líder de la Suprema Corte iraní, Ayatollah Mohammad Beheshti, afirmó a principios de este mes que no sabía si el comité había completado su tarea y que el informe final sería enviado al Ayatollah Khomeini.

La declaración recordó que los guerrilleros rebeldes congregados por Khomeini habían destruido las cámaras de tortura de la Savak, la temida policía secreta del Sha y que habían prometido que esos excesos no se repetirían jamás.

## Arzobispado de Santiago aclara posesión y tributación de bienes

## El tiempo

Cielos despejados y una temperatura máxima probable de 31 grados, anuncia para hoy en la capital la Oficina Meteorológica de la FACH.

El pronóstico en el resto del país es el siguiente:

ARICA A LA SERENA: Costa nublada variando a parcial, interior despejado.

LA SERENA A SANTO DOMINGO: Costa parcial, interior despejado.

SANTO DOMINGO A TEMUCO: Despejado.

TEMUCO A PUERTO MONTT: Nubosidad parcial.

PUERTO MONTT A PUNTA ARENAS: Cubierto variando a nublado, con chubascos.

ISLA DE PASCUA: Nubosidad parcial.

PENÍNSULA ANTÁRTICA: Nublado.

CORDILLERA CENTRAL: Despejado.

En su primer acápite, la declaración del Arzobispado, puntualiza:

"Con frecuencia y reiteración se ha venido afirmando, en diversas publicaciones, que la Iglesia Católica sería

propietaria de cuantiosos bienes en nuestro país. Se estima que tal supuesta condición de privilegio no justificaria el goce de exenciones tributarias,

y se insinúa que la enajenación de dichos bienes solucionaría el problema habitacional, siempre tan presente en la inquietud pastoral de la Iglesia".

Posteriormente el Arzobispado se

nala lamentar este tipo de situaciones al momento de calificar los enfoques que sobre el tema se han dado de "livianos y superficiales" entregando detalles de sus bienes que distribuye en cuatro categorías.

La primera de éstas habla de los bienes destinados al culto religioso mismo, que alcanzan a 500 en el Arzobispado de Santiago (entre iglesias y capillas) y que por su condición de tal, servicio a la comunidad y expresión de fe, justifican "exentos constitucionales de toda clase de contribuciones".

Acto seguido se hace referencia a los bienes destinados a obras de beneficencia, como hospitales, casas de ancianos, casas de huérfanos, políclínicas y postas de salud, que suman 245 en el Área Metropolitana. Al respecto se indica que todos estos, así como otros de diferentes entidades eclesiásticas u otros organismos, por su condición de servir a la comunidad tienen exenciones tributarias por naturaleza.

Bajo el mismo argumento, aun cuando reconocen que muchos de los bienes a nombrar pertenecen a otras instituciones religiosas o laicas y que se les han sindicado a ellos, dan cuenta

de aquellos destinados a la educación, citando como ejemplo la Universidad Católica. Estos, asegura el Arzobispado, están sujetos a las franquicias tributarias destinadas a la educación.

Como cuarto rubro de la Iglesia el Arzobispado señala los bienes destinados a producir rentas, que alcanzan a 16 en Santiago, enfatizando que todos éstos se encuentran sujetos a "las mismas cargas tributarias con que la ley grava al ciudadano y a la propiedad común".

## CONSTRUCCION

# La Nación Femenina

## Del temor a la mentira hay un solo paso...



ELIANA  
FELLENBERG

Te prometo que yo no fui. Yo no rompí el florero! Mauricio lo dice con mucha convicción. Sus ojos no pestañean pero la cara sabe, al mirar a su hijo de cinco años, que éste miente. Es uno de tantos niños que mienten.

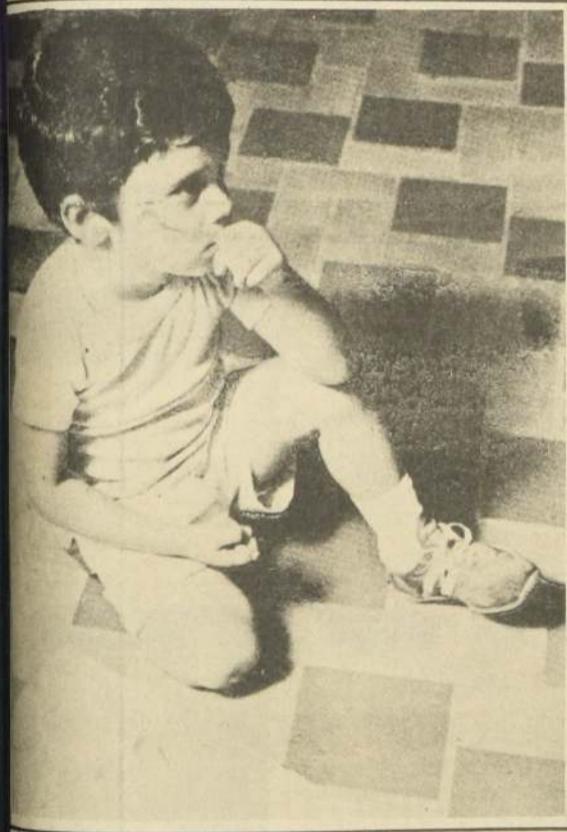
Como no se trata de una enfermedad grave ni contagiosa como el sarampión, los padres pocas veces acuden al médico por este simple hecho. Limitan a comentarlo con sus amigos y que los consuelan diciendo "todos los niños pasan por esa etapa".

Sin embargo, la mentira es un síntoma de que algo anda mal en la relación entre el niño y sus padres, y mientras más pronunciado se descubre el motivo que induce al niño a mentir, más fácil será quitar la mala costumbre que puede llevar a ser uno de los peores defectos del niño.

Consultados varios sicólogos, especialistas en la materia, se llegó a la conclusión que son variadas y diferentes las razones que tiene el niño para mentir.

### EL TEMOR AL CASTIGO

Uno de los principales motivos que hacen mentir al niño es el miedo. El



Esta es la imagen de un pequeño atemorizado. ¿Qué es más terrible que sentir temor, el temor que le inspiran los golpes de sus padres?

Para lograr tranquilidad

### Sepa emplear la técnica de la dinámica mental

Estar satisfecho y contento con uno mismo, es la condición esencial para sentirse tranquilos, serenos, decididos, libres de ansiedades y complejos y esto se logra a través de la técnica psicológica de la dinámica mental, de la cual nos habla un semanario italiano especializado en temas de psicología de interés general.

La técnica es fácil de aprender y permite encontrar dentro de nuestra mente, ideas, imágenes y posibilidades insospechadas, y aprender a usarlas para ser más fuertes y más felices. Los ejercicios básicos de la dinámica mental consisten en la visualización de los colores del arco iris que van del rojo al violeta y a los cuales se les atribuye una determinada función. Visualizando el rojo se obtiene la relajación física; el naranja nos ayuda a conquistar la relajación emotiva el amarillo corresponde a la relajación mental; el verde a la serenidad obtenida con la triple relajación precedente; el azul, al amor que resulta del estado de serenidad; al indigo corresponde el ingreso a nuestra propia intimidad y al violeta la espiritualidad. Llegando a este punto se ha logrado el 50% del trabajo porque se ha obtenido una profunda relajación. Pero el proceso ha comenzado apenas y es necesario proseguir con él. A partir de esta profunda relajación se hace una serie de agradables ejercicios mentales que, desde el relax, tienden a potenciar las capacidades personales aprovechando mejor y con mayor racionalidad ese misterioso objeto que es nuestro cerebro.

La dinámica mental actúa sobre nuestra razón debilitando las barreras que obstaculizan la libre expresión de la intuición y de la fantasía. Gracias a ello se abren en nosotros imágenes maravillosas y habilidades desconocidas que, por insospechadas, nos plantean inquietantes interrogantes acerca de lo que llamamos "lo real" o "la realidad".

Pongamos por ejemplo a Juanito, de diez años. Es un niño muy tímido y solitario. Su madre no tiene mucho tiempo para preocuparse de él porque es una profesional muy importante, lo mismo que su padre.

Juanito descubre que la única forma de lograr que se fijen en él, es contar cuentos sorprendentes, anécdotas increíbles que le han sucedido durante el día en el colegio o en el trayecto a su casa. Sus padres lo escuchan estuporados: Juanito logró su propósito y su gran imaginación comienza a ser su mejor aliada para inventar historias más entretenidas e inverosímiles.

En ambos casos, cabe una explicación, serena, clara: "Los animales sienten lo mismo que tú. La cola te duele igual que si a ti te pellizcaran el brazo". Y en el caso de la lecha sefiala, el que si toma el jarro con ambas manos no se le va a caer nuevamente. Todo esto dicho con buen tono.

Lamentablemente, por mil motivos, a veces los padres están nerviosos, cansados y se enojan más de lo necesario, atemorizando al niño a tal punto que éste termina por negar todo para no ser "tonto", "torpe", o "malo" y se escuda en la mentira para evitar o al menos postergar el castigo.

### EL NIÑO INCOMPRENDIDO

Aquellos niños que se sienten desechados, incomprendidos, dejados de lado por sus padres son también los que recurrirán a la mentira para llamar la atención.

### SÍ LE EXIGEN MUCHO

A veces, los padres, especialmente de hijos únicos, les exigen demasiado. Pretenden que un niño normal y corriente sea un genio. Lo presionan, lo obligan a destacarse en música, deportes o cualquier otra cosa por las cuales el niño no siente inclinación ni posee aptitudes.

Muchas veces, al hacer esto, los padres buscan realizar en los hijos los que ellos sienten no haber tenido oportunidades en la vida de hacer.

"Pero Jaime, ¿cómo es posible que no haya logrado el primer lugar en el curso? ¡qué desilusión! ¡qué te pasó! y ahí está Jaime, sintiendo el enorme peso de la responsabilidad por haber defraudado a sus padres, sintiendo que ha fallado como alumno, como hijo... como todo. Hay que buscar una excusa, una explicación: "es que la profesora no me puede ver... su preferido es Jorge, por eso le dio las mejores notas", dice el niño tentativamente y los padres ponen cara de alivio.

Al no tener ellos la madurez para ver las cosas como son, están enseñando a su hijo a buscar excusas para sus fracasos en vez de estimulo y confianza para vencerlos y tener éxito en el futuro.



Para que su hijo luzca como esta pequeña, tranquila, feliz y segura de sí misma, debe darle confianza, mamá, y aprender a escucharlos.

### SÍ SU HIJO MIENTE

Si usted llega a sorprender a su hijo en alguna mentira, por pequeña que ésta sea, deberá hacerse las siguientes preguntas:

1. ¿Estaremos exigiendo demasiado a nuestro hijo, cosas que por el momento no es capaz de hacer?

2. ¿Los escuchamos con atención cuando comienza a contarnos algo sobre la lección de historia o sobre el nuevo auto de la profesora?

3. ¿Hemos logrado darle bastante seguridad en él mismo? Los niños seguros de sí mismo mienten muy raras veces.

4. ¿Nos teme el niño? un niño que confía en sus padres generalmente dice la verdad.

5. ¿Le mentimos nosotros alguna vez al niño? Si los padres no mienten y explican las cosas claramente, lo más probable es que el niño tienda a seguir el ejemplo.

Si bien es cierto que muchos, por esto u otros motivos similares se ponen mentirosos, no debe tratar el asunto a la ligera y con un "todos los niños con imaginación mienten y es natural".

## Pejerreyes de tierra

(6 a 8 personas)

### INGREDIENTES

- 3 cucharadas de cebolla picada fina
- 4 cucharadas de aceite
- 1 cucharadita rasa de ají de color
- 1/4 kilo pasta negra molida
- 1 tabletita de caldo de carne.
- 2 huevos duros
- sal, pimienta
- 12 hojitas bonitas de lechuga o acelga
- 1 ó 2 huevos batidos
- 1/2 taza de pan rallado
- aceite o manteca para freír
- arroz o puré para acompañar

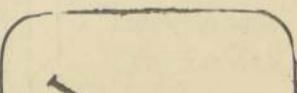
### PREPARACION

Salte la cebolla en el aceite con el ají de color, añada la carne y mezcle bien; diluya la tabletita de caldo en una taza de agua hirviendo y deje 4 ó 5 minutos a fuego suave.

Retire del calor, añada los huevos duros molidos, sal pimienta y deje enfriar bien.

Pase las hojas de lechuga o acelgas por agua hirviendo y escúrralas. Ponga encima de cada una, una cucharada de la mezcla, envuélvalas bien, páselas por el huevo batido, revuélquelas en el pan rallado y friálas en abundante aceite o mantequilla.

Sirva acompañadas de puré de papas o arroz graneado.



## TELEVISOR MALO?

Lo reparamos en su casa  
TV blanco-negro y color  
Equipo FM AM

Todas las Marcas Servicios  
Especializados Técnico  
Universitario Colegiado  
RECUPERACION  
DE PANTALLAS \$ 900  
GARANTIA REAL ESCRITA  
Vicuña Mackenna N° 346  
Of. 104 • Fono: 224410

## FRENOS



IMPORTADORES

E I S

## ADOLFO ASPILLAGA E HIJOS

### SERVICIO AUTORIZADO

PASTILLAS IMPORTADAS  
PARA TODO TIPO DE  
VEHICULOS

BALATAS VULCANIZADAS  
REMACHADAS IMPORTADAS  
Y NACIONALES.  
RECAMBIO AL INSTANTE

RECTIFICADO DE TAMBORES  
DE AUTOS Y EN ESPECIAL  
DE CAMIONES

VENTA DE REPUESTOS  
TARJETAS DE CREDITO

ABIERTO  
SABADO Y DOMINGO  
AVDA. DIEZ DE JULIO 432 - 434  
FONO 222556

**SUBARU**  
Todos los modelos. Entrega inmediata.  
El mejor financiamiento.  
Recibimos su auto en parte o en total.  
Consúltanos antes de compra.  
**RODRIGO GANA ... le da más**  
Portada Vitacura 2917 — Fono 286369

## culturales

**Juan P. Duarte, el Libertador Dominicano**

Por Rubén E. Concha Arenas

Hoy 27 de febrero se conmemora el 144º Aniversario de la República Dominicana, que solo en esa fecha pudo separarse de Haití. Estadío al que estaba sometida desde 1822. Abandonada de España en 1795 con motivo del tratado de Basilea, que cedió a Francia la colonia española de la Isla de Santo Domingo, reintegrada en 1809 otra vez a la monarquía peninsular, había logrado su independencia en 1821, por la acción civil del rector de la Universidad de Santo Tomás de Aquino, José Núñez de Cáceres. Pero, al año siguiente, en febrero de 1822 fue invadida por las tropas del Presidente de Haití, Jean Pierre Boyer.

Los invasores casi en su totalidad afro-franceses no se asimilaron a las costumbres ni a la idiosincrasia española y criolla de las gentes de Santo Domingo que era una joven nación formada por sus tradiciones, su cultura, su religión y su raza de origen indo-española, de idioma castellano, un pueblo que sostiene sus ideales de libertad e independencia.

La dominación haitiana duraba ya cerca de veinte años. Era el año 1838. Un hombre joven de apenas 25 años Juan Pablo Duarte, criollo e hijo de un acalorado comerciante español, que ha regresado de un largo viaje de estudios Estados Unidos y España, concibe la idea de libertad a su patria. Autodidacto, habla, estudiado ciencias, letras, idiomas, derecho y arte y había logrado formarse de una buena biblioteca con libros que trajo desde España y Francia y participaba sus

inquietudes y conocimientos a un grupo de jóvenes que eran sus amigos. Así, iniciaba el movimiento emancipador de su pueblo. Su encuentro con el patriota Francisco del Rosario Sánchez lo sindica en la historia como uno de los fundadores de la República Dominicana. Pero Duarte no sólo se comunicó con Sánchez sino que casi diariamente se reunía en su hogar, o en la trastienda del establecimiento de su padre, con el grupo de sus amigos, entre los que se hallaban Ramón Mella y Castillo, Pedro A. Pi-

na, Juan Isidro Pérez, Joaquín de la Concha y su hermano Tomás; Remigio del Castillo, Benito González, Felipe Alfau Juan Nepomuceno Ravelo, y también participaba con éstos el hermano mayor de Duarte, Vicente Celestino.

Juan Pablo Duarte estima que el movimiento libertador debe tener como base una sociedad secreta, a la que llamarán La Trinitaria, la que se extendería luego por medio de células a todos los lugares del territorio dominicano. Adoptarían un alfabeto cri-

definitiva del gobierno haitiano y a implantar una República libre, soberana e independiente de toda dominación extranjera, que se denominaría República Dominicana; la cual tendrá su pabellón tricolor, en cuartos encarnados y azules atravesados por una cruz blanca. Mientras tanto seremos reconocidos los trinitarios con las palabras sacramentales de Dios, Patria y Libertad. Así lo prometió ante Dios y el mundo. Si tal hago Dios me proteja y de no, me lo tome en cuenta, y mis compañeros me cas-

a Venezuela en compañía de sus amigos Juan I. Pérez y Pedro Alejandrino Piña, en la creencia que el Presidente venezolano general Soublette pudiera darles apoyo militar, sin embargo fracasaron estos intentos. Y Duarte y sus amigos prefirieron viajar a la isla de Curazao para comprar armas en los bares de los comerciantes ingleses y poder hacer una incursión a las playas de Santo Domingo. La fiebre paludosa atacó a Duarte en los primeros días de enero de 1844 y permaneció enfermo cerca de dos meses, tiempo suficiente para quedar impedido de poder desarrollar su plan. Mientras tanto, reciben noticias de que Francisco del Rosario Sánchez era el jefe del movimiento de los trinitarios.

Durante la ausencia de Duarte, sus más fieles amigos y sus discípulos de la Trinitaria habían preparado un golpe maestro contra la autoridad haitiana de ocupación. Dos batallones formados por soldados y oficiales dominicanos estaban decididos a la acción como asimismo varios otros jefes que comandaban tropas en otras ciudades. Se fijó la noche del 27 de febrero de 1844 para la sublevación. Uno de los más activos patriotas, Ramón Mella, avanzó con un pequeño contingente de partidarios, hasta llegar a las puertas de la fortaleza llamada La Puerta del Conde, disparó allí un tiro de revólver, gritando a las muchedumbres reunidas allí que la suerte estaba echada y que marcharan al fortín. Allí fue izada la bandera de la República Dominicana por primera vez sin ninguna resistencia; los soldados estaban de acuerdo. Sánchez, pronunció el lema sagrado: Dios, Patria y Libertad, la República Dominicana ha nacido y un encendido discurso que exaltó los ánimos de los presentes, quienes amanecieron ese día realizando desfiles y manifestaciones públicas. Al día siguiente el gobernador general Desgrottes capituló ante los revolucionarios, estos formaron una Junta Gubernativa y enviaron un barco a Curazao en busca de Duarte y los demás desterrados.

Juan Pablo Duarte regresó a su querida patria; pero no fue designado presidente de la nación que había creado; por el contrario al insinuarse su nombre para el mando supremo, el general Pedro Santana una vez expulsados los haitianos del territorio, desoció a las autoridades y a los patriotas civiles partidarios de Duarte, se declaró dictador tomando el gobierno y con las fuerzas militares apresó a Duarte, a Mella, Pérez a Vicente Celestino y a uno de sus hijos por ser familiar del patrio y los desterró a distintas ciudades de Estados Unidos y Alemania. Así Juan Pablo Duarte y los suyos salieron al exilio apenas a los cuatro meses de haberse

declarado la independencia dominicana.

Heroe místico e idealista, Juan Pablo Duarte no estaba hecho para las luchas políticas de su patria. En sus viajes compartió toda clase de privaciones que lindaron siempre en la miseria, ya que toda su fortuna la había entregado a la causa libertaria.

Cuando, en 1862, la República Dominicana fue otra vez invadida por España, regresa a sus lares, porque comprende que le corresponde de nuevo servir a la Patria, como cuando joven hiciera los primeros pasos de la liberación con su famosa sociedad La Trinitaria.

El patrio falleció en Caracas el 15 de julio de 1876, ciudad en la que él y su familia habían fijado residencia después del largo destierro que sufrieron. Sus restos fueron inhumados definitivamente en la Catedral de Santo Domingo, el 27 de febrero de 1884, al cumplirse los 40 años de la independencia dominicana.



Dotado de un gran carisma, a lo que unió su exuberante juventud, Juan Pablo Duarte es considerado hasta hoy uno de los más singulares próceres de la Independencia de Hispanoamérica. Lo vemos aquí según un retrato a óleo de la época (1857).



## RESTAURANT CLUB GRAN AVENIDA

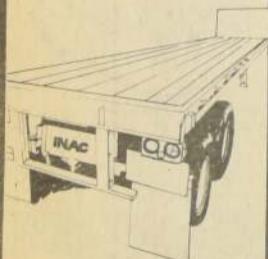
Albacora  
Chorizo Zapato  
Angulas al Pil Pil  
Rana Apanadas  
Criadillas  
Centollas  
Langostas  
Carnes  
Pescados Frescos

MENU BAILABLE  
Pisco Sour  
Loco Mayo  
Lomo c/Agregado  
Helados  
Café  
1/2 Gran Vino

\$ 560  
Incluidos IVA  
y Porcentajes

Reservas  
Fono: 516563 - 517918  
Gran Avenida 5067.  
Paradero 11.

MÁESTRANZA  
EN GENERAL  
REMOLQUES



DE 1,2 Y 3 EJES  
TENEMOS GRAN STOCK DE  
PERFILES, CORTES PLEGADOS  
Y ESTRUCTURAS EN GENERAL

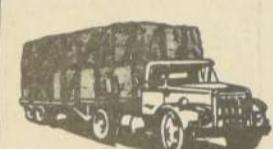
Financiamiento bancario  
venta y pedidos

**INAC**

Soc. de Ingeniería y Construcción

**"INAC"**

Av. El Trabajo 2720  
Panam, Norte alt. 5.300  
Fono 377789 - 778967  
Stgo



FCA. DE CARPAS  
**HIDALGO**  
CARLOS HIDALGO NUÑEZ

LES OFRECE:

Carpas para camiones  
Carpas de vendimia  
Capotas para camionetas  
en covernil y lona

Y ADEMÁS LIQUIDAMOS

Quitasoles en estructura  
metálica de Alemania  
de 1,60 cmts

\$ 1.750

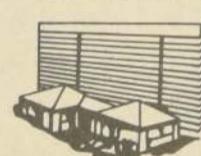
Carpas de campaña  
220 x 220

\$ 7.800

ARTICULOS DE CAMPING  
SILLAS, MESAS, NEVERAS

**SAN IGNACIO 1162**  
TELEFONO 50528

## Rieles para cortinas



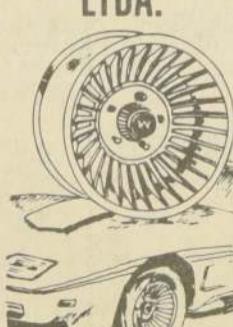
### PERSIANAS VENECIANAS

- Separadores de ambientes en madera, tevinil y totora
- Alfombras muro a muro
- Despachos a provincias
- Solicite un vendedor sin compromiso



Diez de Julio 488  
Tel. 221592 - 220526  
Ahumada 83 local 206  
2º Piso Tel. 723155

## IMPORTADORA ROYAL LTDA.



Radios japoneses AM-FM  
toca cassette  
Faroles de yodo de largo alcance  
Molduras auto adhesivas anchas y angostas. Varios colores  
Bocinas de 12 volt. de dos tonos y musicales  
Pisos de goma de varios colores  
Moto Yamaha 80  
Silvines de 12 volt. USA.  
Llantas deportivas aros 12-13-14-15"  
americanas magnesio y metal  
Neumáticos patones americanos  
Cortinas parabrisas trasero  
Cera para automóviles  
Bobinas de 12 volt. Bosch alemanas  
Gatas Bombines Ampolletas etc.

**IMPORTADORA ROYAL LTDA.**  
ARTURO PRAT 32 FONO 382065



## INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.



GARRA DE TIGRE  
ESPECIALIDAD EN  
NEUMATICOS RADIALES  
METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

### AUTOS -CAMIONES MOTONIVELADORAS

DISEÑO ORIGINALES  
MICHELIN - PIRELLI  
GOOD YEAR - FIRESTONE  
VENTAS Y SERVICIO

Santiago  
AV. REPUBLICA 146  
FONO 93234  
PLANTA  
4V. M. RODRIGUEZ 373  
FONO 46  
ISLA DE MAIPÓ

## RESTAURANT HONG-KONG

LA MEJOR

COMIDA CHINA

SALÓN ESPECIAL

PARA BANQUETES

SELECTOS PLATOS

PREPARADOS PARA

LLEVAR

VISITEN OS

**AVDA. VICUÑA  
MACKENNA 85**  
FONO 228674







mercado automotriz

# CAVEM



## 4 CAVEM

**Patricio Reitze C.**  
AEROMAR RENTA CAR

AEROMAR RENTA CAR  
AUTOS MODELOS 1980  
Y 1981  
CON CHOFER Y SIN  
CHOFER  
SUZUKI FRONTE  
SUZUKI FURGON  
RENAULT  
CHARADE  
DATSUN  
CAMIONETA DATSUN  
PIC-UP 1.000 KILOS  
DESPDE \$ 505 DISPONI-  
BLIDAD INMEDIATA  
PRECIOS ESPECIALES  
SEMANAS Y MESES  
LAS UBRINAS 53 LOCAL  
E PROVIDENCIA  
FONOS: 256705-250011  
SUCURSALES: 744508-  
251972  
DINERS— VISA— AME-  
RICAN EXPRESS  
AEROMART RENT A  
CAR  
AUTOS PARA MATRI-  
MONIOS Y VIAJES ESPE-  
CIALES CON CHOFER Y  
SIN CHOFER A LA COS-  
TA NORTE Y SUR  
TRASLADOS A AERO-  
PUERTOS



## CAVEM 27

AUTOS USADOS  
FACILIDADES HASTA  
48 MESES SIN PIE

Ford Taunus Station Wa-  
gon, 1973: \$ 260.000  
Transferencia incluida

Volkswagen 1.600, 1970:  
\$ 215.000

Fiat 125 taxi, 1976:  
\$ 215.000

Austin Mini 1.000, 1969:  
\$ 95.000

Furgón A K-6, 1974:  
\$ 99.000

Toyota Corona 2.000  
Coupé, 1979: \$ 365.000

TOYOTA CORONA 2.000  
Coupé 1977: \$ 340.000.-

AUTOS NUEVOS  
FACILIDADES HASTA  
48 MESES SIN PIE

Daihatsu Charade 850 mo-  
delo 1981: \$ 272.610  
Recibimos inscripciones

Dahatsu Charmant 1.600

Sedan 4 puertas: \$ 389.220

Station Wagon: \$ 407.550

Dahatsu camión Delta 2  
2/2 toneladas Diesel:

\$ 643.110

Entrada inmediata

Chevette nuevos

2 puertas: \$ 333.450

4 puertas: \$ 359.970

Datsun nuevos todos los

modelos

distribuidores autorizados.



## 150 CAVEM

AUTOS USADOS  
FACILIDADES HASTA  
48 MESES SIN PIE

SUZUKI 1980 CERVO,  
FRONTE, CARRIOL,  
FURGON CERRADO  
FURGON FRONTE DES-  
DE \$ 211.500  
TODOS LOS MODELOS.

**mazda**

MAZDA 929 L HARDTOP  
929 L STATION WA-  
CON

DESDE \$ 620.100

CAMION E 3.000 CON  
CARROCERIA Y SIN  
CARROCERIA

DESPDE \$ 674.700

ENTREGA INMEDIATA  
TODOS LOS MODELOS

**Ford**

FORD CORCEL 1.600  
cm. BENCINA CORRIENTE STATION

WAGON BELINA MODELO 1981

DESPDE \$ 407.500

CAMIONES FORD BRA-  
SIL F. 700—156 PULGA-  
DAS 194 PULGADAS Y

212 PULGADAS

F. T. 7.000—228 PULGA-  
DAS DOBLE PUENTE

FORD AMERICANO L.  
N. T. 8.000—150 PUL-  
GADAS A 222 PULGA-  
DAS

DESPDE \$ 1.009.320

VITACURA 3520

FONOS 283787—484873



## 15-C CAVEM

Tallersall Automotriz Ltda.  
AV. LAS CONDES NO 10033  
FONO 472548



## DATSON

Sedan 150 Y., 1981, \$ 440.310  
Station 150 Y. 1981, \$ 467.610—

Coupe 150 Y. 1981, \$ 455.910

Coupe 160 J. 1981, \$ 518.310—

Sedan 160 J. Automático, 1981, \$ 491.010—

Station 160 J. 1981, \$ 518.310—

Pick-Up Junior Petrolera

para 2.000 kilos, 1981, \$ 505.000—

Pick-Up King Cab doble

cabineta, 1981, \$ 498.810—

Furgón 120 Y. 1981, \$ 443.040—



## DAIHATSU

Charade G. 20, 1981, \$ 272.610—

Camioneta para 2.000 kilos

petrolera, \$ 622.000—

Financiamiento Directo



## 127 CAVEM

AUTOS NUEVOS 1981  
LINEA CITROEN

G.S.A.: \$ 445.500

VISA: \$ 273.000

2 C.V. 6: \$ 208.650

LINEA SUBARU

AUTOMOVIL SEDAN:

\$ 206.200

FURGON: \$ 228.200

STATION WAGON:

\$ 235.200

CHEVETTE 2 PUERTAS:

\$ 333.450

CHEVETTE 4 PUERTAS:

\$ 359.970

VEHICULOS USADOS  
DIFERENTES MARCAS  
Y MODELOS EN BUEN  
ESTADO SE RECIBEN  
VEHICULOS EN CON-  
SIGNACION Y EN PAR-  
TE DE PAGO

CHEVY NOVA IMPÉ-  
CABLE, 1970: \$ 210.000

CREDITO BANCARIO 48'  
MESES SIN PIE  
NOSOTROS LO GES-  
TIONAMOS  
SABADOS ABIERTO TO-  
DO EL DIA

FINANCIAMIENTO

HASTA 36 MESES.



## 88 CAVEM

AUTOS USADOS  
STATION WAGON

\$ 407.550

48 CUOTAS DE \$ 12.500

EQUIVALENTE U.F.R.

TOTAL CREDITO

\$ 600.000 EQUIVALEN-

TE U.F.R.

SEDAN 1.800 \$ 389.220

48 CUOTAS DE \$ 11.528

EQUIVALENTE U.F.R.

TOTAL CREDITO

\$ 553.343 EQUIVALEN-

TE U.F.R.

CHARADE G. 20

\$ 272.610

48 CUOTAS DE \$ 8.150

EQUIVALENTE U.F.R.

TOTAL CREDITO

\$ 391.200 EQUIVALEN-

TE U.F.R.

WIDE VAN \$ 237.510

48 CUOTAS DE \$ 7.100

EQUIVALENTE U.F.R.

TOTAL CREDITO

\$ 340.800 EQUIVALEN-

TE U.F.R.

WIDE FURGON

\$ 233.610

48 CUOTAS DE \$ 6.980

EQUIVALENTE U.F.R.

TOTAL CREDITO

\$ 335.040 EQUIVALEN-

TE U.F.R.

WIDE PICK UP \$ 212.550

48 CUOTAS DE \$ 6.520

EQUIVALENTE U.F.R.

TOTAL CREDITO

\$ 312.960 EQUIVALEN-

TE U.F.R.

48 MESES SIN PIE CRE-

DITO BANCARIO

FINANCIAMIENTO BAN-

CARIO.



## 139 CAVEM

IRARRAZVAL 4957  
FONO 265289

STATION WAGON

\$ 407.550

48 CUOTAS DE \$ 12.500

EQUIVALENTE U.F.R.

TOTAL CREDITO

\$ 600.000 EQUIVALEN-

TE U.F.R.

SEDAN 1.800 \$ 389.220

48 CUOTAS DE \$ 11.528

EQUIVALENTE U.F.R.

TOTAL CREDITO

\$ 553.343 EQUIVALEN-

TE U.F.R.

CHARADE G. 20

# La Nación Mundo de la Hípica Cuerpo C

## PINTO: Un filósofo jinete de bella monta



SIEMPRE: Guillermo Pinto es un profesional de una gran simplicidad que la refleja en las diferentes respuestas que da acerca de la vida y lo que le ha costado ascender. Para él el cariño de su esposa y de sus dos hijos es lo más preciado.

### “Rasputín” Revive línea clásica de su madre

Se esperaba un mayor duelo entre los representantes de la “vieja guardia” —dice Mahuidanche, Pánfilo Ganso y otros— y la generación nueva, esta vez representada por el 3 años RASPUTIN, en los 2.400 metros del Clásico Verano —Grupo II— que se disputó el domingo pasado en el Club Hípico.

La verdad es que el buen hijo de Schleswig y Recalada (Prince Médicis) no tuvo rivales, confirmando una vez más las buenas condiciones locomotoras de qué está revestido y porque en esta misma pista, en sus últimos 3 compromisos, habría anotado segundo en el Paddock Stakes y dos primeros puestos en los clásicos Viña Undurraga —Grupo III— y Fernando Fantini B.

#### CAMPAÑA

RASPUTIN se presentó en público el 11 de mayo de 1980 logrando un segundo a 4 cuerpos y medio de Maguey y la monta de Oscar Escobar, en 1.100 metros. Luego, siempre como dosahero, remató cuarto de Carolino y Chalotín en 1.200 metros.

De tres años ha corrido 8 veces que, en fechas correlativas, son las siguientes: primer triunfo el 6 de julio sobre Equus y Plástico en 1.500 metros. SEGUNDO de Jaenes en los 1.600 metros de la Especial República de Colombia: NOVENO en la Polla de Potrillos ganada por Samos en 1.700 metros; SEGUNDO de Moliere en los 1.800 metros del Clásico Paddock Stakes —Grupo III—; GANO a Chalotín en dos oportunidades, en los clásicos Viña Undurraga —Grupo III— y Fernando Fantini B., ambas en tiro de 2.000 metros. Viaja a Viña del Mar para El Derby y llega en SEXTO lugar de Premio Nobel —Grupo I— para reaparecer en la pista de sus mejores actuaciones con la victoria ya señalada sobre Mahuidanche. En total, ha corrido 10 veces y es ganador de 4 carreras, incluso 3 clásicos; tres veces ha sido segundo; una vez cuarto; una vez sexto y noveno en la Polla ya señalada. Totaliza en premios \$1.318.000.

#### ORIGEN

Nacido el 10 de noviembre de 1977 en el haras Matancilla, RASPUTIN forma parte de la primera generación del reproducitor francés SCHLESWIC (Le Fabuleux, líder padrillo con su primera generación en dicho país) que no corrió debido a un accidente, pero su madre Schonbrunn —fue considerada la mejor de su generación al ganar la Polla de Potrancas y Las Oaks de Alemania, y ganadora además del Prix de Deauville en Francia.

RECALADA —madre de RASPUTIN— ganó 2 carreras inclu-

“...Uno al nacer no llega con nada al mundo y todo lo que recibe después es solo ganancia...” Quizás haya sido la frase que más caracteriza a este joven jinete, que sin ser poseedor de una gran cultura (porque prefirió los caballos al estudio) ateró con este sentimiento a una hermosa visión particular de lo que es la existencia.

Así es, para Guillermo Pinto todo lo que ha logrado en vida es ganancia, sean éstas cosas buenas o malas. Si resulta contrario a lo presupuestado, una experiencia y si es lo contrario, un estímulo positivo. Por esa razón que no se queja de los altibajos que comúnmente sufre un profesional de las pistas.

La carrera ha terminado y luego de la ducha un reconfortante café que le permite introducirse en la sofisticada maquinaria temporal y empezar todo de nuevo en un viaje realmente meteórico que se inició cuando tenía no más de ocho años de edad.

#### ATRACCION A LOS COLORES

Tal vez esa afición por los colores lo llevaron a ser con el tiempo una verdadera “pintura” en el lomo de los pingos. La afirmación avala lo que se dice de él cuando conduce a un caballo. Pero todo ese cariño por la hípica nació un día en que su padre (amante de las carreras) lo trajo al Club Hípico. En los ojos del pequeño resplandeció la alegría cuando vio salir a los jinetes con sus llamativas chacharrillas que le cautivaron la atención. Desde aquella vez, Pinto sintió una necesidad muy grande por el turf. Por eso que cuando su padre marchaba en los días de competencia, atrás se colaba el pequeño para ir a presenciar a sus animales favoritos. Y el tiempo pasó, pero la ilusión quedó. A los trece años de edad Guillermo Pinto decidió que su mundo era la hípica y habló con sus padres, quienes al primer intento del joven replicaron en forma negativa. Posteriormente el convencimiento llegó hasta que el

Reconocido por todos sus colegas y preparadores como un excelente corredor, Guillermo Pinto se perfila entre los grandes ganadores de La Palma, centro que lo vio nacer y que luego de cuatro años lo recibió en plena madurez

muchacho ingresó como empleado al Hipódromo Chile.

#### INMENSA FELICIDAD

“Para llevar a cabo mi idea debí dejar de lado los estudios. No me dio mayor pena porque realmente deseaba el trabajo. Mayor necesidad no tenía en el aspecto económico, era la vocación que me llamaba cada vez más fuerte”.

“De trece años, muy niño aún no pude sacar la patente de empleado por lo que tuve que esperar un año y laborar en forma gratuita. Mi padre me dio toda su ayuda al mantenerme mientras llegaba a los catorce. En to-

do ese lapso pertenecí a la cuadra del trainer Fernando Castro, quien me enseñó a montar y también confió en mí porque encontraba que tenía buen físico y me agraciaba trabajar”.

#### A PUNTA ARENAS

“Yo veía que me iba a demorar demasiado en ser jinete por lo que decidí cambiarme de centro y partir al hipódromo más austral del mundo. Punta Arenas se transformó en ese momento en mi nueva casa. Sería injusto si dijera que no eché de menos a mis padres, pero gracias a Dios me hice tan amigo de un propietario que a la postre me invitó a que me alojara con su familia. Fui otro hijo más de



RASPUTIN (Schleswig-Recalada-Prince Médicis), elegido y formado por Pedro Medina Chamorro, entrenador que pasa por el momento más culminante de su carrera, ha llegado a convertirse en uno de los mejores potrillos de 3 años en el Club Hípico. Propietario: Stud "Paola". Se enfrentó a los de mayor edad en el clásico Verano y los apabulló corriendo de punta a punta.



CHALOTÍN, por April Fool y Chaguarama, tendrá la responsabilidad de defender el prestigio de su generación en la milla reglamentaria del clásico “Carlos Allende Navarro”.

Mario Bórquez un verdadero padre que siempre recordaré con agradecimiento”.

“En diez meses de permanencia logré veinticinco triunfos hasta que finalizó la temporada”.

#### SANTIAGO Y VIÑA

Cuando Pinto retornó a la capital le entregaron la licencia de jinete aprendiz en forma condicionada, vale decir, el látigo tenía que responder por un número estipulado de carreras corridas.

“La patente me duró horas porque ese mismo día partí hacia el Valparaíso Sporting Club en busca de mayor experiencia. Yo consideraba que aun no llegaba a mi plena madurez como profesional y que requería foguearme un poco más en un lugar que me quedara cerca de mi lugar de origen”.

“Viña del Mar fue otro grandioso recuerdo. Fernando Olave me entregó a la yegua ZAKA con quien gané en mi debut, pero luego fui distanciado por los comisarios que me dieron de castigo veintidós días de suspensión. Con tan mala fortuna en ese tiempo seguí trabajando hasta que me quebré la rodilla derecha. Realmente fue una situación desesperada que tuve que soportar con la valentía de un adulto. Ocho meses de tratamiento me permitieron reaparecer en la pista porteña. Gané al primer intento y todavía le volví como por arte de magia a mí. Los preparadores entendieron mi esfuerzo y comenzaron a darme montas que me permitieron ascender y darme a conocer entre el público viñamarino. Mi peso fue importante porque gracias a ello fui jinete oficial de David Alvarez de todos sus caballos livianos”.

#### LA COMPAÑIA IDEAL

Pinto era muy amigo de su colega Luis Yáñez, quien un día le invitó a su casa para departir con la familia. La coincidencia se dio cuando se encontraba la prima de Yáñez presente y le llamó la atención la presencia del “desconocido”. Ambos se captaron la atención ese primer día y a la larga las esporádicas visitas se hicieron frecuentes hasta que al año de pololeo Guillermo contrajo matrimonio con Patricia Mena. A pesar de sus 19 años de edad, Pinto forjó su hogar con la responsabilidad de un adulto:

“Hubo tiempos malos que ambos tuvimos que enfrentar como cuando fui suspendido por tres meses y empepéché a faltar el dinero. Ambos sabíamos que de alguna forma teníamos que salir adelante... Todo ese tiempo lo repecetó con mucho cariño porque afianzó una unión muy sólida que hoy se refleja en nuestros hijos Patricio (8 años) y Pamela de cuatro”.

#### CONAGRACION

Guillermo Pinto además de ser uno de los jinetes de mejor monta del momento es un consagrado. En su bitácora de triunfos figuran dos segundos lugares en la estadística viñamarina, una Copa Jackson (Naza) y muchos primeros lugares en la capital. Colmado y consciente de lo que es la vida nos dice que es un millonario porque desde que nació (hace 28 años) sólo ha recibido ganancias “morales” que serán la mejor herencia que le pueda legar a sus dos pequeños.

(Julio Cervellino)

#### Premio “Carlos Allende N.”

## Pacomio y Chalotín dividen opiniones

El clásico reglamentario sobre una milla, premio “Carlos Allende Navarro”, pondrá a los representantes de las generaciones del 1974 (Emilio), 1975 (Master), 1976 (Pacomio) y 1977 (Estoque y Chalotín). De los cinco anotados, considerando sus más recientes desempeños, aparecen como los seguros candidatos para llevarse la bolsa de 220 mil pesos el cuatro años “Pacomio” y el tresañero “Chalotín”. Sin embargo, por

aquellos imponderables de la hípica, es posible que el día de la carrera suceda cualquier tipo de eventualidad y el resultado no justifique en nada los pergaminos con que llegarán este compromiso alguno de los escasos rivales.

De ahí la pasión que existe por este noble y bello espectáculo.

Enseguida entregamos en forma resumida las campañas de los cinco anotados:

	10	20	30	40	50	60	NT.	CC.
EMILIO (Fuero Real y Elección - Sun Prince)	9	4	4	14	4	3	13	51
MASTER (Bristol en Meseta por Maporal)	5	7	5	4	2	3	8	34
PACOMIO (Tripper en Petraña por Flexton)	8	5	1	-	3	1	4	22
ESTOQUE (Parbury en Espadana por Bristol)	4	1	2	1	-	2	2	12
CHALOTÍN (April Fool y Chaguarama - M. Boing)	3	4	1	1	2	-	1	12

# Tamboreada volvió a destacar en cotejos del Sporting

Bastante movimiento hubo en la pista de arena del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar. Se registraron bastantes marcas de calidad, constituyéndose en una de las mejores la realizada por el cuatro años "TAMBOREADA", animal que el domingo estará animando la milla reglamentaria, premio "Carlos Allende Navarro", en el césped de Club Hípico, guiado por Félix López pasó 500 metros en 29 segundos.

rez, la mulata cubrió 600 metros en 34 segundos y 2 quintos.

Otro apronte que llamó la atención estuvo a cargo del cinco años "MASTER", animal que el domingo estará animando la milla reglamentaria, premio "Carlos Allende Navarro", en el césped de Club Hípico, guiado por Félix López pasó 500 metros en 29 segundos.

## VALPARAISO SPORTING CLUB, domingo 1º

**PRIMERA CARRERA.** — Premio "MARITZA" 1.400 metros. A las 12.40 horas. 6° serie. Ind. 7-1 (1° de la Cuádruple).

324	S. Salas	1-18	1	CORDIAL 55 P. López	
248	L. Urbina	6-5	2	MAQUILLAJE 51 P. López	
233	G. Pérez	6-3	3	PERMISO 55 N.	10
247	E. Guisardo	12-11	4	REMEMBER 55 Q. Pardo	1
234	J. Bernal	1-12	5	RUMIACA 55 L. Herrera	9
242	H. Carrasco	1-9	6	DOBLE 55 R. Hernández	11
247	R. Carvajal	6-8	7	VUELVAS 53 F. Araneda	3
234	R. Chelwell	11	8	GUAPACHOSA 53 L. Valencia	13
<b>CROWNED 52 N. f.</b>					
312	F. Hernández	10	9	ELA 52 M. Araneda	
212	F. Olave	5-11	10	CHILPACO 51 V. Cáceres	15
159ch.	H. Carrasco	Rp.	12	DIGIHATRIA 51 N. Hernández	12
244	R. Vera	5-3	13	ELISEO 51 M. Peñaloza	5
313	G. Georgoudis	4-10	14	GOLD SONO 51 N. H.	14
248	J. Gálvez	8-7	15	C. RAYADA 49 R. Durán	16
344	C. Campos	4-9	16	SAN ANSELMO 49 J. Navarrete	4

Corral: 1 con 2.

**SEGUNDA CARRERA.** — Premio "MORETTA" 1.000 metros. A las 14.20 horas. 6° serie. Ind. 7-1 (2° de la Cuádruple).

319	H. Carrasco	13-8	1	PLUTON 55 M. Peñaloza	
249	L. Alvarez	13-7	2	AGITATORIA 55 R. Ahumada	
319	C. Vásquez	2	3	SAMIRAS 55 J. Carvajal	10
334	S. Salas	9-8	4	SOLOMÓN 54 P. Martínez	1
248	R. Vera	Rp.	5	GALDEANO 52 M. Araneda	9
330	R. Vera	Rp.	6	S. RATON 51 N. H.	11
330	P. Polanco	3	7	TELIANA 51 N. N.	2
344	G. Georgoudis	5	8	CHE MARTIN 51 R. Durán	7
219	R. Chelwell	4-10	9	PALOMA 51 N. N.	15
348	M. Muscat	1-11	10	SISTER 51 M. Hernández	4
330	R. Castillo	12-13	11	CHUFUN 49 J. Hernández	12
330	R. Castillo	10-4	12	CERES 49 P. Durán	5
344	R. Carvajal	13-8	13	IMITADA 49 C. Amestelly	14
332c	H. Espinoza	Rp.	14	L. ELEVEN 49 R. Monárrez	16
348c	S. Campos	Rp.	15	PERALILLO 49 J. Pálema	4

Corrales: 5 con 6 y 7; 11 con 12.

**TERCERA CARRERA.** — Premio "MODELIA" 1.000 metros. A las 15 horas. 2 años no ganadores (2° de la Cuádruple).

215	L. Bernal	Db.	1	ATINADO 55 J. Maira	
315	G. Pombo	Db.	2	BLACKBOARD 55 P. López	3
215	A. Padovani	2	3	COMINOSS 55 R. Herrera	10
215	D. López	7	4	COLEGIO 55 E. Guisardo	1
177	O. Martínez	Rp.	5	MALGENIO 55 M. H.	9
248	O. Martínez	Db.	6	MOISES 55 M. H.	11
215	C. López	Db.	7	ROJOSS 54 M. Peñaloza	2
215	F. Hernández	12-9	8	MAY 52 M. Araneda	13
215	C. Bagó	Db.	9	CHUFIN 49 J. Hernández	12
215	M. Muscari	12	10	CHIRIBA 52 M. Hernández	15
215	F. Hernández	12	11	FRUTERIA 52 F. Araneda	12
215	O. Martínez	Rp.	12	RETORNADA 52 N. H.	14
215	R. Vera	Rp.	13	TIPIARLA 52 J. Monárrez	16
215	E. Guisardo	9-11	14	VIDALA 52 C. Amestelly	4

Corrales: Corral 1 con 2.

**CUARTA CARRERA.** — Premio "MESATA" 1.400 metros. A las 15.40 horas. 3° serie. Ind. 31-19 (4° de la Cuádruple).

312	H. Carrasco	4-6	1	ESTRELLADO 55 G. Pardo	
312	L. Alvarez	5-9	2	KENTUCKY 59 R. Ahumada	
372	S. Salas	5-3	3	SOPLADOR 55 P. López	10
230	L. Romero	Rp.	4	5 M. LOS 55 E. Guisardo	1
230	A. Padovani	4-10	5	6 M. LOS 55 E. Guisardo	1
372	P. Polanco	3	6	BLACKBOARD 53 V. Cáceres	11
230	L. Alvarez	8-1	7	PARAQUOCHE 53 N. H.	2
238	P. Bagó	2-7	8	DRINK 52 J. Astudillo	12
237	H. Zepeda	1-2	9	TRIUMPH 52 L. Valencia	7
237	O. Martínez	Rp.	10	SUPERDO 50 N. H.	12
237	F. Olave	Rp.	11	SUPERDO 50 N. H.	12
237	O. Martínez	Rp.	12	DISLOCADO 52 V. Cáceres	1
237	R. Vera	Rp.	13	ROBIE 52 M. Hernández	15
237	E. Guisardo	7-2	14	CUMPERO 52 P. López	12
237	A. Ballezú	12	15	DULCINEO 52 M. Peñaloza	14
237	A. Padovani	4-2	16	LUBACAN 52 R. Herrera	14
237	L. Bernal	5-3	17	MIMOSO 53 J. Maira	16
237	C. Silva	4-10	18	TIZON 52 J. Navarrete	4

Corrales: 4 con 5; 7 con 8 y 11 con 12.

**QUINTA CARRERA.** — Premio "MAITEA" 1.400 metros. A las 16.25 horas. 5° serie. Ind. 10-8 (1° de la 5 y 6).

374	E. Guisardo	16	1	CONTRARIADO 51 M. Navarrete	
199ch.	O. Silva	Rp.	2	MANDATORIO 54 E. Guisardo	3
323	D. López	6-7	3	MISS CUPID 54 Q. Pérez	10
347	J. Gálvez	1	4	ROMANCERO 54 V. Vásquez	9
314	R. López	13-5	5	DESESPERADA 53 N. H.	11
318	F. Hernández	Rp.	6	DIFUNDIDO 53 R. Hernández	1
332	F. Hernández	4	7	DISLOCADO 53 R. Hernández	1
332	R. López	4-8	8	TERSO 53 M. Araneda	12
332	R. López	7-1	9	PARAQUOCHE 53 N. H.	2
332	P. Polanco	2-7	10	TRIUMPH 52 L. Valencia	7
332	L. Alvarez	8-1	11	DRINK 52 J. Astudillo	13
332	P. Bagó	2-7	12	ATENDUO 52 M. Peñaloza	5
332	H. Zepeda	1-2	13	ABUNDAR 52 P. Durán	14
332	O. Martínez	Rp.	14	ROBIE 52 M. Hernández	12
332	R. Vera	Rp.	15	TIPIARLA 52 J. Monárrez	16
332	E. Guisardo	7-2	16	TIZON 52 J. Navarrete	4

Corrales: 1 con 5; 7 con 8 y 11 con 12.

**SEXTA CARRERA.** — Premio "MUNECA" 1.000 metros. A las 16.40 horas. 5° serie. Ind. 10-8 (1° de la 5 y 6).

374	E. Guisardo	16	1	CONTRARIADO 51 M. Navarrete	
248	O. Martínez	Rp.	2	MISS CUPID 54 Q. Pérez	10
248	D. López	6-7	3	MANDATORIO 54 E. Guisardo	3
248	J. Gálvez	1	4	ROMANCERO 54 V. Vásquez	9
248	R. López	13-5	5	DESESPERADA 53 N. H.	11
248	F. Hernández	Rp.	6	DIFUNDIDO 53 R. Hernández	1
248	R. López	4	7	DISLOCADO 53 R. Hernández	1
248	P. Polanco	2-7	8	PARAQUOCHE 53 N. H.	2

Santiago, Chile  
Febrero, Viernes 27-1981

## Eilat reveló sobresaliente estado

EILAT reveló sobresaliente training en los cotejos realizados por cancha de trabajos del hipódromo de la Avenida Fermín Vivaceta. El hijo de Broker's Tip II en Aprima, guiado por Carlos González, cubrió 600 metros en 36 segundos.

Otros cotejos controlados fueron los siguientes:

PISTA DE SUBIDA  
1.200 METROS

MODERADO, S. Vera en 1.15

800 METROS

LUDWIG, V. Rojas en 50

600 METROS

EILAT, R. González en 36

VIOLENTADA, P. Cerón en 38

REPENTINO, G. Silva y MISTER

CHIP, P. Cerón en 36 1/5 iguales

CACHULO, A. Gutiérrez en 37 2/5

TALONERO, A. Gutiérrez en 37 3/5

PART, J.O. A. Gutiérrez en 36 3/5

PAYAR, J. Castillo en 37

GUAYABO, G. Silva en 37 4/5

PAYAR, J. Castillo en 37

GUAYABO, G. Silva en 37 4/5

GUAYABO, G. Silva en 37 4/5

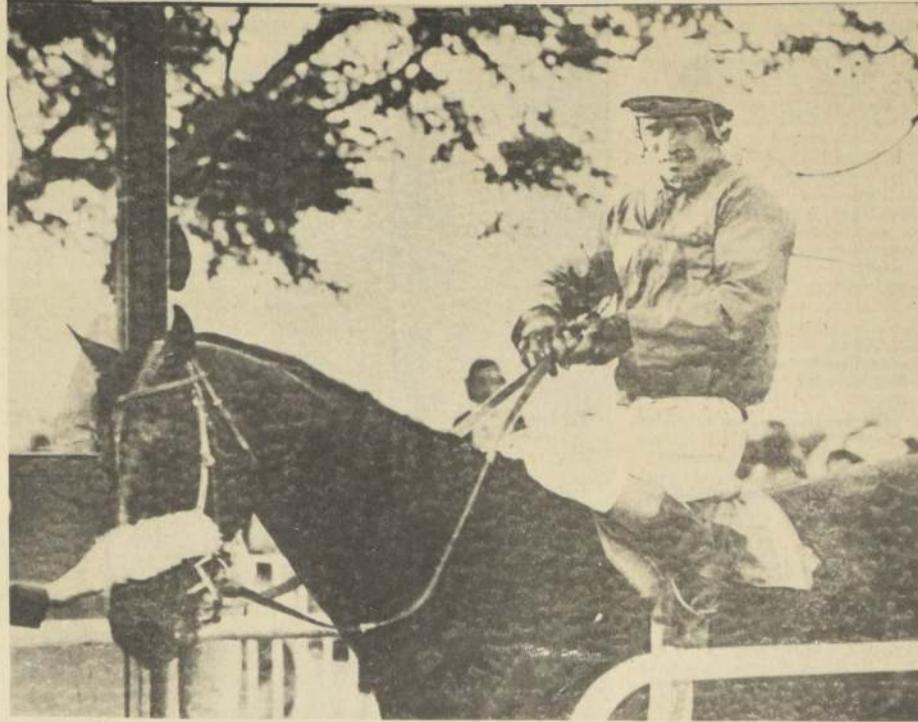
500 METROS

RIVERSIDE, A. Gutiérrez en 29 3/5

ARAUCO, A. Vergara en 31  
ROMAGNA, aprendiz en 30 3/5  
QUEBRANTADA, G. Pinto en 30 2/5  
SCOTLAND KIN, V. Rojas en 31 2/5  
PACOMIO, S. Vera en 30 repitió en 29 4/5  
AMARACO, L. Murillo en 30  
MERRY BOY, R. González en 30 3/5

MAC LAREN, I. Rojas en 30  
DON GERMAN, H. Ulloa en 30 2/5  
400 METROS DE BAJADA  
ORQUESTADO, I. Rojas en 22 1/5

MANOS BRUJAS, L. Corvalán en 23 2/5  
LETRADITO, V. Rojas en 22 4/5  
200 METROS  
FLORILEGIO, C. González en 11 4/5 en pelo.



EILAT, cuatro años por Broker's Tip II en Aprima por All Serene, destacó en aprontes palmeños. El colorado volvió a ejercitarse luego de un pequeño descanso. Será una carta de triunfo en cualquier evento que sea presentado.

## Anoche se fueron Preto y Los Confines

Ayer cerca de la medianoche, viajaron a Montevideo los caballos chilenos que nos representarán en el Gran Premio Internacional del próximo domingo en Maroñas.

El viaje se postergó porque el carretero de Lan que debía llevarlos en la madrugada del jueves, tuvo un desperfecto en Lima demorando su itinerario hasta Nueva York, desde donde regresó a Santiago cerca de las 22 horas de anoche.

Mientras tanto, Los Confines, y Preto estiraron sus piernas, galopando el primero en el Club Hipico y cotejando 1.000 metros el segundo, en la arena del Chile.

Montado por Irineo Rojas, el defensor de Mario Arellano cubrió 1.000 metros en un minuto 2 quintos, finalizando los últimos 200 en 12 2/5 siendo su último apronte para la difícil prueba.

## Aquí les ayudamos con las "7"

	ETAPAS								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1									
2									
3									
4									
5									
C									
6									
A									
7									
B									
8									
L									
10									
L									
11									
O									
12									
S									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
APUESTAS									

	ETAPAS								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1									
2									
3									
4									
5									
C									
6									
A									
7									
B									
8									
L									
10									
L									
11									
O									
12									
S									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
APUESTAS									

## Hipódromo Chile

Sábado 28 de Febrero de 1981

### 1ª CARRERA 1.200 Mts. Cond. a las 16:30 Hrs. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE

280 G. Avila 17 1 Bernabé 56 L. Corvalán 5  
233 A. Valdés Reap 2 Borigen 56 W. López 7  
291 H. Miranda 7 3 Burlesquito 56 J. Castillo 6  
123 A. Rivas Reap 4 Florilegio 56 R. Herrera 2  
331 J. Baeza Reap 5 Fusco 56 P. Castillo 10  
287 J. Landa M 2 6 Hill Song 56 C. Leighton 11  
170 J. Lastre 11-14 7 Jarife 56 M. Olgún 4  
107 P. Molina Reap 8 Neutrón 56 V. Rojas 11  
291 A. Muñoz 9-3 10 P. Hondo 56 P. Guzmán 3  
271 J. Cavieres Reap 11 Quellino 56 P. Cerón 1  
233 L. Romero Reap 12 Tallado 56 L. Espinoza 13  
291 H. Yáñez 13-6 13 Tres Rios 56 J. Carrasco 9

### 2ª CARRERA 1.200 Mts. Cond. a las 17:00 Hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE

388 J. Vélez 2 1 Bebané 53 G. Barrera 5  
J. Castro R. Deb. 2 Brocova 53 C. Leighton 12  
294 A. Padovani Reap 3 Calladita 53 R. Herrera 6  
O. Mora Deb. 4 Cartillera 53 N.N. 2  
388 J. Castro A. 8 5 Cubanquera 53 R. González 7  
356 T. Jacinto Reap 6 Escotada 53 O. P. Castillo 10  
L. Guerrero 10-8 7 Falda 53 A. Pérez 4  
288 A. Aburca 9 8 Filarmónica 53 J. Berrios 11  
J. Sánchez Reap 9 Illicita 53 J. Herrera 14  
M. Segura Deb. 10 J.La Buena 53 J. Amestelly 8  
F. Hernández Reap 11 Nessie 53 O. Escobar 3  
356 J. Rodríguez 11-9 12 Pink Girl 53 M. Olgún 1  
P. Polanco Deb. 13 Regodeada 53 N.N. 13  
J. Nicoll 11 14 Tadica 53 G. Piñío 9

### 3ª CARRERA 1.900 Mts. 35 e Inf. a las 17:25 Hrs. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE

200 C. Georgudis 6-8 1 N.Franco 58 P. Herrera 5  
283 E. Vidal 4-2-3 2 Pripol 58 R. Herrera 6  
123 J. Záñiga 2 3 Plástico 55 S. Vásquez 6  
350 S. Romero 4-2 4 Rocoso 54 G. Barrera 4  
125 J. Silva Reap 5 Resoluto 52 G. Lizama 3  
185 J. B. Castro Reap 6 Chevrole 49 S. Vera 1

### 4ª CARRERA 1.200 Mts. Ind. 10 al 2 a las 18:00 Hrs PRIMERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

278 M. Sepulveda 3-6-1 1 Retobada 56 A. Gutiérrez 5  
434 E. Vidal 12c-8 2 Rey Faisal 56 J. Amestelly 10  
284 A. Donati 2-1 3 Tigress 56 S. Vera 15  
327 C. Tapia Reap 4 P. Caricosa 55 R. Jacquier 12  
H. Espinoza 8-11c 5 Danzaria 54 J. Carrasco 6  
2227 C. Georgudis Reap 6 Bon Ami 53 L. Rojas 2  
356 M. Segura Reap 7 Corvina 53 R. González 7  
347 L. Toledo 12-12 8 Funcular 53 N.N. 10  
323 L. Diaz Reap 9 Cabrero 52 L. Cornejo 4  
347 J. Castro R. 4-6 10 Golden Sal 52 N.N. 11  
J. Bravo Reap 11 Mercedita 52 V. Rojas 14

### 5ª CARRERA 1.200 Mts. Ind. 13 al 10 a las 18:30 Hrs Hrs. Segunda de la 5ª y 6ª Del Chile. Segunda Etapa de las 7 Del Chile.

172 D. Alvarez Reap 1 Fosforencina 55 G. Piñío 5  
339 L. Romero Reap 2 Bilanzoni 54 N.N. 16  
344 L. Romero 8 3 Amortiguado 53 L. H. Espinoza 15  
296 L. Urbina 5-7 4 Depechista 54 G. Barrera 12  
307 L. Sauro Reap 13 Arauco 54 E. Guzmán 6  
305 J. B. Castro Reap 15 Dampi 52 S. Vera 13  
342 R. Bernal 11-15 16 Novisup 52 E. Sepulveda 9

corrales: 2 con 3, 6 con 7, y 8 con 9

### 6ª CARRERA 1.400 Mts. Clásico Ind. 55 e Inf. a las 19:00 Hrs. Ganador Placé y Dupla Exacta Tercera Etapa de las 7 Del Chile

292 M. Segura 4-4-4 1 Amaraco 60 J. Amestelly 5  
292 L. Urbina 7-6 2 Oxello 59 O. Escobar 12  
282 O. Silva 1-10 3 Lacinio 57 C. Leighton 6  
186 G. Georgudis Reap 4 Cante Jondo 55 P. Herrera 2  
292 A. Breque 3 5 Jenofonte 55 S. Vásquez 7  
228 D. López Reap 6 Dystur 54 J. Castillo 10  
342 C. Tapia 2-2-5



ARTUNG se adjudica la mejor carrera de su campaña, el Gran Premio Prefeitura da Cidade do Rio de Janeiro (Grupo III). El tordillo, que actúa a los palos, se antepuso a Nagami y Ornarello.

## Tabaquito se vendió para Estados Unidos

TABAQUITO, mulato de 4 años por Invisible y La Picarona (Country Life), ganador de 6 carreras y numerosas figuraciones incluso en clásicos y especiales, fue adquirido por Bené Araya para continuar su campaña en Maryland, Estados Unidos.

Araya es actualmente el "manager" (Secretario) de Héctor Pilar y está de visita en nuestro país desde hace algunas semanas. En Maryland estará personalmente a cargo de la preparación del mulato ex pupilo de Delfín Bernal, quien le entregará, "sellada" en el aeropuerto, la receta para ganar. El manager de Pilar fue Assistant Trainer de Pedro Briones y mientras estuvo a cargo de esa cuadra, logró triunfar en un par de oportunidades, razón por la cual confía en sus conocimientos para salir adelante con este su primer caballo chileno.

### VENTA NULA

Por problemas de última hora y que dicen directa relación con el estado físico de los animales, quedó nula la venta para Estados Unidos de los caballos Geranio, Afortunado, Escriba, Monet y Conservador que habían sido tratados por el turfman Julio Quintero.

Sobre este particular, el exportador manifestó en rueda de amigos que "Juan Cavieres me ha causado la mayor y mejor de las impresiones al señalarme que sus pupilos, después de sus últimas carreras, no estaban en condiciones de ser vendidos, pero que cuando tuviera uno que sea capaz de responder, él mismo me avisaría. Esto demuestra una gran confianza, caballerosidad y sentido profesional intachable, al igual que siempre ha obrado el preparador Alvaro Breque", concluyó.

### CAMPANAS

Desconcierto por el valor que está cobrando el Stud Book de Chile por las campañas y pedigree de los caballos, manifestaron algunos propietarios, preparadores y exportadores de fina sangre. En efecto, señalaron que una campaña (incompleta porque no se dice quién ha sido el ganador de la prueba cuando el antecedente del caballo solicitado ha llegado en segundo o tercer lugar) tiene un valor cercano a los 70 dólares (\$ 2.800), lo que está muy lejos del valor en otros países, específicamente en Estados Unidos donde sólo cuesta un dólar y medio (\$ 60). Por otra parte, el alza ha sido desmedida de un tiempo a esta parte en que sólo costaba 600 pesos.

También dijeron que los traspasos habían subido desproporcionadamente. Sacaron cuentas algunos y llegaron a la conclusión que, para ir a ofrecer cinco caballos a cualquier país, con los certificados de campaña solamente se llegaría a los \$ 15.000, más los valores del pedigree y luego el traspaso.

Esperan que el Directorio del Club Hípico modifique esta política por cuanto en nada beneficia para la exportación de caballos nacionales a otros centros hípicos del continente.

**BACILAN**

EVITE INFECCIONES INTESTINALES

PARA DESINFECTAR AGUAS, FRUTAS Y VERDURAS, PIDALO EN FARMACIAS Y SUPERMERCADOS

**BACILAN**

PARA DESINFECTAR AGUAS, FRUTAS Y VERDURAS, PIDALO EN FARMACIAS Y SUPERMERCADOS

**VASQUEZ**

un placer que va y viene

Santiago · Chillán · Concepción · Laja · Los Angeles · Angol · Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO

**ESUCOM**

ESCUELA SUPERIOR DE COMPUTACION

CURSOS DE COMPUTACION con apoyo de computadoras "OHIO SCIENTIFIC", respaldo y supervisión de PLETT SISTEMAS Y SERVICIOS, su representante

te en Chile y "APRODIS LTDA". ASESORIA EN PROCESAMIENTO DE DATOS

**CURSOS:**

1) TECNICO EN PROGRAMACION  
Lenguaje: Basic - Pascal - Fortran - Cobol  
Duración: 4 Semestres Académicos

2) PROGRAMADOR DE MICROCOMPUTADORES  
Lenguaje: Basic  
Duración: 3 meses

3) SECRETARIADO EN COMPUTACION  
Requisitos de Ingresos: 4º Año de Enseñanza Media o equivalente  
Duración: 2 Semestres Académicos

4) SECRETARIA EN COMPUTACION  
Requisitos de Ingresos: "Título de Secretaria" o de semiproyecto actual en el cargo  
Duración: 2 meses

5) SECRETARIADO EJECUTIVO  
Requisitos de Ingresos: 4º Año de Enseñanza Media o equivalente  
Duración: 2 Semestres Académicos

6) PRE-UNIVERSITARIO  
Dactilografía  
Requisitos de Ingresos: 2º Medio  
Duración: 6 meses

PRACTICAS: En computadoras propias, "Ohio Scientific"  
HORARIOS: Mañana y Vespertino  
MATRICULAS ABIERTAS  
ATENCION CONTINUADA de 9:00 a 21:00 horas  
SABADO: De 9:00 a 13:00 horas

PLAN DE FINANCIAMIENTO  
CONSULTAS: REPUBLICA 68 FONO 94092  
Santiago

Por Chile, Los Confines y Preto

## Primer clásico latinoamericano reúne los más selectos caballos en Maroñas

Los mejores caballos de Sudamérica se darán cita en la pista de Maroñas —Montevideo, Uruguay— para disputar el Primer Premio Internacional Asociación Latinoamericana de Jockey Club, sobre 2.000 metros y recompensa de 180 mil dólares al ganador, 60 mil al segundo; 30 mil al tercero; 18 mil al cuarto y 12.000 dólares al quinto.

Se ha anunciado que 11 serán los rivales de tan magna justa que cuenta con el auspicio de la Organización Sudamericana de Fomento al Pura Sangre de Carrera (OSAF) que preside Sergio del Sante Monckeberg.

Por los chilenos, LOS CONFINES Y PRETO, de buen desempeño ambos en el reciente premio El Derby (segundo y cuarto, respectivamente), saldrán a medirse con caballos de mayor edad y otros chilenos (3 años) que son lo mejorito de sus respectivos países.

Conocidos las campañas de los hijos de Asalto II y Broker's Tip II, analizaremos las campañas de los representantes argentinos y brasileños que, junto a los locales, son los que en el papel aparecen con las primeras opciones.

### ARGENTINA

RIGIDOR, potrillo de 3 años hijo de Pepeñador y Real Corrida por Escudo Real en Gran Corrida por Prince d'Or. Ha corrido 6 veces y es ganador de 4 carreras, incluso el Gran Premio Internacional Carlos Pellegrini, clásico Progreso y 3º en el Gran Premio Nacional ganado por Pretencioso a Mountdrago. En el Pellegrini derrotó por nariz a MOUNTDRAGO, mientras que tercero llegó el brasileño DARK BROWN.

Pepeñador (Lucky Debonair y Nixon II por Never Say Die) fue ganador en Francia del Prix Maurice de Gheest y otras figuraciones clásicas. Real Corrida, produjo, antes de Regidor, a dos modestas ganadores: La Cereza y Real Cereza.

El jinete de Regidor en el Pellegrini fue Alberto Plá. MOUNTDRAGO, potrillo de 3 años por Sheet Anchor y Athara en Tobago y Eritrea por Avestruz. Ganador de 9 carreras en 19 presentaciones que incluyen los Grandes Premios Jockey Club, Cotejo de Productos, Stud Book Argentino (Gran Criterium), todos en San Isidro; Miguel F. Martínez de Hoz, Miguel Cané, General Lavalle, Gran Premio Polla de Potrillos, estos en Palermo y Clásico A.B. Gambler, en La Plata. Fue segundo a nariz en el Gran Premio Carlos Pellegrini. Su jinete ha sido Rubén Laytán, el mismo que guiará a El Gomero durante su estadía en Buenos Aires. MOUNTDRAGO GO fue potrillo líder en sumas ganadas durante 1980 y consagrado como el mejor de su generación, a pesar de haber sido segundo de Pretencioso en el Eduardo Casey.

Sheet Anchor —su padre— es americano e hijo de Ambiorix y Anchors Aweigh, ganador de 17 carreras en Estados Unidos y fue tercero en el Gallant Fox Stakes. Padre de numerosos ganadores clásicos, entre ellos DECANO II, potrillo en el haras Tarapacá. Líder como reproductor en Argentina durante 1980.

Athara —madre de Mountdrago— disputó solamente 3 carreras y también produjo a Anchor Bill, ganador en Palermo. ERITREA, abuela de Mountdrago, ganó 4 carreras en Palermo y es hermana materna de HEROICO (3 carreras en Palermo incluso Gran Premio Nacional, Clásico Perú, Polla de Potrillos en La Plata y madre de ganadores) y de PAREJERO

(ganador en San Isidro y padrillo en Chile, en las Haras Pelequén de Lautaro Moya).

SUNUP, 4 años hijo de Faridoon (Charlottesville) y Sung en Nyangal y Susceptible por Gulf Stream y Suma. Ganador de 5 carreras en 11 presentaciones incluso Clásico Mariano Moreno (Grupo II) en Palermo, el Manantial, el F.C.V.C. de Buenos Aires y recientemente el Gran Premio Internacional José Pedro Ramírez en Maroñas, con la monta de Rubén Laytán.

Ahora se anuncia que lo podría correr Carlos Pezoa. Fue segundo de Telescopio en el José Pedro Ramírez de Palermo y de Cortito Quick en el clásico Manantial, además fue 7º en el Pellegrini ganado por Regidor a Mountdrago.

FARIDOON —su padre— ganó 7 carreras de 11 que disputó en Francia, incluso clásicos. Criado por el Aga Khan, defendió sus colores en pistas francesas.

SUNG —su madre— ganó en París 10 veces y es hermana propia de Sibello, ganador en La Plata y Palermo. Además de Sunup produjo a Sulamita, Sumy y a Sumaria, madre la última de los ganadores clásicos SUMAC Y SUNDAE.

SUSCEPTIBLE —abuela de Sunup— ganadora en Palermo es propia hermana de SUCESO (exportado a Chile como padrillo) y hermana materna del gran SEDUCTOR (Gran Premio Nacional, Gran Premio Jockey Club y padre de innumerables ganadores clásicos entre los que se cuenta SIDERAL, que produjo a PROPOSAL, EL CENTAURO, etc.)

Tumble Lark —su madre— es ganador de 9 carreras en Estados Unidos para un total de 17 presentaciones, fue segundo en el Lexington Park Stakes y líder padrillo en Brasil.

Nogueira —su madre— importada desde Argentina, ganó 4 carreras en su país de origen y obtuvo figuraciones clásicas. Novara —abuela de Dark Brown— ganó 4 carreras en Argentina y también figuró cuarta en el Clásico Chile.

VENTANEIRO, 4 años por Breeder's Dream —su madre— ganó 7 carreras y corrió a los 2 y 3 años en Francia, incluso clásicos. Criado por el Aga Khan, defendió sus colores en el Greenham Stakes y 3º en la Polla de Potrillos en Francia.

Ver Verás —su madre— nació en 1971 en Argentina e importada a Brasil.

BREEDER'S DREAM —su madre— es propiedad del Jockey Club de São Paulo y corrió a los 2 y 3 años en Francia e Inglaterra, ganando el Rous Memorial Stakes y Champagne Stakes (Grupo II), además de ser segundo en el Greenham Stakes y 3º en la Polla de Potrillos en Francia.

VER VERÁS —su madre— nació en 1971 en Argentina e importada a Brasil.

GUADAMIL, 6 años, por Guadalcanal II y Nizar. Cuenta con la dirección de C. Velásquez. Es ganador de 9 carreras incluyendo el Gran Premio Presidente de la República.

La carrera es sobre 2.000 metros y será largada a las 16 horas local, 17 horas chilena.

**URUGUAY**

Los locales estarán representados por:

**LOTUS**, 3 años por Lennox y Palumba que ganó la prueba selectiva para este evento sobre Botón. Antes figuró tercero de SUNUP en el G.P.

José Pedro Ramírez de enero pasado. Lo condujo Walter Báez que repite en esta oportunidad.

**BOTON**, 3 años por Eldo y Bota e' Potro, escogido a Lotus en la selectiva y antes venía de ganar clásico sobre 2.200 metros. Lo conduce J. Fajardo siendo los dos mejores ejemplares de ese país en la actualidad.

**VENEZUELA**

**GUADAMIL**, 6 años, por Guadalcanal II y Nizar. Cuenta con la dirección de C. Velásquez. Es ganador de 9 carreras incluyendo el Gran Premio Presidente de la República.

La carrera es sobre 2.000 metros y será largada a las 16 horas local, 17 horas chilena.

**BRASIL**

**DARK BROWN**, 4 años por Tumble Lark y Nogueira en Gay

Garland y Novara por Sideral. Ganador de 5 carreras en 11 presentaciones

incluyendo Gran Premio Internacional de São Paulo el año pasado (quinto fue Maleval y 8º Fioravanti).

Graal, Premio Derby Paulista, Cidade Jardim y

Cruceiro do Sul o Derby carioca.

Fue segundo de Baronius en el Gran Premio Copacabana y 3º de Big Lark y

Baronius en el Gran Premio Brasil

—Internacional en Río de Janeiro el año pasado— y 3º de Regidor y

Mountdrago en el Pellegrini de San Isidro en diciembre pasado. Sus jinetes han sido Antonio Bolino y A.

Cabreira. Esta vez cuenta con la conducción del primero de los nombrados.

**SUNUP** (por fuera) se adjudicó el Clásico Mariano Moreno en

Palermo sobre Babor. Luego llegaría 7º en el Pellegrini; pero iría a Maroñas, en enero pasado, para vencer en el Gran Premio José

Pedro Ramírez.



MOUNTDRAGO (en primer plano) se convierte en el crack de su generación, derrotando a Pajarraco, Alayor y Claridente, en el Gran Premio Jockey Club (Grupo I). Es la gran carta de Argentina.



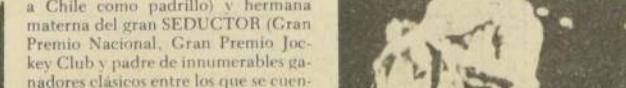
DARK BROWN logra la segunda prueba de la Triple Corona del turf carioca, postergando a Baronius (G. Meneses) y Nagami, en el Gran Premio Cruzeiro do Sul o Derby de Río de Janeiro. Es la opción brasileña.



SUNUP (por fuera) se adjudicó el Clásico Mariano Moreno en

Palermo sobre Babor. Luego llegaría 7º en el Pellegrini; pero iría a Maroñas, en enero pasado, para vencer en el Gran Premio José

Pedro Ramírez.



DARK BROWN, 4 años por

Tumble Lark y Nogueira en Gay

Garland y Novara por Sideral. Ganador de 5 carreras en 11 presentaciones

incluyendo Gran Premio Internacional de São Paulo el año pasado (quinto fue Maleval y 8º Fioravanti).

Graal, Premio Derby Paulista, Cidade Jardim y

Cruceiro do Sul o Derby carioca.

Fue segundo de Baronius en el Gran Premio Copacabana y 3º de Big Lark y

Baronius en el Gran Premio Brasil

—Internacional en Río de Janeiro el año pasado— y 3º de Regidor y

Mountdrago en el Pellegrini de San Isidro en diciembre pasado. Sus jinetes han sido Antonio Bolino y A.

Cabreira. Esta vez cuenta con la conducción del primero de los nombrados.

**SUNUP** (por fuera) se adjudicó el Clásico Mariano Moreno en

Palermo sobre Babor. Luego llegaría 7º en el Pellegrini; pero iría a Maroñas, en enero pasado, para vencer en el Gran Premio José

Pedro Ramírez.

Santiago, Chile  
Febrero, Viernes 27-1981

5C

Las conclusiones que dejaron COLO COLO y COSMOS en la afición chilena

## Gustaron... ¡pero no convencieron!

Notas de Daniel Pérez y Gerardo Ayala

Fotos de Muga y Rosas

Perfectamente puede decirse que para ambos se trataba de un estreno ante el público chileno.

El Cosmos debutaba en nuestro país y Colo Colo cumplía su primera presentación oficial en Santiago bajo la conducción de Pedro García.

Las conclusiones dependen naturalmente del color del cristal con que se mire.

Muchos de los asistentes al Estadio Nacional —y especialmente quienes vieron el partido por televisión que no son los más asiduos al fútbol— estimaron que espectáculos como el presentado la noche del miércoles son los que necesita el popular deporte para seguir ganando adeptos.

Quienes opinan así son los que ya

están cansados de las tácticas modernas, en que lo más importante es destruir y no crear.

Bajo ese prisma es indudable que el partido entre Colo Colo y Cosmos resultó una excepción en lo que se ve cotidianamente en las canchas del mundo. Fútbol libre, sin ataduras, sin marcas agobiantes y con muchas ocasiones de gol en uno y otro arco.

Sorprendió, por ejemplo, ver la libertad con que se desplazaba el brasileño Vasconcelos por toda la cancha y la comodidad con que el paraguayo Romero bajaba a recibir juego hasta la mitad del campo, sin que nadie lo encimara.

Por ese lado, miel sobre hojuelas.

Colo Colo y Cosmos indiscutiblemente en ese aspecto gustaron.

Ahora, analizando el partido con un sentido crítico, es indudable que los noventa minutos dejaron mucho que desechar. Salvando las distancias, recordemos que a fines de la década del 60 Santos y la Selección de Checoslovaquia salieron a jugar igualmente sueltos y se golearon brindando un espectáculo incomparable. Ganó 6-4 el equipo de Pelé en una fiesta de fútbol.

El miércoles, sin embargo, el partido terminó solo 1-0 a favor de Colo Colo y el único gol nació en una posición adelantada de Luis Miranda, que —hay que reconocerlo— después fue finiquitado en forma brillante en el arco norteamericano.

Vale decir que a pesar de todas las libertades que se dieron uno y otro equipo y de las licencias otorgadas en el área, este partido perfectamente pudo terminar cero a cero, lo que demuestra el poco nivel competitivo de ambos cuadros.

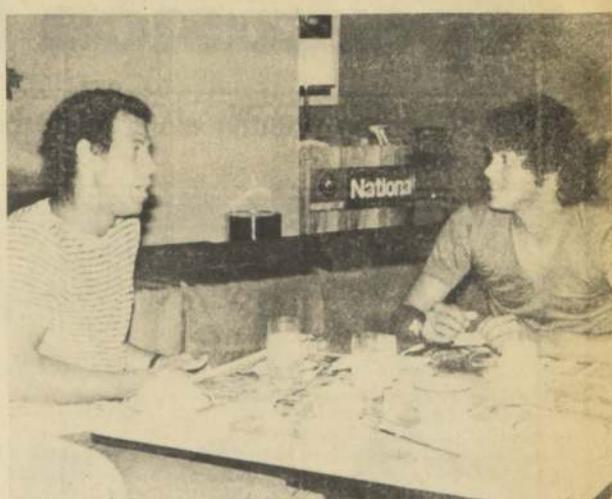
En ese sentido, Colo Colo y Cosmos no convencieron a quienes entienden que en el fútbol todavía sigue jugando un papel preponderante el resultado.

No podría pretender ninguno de estos equipos participar, por ejemplo, con chance en una Copa Libertadores de América.

Colo Colo, porque evidentemente no cuenta con reemplazantes de categoría para los jugadores que están en la selección nacional y Cosmos porque solo es un equipo de "showman", que —como tales— más se divierten que lo que juegan.

Algo así como los famosos Globetrotters del Básquetbol.

Espectaculares para verlos, pero no para confiar en ellos, porque perfectamente podían ganar o perder con cualquiera. Incluso con un equipo chileno constituido fundamentalmente por reservas.



TESTIMONIO.— Carlos Alberto informó a Vasconcelos de la realidad del fútbol norteamericano. Por ese lado podría haber un contacto para que el volante fuera al Cosmos...

## Vasco: "Jugar en el Cosmos es un sueño... realizable"

En la tribuna saltó varias veces el comentario suspicaz buscando la doble intención a algo que en fútbol chileno ya es habitual: una buena actuación de Vasconcelos. Frente al Cosmos, el volante mantuvo su nivel acostumbrado y para muchos aquello obedeció a un interés especial que "desató" el comentario quisquilloso: "Este negro está jugando para que se lo lleve el Cosmos!"

En el vestuario —y un poco ajeno al resultado mismo— Vasconcelos intentó responder a esa inquietud planteada más allá de la simple curiosidad.

"El Cosmos? Es un cuadro internacional, de muy buenos jugadores. Tienen un muy buen plantel, pero todavía están en pretemporada y eso se notó en el partido. Les faltó aún un poco para llegar a su rendimiento habitual en el campeonato. Ahora, para nosotros era importante este encuentro y más lo es el resultado porque ahora la noticia se conoce en el exterior y Colo Colo queda como ganador del Cosmos, el equipo de estrellas. En cuanto al uno a cero, me parece que fue muy exiguo, ya que Miranda se perdió varias ocasiones, y en general tuvimos cuatro o cinco oportunidades muy claras de gol. Ellos nos dejaron bastantes espacios libres, que nos permitieron actuar con mayor libertad..."

—¿Qué figuras te llamaron la atención en el rival?

"Bueno, en general son todos muy buenos. Pero los mejores me parecieron el S. Bogicevic, Carlos Alberto, por supuesto —que fue tricampeón mundial—, Romero y Chinaglia, que se desenvuelve muy bien en el área, pero que no supo concretar."

—Muchos dijeron que frente al Cosmos tú jugaste pensando en mostrarte para una posible venta a futuro...

"De acuerdo a lo que vi el miércoles, yo andaría muy bien en un equipo de ese tipo. Debe ser fácil actuar en el Cosmos, para un jugador que sabe jugar,

□ El volante albo confesó su íntimo anhelo de llegar un día al equipo de Nueva York: "Debe ser fácil actuar allí y además se asegura el futuro"

que tenga personalidad. No debe ser difícil acostumbrarse en ese medio, pero si debe serlo jugar en una cancha sintética. Pero en ningún caso creo que lo de allá sea cosa de otro mundo".

—Pero con Carlos Alberto habrás hablado de las posibilidades de ir a Estados Unidos...

"No, yo conversé con él porque somos amigos. Jugar allá es asegurar el futuro. Si uno consigue un contrato de ese tipo puede estar tranquilo el resto de su vida. En cuanto a eso, yo pienso que hay que aprovechar cualquier buena oportunidad. Y si en ese medio hay un equipo que me pague bien, más que Colo Colo, yo me voy sin problemas. Yo lo he pensado como una posibilidad para más adelante, ya que tengo claro que el fútbol de allá es igual al de cualquier parte... claro que lo económico sí que es otra cosa... Lo del Cosmos es para mí como un sueño que no es muy difícil de cumplir. Esta noche quedé contento porque jugué como siempre y —al margen— pienso que no estoy tan lejos del nivel de un Nelinho, por ejemplo. En todo caso, aquella es una posibilidad de surgir, mostrarse a otro nivel, asegurar el futuro, en fin soñar un poco. Pero el Cosmos no es un sueño inalcanzable para mí..."

(DPP)

### UNIFORMES ESCOLARES



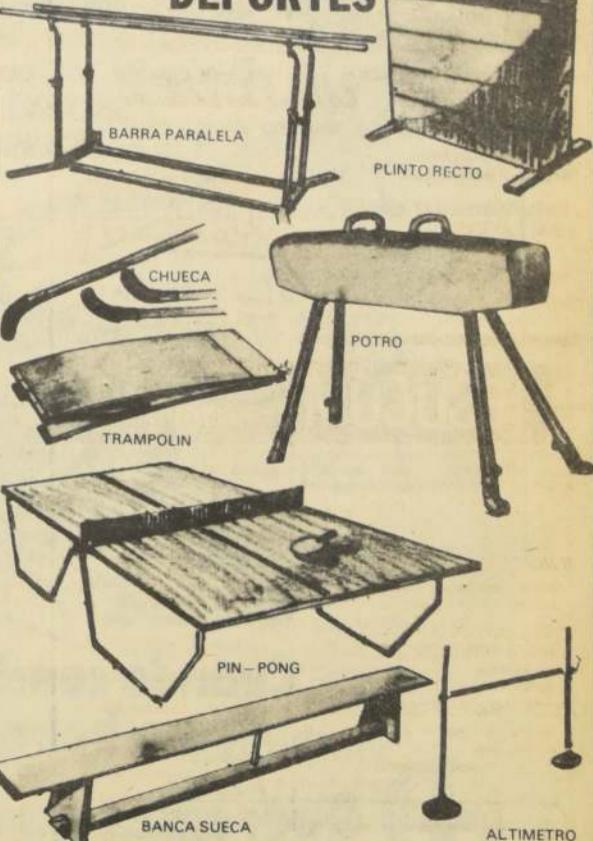
VESTON FRANELA  
100% LANA, TALLAS  
4-5-6

\$950

Fabricados por  
ARIZONA  
con su calidad  
de siempre

AHUMADA 340, LOCAL 1030  
ESTADO 235, LOCAL 894  
DIAG. CERVANTES 726  
FABRICA: DOMINICA 262  
Fono 776903

### THELLA'S DEPORTES



LORETO 376 SANTIAGO  
APARATOS OLIMPICOS  
DESPACHO A PROVINCIA FONO: 772134



EL SUEÑO DE VASCO.— El volante albo cumplió gran actuación pensando en ese sueño de jugar algún día en el Cosmos.

# García: "Fue un triunfo de repercusión internacional"

□ El equipo popular elogió el fútbol-espectáculo del Cosmos



VISITANTE ILUSTRE.- El Cosmos pasó por Chile dejando una estela de elogios. Por sus figuras y su fútbol espectáculo.

Romerito y Cabañas creen que jugarán contra Chile

## El 8 de marzo se define la situación de los paraguayos

En el papel constituyan la principal atracción de la afición chilena y en cierta medida quedaron en deuda con quienes lo habían visto defendiendo la camiseta de la selección paraguaya.

Julio César Romero ("Romerito") y Roberto Cabañas, los elementos más jóvenes del famoso Cosmos de Nueva York y a la vez los más asediados por la prensa local antes y después del encuentro.

Uno y otro coincidieron en que les agrado mucho el juego de Colo Colo ("mostró bastante más que en la Copa Libertadores de América") y en especial el de Vasconcelos ("el es quien mueve al equipo. Es un jugador de real categoría mundial").

Pero no estuvieron de acuerdo en el calificativo de sus actuaciones personales.

Cabañas: "Yo jugué muy mal porque no me acerqué al puesto de puntero izquierdo. Necesito estar más en contacto en la pelota y para ello es imprescindible que actúe por el centro. Aun así tuve dos ocasiones de gol muy claras y la pelota no quiso entrar. Espero volver con la selección paraguaya para mandar esos balones adentro".

Romero: "Pienso que yo estuve en mi nivel por lo cual me siento bastante conforme. Tal vez me tiré un poco más atrás que de costumbre, pero esto se debe a la diferencia de ritmo con que se juega la pelota en el Cosmos con relación a la selección paraguaya".

La selección paraguaya!

Toma permanente para estos dos muchachos durante su estadía en Chile. Simbolo inequívoco de lo que nos preocupa verlos integrando el ataque guarani en aquellos decisivos partidos por las eliminatorias del Mundial de España 82.

Y la conclusión que ambos nos dejaron es la siguiente:

"Nuestra situación se definirá el 8 de marzo cuando juguemos con la selección paraguaya en Asunción. Ahí seguramente conversarán los dirigentes locales con los representantes del Cosmos y yo creo que no habrá problema de ningún tipo. Esto, siempre y cuando el nuevo entrenador se interese por nuestro concurso, ya que en Paraguay hay jugadores que tienen tantos merecimientos como nosotros para jugar la eliminatoria".

Sí Colo Colo había retornado fortalecido física y sobre todo animadamente de la Copa Viña del Mar, el triunfo sobre el mundialmente categorizado "Cosmos" de Nueva York, le dejó más convencido de que hasta ahora su trabajo ha sido el mejor y la fortuna se ha asociado benévolamente a la empresa de este cuadro albo de rostro renovado...

Para el entrenador, Pedro García, muy satisfecho por el uno a cero sobre los norteamericanos, la victoria tenía relevancia más allá de los márgenes relativos de un equipo de club.

La victoria tiene trascendencia por tratarse de un rival como el Cosmos y porque en este caso era un representante del fútbol chileno. Esta actuación internacional se afrontó con mucha seriedad y los jugadores respondieron plenamente pues sabían que el resultado tiene repercusión en el extranjero. Un triunfo de real importancia para nosotros e indudablemente de jerarquía para el fútbol chileno en general...

Le satisfizo la actuación del único refuerzo, Sergio Messen?

"Sergio trabajó de muy buena forma en el primer tiempo, pero después, en lo físico, lo afectó el traje cansador en el mediocampo. El tenía que cumplir una función específica de ayuda, de colaboración en ese sector. Quedé muy agradecido por lo que él puso futbolisticamente a disposición de Colo Colo".

El partido frente al Cosmos pareció la manera ideal de llegar en la mejor forma al Pilla Gol...

Imaginéate, la victoria es un verdadero espaldarazo para lo que estamos haciendo. Sin duda que un triunfo como ese refuerza la moral de todo el grupo y un aliante para continuar de la misma forma en lo que estamos realizando."

### LA NOCHE DE MIRANDA

Además del espectacular gol que le significó el triunfo a los albos —que fueron rojos— Luis Miranda completó una noche de alto rendimiento.

"Es lindo ganarle a un rival como el Cosmos, tan lleno de fama y figuras mundiales. Quedé muy contento con mi actuación en general, aunque por ahí recibí algunas pifias injustificadas. Lo que pasó fue que en una jugada que estaba cerca el gol preferí tocar para Messen que estaba desmarcado, pero rechazó Carlos Alberto. En fin, lo importante era ganar y por eso quedamos tan felices..."

Gabriel Rodríguez, al igual que en el primer encuentro de la Copa Viña, demostró —como él lo ha señalado— "que no soy tan malo como algunos dicen". El Lito, con tranquila satis-



LA NOCHE DE MIRANDA.- El puntero anotó el único gol del partido y además redondeó una actuación muy convincente que le valió el reconocimiento de la hinchada.

## Fútbol con maquillaje

Antes del partido los 'ingenieros' de siempre hablaban de que el duelo de la noche sería entre el belga Vander Elst y Neculín. Más tarde, los mismos se convencieron de que el delantero del Cosmos tenía en verdad mucho nombre para tan poco jugador y que efectivamente la figura era el lateral de Colo Colo...

—oOo—

Para Televisión Nacional el partido fue un negocio redondo. Incluso el canal 'salvó la plata' sólo con los avisos. Es decir le quedó de supervivir la recaudación de las 31 mil personas asistentes. La presentación del Cosmos costó 30 mil dólares, mientras que Colo Colo significa un ingreso básico de 25 mil por su antigua deuda...

—oOo—

Cosmos venía de ganar a General Cipolletti de Argentina por cuatro a uno. Para los que le buscan la trascendencia a cualquier partido, el de antenochte "lo debe haber estado escuchando Estados Unidos entero, pegado al radio portátil. Incluso algunos —serios por supuesto—, asveraron que Reagan estuvo a punto de suspender la sesión del Senado para no perderse el amistoso con Colo Colo...

—oOo—

Uno de los aspectos más relevantes del amistoso del miércoles fue la presencia en la cancha del Estadio Nacional de dos "sobrevivientes" del Mundial de México. En aquel partido final, Carlos Alberto era capitán de Brasil y Giorgio Chinaglia el goleador de Italia...

—oOo—

Para muchos de quienes vieron la final de la Copa América entre Chile y Paraguay, el Julio César Romero de aquella oportunidad era muy distinto al que vino defendiendo al Cosmos. En la comparación respectiva, el Romerito de hoy pareció demasiado estático, faltó de chispa, en suma muy "americanizado"...

—oOo—

Otra de los paraguayos. Cuando los periodistas consultaron a Romero y Cabañas, respectivamente, si estaban en las eliminatorias contra Chile, los jugadores guaraníes tuvieron reacciones diferentes. El primero —más hábil— "desvió" inteligentemente las preguntas jugando —como se dice— a los bandoleros. Su compatriota, por contraste, contestó directamente que ya los tenía "conseguidos"...

—oOo—

Este comentario no nos pertenece porque fue consenso. En la tribuna de prensa se dijo que con Abel Alonso como presidente de la Liga Norte americana, el soccer sería un total fracaso... ¿La razón? No podrían haber más de dos extranjeros por equipo y tampoco jugarían futbolistas mayores de 26 años...

## Esta pesadilla puede ser suya

El alcohol, en forma mesurada no mata.  
Sólo reduce un poco sus reflejos.  
Y lo hace sentir -un poco-más audaz.  
Sólo un poco.  
Apenas lo suficiente.

Cuidese.  
Cuando conduzca,  
no beba.

Queremos que usted viva



LO MEJOR.- Julio César Romero, el paraguayo, fue la figura relevante del Cosmos.

## UNIFORMES

Colegiales  
Vigilantes  
Bancarios  
Locomoción Colectiva  
Ropa de Trabajo  
en General

ENTREGA INMEDIATA POR LA CANTIDAD  
QUE UD. NECESITE  
FACILIDADES DE PAGO  
SAN GERARDO 634  
FONOS: 376562 - 770247

## "Tengo más jugadores en el plantel"

□ "Clavo" Godoy respecto a casos Belmar y Gamboa

Audax Italiano continuó con su plan de trabajo para llegar en la mejor de las formas a su debut en el torneo de Polla Gol. El cuadro que adiestra Hernán Godoy realizará en el reducto de La Florida una intensa preparación física. Luego un trabajo especial con los arqueros. Luego se hizo fútbol. No hay mayores novedades en cuanto a lesiones pero si en lo que se refiere a Hernán Godoy quien no tiene claro el panorama respecto al equipo conque podrá contar para el partido debut frente a la UC.

### A TODOS LOS NECESITO

"Mira, indudablemente que este tipo de cosas te traen algún problema. Porque es fundamental para un técnico saber con los jugadores que uno cuenta verdad?... Pero si Belmar y Gamboa no arreglan finalmente con el club, qué quieren que le haga yo? A todos los jugadores del plantel los necesito. Si ellos declaran que no se presentan el domingo es lamentable, pero tengo más jugadores en el plantel", dice Godoy respecto a este problema, y continúa:

"En cuanto a lo que tú me dices de Ricardo Fabbiani. Bueno, la directiva lo contrató sabiendo que en marzo Laino cumple el plazo estipulado por las leyes para que pueda optar a ser ciudadano chileno. Sábiamos que no podíamos contar con él para el torneo Polla Gol, pero espero tenerlo para el campeonato oficial. Respecto a Yáñez, tengo entendido que ya solucionó su problema y podrá tenerlo para el compromiso del domingo. Nos concentraremos el sábado en un hotel céntrico para nuestro debut".

Por otra parte, un segundo equipo de Audax, con muchos juveniles jugará un amistoso con Wanderers el próximo sábado como parte del compromiso de compra de Juan Carlos Letelier.

Luis Rojas

## "Hay completo acuerdo con O'Higgins, sólo falta firmar"

No es cierto que haya firmado aún por O'Higgins, no obstante espero hacerlo antes del sábado, para jugar con el equipo el primer partido del campeonato Polla Gol".

La afirmación corresponde a Luis Rojas, ex mediocampista de Unión Española, desmintiendo algunas versiones que lo daban por contratado en el cuadro rancagüino.

El jugador indicó, además, que en Unión había cumplido un ciclo y era hora de emigrar a otro club.

O'Higgins llena todas mis expectativas en este sentido, por lo cual si se concreta mi transferencia sería una gran satisfacción para mí. En todo caso, hemos llegado a un completo acuerdo con el club minero, por lo cual creo que esta temporada militaré en sus filas".

— ¿Cuáles fueron las condiciones económicas concretas que le ofreció O'Higgins?

## Inspectores de impuestos para venta de Maradona

BUENOS AIRES, 1º (DPA).— La Dirección General Impositiva (DGI) de Argentina inició una investigación en torno al pase del futbolista Diego Armando Maradona, según una versión circulante esta mañana en el Palacio de Hacienda de Buenos Aires, no confirmada pero tampoco desmentida.

La transferencia, del Argentinos Juniors al Boca Juniors concretada la pasada semana, se había hecho a préstamo por el plazo de un año mediante el pago de dos millones y medio de dólares, dos deudas que tenía el club cedente por 1,5 millón de dólares y la entrega de seis jugadores, según informaron ambas entidades.

Ahora, conforme a lo trascendido, la operación no habría sido en carácter de préstamo, sino de transferencia definitiva para lo cual Boca habría pagado 6 millones de dólares, a lo que habrá que sumar el saldamiento de las deudas de Argentinos Juniors por parte del adquirente y el valor de los seis futbolistas, totalizándose así algo más de diez millones de dólares.

La oficina recaudadora de impuestos (DGI) examinaría una muy probable evasión impositiva, al tiempo que la investigación presuntamente delictiva comprendería también a los directivos de Boca y de Argentinos Juniors, Martín Noel y Próspero Consoli, respectivamente, al apoderado de Maradona, Jorge Ziclerpiller y a los financieros Julio Romero y Héctor Ricardo García, este último periodista y propietario del diario "Crónica", de Buenos Aires.

### Trueque

## Cornejo a Unión Española y Cerendero a

LA SERENA (Por Ramón Cuellar).— Deportes La Serena está dispuesta a reforzarse convenientemente para afrontar la presente temporada. Prueban de ello lo dan las gestiones que se están realizando para llegar a una contratación de bulto para el cuadro que dirige Juan Soto.

### TRUEQUE

En efecto. Es sabido que Deportes La Serena ha demostrado sus intenciones de contar con un zaguero central que de confianza y experiencia al equipo. Sus ojos se posaron en Santiago y más específicamente en un clásico que hace rato tiene problemas contractuales de renovación, como es Unión Española. El interés va hacia Juan Cerendero, que aún no llega a acuerdo con la tienda hispana.

El presidente de Deportes La Serena se encuentra en Santiago y hoy debe conversar con los directivos de Unión sobre esta materia. El ofrecimiento de los coroneños sería en base

a un trueque. Vale decir "pasando y pasando" entre el jugador ya nombrado por un lado y Eliodoro Cornejo, por la otra.

El caso Cornejo ya es conocido por la afición futbolística. La Serena se interesó en sus servicios. Aviación lo pasó en un precio. Se llegó a acuerdo. Se firmaron los papeles respectivos. A la hora en que Cornejo debía incorporarse al cuadro nortino declaró que no le gustaba emigrar de la capital y que no se ambientaría en La Serena. Se produjo el conflicto. Pero resulta que si el jugador no quiere ir, va a ser bien difícil hacerlo jugar a la fuerza. En vista de ello se buscan las soluciones armónicas y adecuadas para ambas instituciones. Una de ellas es el mencionado trueque que está en vías de cristalización. Unión en todo caso mira con buenos ojos la posibilidad de contar con un jugador multifacético, goleador y para tod la cancha como es el "Huaso" Cornejo.

Este asunto debe quedar en todo

caso solucionado en la presente semana, cuando directivos de Aviación viajen a la ciudad de las papayas.

El presidente del club nortino Juan Carvajal Rivera aprovecha su estada en Santiago para finiquitar lo de Leonel Gatica, quien estuvo en la semana en La Serena y manifestó: "Es efectivo que quiero cambiar de aires. Por algo estoy aquí. Tengo que velar por mi futuro. He perdido mucho tiempo. Lo que yo quiero es jugar y en Unión de quedan tengo pocas posibilidades".

### OTRAS NOVEDADES

Las últimas incorporaciones del cuadro serense son Mayol, el zaguero que militara por varias temporadas en Trasandino de los Andes y Julio Gallegos, que viene de San Antonio y que fue contratado para el Polla Gol, con opción de quedarse si es satisfactorio su rendimiento.



A PROVINCIA. Rogelio Farias quiere aportar con su experiencia y sus goles a una buena campaña de su nuevo club, Coquimbo. Debuta el domingo frente a Cobresal, en el inicio del torneo Polla Gol.



CONTRATO.— Luis Rojas, ex volante de Unión Española, está a punto de firmar con O'Higgins de Rancagua, "sólo falta afinar unos pequeños detalles", señaló el jugador.

## Crisis en Deportes Iquique

□ Grave divergencia entre el técnico Ramón Estay y dirigentes que contrataron jugadores doblemente más caros y de limitadas condiciones. Renunció el coach. Hay reunión de urgencia

IQUIQUE (Por Néstor Jofré).— Un terremoto futbolístico ha provocado en esta ciudad la renuncia indeclinable a su cargo presentada por su técnico, Ramón Estay, a la dirección del primer cuadro de los dragones celestes.

El técnico tomó tan drástica determinación, debido fundamentalmente a la contratación de dos jugadores uruguayos de pocos pergaminos futbolis-

ticos y de un costo demasiado elevado para la institución. Ellos son los charrúas César Armia y Alvaro Buttini. Ninguno de los dos ha demostrado en las prácticas y menos en los partidos amistosos realizados hasta el momento el precio que se pagó por sus servicios.

"Las contrataciones se hicieron sin mi consentimiento y eso no puede ser. Yo soy el responsable en la parte técni-

ca y tengo derecho a decidir lo que más conviene a la institución. No nos olvidemos que tenemos un prestigio que responder. Somos los campeones del torneo Polla Gol del año pasado. Debemos hacer mejor las cosas si queremos ser un equipo con pretensiones", dijo con el ceño fruncido el correcto técnico nortino.

Por otra parte, cabe recordar que Ramón Estay ha reiterado que no se deben cometer errores como los del año pasado, en donde después de campeonar en el Polla Gol hubo un relajamiento en el plantel, que los llevó a posiciones incomodas al final del torneo. Además, se contrató un brasileño (Aparicio Santos) que no apareció por ninguna parte porque no jugó ningún partido.

Hace algunos días dio su consentimiento para que se hicieran gestiones por Attilio Herrera, Raúl Ormeño, o Rafael González que estaban en un precio similar, y más bajo aún del que se pagó por los uruguayos.

En el día de hoy deben reunirse los directivos máximos del club encabezados por Ernesto Montoya y el presidente de la Comisión de Fútbol, José Narvaez, para tratar este delicado asunto, que dejó a los campeones del Polla Gol del año pasado sin entrenador a tres días del inicio del torneo.

**UNIFORMES PANELCO LTDA.**

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

VESTON FRANELA FIAP

PANTALONES R-4 SUMAR

JUMPERS R-4 SUMAR

MONTGOMERY'S

CAMISAS

BLUSAS

COTONAS TUSOR

DELANTALES CUADRILLE

CONVENIO CON INSTITUCIONES

SALONES DE VENTA

AVENIDA

MATTA 349

FONO: 220868

VICUÑA

MACKENNA 440

FONO: 228994

**SUBARU LEONE**  
**1.600 Y 1.800 C.C.**

PARA DISFRUTAR MAS DE CHILE



AUTO 1.800 C.C.  
US\$ 12.390

FINANCIAMIENTO BANCARIO

HASTA 50 CUOTAS

**AUTOMOTRIZ SALVADOR**  
PEDRO DE VALDIVIA 2540  
FONO 40679



POSIBILIDAD.— Eliodoro Cornejo, el siempre eficiente jugador de Aviación, tiene la oportunidad de vestir nuevamente una camiseta de un club de Primera División. Todo depende del trueque.

# Jaime Fillol superó a Peter Spang en México

MEXICO, (D.F.) 26 Febrero, (LATIN).— Jaime Fillol, de Chile, derrotó a Peter Spang, de Alemania Federal, 3-6, 6-2, 6-1 y pasó a los octavos de final del Torneo Copa Capistrano que se disputa aquí con premios para el circuito internacional Grand Prix.

Por su parte, el australiano Ross Casse venció al chileno Alvaro Fillol 6-4, 6-4 en la ronda eliminatoria del torneo en que se disputan premios por 75.000 dólares y 75 puntos para el ganador.

En otros cotejos de octavos de final, David Carter (Australia) derrotó a Dick Stockton (Estados Unidos) 6-7, 6-7 y John Hayes (Estados Unidos) a Marty Davis (Estados Unidos) 7-6, 3-6, 7-6.

Otros resultados fueron: Jimmy Arias (Estados Unidos) venció a Javier Ordaz (Méjico) 6-2, 6-3.

Ben McKoen (Estados Unidos) a Rich Mayer (Estados Unidos) 3-6, 7-6, 6-4.

Bob Letcher (Australia) a Hayes Korns (Estados Unidos) 6-4, 6-4.

Chris Mayotte (Estados Unidos) a Wolfgang Popp (Alemania Federal) 3-6, 6-1, 7-6.

John Alexander (Australia) a Kan Meiller (Alemania Federal) 3-6, 7-5, 6-3.

El torneo continuará mañana con los partidos cuartos de final.

## PERDIO ACUÑA

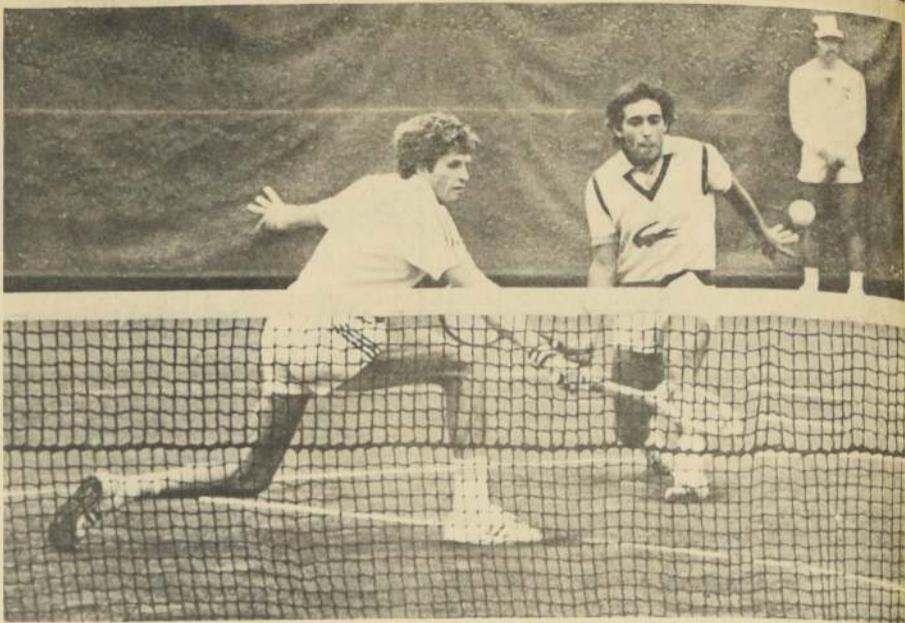
NUEVA YORK, 26 Febrero, (ANSA).— El chileno Ricardo Acuña fue eliminado del Torneo de Tenis de Memphis (Tenes), válido para el Grand Prix y con 200 mil dólares en

premios. Acuña perdió con Terry Morris (EE.UU) por 6-4, 7-6.

Otros resultados del tercer turno: Gene Mayer (EE.UU) venció a Marty Riessen (EE.UU) 6-2, 6-3. Mel Purcell (EE.UU) a Christopher Roger Vasselin (FRA) 6-4, 6-2. Tomás Smid (Che) a Hank Pfister (EE.UU) 6-3, 6-1. Peter Fleming (EE.UU) a Jim Delaney (EE.UU) 1-6, 6-4, 6-2. Brian Tescher (EE.UU) a Peter Rennert (EE.UU) 6-4, 3-6, 6-1. Fritz Buehning (EE.UU) a Bruce Manson (EE.UU) 6-4, 6-4.

## BORG

YAKARTA, 26 Febrero, (LATIN REUTER).— El sueco Bjorn Borg conservó hoy su récord de invicto ante Vitas Gerulaitis imponiéndose 6-4, 6-2, 6-3 al tenista estadounidense en un partido de exhibición disputado hoy en esta capital.



VICTORIA. Jaime Fillol, ex integrante de Chile en la Copa Davis, se vuelve a reencontrar con los triunfos en partidos de carácter internacional. En la fotografía, cuando hacia pareja con Belus Prajoux. Quién a su vez es integrante del equipo nacional para jugar con los colombianos.

## Copa Davis

# Preocupación en Colombia por el match con Chile

BOGOTÁ, Febrero 26 (UPI).— Con marcado interés espera la afición deportiva colombiana la confrontación de Chile y Colombia en la final de la zona americana de la Copa Da-

vis de Tenis, que se realizará la próxima semana en esta capital.

El certamen posiblemente se efectuará en las canchas del Coliseo del América Tenis Club, porque su

estructura cubierta ofrece las garantías en caso de lluvias; o en el Country Club, según dijo hoy el presidente de la Federación colombiana de este deporte, Alvaro Peña.

La Federación chilena de tenis dio a conocer a su similar de Colombia la nómina de su equipo, integrado por Hans Gildemeister, Belus Prajoux, Ricardo Acuña, Pedro Rebollo y Luis Ayala, el capitán, quienes son esperados en Bogotá el sábado.

Los chilenos vencieron recientemente a Uruguay por 5-0, para clasificar a la final contra Colombia, que se disputará los días 6, 7 y 8 de marzo.

Los colombianos son considerados un difícil rival para los colombianos, quienes clasificaron al vencer inicialmente a Canadá por 3-2 y en las semifinales a Venezuela por 5-0. Ambos compromisos se llevaron a cabo en las canchas del Country Club de Bogotá.

La inclusión de Jairo Velasco, un veterano de la Copa Davis, dará mayor confianza al equipo colombiano. Según los especialistas, la experiencia y el nivel tenístico de Velasco representan una "mayor esperanza de Colombia para vencer a Chile" y poder conquistar una casilla en el cuadro de los 16 finalistas para la Copa de 1982.

Chile y Colombia se han enfrentado anteriormente en dos oportunidades con resultados satisfactorios para ambos. En 1971, en Bogotá, el resultado fue 3-2 y un año después, en Santiago, los locales salieron triunfantes.

El equipo colombiano está conformado por Jairo Velasco, Alejandro Cortés, Carlos Darío Behar y Alberto Jiménez, con Aníbal Leal como capitán.

## Mañana llega Luis Bendezú para pelear con Miranda

LIMA, 26 Febrero, (LATIN).— El pugil peruano Luis Bendezú viajará el sábado a Santiago de Chile para defender por segunda vez su título continental de la categoría liviano junior ante el chileno Pedro Miranda en un combate de doce asaltos.

Miranda fue declarado ganador en la primera pelea por decisión del árbitro, quien descalificó Bendezú por un supuesto golpe bajo, la victoria fue cuestionada por el veedor del Consejo Mundial de Boxeo (CMB), que dispuso un nuevo combate entre ambos.

El pugil peruano viajará acompañado de su entrenador Manuel Ronchez y el árbitro Carlos Soria.

"No me atemoriza volver a combatir en un clima adverso pues esta vez pondré nocaut a Miranda" dijo Bendezú.

"Miranda anda pregonando a los cuatro vientos que me matará, pero me moriré de risa cuando su cara se haya convertido en un mascarón tu-mefacto luego de la pelea", agregó.

Luis Bendezú enfrentará de nuevo a Miranda por el título continental.



**conozca**  
**miforma'**

**ETP**  
te invita a ser la mejor secretaria ejecutiva.



## SEÑORAS COMERCIALES

Lo más fino en ropa interior precios especiales

Cuadros finos de Lycra Dupont importada \$ 70 y miles de otros tipos de cuadros para Señoras y Jovencitas de colegios

VISITE NUESTRO DEPOSITO DE FABRICA VICUÑA MACKENNA Nº 1457

**ETP**  
DE SECRETARIADO EJECUTIVO  
21 AÑOS FORMANDO PROFESIONALES  
Huérfanos 725 - 3er. Piso  
Teléfonos 381168-31981 - Sigo.

# Zaguero Héctor Díaz, transferido a Audax

equipos cadetes del club Deportivo Aviación.

El programa es el siguiente: 16 horas. Encuentro de primeras divisiones infantiles. 17-15 hrs. Las juveniles. Posteriormente se rendirá un homenaje a la tercera infantil del Eugenio Matte, cuadro campeón, y entrega de distinciones a socios de la entidad. Para las 19 hrs. el match entre las segundas infantiles. La entrada es de \$ 20.

## VICTOR SOLAR Y PECORARO A RANGERS

TALCA.—Víctor Solar, puntero izquierdo que prestará servicios hasta el año pasado en Audax Italiano, aceptó las condiciones ofrecidas por el club talquino, el futbolista llega a Talea en buenas condiciones físicas, pues ha estado entrenando en el equipo de Unión Española.

Por otra parte, en la secretaría de Rangers se informó que Miguel Ángel Pecoraro también había sido contratado para la presente temporada por la institución ranguinera.

Es posible que los dos jugadores debuten en la ciudad de San Fernando, cuando su actual equipo enfrente a Deportes Colchagua.

## JUGADOR SUREÑO EN LA UC

La sorpresa en el entrenamiento de Universidad Católica la constituyó la presencia del jugador Ronie Rendic, un muchacho de 24 años.

Esta conquista católica se produjo el sábado pasado, cuando el equipo universitario se presentó en Punta Arenas enfrentando al deportivo Sokol de esa ciudad, al que goleó 4x0, teniendo Rendic pese a la goleada, una destacada actuación.

## OLIVERA, ARQUERO, A O'HIGGINS

RANCAGUA.—El arquero argen-

tino de Unión Española, Pedro Olivera, fue cedido a préstamo por un año al club de Deportes O'Higgins de esta ciudad. Los contratos respectivos se firmaron en la sede del club local.

La operación se concretó por sugerencia del técnico de O'Higgins, Orlando Aravena, quien dirigió a Unión Española en la temporada pasada y tuvo a su cargo a Olivera. El guardavallas se integrará hoy al plantel en un entrenamiento que se efectuará en el complejo deportivo "Patricio Mekis" y seguramente debutará el sábado en un amistoso que O'Higgins disputará frente a un equipo aficionado de Rancagua.

Olivera, que fue gran figura en el arco de Santiago Morning en la temporada 1979, fue permanente reserva en Unión Española, desplazado por Ronald Yávar. Dirigentes locales confidenciaron que tendrá sueldo tipo "A" en la escala confeccionada para los jugadores (poco menos de \$

40.000) y que el costo de la operación ascendió a 22 mil dólares.

## COLO COLO EFECTUO UNA CONVIVENCIA EN VIZCACHAS

Jugadores y técnicos de Colo Colo se repusieron del cansancio y las emociones del partido que ganaron antenochte al Cosmos de Nueva York con una tarde de descanso en las instalaciones del Club Las Vizcachas.

Los integrantes del plantel popular concursaron con sus familias para efectuar una convivencia que —según dijeron— "permitiría olvidar por algunos momentos todo lo relacionado con el fútbol".

El plantel colocolino reanudará sus entrenamientos hoy en su campo de Pedreros, para culminar su preparación para el torneo Copa Polla Col. El equipo albo debutará mañana enfrentando a Palestino en el Estadio Nacional.

# Selección ganó a Arica

La selección chilena de fútbol venció 3-1 a Deportes Arica, siguiendo así con su serie de partidos preparatorios con miras a los partidos clasificatorios con Ecuador y Paraguay. Este es el segundo encuentro con público en provincias. El anterior fue una victoria de 1-0 frente a Iquique.

El partido se llevó a cabo en el Estadio Carlos Dittborn ante 10.663 aficionados. El juez del partido fue Raúl Donoso.

**SELECCION CHILENA:** (DT. Luis Santibáñez). Oscar Wirth; Lizardo Garrido, René Valenzuela, Mario Soto, Enzo Escobar; Eduardo Bonvallet, Patricio Yáñez, Carlos Rivas; Sandrino Castec, Manuel Rojas y Leonardo Véliz. **CLUB DEPORTES ARICA:** (DT. Atilce Belmar). Carlos Rodríguez; Adrián Pérez, Manuel Sáez, René Jara, Juan Amigo; Carlos

Díaz, Enrique Castillo; Carlos Gómez, Sergio Campos, Eduardo Fabres y Jorge Cabrera.

## En S.A. Juvenil

# Chile goleó a Venezuela

GUAYAQUIL, Feb 26 (LATIN).— Chile derro 4x0 esta noche aquí a Venezuela en el encuentro que disputaron en el marco del IX Torneo Sudamericano Juvenil de Fútbol correspondiente a la serie "B".

Los goles fueron convertidos por Garrido a los 40" y 4'. Vera a los 18' y cerró el marcador Muñoz a los 20".

A las 14.15 horas, a Inglaterra

## Hoy se va Eliseo Salazar

A las 14.15 horas de hoy parte Salazar a Inglaterra en busca de unirse a su equipo MARCH, por el cual correrá este año en el Campeonato Internacional de Fórmula 1.

Salazar ya corrió en Kyalami, conduciendo su nuevo MARCH 811-03, pero la prueba no era válida para el campeonato de 1981, por lo que en esa ocasión se aprovechó de ver cómo respondía el auto a las exigencias de un Grand Prix.

Salazar alcanzó en la ocasión mencionada a girar 32 veces, durante la carrera, que se corrió en medio de una fuerte lluvia, alcanzando el sexto puesto, después de haber largado en última posición. Hasta allí llegó su arremetida pues al cambiar neumáticos el coche sufrió el entrabamiento de la caja de cambios cuando salió de pits.

Lo más importante fue de aquella oportunidad fue lo que se logró detectar del coche, que por primera vez se le corrió en una carrera y que por problemas ya conocidos, no pudo ser probada antes.

Ahora, con todos esos detalles solucionados, se espera poder sacarle un rendimiento mucho mayor, de acuerdo a lo que nos declaró Eliseo Salazar, quien se mantuvo informado median-

te comunicaciones permanentes sostenidas con John McDonald.

El plan inmediato es viajar a Inglaterra y aprovechando al máximo el tiempo meteoro en el coche y hacerlo correr en autódromos ingleses. En todo caso la finalidad principal de esta medida, se debe a que cualquier inconveniente que surja en torno a la puesta a punto del auto, se estará más cerca de la fábrica para solucionar los inconvenientes.

Lógicamente que en esta ocasión estará también el otro piloto del equipo, Derek Daly, quien conducirá el otro MARCH 811-02. El auto 01, vale decir, el reserva, es más antiguo, pero igual recibirá la misma atención de manera de que esté en la mejor forma posible por si tiene que sacársela la pista en Long Beach.



EN BUSCA DE TRIUNFOS.— Eliseo Salazar buscará en la Fórmula Uno Internacional llegar a estar en el podio de los triunfadores. Ha dicho que aún no se le exija resultados en este sentido, pero que le hará todo el esfuerzo posible para estar entre los primeros, como sucedió en la Fórmula Uno Aurora.

## Grave accidente sufrió el campeón Cardemil

Difícil participación en el Nacional de Rodeo. Otras noticias

Mientras se encontraba trabajando una potrana en el campo de su criadero "Santa Elba", sufrió un serio accidente el conocido corralero curicano Ramón Cardemil. Lamentablemente la caída tuvo consecuencias graves al sufrir la fractura de uno de sus tobillos, lo que en principio impidió participar en la final de Rancagua, en la cual tiene tres colleras clasificadas para la Primera Selección de campeones. La noticia produjo conmoción entre la afición curicana, ya que había cumplido una extraordinaria campaña en la presente temporada y era, junto a Manuel "Farol" Fuentes, el favorito para lograr el Campeonato Nacional, el que ganó en seis oportunidades anteriores.

Con seis rodeos prosiguió este fin de semana la disputa del calendario oficial de la Federación de Rodeo y se efectuaron en: Punta Arenas, Puerto Aysén y Pitrufquén libres; Curanilahue y Longaví, Provincial, Aculeo, interclub.

### JURADOS CAMPEONATO NACIONAL

Fue propuesta por la Comisión Nacional de Jurados al Directorio de la Federación, la nómina oficial de personas que deberán jurar las series y la final del próximo Campeonato Nacional de Rancagua y son los siguientes:

Sergio Villarroel, Asociación Valparaíso; Juan Abarca, Asociación Río Maipo; Alberto Krumm y Sergio Covarrubias, Asociación Santiago; Andrés Mayol, Asociación Colchagua; Guillermo Cardemil, Asociación Curicó; Jaime Pozo y Gastón Pozo, Asociación Talca; Fernando Parada, Asociación Linares; Alberto y Gastón Lacoste, Carlos Mollenhauer, Asociación Valdivia; Ricardo Sepulveda, Asociación Osorno; Carlos Winckler, Asociación Llanquihue-Chiloé.

### RESULTADOS

Se produjeron los siguientes resultados en los Rodeos corridos durante las últimas semanas:

VILLARRICA: 1º Criadero "La Rinconada en Lindurita y Porsiacoso, con 21 puntos; 2º Loayza y Loayza en Ranchería y Embuster con 13; González y Garrido en Buenamozza y Serpentina, 10; PELARCO: 1º Roncagliolo y Verdugo en Luchín y Volteo, con 18 puntos; 2º Pozo y Pozo en Cantarito y Mosto, 15; 3º Astaburruaga y Pozo en Colérico y Barquer, 14; FUTRONO: 1º Navarro y Navarro en Estribaso y Caudillo, con 25 puntos; 2º Tamayo y Tamayo en Lagar y Perverso con 24; 3º Monsalve y Recart en Reguelo y Perjume, 19; LOS LAGOS: 1º Paro y Tamayo en Cantineta y Agarague, con 21 puntos; 2º Labbé y Reves en Polvora y Peineta, 16; 3º Mallea y Middleton en Campesino y Rodaja, 13; TRAIQUEN: 1º Guzmán y Guzmán en Cociñado y Piguadera, con 21 puntos; 2º Fuentes y Guzmán en Thor y Temporal, 17; 3º Guzmán y Aránguiz en Dedalito e Ilustre, 16; LOS ALAMOS: 1º Acuña y Valdés en Tradilongo y Quimera; 2º Fernández y Del Rio en Arauco y Agrario; 3º Luengo y Cabezas en Rumena y Riuseña; SAN VICENTE: 1º Goycolea y Yáñez en Haleón y Jirón con 18 puntos; 2º Tornero y Zúñiga en Estruendoso y Tabacón, 9; 3º Moreto y Martínez en Cahúnero y Huernanita; 9 CHANCO: 1º Munúa y Agurto en Despreciado y Maulino; 2º Illufi y Retamal en Indiscreto y Pitancer; 3º Parada y Piñonchet en Retupio y Jauría.

## Remo penquista presente en un torneo mendocino

CONCEPCIÓN (Por Exequiel Ramírez).— El doble par que conforman Mario Castro y Carlos Neyra, representantes de la Asociación Zona Sur de Remo, viajó a Mendoza para estar presente en el torneo internacional que se realizará este domingo en esa ciudad argentina con oportunidad de la fiesta de la vendimia.

Vilan los remeros penquistas, campeones nacionales de su especialidad, acompañados del director técnico Víctor Tesser. El experimentado entrenador manifestó a "La Nación" antes de emprender el viaje "que la prueba en una manga de sólo setecientos metros en pista artificial. La comite consiste en una manga de velocidad pura, donde Castro y Neyra están en condiciones de hacer un buen papel, frente a las otras embarcaciones extranjeras que han sido invitadas al evento".

### A ESTADOS UNIDOS

Conforme nos declaró Salazar, el día 6 de marzo se viajará con todos los elementos a Estados Unidos: "Ya con los autos listos hasta el último detalle nos trasladaremos al lugar de la carrera y seguiremos entrenando".

Por ahora el piloto nacional habiendo cumplido con todos sus compromisos en el país, se apresta a ponérse en contacto con los demás integrantes del team y empezar a vivir un nuevo Grand Prix, el de la costa oeste de los Estados Unidos, tratando de obtener también los primeros puntos del torneo.

La tarea es difícil, pues en esta ocasión, estarán presentes las marcas que no corrieron en Kyalami, por lo que, incluso, el proceso de clasificación, es más duro.

Se espera, poder entrar en circuito inmediatamente después que se abra a las pruebas oficiales, pues siendo un esquema montado en calles, es imposible recorrerlo antes con el coche. Lo más que se podrá hacer, es hacer el recorrido caminando, para estudiar todos los puntos vitales en cuanto a giro se refiere.



El ciclismo ofrece para mañana una nueva jornada de actividad en pista, correspondiéndole al Club Centenario organizar el torneo con pruebas para todas las categorías. La entrada es gratis y la jornada se inicia a las 16 horas en el Estadio Nacional.

Luis Ayala y su gran confianza

## "Chile es más fuerte que Colombia y ganará"

Con un entrenamiento fuerte, Luis Ayala quiere finalizar hoy el trabajo de preparación de Pedro Rebollo y Belus Prajoux antes de viajar mañana a Bogotá. La idea del entrenador-capitán es que ambos jugadores lleguen a Colombia en su máxima capacidad física para que el cambio, del llano a la altura, no les afecte mayormente.

"Creo que con una semana de preparación en Bogotá podremos llegar bien a los partidos. Se que es muy poco tiempo para lograr una adaptación óptima y por eso mismo es que estoy trabajando con ellos en forma bastante fuerte. Pienso que Chile tiene un equipo más fuerte que Colombia y eso mismo nos servirá para soportar ese cambio y la falta de oxígeno en la altura".

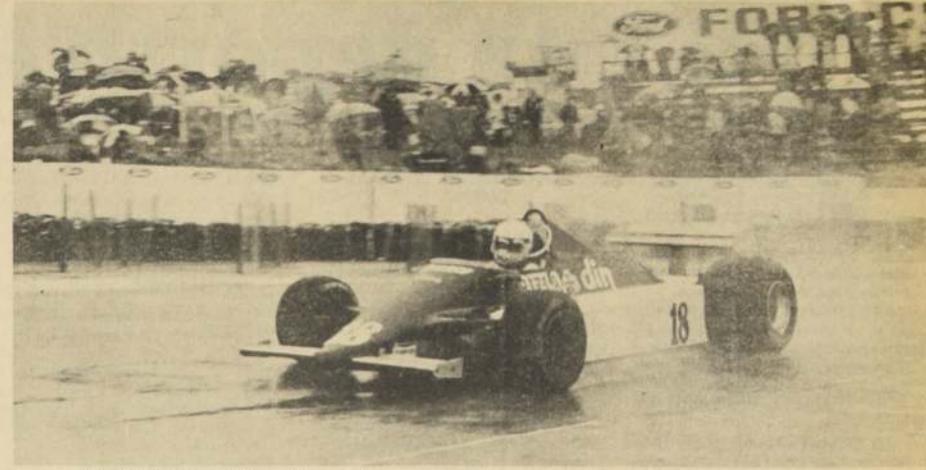
En el entrenamiento de ayer en el Estadio Palestino consistió sobre todo en práctica de saques y juego de algunos sets entre los jugadores. En la preparación física los tenistas están en excelente estado y para Ayala la intensificación de los entrenamientos debe hacerse sobre todo en los juegos.

El viaje a Colombia se hará mañana a las 10.30 horas en Ecuatoriana de Aviación. Como jefe de equipo irá Juan Carlos Esgueta y los jugadores Rebollo y Prajoux, más Luis Ayala y el preparador Víctor Figueroa. En Bogotá el mismo sábado se les unirá Ricardo Acuña, quien acaba de ser eliminado en el torneo de Memphis y el lunes lo hará Hans Gildemeister.

El escollo final en Bogotá es ya un desafío particular para cada uno de los tenistas nacionales así como también para los directivos nuestros. La reciente ayuda lograda en la DIDE-DER está grandemente superditada a todo el trabajo del tenis nacional y eso se demuestra con triunfos. Llegar a estar entre los 16 mejores del mundo en 1982 es una meta que se irá a lograr a toda costa.

### CONFIANZA

"Personalmente pienso que tiene-



EL NUEVO COCHE.— Eliseo Salazar a bordo de su nuevo March 811-03, cuando bajo una intensa lluvia corría en Kyalami, Sudáfrica. En aquella ocasión debió abandonar por entramiento de la caja. Con esta máquina actuará en Long Beach, el 15 de marzo.

## Falta el permiso carretero para el ciclismo dominical

cialmente la Federación no ha entregado nada al respecto".

Antonio Frabsale, presidente de la Comisión Técnica de la citada entidad, para referirse a la anuncuada postergación de la carrera a la cual algunos sectores del pedal metropolitano y medios de comunicaciones la engancharon como provocada por la ausencia de todo el plantel de ciclistas del club "Pilsener Cristal" que desde mañana comienza a actuar en la prueba "Rutas de América". Y preocupado justamente por haber sido quien dirigió la extensa reunión de la noche del miércoles con el resto de dirigentes de la citada entidad "donde no se habló de suspensión de una jornada".

El mismo dirigente amplió la situación: "En principio este calor duro se confeccionó para la selección al Torneo Americano de Colombia, pero posteriormente cuando todo estaba en marcha se observó que la propia Asociación Metropolitana entraba con razón a tomar como propia esta programación y una omisión nuestra fue justamente ocupar las fechas de pruebas en rutas durante un período completo; la culminación de la temporada veraniega y estar copadas totalmente las carreteras del país. Por esta razón las autoridades de tránsito provincial demoran la entrega de dichas autorizaciones o rechazos. Pero insistimos: no vamos a posponer las pruebas fijadas en el calendario por determinadas ausencias de un grupo de corredores, solo podría ocurrir por fuerza mayor y fuera de nuestro total alcance. Terminó diciendo Antonio Frabsale,

vice-presidente de la Federación Ciclista de Chile: "Molesta que se tengan los detalles".

Pero en las mismas palabras del citado dirigente se comprueba lamentablemente lo que "La Nación" ha dicho sobre esta programación de competencias para 1981. Se dispuso con tramos totalmente antagónicos en lo técnico, que exigirán al ciclista a un violento como errado cambio de ritmo sin haber alcanzado lo que muchos catalogan "de rodaje al asentamiento". Con una lubricación muscular indebidamente.

Al construir esta temporad se pensó —erradamente desde luego— mas en grupo de élite que del propio ciclismo nacional. Ese que abarca y que es tan valioso que comprende de Arica a Punta Arenas.

Para aclarar mayormente. En este mismo programa de competencia entregada por la C.T. Nacional se anunció para el día 4 de marzo, series de velocidad pura y persecución individual. Y justamente uno de los llamados a la preselección nacional en la primera especialidad, es Toño Urquijo, quien se encuentra en Uruguay para actuar en los mil y tantos kilómetros que tiene la competencia "Rutas de América". Los conocedores del ciclismo —a los que saben— aún no entienden a donde quieren llegar con este tipo de programaciones tan dislocadas.

Pero sobre este asunto, hay dos maneras de ser testigos de este "desajuste técnico". Una la más fácil y práctica y comoda: quedarse sentado observando como un grupo de personas sin conocimientos ideales destruyen lo que otros con tantos esfuerzos construyeron durante años. Es la faceta del "no meterse". Y la otra posición: mantener una abierta crítica sobre ese grupo de elementos poco idóneos, denunciando sus errores con crítica constructiva. Porque ellos no están actuando con mala intención, nada de eso, solo que NO TIENEN CONOCIMIENTOS adecuados para manejar una actividad como es el ciclismo de hoy, que de actor continental pasará a ser un segundo en esta parte de América.

## TUR-BUS cuando viajar es un placer



**SIMONIZADO ES DE SIMONIZ**

**CAR WASH**

**VIESTA**

**SIMONIZ**

**PARA MANTENER SU VEHICULO ETERNAMENTE NUEVO**

**SIMONIZ**

21 PRODUCTOS QUE SE ENCARGAN DE LA LIMPIEZA, BRILLO Y PROTECCION DE SU VEHICULO

GERMAN MAYO Y CIA LTDA.

DIEZ DE JULIO 710 228275 SANTIAGO

US\$  
450.000

equivalente moneda nacional

Maravilloso bungalow en la mejor ubicación de La Reina  
Carlos Silva Vildósola 268-B.  
faltan pequeñas terminaciones, 5.000 mts. terreno  
lado Príncipe de Gales próximo gran centro comercial

EXCLUSIVO GUILLERMO SOTOMAYOR  
PEREZ COTAPOS — ACOP — VENDE

VALENTIN LETELIER 1373 Of. 111.

# Minuta deportiva amateur-laboral

MANANA SERA  
ELEGIDA LA  
REINA DE LA PISCINA  
DE RENCA

Las Unidades Vecinales de la comuna se han hecho presentes en este torneo de belleza y simpatía que organizó la Municipalidad de Renca en combinación con el Consejo Local de Deportes y la Secretaría Comunal de la Juventud.

## LAS CANDIDATAS

La Unidad Vecinal N° 13 estará representada por Luzmira Mayorga; Población Nueva Vida, por Susana Gutiérrez; Angamos, por Ximena Muñoz; Marceleta, por Emilia Sandoval; Pasaje 7 de Noviembre, por Soledad Soto; Personal de Piscina, por Patricia Gallardo; Centro Juvenil "Andrés Bello", Yessica Barrientos; Pobl. Hirmas, Nadel Riffo, Curso de Monitores, por Estela Núñez; Centro Juvenil, Inés de Suárez, Adriana Castillo; Calle Nueva, Gladys Monsalvez; Pobl. José Cardijn, Natalia López; Grupo de Andinismo, Elena del Carmen Salinas; Pobl. J. A. Ríos, Bernadita Valdés y Ana Oteiza, Margarita del Pino, Soledad Vásquez, María Plaza y Elena Salinas, apoyadas por clubes deportivos.

## EL JURADO DE LA ELECCION

Mañana será la elección de la representante de la comuna en la disputa del trono de la Reina de las Piscinas, a las 20 horas, en la piletta de Santa María y Caupolicán con asistencia de las máximas autoridades de la comuna.

El alcalde, Eduardo Bajut Aguirre y su esposa, serán los miembros del jurado, junto al Secretario Regional y Comunal de la Juventud, Cristián Laiy, Mauricio Bezoain y especialmente representantes del Consejo Local de Deportes y de la Sección de Relaciones Públicas de la I. Municipalidad de Renca.

## ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO

La secretaria de prensa de la Asociación de Fútbol de Santiago reitera la comunicación a todos los clubes que deseen participar en el 46º Campeonato Provincial, que se encuentran listas las bases y que sólo queda una semana para las inscripciones, las que se están recibiendo, de lunes a viernes, en calle Santo Domingo 1468, de 18 a 21 horas.

Este evento deportivo se iniciará el próximo domingo 15 de marzo, luego que el lunes se cierre la inscripción y se haga el sorteo de los participantes.

El prestigio de este Campeonato Provincial data desde 1935, fecha en que la Asociación de Fútbol de Santiago tuvo en sus filas a muchos de los clubes que jugaron o están jugando en el torneo profesional de fútbol.

Este Campeonato Provincial estará con todo el respaldo del Diario de los Deportistas, "La Nación".

## SEGUNDA FECHA DE LA OLIMPIADA VECINAL DE PUDAHUEL

Con Cross Country Infantil, masculino y femenino; voleibol, infantil juvenil y adultos, tenis de mesa, cinco categorías, ajedrez para todo competidor, masculino y femenino, baby fútbol, brisca, rayuela y dominó, seguirá mañana la competencia entre las Unidades Vecinales de Pudahuel, en la disputa del Gran Premio Municipal.

En la Escuela 375 se concentrará la mayor asistencia de competidores, porque ahí se jugarán los partidos de básquetbol y baby fútbol, según la programación del Consejo Local de Deportes y la Unión Comunal de Juntas de Vecinos.

La Unidad Vecinal que triunfe en el puntaje general obtendrá una placa para su sector o la pavimentación de varias calles.



DE RENCA. Deportivo Población Lourdes, de Renca. Están solicitando programar partidos amistosos con clubes serios. La Asociación de Renca está en receso hasta nueva resolución de ANFA y el "Lourdes" quiere aprovechar el verano para jugar fuera de Santiago o en otras comunas. Mandar los desafíos a Población Lourdes de la comuna renquina a nombre del club.



DE QUINTA NORMAL. Sigue invicto el Deportivo Manuel Plaza con su segundo cuadro. El año pasado nadie lo ganó en la comuna y se mantiene en primer plano para campeonar de nuevo.

También se hará una reunión de profesores de Educación Física, para conocer el fallo de la entidad máxima del fútbol amateur y hay acuerdo de aceptarlo, considerando el puntaje por equipos en general.

Las instituciones renquinas podrán hacer partidos amistosos este fin de semana, ya sea fuera de Santiago o entre los que están afiliados a la Asociación de Fútbol de Renca.



DE LA SANTIAGO NORTE. La primera infantil del Club Chileno-Arabe fue lo mejor de 1980 en la competencia de la Asociación Santiago-Norte. Este año varios de ellos jugarán por juvenil, pero se juntaron recientemente para jugar un partido amistoso en Quilicura.

## HOY JUEGA EMOS CON LA PAPELERA EN ESTADIO FATUCEN

Esta tarde, el Campeón Regional de EMOS (Las Vizcachas) juega con dos series con la Papelera de Puente Alto. Encuentros programados a partir de las 16.30. Luis Cartagena, secretario de prensa.



DE LOS NOGALES. La Tercera Infantil del Club "Hermanos Carrera", de Los Nogales, un positivo semillero que tiene la institución afiliada a la Asociación Las Américas: ahí están: D.T. Pedro Sánchez, Orrego, Barrera, Bravo, Flores, Allende, Mondaca, Peña, Escobar, Díaz, Piña. La sonrisa para la fotografía y la habilidad en la cancha.

## Santa Julia con Laly Pool en básquetbol femenino



Los presidentes de los clubes de fútbol de la Asociación de Renca acordaron suspender el Campeonato 1980, y mandaron todos los antecedentes a la ANFA para que determine en forma oficial el puntaje de cada uno y proceder luego a la entrega de premios, sin finalizarlo.

La explicación que enviaron fue: "El torneo se atrasó por el campeonato de selecciones juveniles, en la cual Renca fue clasificada; si continúa el campeonato vendría a terminar en abril, fecha o mes que debería empezar el torneo oficial 1981".

Oriente, de Conchali, en categoría juvenil y adulto, con quintetos femeninos y masculinos.



EN PUNTA. — Ferriloza va de líder en el torneo de "La Amistad" que se está jugando en Conchali, con la organización de "Central Oriente". Las hermanas Amada y Raquel Benítez son puntuales en el equipo, al igual que las otras titulares: Alicia Tobar, Edith Ulloa, Norma San Martín, Isabel Limongi, Sandra Blondel, Lorena Urrea y Patricia Antonine, bajo la conducción técnica de Armando Tobar.

Uno de los encuentros más llamativos de la fecha será el que protagonizarán Laly Pool con Santa Julia, con sus equipos femeninos, programado para las 17 horas; luego, a las 18 hrs. los quintetos de damas de Galvarino con Libertad; 19 hrs. Católica con Santa Julia (adultos); 20 hrs. Ferriloza con Central Oriente y finalmente, masculinos del Libertad con Central Oriente.

## PROGRAMA DOMINICAL: CANCHAS "CENTRAL ORIENTE" RECOLETA 5701

Para el domingo la programación consulta cuatro partidos. - 17 hrs. Vocacional con Futuras Cracks 18 hrs. Defensores del Libertad contra Laly Pool; 19 hrs. Central Oriente con Unión Católica y de fondo, en masculino: Galvarino con Libertad.

POSICIONES  
Los quintetos femeninos tienen como líder a la representación de Ferriloza, con 20 puntos, seguido de Central Oriente, con 18 en empate con Unión Galvarino; Libertad, Unión Católica y Laly Pool van con 14 puntos; penúltimos: Balneario Mu-

nicipal y Santa Julia, con 12 y, finalmente, Futuras Cracks con 8 puntos.

## MASCULINOS. TABLA DE POSICIONES

Central Oriente comanda a los equipos masculinos en competencia con 16 puntos, en empate con Unión Católica; Vocacional y Galvarino con 14; Santa Julia, con 12; y cierran la tabla, Libertad y Mataquito, con 8 puntos cada uno.

## TORNEO QUE CUENTA CON EL AUSPICIO MUNICIPAL

Este torneo cuenta con el auspicio de la Municipalidad de Conchali, con el fin de promover el deporte de la comuna, para lo cual dona un trofeo para el club que obtenga mayor puntaje en la competencia. El Consejo Local de Deportes también se ha hecho presente con un hermoso trofeo, al igual que otros premios donados por "Laly Pool" y local de Artículos Deportivos Salesianos, los cuales se ran entregados el día de la clausura del torneo, fijada para el 8 de marzo (Alvaro Vargas Rojo, secretario de prensa).



Futuras Cracks, Marisol Carrasco, Silvia Capos (capitana), María Muñoz, Sandra Vega, Magali Sáez, Eliana Díaz, Luz Ortega, bajo la dirección técnica de Mario Campos.

**INICIA SU  
VENTA  
COLEGIAL**

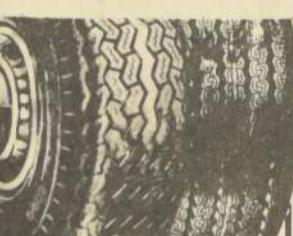
AMPLIO SURTIDO EN  
BLUSA - DELANTAL  
DE COLEGIO Y  
COTONA

**INICIA SU  
VENTA  
COLEGIAL**

ROPA INTERIOR DE  
SEÑORA, JUVENIL  
Y NIÑOS

COQUIMBO 316

ENTRE PORTUGAL  
Y CUEVAS



**GOOD YEAR**

NEUMATICOS-CAMARAS  
BA-TERIAS

RECAUCHAJE Y MONTAJE

OFERTA DE PRECIOS  
PERMANENTES

**I. RABINOVICH  
COMERCIAL  
Y CIA. LTDA.**

CONCESIONARIOS  
AUTORIZADOS

MATURANA 1298  
FONOS: 65744-715165  
Avda. Balmaceda esq. Maturana  
SANTIAGO-OESTE

## INSTITUTO SUPERIOR DE COMPUTACION

CURSOS 1981 Iniciación 16 de Marzo de 1981 Horarios Electivos

Programador de Aplicaciones	Operator de entrada de Datos (Digitación)
A) Duración: 8 meses	
Valor: \$ 35.400	
B) Duración: 11 meses	
Valor: \$ 43.000	
PRUEBA DE PROGRAMAS	
en computadores IBM 370	
Cursos reconocidos por el Estado Res Sencé N° 1167-C y 1168-C de 18-7-80	
Informes y Matrículas: 9-20 HRS.	
DOMINGO 11-13 HRS.	
Paulino Alfonso 361	
(Merced altura del 200)	
costado Consulado EE.UU.	
P. Forestal Stgo-Chile.	
FACILIDADES	
<b>ASPRO Ltda.</b>	

# Novatos del México B.C. tendrán su debut mañana

A partir de las 20.30 horas de mañana sábado se dará comienzo al campeonato de debutantes del Club México "Mario Garín Flores", en el cuadrilátero de su sede en Manuel Rodríguez esquina San Pablo.

Con el respaldo del control de árbitros de la Federación se efectuará el torneo en el que se presentarán sobre 100 novatos, que buscarán escalar posiciones en este deporte de los puños.

En la primera jornada de mañana se han programado siete combates en el siguiente orden: Gallo, Luis Vergara enfrentará a Segundo Sotomayor, y Marcos Alcayaga lo hará frente a Héctor Aliste; en la categoría pluma, se medirán José Palavicino con Ricardo Cienfuegos, Juan Otárola combatirá con Juan Mora, y Carlos Carpio lo hará con Mario Santibáñez; en la división de los livianos subirán al ring

José Martínez con Sergio Zúñiga, y José Gárate con Ricardo Oñate. En mediano, Armando Araos se enfrentará a Pedro Barrera, Eduardo Carvajal a José Alvarez, y Eduardo Gutiérrez a José Cáceres.

En esta forma la entidad azteca pondrá en marcha un nuevo campeonato de novicios, sumando un año más a su ya tradicional actividad boxística.

Aunque este año no se han escatimado esfuerzos para colocarse a la altura de las exigencias modernas y llegar con los pugilistas al cuadrilátero con un más amplio conocimiento de los fundamentos del boxeo.

Por otro lado, también se les ha instruido en lo concerniente a la alimentación y sistemas de planeamiento de preparación física. Esto como una

manera de que el pugilista sepa a qué se enfrenta y no llegue al ring ignorante de los riesgos que pueda correr.

En todo caso, más adelante el Club México seguirá con un plan de entrega de conocimientos básicos, en torno a los riesgos a que se enfrenta un boxeador en la práctica de su deporte. Por lo menos ésta es una ambición que nos declaró tiempo atrás el presidente del México, Luis Caro, quien manifestó en la ocasión: "Nuestra preocupación constante es poder entregar al pugilista una más amplia información sobre este deporte. No que sólo aprendan a usar sus puños mediante los rudimentos de este deporte, sino que lleguen a estar mucho más enterados de lo que debe hacerse y de lo que deben protegerse. Es vital que los pugilistas aprendan cada día un poco más al respecto. Es la única

forma de llegar a mejorar el standard de nuestros pugilistas y en general de este deporte."

En esta forma, esta vez que se inicia una nueva competencia con novedades deportistas, se espera poder entregar al público un buen nivel de boxeo, aunque sea con aprendices, pues en proporción a sus conocimientos estos tendrán que demostrar en combate, lo que han asimilado en aprendizaje.

## MARIO GARIN FLORES

El torneo cuyo nombre de "Mario Garín Flores" lo lleva gracias a la bondad de un hombre amante del boxeo, tendrá este año nuevamente la presencia de ese recordado "Monito Garín", quien no sólo entrega premios

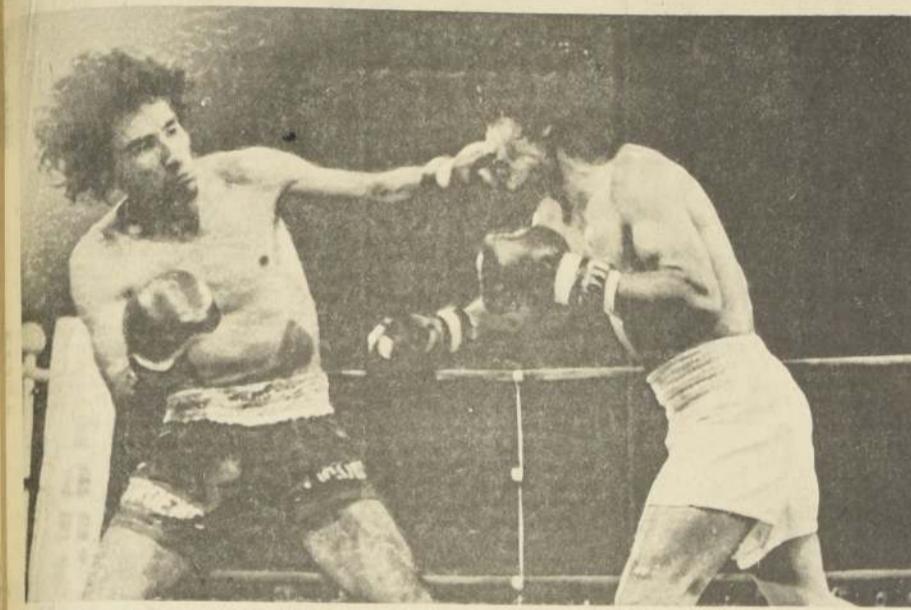
y su aporte generoso, sino que además su intención de que el boxeo del México siempre se mantenga en alto.

Mario Garín, quien fuera un destacado defensor de los colores aztecas, llegó a ser campeón de la categoría gallo. Años más tarde, ya retirado de los cuadriláteros, se preocupó de instaurar una premiación para los jóvenes pugilistas que se iniciaran en las lides de los puños.

Esta razón y toda la entrega de Garín, hicieron que los directivos del Club México denominaran a este campeonato de principiantes con su nombre. Es una manera de agradecer al socio que nunca ha olvidado a su querido club y por el cual siempre está preocupado de ayudar y colaborar porque la institución se mantenga en el primer plano.



EN SU HONOR.— El campeonato de debutantes del Club México lleva el nombre de Mario Garín Flores, quien habiendo sido un campeón del club, ahora convertido en un industrial entrega a la institución toda su ayuda.



INTERNACIONAL.— Juvenal Ordenes (izquierda) a quien se le ve cuando ganó a Juan Aguirre el cinturón pluma, peleará esta noche con el colombiano William Bolaños en Rancagua.

## En Rancagua:

# Esta noche Juvenal Ordenes enfrentará a William Bolaños

En virtud de haberse solucionado el problema que impedia boxear en Chile al pugilista colombiano William Bolaños, se autorizó para esta noche un combate entre el chileno Juvenal Ordenes, campeón nacional del peso pluma y el moreno visitante.

Se había prohibido a Bolaños que contrajera compromisos boxeriles, en virtud de no estar autorizado para hacerlo, pero el boxeador presentó a la Comisión de Boxeo Profesional, que preside Sergio Pérez, una foto-copia, de la autorización que le otorgó la federación de su país.

Dado lo cual se le autorizó a pelear, previo examen médico, por lo que fue posible programar el combate de esta noche en la ciudad de Rancagua.

Ordenes que representa al Sindicato Industrial Caletones, se presentará frente al colombiano en el gimnasio de básquetbol, en una pelea a 10 rounds.

De esta forma el campeón chileno podrá enfrentarse a este rival, con el cual se iba a enfrentar en una ocasión anterior, pero que debido a un

accidente sufrió por Ordenes, no pudo hacerlo.

En esa oportunidad Bolaños venció a Patricio Arancibia y ahora ha prometido brindar un buen combate frente al monarca nacional.

El programa de esta noche que se inicia a las 21.30 horas se completará con pugilistas del Club Magallanes y de la selección amateur rancaguina, con un total de seis combates.

En esta forma Ordenes retoma el hilo en materia boxística, iniciando su

## De básquetbol:

# Plantel femenino trabaja intensamente su futuro

Intensas prácticas diarias, de lunes a viernes, están llevando a cabo en el Gimnasio Nataniel la Selección Femenina de Básquetbol, bajo la conducción del entrenador Héctor Oreste.

El equipo se está preparando para enfrentar en la segunda quincena de marzo a la Selección de China Continental durante una gira que está desarrollarán por diversos países de Sudamérica.

Oreste trabaja diariamente con sus pupilas entre las 16.30 horas y 19.00 horas.

Este consiste fundamentalmente en rotación con balón, ejercicios físicos, abdominales, trotar en círculo a través de la cancha y disparos a la canasta.

El equipo nacional está integrado por las siguientes jugadoras: Magdalena Berner, Soledad Cerdá, Marcia Céspedes, Bella Lemus, Aurora Sanhueza, Ema Sofís, Mercedes Díaz, Soledad Briones, Magaly Díaz

más permanentes examinadores del proceso que estamos viviendo", dijo el técnico.

"Es nuestra intención, agregó, que en el año 1981 se completen los pasos estipulados y que podamos para la próxima temporada de 1982 estar enfrentándonos a pugilistas de un alto nivel, de manera tal que un año después podamos cumplir en la confrontación panamericana en buena forma. Este es un trabajo largo que no podemos exigir en resultados ahora, pues si ya estuvieramos a punto, lógicamente para 1983, ya no estaríamos en linea de combate, sino que muy atrasados. En estas etapas se va midiendo el rendimiento en la escala adecuada y conforme a esta progresión se mide en qué condiciones llegará el pugilista a su grado máximo".

En declaraciones entregadas a "La Nación", Andrés Toledo explicó que se optó por ir a Mendoza, en razón de que en este año se tiene que cumplir con un plan internacional, tanto en el país como en el extranjero: "No será solamente con argentinos con quienes combatiremos, pero indudablemente que serán nuestros

nacionales que viajarán a combinar los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Vívar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

Oscar Ruiz; mediomediano ligero, Manuel Urbina; mediomediano, Luis Vega; y mediopesado, Roberto Brizuela.

Los pugilistas que viajarán a combinar son los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Vívar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

En declaraciones entregadas a "La Nación", Andrés Toledo explicó que se optó por ir a Mendoza, en razón de que en este año se tiene que cumplir con un plan internacional, tanto en el país como en el extranjero: "No será solamente con argentinos con quienes combatiremos, pero indudablemente que serán nuestros

nacionales que viajarán a combinar los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Vívar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

Oscar Ruiz; mediomediano ligero, Manuel Urbina; mediomediano, Luis Vega; y mediopesado, Roberto Brizuela.

Los pugilistas que viajarán a combinar son los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Vívar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

Oscar Ruiz; mediomediano ligero, Manuel Urbina; mediomediano, Luis Vega; y mediopesado, Roberto Brizuela.

Los pugilistas que viajarán a combinar son los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Vívar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

Oscar Ruiz; mediomediano ligero, Manuel Urbina; mediomediano, Luis Vega; y mediopesado, Roberto Brizuela.

Los pugilistas que viajarán a combinar son los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Vívar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

Oscar Ruiz; mediomediano ligero, Manuel Urbina; mediomediano, Luis Vega; y mediopesado, Roberto Brizuela.

Los pugilistas que viajarán a combinar son los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Vívar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

Oscar Ruiz; mediomediano ligero, Manuel Urbina; mediomediano, Luis Vega; y mediopesado, Roberto Brizuela.

Los pugilistas que viajarán a combinar son los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Vívar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

Oscar Ruiz; mediomediano ligero, Manuel Urbina; mediomediano, Luis Vega; y mediopesado, Roberto Brizuela.

Los pugilistas que viajarán a combinar son los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Vívar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

Oscar Ruiz; mediomediano ligero, Manuel Urbina; mediomediano, Luis Vega; y mediopesado, Roberto Brizuela.

Los pugilistas que viajarán a combinar son los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Vívar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

Oscar Ruiz; mediomediano ligero, Manuel Urbina; mediomediano, Luis Vega; y mediopesado, Roberto Brizuela.

Los pugilistas que viajarán a combinar son los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Vívar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

Oscar Ruiz; mediomediano ligero, Manuel Urbina; mediomediano, Luis Vega; y mediopesado, Roberto Brizuela.

Los pugilistas que viajarán a combinar son los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Vívar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

Oscar Ruiz; mediomediano ligero, Manuel Urbina; mediomediano, Luis Vega; y mediopesado, Roberto Brizuela.

Los pugilistas que viajarán a combinar son los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Vívar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

Oscar Ruiz; mediomediano ligero, Manuel Urbina; mediomediano, Luis Vega; y mediopesado, Roberto Brizuela.

Los pugilistas que viajarán a combinar son los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Vívar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

Oscar Ruiz; mediomediano ligero, Manuel Urbina; mediomediano, Luis Vega; y mediopesado, Roberto Brizuela.

Los pugilistas que viajarán a combinar son los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Vívar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

Oscar Ruiz; mediomediano ligero, Manuel Urbina; mediomediano, Luis Vega; y mediopesado, Roberto Brizuela.

Los pugilistas que viajarán a combinar son los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Vívar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

Oscar Ruiz; mediomediano ligero, Manuel Urbina; mediomediano, Luis Vega; y mediopesado, Roberto Brizuela.

Los pugilistas que viajarán a combinar son los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Vívar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

Oscar Ruiz; mediomediano ligero, Manuel Urbina; mediomediano, Luis Vega; y mediopesado, Roberto Brizuela.

Los pugilistas que viajarán a combinar son los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Vívar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

Oscar Ruiz; mediomediano ligero, Manuel Urbina; mediomediano, Luis Vega; y mediopesado, Roberto Brizuela.

Los pugilistas que viajarán a combinar son los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Vívar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

Oscar Ruiz; mediomediano ligero, Manuel Urbina; mediomediano, Luis Vega; y mediopesado, Roberto Brizuela.

Los pugilistas que viajarán a combinar son los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Vívar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

Oscar Ruiz; mediomediano ligero, Manuel Urbina; mediomediano, Luis Vega; y mediopesado, Roberto Brizuela.

Los pugilistas que viajarán a combinar son los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Vívar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

Oscar Ruiz; mediomediano ligero, Manuel Urbina; mediomediano, Luis Vega; y mediopesado, Roberto Brizuela.

Los pugilistas que viajarán a combinar son los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Vívar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

Oscar Ruiz; mediomediano ligero, Manuel Urbina; mediomediano, Luis Vega; y mediopesado, Roberto Brizuela.

Los pugilistas que viajarán a combinar son los siguientes:

Mosca junior, Hernán Ram

# Minuta deportiva amateur-laboral

MANANA SERA  
ELEGIDA LA  
REINA DE LA PISCINA  
DE RENCA

Las Unidades Vecinales de la comuna se han hecho presentes en este torneo de belleza y simpatía que organizó la Municipalidad de Renca en combinación con el Consejo Local de Deportes y la Secretaría Comunal de la Juventud.

## LAS CANDIDATAS

La Unidad Vecinal N° 13 estará representada por Luzmira Mavorga; Población Nueva Vida, por Susana Gutiérrez; Angamos, por Ximena Muñoz; Marcoleta, por Emilia Sandoval; Pasaje 7 de Noviembre, por Soledad Soto; Personal de Piscina, por Patricia Gallardo; Centro Juvenil "Andrés Bello", Yessica Barrientos; Pobl. Hirmas, Nadel Riffo; Curso de Monitores, por Estela Núñez; Centro Juvenil, Inés de Suárez; Adriana Castillo; Calle Nueva, Gladys Monsalve; Pobl. José Cardijn, Natalia López; Grupo de Andinismo, Elena del Carmen Salinas; Pobl. J. A. Ríos, Bernadita Valdés y Ana Oteiza; Margarita del Pino, Soledad Vásquez; María Plaza y Elena Salinas, apoyadas por clubes deportivos.

## EJURADO DE LA ELECCION

Mañana será la elección de la representante de la comuna en la disputa del trono de la Reina de las Piscinas, a las 20 horas, en la pileta de Santa María y Caupolicán con asistencia de las máximas autoridades de la comuna.

El alcalde, Eduardo Bajut Aguirre y su esposa, serán los miembros del jurado, junto al Secretario Regional y Comunal de la Juventud, Cristián Laiy, Mauricio Bezoain y especialmente representantes del Consejo Local de Deportes y de la Sección de Relaciones Públicas de la I. Municipalidad de Renca.

## ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO

La secretaria de prensa de la Asociación de Fútbol de Santiago reitera la comunicación a todos los clubes que deseen participar en el 46º Campeonato Provincial, que se encuentran listas las bases y que sólo queda una semana para las inscripciones, las que se están recibiendo, de lunes a viernes, en calle Santo Domingo 1468, de 18 a 21 horas.

Este evento deportivo se iniciará el próximo domingo 15 de marzo, luego que el lunes se cierre la inscripción y se haga el sorteo de los participantes.

El prestigio de este Campeonato Provincial data desde 1935, fecha en que la Asociación de Fútbol de Santiago tuvo en sus filas a muchos de los clubes que jugaron o están jugando en el torneo profesional de fútbol.

Este Campeonato Provincial estará con todo el respaldo del Diario de los Deportistas, "La Nación".

## SEGUNDA FECHA DE LA OLIMPIADA VECINAL DE PUDAHUEL

Con Cross Country Infantil, masculino y femenino; voleibol, infantil juvenil y adultos, tenis de mesa, cuatro categorías, ajedrez para todo competidor, masculino y femenino, baby fútbol, brisca, rayuela y dominó, seguirá mañana la competencia entre las Unidades Vecinales de Pudahuel, en la disputa del Gran Premio Municipal.

En la Escuela 375 se concentrará la mayor asistencia de competidores, porque ahí se jugarán los partidos de básquetbol y baby fútbol, según la programación del Consejo Local de Deportes y la Unión Comunal de Vecinos.

La Unidad Vecinal que triunfe en el puntaje general obtendrá una placa para su sector o la pavimentación de varias calles.



DE RENCA. Deportivo Población Lourdes, de Renca. Está solicitando programar partidos amistosos con clubes serios. La Asociación de Renca está en receso hasta nueva resolución de ANFA y el "Lourdes" quiere aprovechar el verano para jugar fuera de Santiago o en otras comunas. Mandan los desafíos a Población Lourdes de la comuna renquina a nombre del club.



DE QUINTA NORMAL.  
Sigue invicto el Deportivo  
Manuel Plaza con su se-  
gundo cuadro. El año pa-  
sado nadie lo ganó en la  
comuna y se mantiene en pri-  
mer plano para campeonar  
de nuevo.

Este año se integrará el baby fútbol laboral, en forma más oficializada que en 1980 y es posible que se programe por parte de la comuna de Santiago, que preside José Alfonso Cáceres.

Los clubes interesados en participar se pueden dirigir, desde el lunes, a Teatinos 20, oficina 65 ó 67, desde las 9 a 13 y de 15 a 21 horas. Canal Nacional Deportivo Laboral.

## SUSPENDIDO EL FUTBOL RENQUINO

Los presidentes de los clubes de fútbol de la Asociación de Renca acordaron suspender el Campeonato 1980, y mandaron todos los antecedentes a la ANFA para que determine en forma oficial el puntaje de cada uno y proceder luego a la entrega de premios, sin finalizarlo.

La explicación que enviaron fue: "El torneo se atrasó por el campeonato de selecciones juveniles, en la cual Renca fue clasificada; si continúa el campeonato vendría a terminar en abril, fecha o mes que debería empezar el torneo oficial 1981".

DE LOS NOGALES. La Tercera Infantil del Club "Hermanos Carretero", de Los Nogales, un positivo semillero que tiene la institución afiliada a la Asociación Las Américas: ahí están: D.T. Pedro Sánchez, Orrego, Barrera, Bravo, Flores, Allende, Mondaca, Peña, Escobar, Díaz, Piña. La sonrisa para la fotografía y la habilidad en la cancha.

Uno de los encuentros más llamativos de la fecha será el que protagonizarán Laly Pool con Santa Julia, con sus equipos femeninos, programado para las 17 horas; luego, a las 18 hrs, los quintetos de damas de Galvarino con Libertad; 19 hrs. Católica con Santa Julia (adultos); 20 hrs. Ferriloza con Central Oriente y finalmente, masculinos del Libertad con Central Oriente.

PROGRAMA DOMINICAL:  
CANCHAS "CENTRAL ORIENTE"  
RECOLETA 5701

Para el domingo la programación consulta cuatro partidos.- 17 hrs. Vocacional con Futuras Cracks 18 hrs. Defensores del Libertad contra Laly Pool; 19 hrs. Central Oriente con Unión Católica y de fondo, en masculino: Galvarino con Libertad.

## POSICIONES

Los quintetos femeninos tienen como líder a la representación de Ferriloza, con 20 puntos, seguido de Central Oriente, con 18 en empate con Unión Católica; Libertad, Unión Católica y Laly Pool van con 14 puntos; penúltimos: Balneario Mu-

nicipal y Santa Julia, con 12 y, finalmente, Futuras Cracks con 8 puntos.

## MASCULINOS.

## TABLA DE POSICIONES

Central Oriente comanda a los equipos masculinos en competencia con 16 puntos, en empate con Unión Católica; Vocacional y Galvarino con 14; Santa Julia, con 12; y cierran la tabla, Libertad y Mataquito, con 8 puntos cada uno.

## TORNEO QUE CUENTA CON EL AUSPICIO MUNICIPAL

Este torneo cuenta con el auspicio de la Municipalidad de Conchali, con el fin de promover el deporte de la comuna, para lo cual dona un trofeo para el club que obtenga mayor puntaje en la competencia. El Consejo Local de Deportes también se ha hecho presente con un hermoso trofeo, al igual que otros premios donados por "Laly Pool" y local de Artículos Deportivos Salesianos, los cuales serán entregados el día de la clausura del torneo, fijada para el 8 de marzo. (Alvaro Vargas Rojo, secretario de prensa).



CANADELA INICIA SUS ACTIVIDADES EL LUNES

Este torneo de verano es una experiencia inicial con 24 Unidades Vecinales, para luego, en la Semana del Deporte, en septiembre, hacerla con las 65 representaciones de la comuna.

## CANADELA INICIA SUS ACTIVIDADES EL LUNES

La Secretaría General de la Región Metropolitana de CANADELA confirmó que el lunes iniciará las actividades oficiales de 1981. Mario Ramírez Fuenzalida espera a los delegados de todas las comunas de la Región Metropolitana, con los cuales tendrá próximamente una reunión, al igual que con los presidentes de ramas deportivas, entre ellas fútbol, andinismo, natación, básquetbol, voleibol, rayuela, tenis de mesa, tenis, atletismo en seniors, ciclismo y otros deportes no tradicionales, según el marco de trabajo ordenado por la gerencia nacional que dirige Jorge Northland Marín.

HOY JUEGA EMOS CON LA PAPELERA EN ESTADIO FATUCEN

Esta tarde, el Campeón Regional de EMOS (Las Vizcachas) juega con dos series con la Papelera de Puente Alto. Encuentros programados a partir de las 16.30. Luis Cartagena, secretario de prensa.



DE LOS NOGALES. La Tercera Infantil del Club "Hermanos Carretero", de Los Nogales, un positivo semillero que tiene la institución afiliada a la Asociación Las Américas: ahí están: D.T. Pedro Sánchez, Orrego, Barrera, Bravo, Flores, Allende, Mondaca, Peña, Escobar, Díaz, Piña. La sonrisa para la fotografía y la habilidad en la cancha.

# Santa Julia con Laly Pool en básquetbol femenino

**INICIA SU VENTA COLEGIAL**  
AMPLIO SURTIDO EN BLUSA - DELANTAL DE COLEGIO Y COTONA

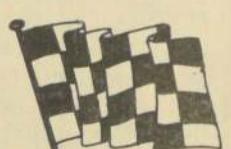


ROPA INTERIOR DE SEÑORA, JUVENIL Y NIÑOS

COQUIMBO 316  
ENTRE PORTUGAL Y CUEVAS

**GOOD YEAR**  
NEUMATICOS-CAMARAS-BATERIAS  
RECAUCHAJE Y MONTAJE

OFERTA DE PRECIOS PERMANENTES



I. RABINOVICH  
COMERCIAL Y CIA. LTDA.  
CONCESSIONARIOS AUTORIZADOS

MATURANA 1298  
FONOS: 65744-715165  
Avda. Balmaceda esq. Maturana  
SANTIAGO-OESTE



EN PUNTA. — Ferriloza va de líder en el torneo de "La Amistad" que se está jugando en Conchali, con la organización de "Central Oriente". Las hermanas Amada y Raquel Benítez son puntuales en el equipo, al igual que las otras titulares: Alicia Tobar, Edith Ulloa, Norma San Martín, Isabel Limongi, Sandra Blondel, Lorena Urrea y Patricia Antonine, bajo la conducción técnica de Armando Tobar.

**INSTITUTO SUPERIOR DE COMPUTACION**  
CURSOS 1981

Iniciación 16 de Marzo de 1981 Horarios Electivos

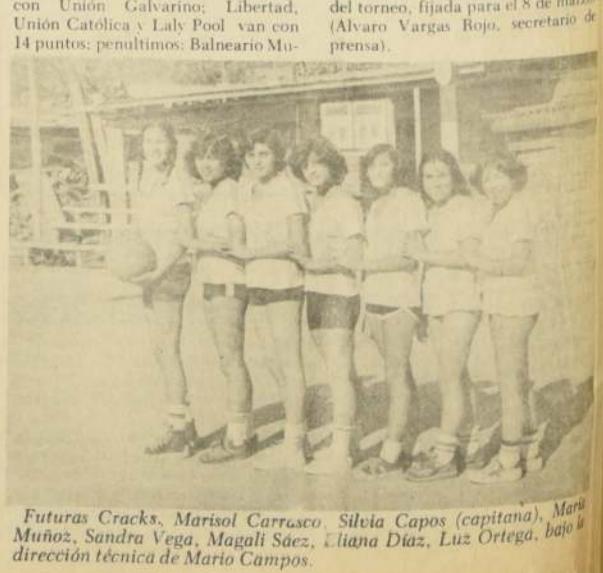
Programador de Aplicaciones  
A) Duración: 8 meses  
Valor: \$ 35.400  
B) Duración: 11 meses  
Valor: \$ 43.000  
PRUEBA DE PROGRAMAS  
en computadores IBM 370  
Cursos reconocidos por el  
Estado Res Sencc N° 1167-C  
y 1168-C de 18-7-80

Informes y Matriculas: 9-20 HRS.  
DOMINGO 11-13 HRS.  
Paulino Alfonso 361  
(Merced altura del 200)  
costado Consulado EE.UU.  
P. Forestal Stgo-Chile.

Operador de entrada de Datos (Digitación)  
A) Duración: 3 meses  
Clases: L-M-V 2 Horas c. dia  
Valor: \$ 15.000  
B) Duración: 4 meses  
Clases: M-J 3 Horas c/día  
Valor: \$ 15.000  
Práctica: en nuestras propias instalaciones.  
Máquinas IBM 029-059-3742  
Olivetti DE-720

FACILIDADES

**CSPRO Ltda.**



Futuras Cracks, Marisol Carrasco, Silvia Capos (capitana), María Muñoz, Sandra Vega, Magali Sáez, Eliana Díaz, Luz Ortega, bajo la dirección técnica de Mario Campos.

# Novatos del México B.C. tendrán su debut mañana

A partir de las 20.30 horas de mañana sábado se dará comienzo al campeonato de debutantes del Club México "Mario Garín Flores", en el cuadrilatero de su sede en Manuel Rodríguez esquina San Pablo.

Con el respaldo del control de árbitros de la Federación se efectuará el torneo en el que se presentarán sobre 100 novatos, que buscarán escalar posiciones en este deporte de los puños.

En la primera jornada de mañana se han programado siete combates en el siguiente orden: Gallo, Luis Vergara enfrentará a Segundo Sotomayor, y Marcos Alcayaga lo hará frente a Héctor Aliste; en la categoría pluma, se medirán José Palavicino con Ricardo Cienfuegos, Juan Otárola combatiendo con Juan Mora, y Carlos Carpio lo hará con Mario Santibáñez; en la división de los livianos subirán al ring

José Martínez con Sergio Zúñiga, y José Gárate con Ricardo Oñate. En mediano, Armando Araos se enfrentará a Pedro Barrera, Eduardo Carvajal a José Alvarez, y Eduardo Gutiérrez a José Cáceres.

En esta forma la entidad azteca pondrá en marcha un nuevo campeonato de novicios, sumando un año más a su ya tradicional actividad boxística.

Aunque este año no se han escatimado esfuerzos para colocarse a la altura de las exigencias modernas y llegar con los pugilistas al cuadrilatero con un más amplio conocimiento de los fundamentos del boxeo.

Por otro lado, también se les ha instruido en lo concerniente a la alimentación y sistemas de planeamiento de preparación física. Esto como una

manera de que el pugilista sepa a qué se enfrenta y no llegue al ring ignorante de los riesgos que pueda correr.

En todo caso, más adelante el Club México seguirá con un plan de entrega de conocimientos básicos, en torno a los riesgos a que se enfrenta un boxeador en la práctica de su deporte. Por lo menos ésta es una ambición que nos declaró tiempo atrás el presidente del México, Luis Caro, quien manifestó en la ocasión: "Nuestra preocupación constante es poder entregar al pugilista una más amplia información sobre este deporte. No que sólo aprendan a usar sus puños mediante los rudimentos de este deporte, sino que lleguen a estar mucho más enterados de lo que debe hacerse y de lo que deben protegerse. Es vital que los pugilistas aprendan cada día un poco más al respecto. Es la única

forma de llegar a mejorar el standard de nuestros pugilistas y en general de este deporte."

En esta forma, esta vez que se inicia una nueva competencia con novedades deportivas, se espera poder entregar al público un buen nivel de boxeo, aunque sea con aprendices, pues en proporción a sus conocimientos estos tendrán que demostrar en combate, lo que han asimilado en aprendizaje.

## MARIO GARIN FLORES

El torneo cuyo nombre de "Mario Garin Flores" lo lleva gracias a la bondad de un hombre amante del boxeo, tendrá este año nuevamente la presencia de ese recordado "Monito Garin", quien no sólo entrega premios

y su aporte generoso, sino que además su intención de que el boxeo del México siempre se mantenga en alto.

Mario Garin, quien fuera un destacado defensor de los colores aztecas, llegó a ser campeón de la categoría gallo. Años más tarde, ya retirado de los cuadrilateros, se preocupó de instaurar una premiación para los jóvenes pugilistas que se iniciaran en las lides de los puños.

Esta razón y toda la entrega de Garin, hicieron que los directivos del Club México denominaran a este campeonato de principiantes con su nombre. Es una manera de agradecer al socio que nunca ha olvidado a su querido club y por el cual siempre está preocupado de ayudar y colaborar porque la institución se mantenga en el primer plano.



EN SU HONOR.— El campeonato de debutantes del Club México lleva el nombre de Mario Garin Flores, quien habiendo sido un campeón del club, ahora convertido en un industrial entrega a la institución toda su ayuda.

## En Rancagua:

# Esta noche Juvenal Ordenes enfrentará a William Bolaños

En virtud de haberse solucionado el problema que impedia boxear en Chile al pugilista colombiano William Bolaños, se autorizó para esta noche un combate entre el chileno Juvenal Ordenes, campeón nacional del peso pluma y el moreno visitante.

Se había prohibido a Bolaños que contrajera compromisos boxeriles, en virtud de no estar autorizado para hacerlo, pero el boxeador presentó a la Comisión de Boxeo Profesional, que preside Sergio Pérez, una foto-copia, de la autorización que le otorgó la federación de su país.

Dado lo cual se le autorizó a pelear, previo examen médico, por lo que fue posible programar el combate de esta noche en la ciudad de Rancagua.

Ordenes que representa el Sindicato Industrial Calletones, se presentará frente al colombiano en el gimnasio de básquetbol, en una pelea a 10 rounds.

De esta forma el campeón chileno podrá enfrentarse a este rival, con el cual se iba a enfrentar en una ocasión anterior, pero que debido a un

accidente sufrido por Ordenes, no pudo hacerlo.

En esa oportunidad Bolaños venció a Patricio Arancibia y ahora ha prometido brindar un buen combate frente al monarca nacional.

El programa de esta noche que se inicia a las 21.30 horas se completará con pugilistas del Club Magallanes y de la selección amateur rancaguina, con un total de seis combates.

En esta forma Ordenes retoma el hilo en materia boxística, iniciando su

## De básquetbol:

# Plantel femenino trabaja intensamente su futuro

Corina Ortiz, Marta Guzman, Mireya Parra y Verónica Cayzedo.

**ORESTE:**  
SERÁ UN TRABAJO SERIO

"Hemos diseñado un plan de preparación a largo plazo que tiene por meta alcanzar el más óptimo grado de rendimiento para el próximo sudamericano de damas a realizarse en Perú en octubre venidero".

Cafal es el actual estado preparatorio del seleccionado.

"En realidad el plantel no ha alcanzado todavía su máxima potencialidad, pero espero muy pronto obtenerla a base de aplicación y esfuerzo. En ese sentido las muchachas se han entregado por entero al trabajo, conscientes de la importancia de los compromisos que debaremos enfrentar en el futuro". Por su parte, Magdalena Berner, una de las mejores jugadoras del plantel, calificó de "muy adecuada" la preparación que se está llevando a cabo.

Oreste trabaja diariamente con sus pupilas entre las 16.30 horas y 19.00 horas.

Este consiste fundamentalmente en rotación con balón, ejercicios físicos, abdominales, trotar en círculo a través de la cancha y disparos a la canasta.

El equipo nacional está integrado por las siguientes jugadoras: Magdalena Berner, Susana Cerdá, Marcia Céspedes, Bella Lemus, Aurora Sanhueza, Ema Sofís, Mercedes Díaz, Soledad Briones, Magaly Díaz

**CAP**  
**CHA**

**BARRACA DE FIERRO**

**CARLOS HERRERA**

PLANCHAS LAMINADAS EN FRÍO Y CALIENTE  
PLANCHAS ZINC-CAP  
ACANALADAS Y LISAS  
FIERROS REDONDOS  
DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCIÓN

FIERRO REDONDO,  
LISO Y CUADRADO,  
PLANOS, ANGULOS,  
RECTANGULARES,  
PERFILES, TUBOS,  
CAÑERIAS, CANALES,  
COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE  
PERFILES  
CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867  
FONOS 513867-510106  
SAN MIGUEL



**PARA FIRMAS CONSTRUCTORAS**

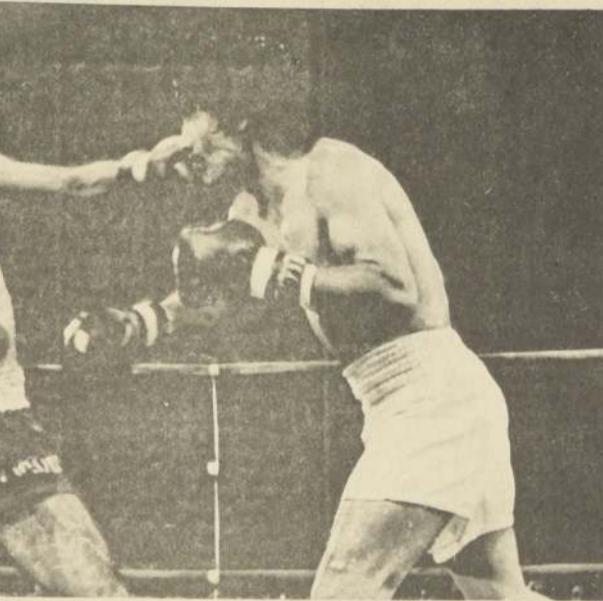
17,5 x 25	23,5 x 25
18 x 25	26,5 x 25
20,5 x 25	29,5 x 29

Nuevos recauchados y ocasiones  
20% o 25% descuento  
Según volumen de compra o convenio

Todas las medidas en  
GIGANTES  
Camiones-Autos-Grúas  
También Baterías  
Importadas

Atención:  
Lunes a Jueves 9 a 19 hrs.  
Viernes 9 a 17:30 hrs.  
Sábado Cerrado

**SUPERMERCADO DEL NEUMÁTICO**  
AVDA. ESPAÑA 72  
FONOS: 98548-97305  
Santiago.



INTERNACIONAL.— Juvenal Ordenes (izquierda) a quien se le ve cuando ganó a Juan Aguirre el cinturón pluma, peleará esta noche con el colombiano William Bolaños en Rancagua.

# Selección amateur combatirá en Mendoza

Para combatir con la Selección de Mendoza viajará a Argentina un equipo completo de nuestros seleccionados amateurs de boxeo, como parte integral del plan preparatorio de este equipo selectivo, con miras a los Juegos Panamericanos de 1983, en Venezuela.

Un total de diez pugilistas viajará a Mendoza el próximo 25 de marzo, para presentarse el día viernes 27, en el Gimnasio "Pascual Pérez" de esa ciudad, en el Festival Extraordinario, que organiza la Federación local.

Según lo informado por el técnico del seleccionado nacional, irá a cargo de la delegación chilena Raúl Díaz, secretario técnico de la Federación, además del mismo Andrés Toledo, a cargo del equipo nacional.

Completarán la nómina el entre-

rador ayudante Arturo Miranda y a cargo de los oficiales irá Luis Espinoza. Este último con servicios por más de cuarenta años en la Federación, a quien como una manera de premio se incluyó en el grupo en calidad de utilero.

Los pugilistas que viajarán a combatir son los siguientes:

Mosca junior: Hernán Ramírez; mosca, José Tapia; gallo, Eleuterio Viñar; pluma, Robinson Díaz; liviano,

Oscar Ruiz; mediomediano ligero, Manuel Urbina; mediomediano, Luis Vega; y mediopesado, Roberto Brizuela.

En declaraciones entregadas a "La Nación", Andrés Toledo explicó que se optó por ir a Mendoza, en razón de que en este año se tiene que cumplir con un plan internacional, tanto en el país como en el extranjero: "No será solamente con argentinos con quienes combatiremos, pero indudablemente que serán nuestros

# En Recreo finaliza "Windsurf Nestea"

□ A partir de las 12.00 horas, frente al balneario viñamarino, para terminar el domingo



EXPECTACIÓN.— Están causando gran interés las competencias de Windsurf en Chile. Mañana se efectuará la primera parte de la final de la Copa Nestea en el balneario de Recreo.

# La Nación

# Espectáculos

Santiago, Chile  
Febrero, Viernes 27-1981

## Grandes estrenos cinematográficos se anuncian para el presente año

La actividad cinematográfica, en cuanto a estrenos se refiere, comienza a desarrollarse en marzo. Para ese mes se tienen contemplados "La Ciudad de las Mujeres", del genio de celuloide, Fellini; "Hedda", una producción británica realizada sobre la base de la obra "Hedda Gabler", de Ibsen; "Lili Marleen", una cinta basada en los versos de Hans Leip, y "Los entre dos hombres por culpa de una viuda", película protagonizada por Sophia Loren y Marcello Mastroianni.

### LA CIUDAD DE LAS MUJERES

Este filme, interpretado por Marcello Mastroianni y Anna Pranai, en los roles estelares, cuenta cómo el personaje principal, Marcello Snaporaz, encarnado por Mastroianni realiza un viaje en tren, oportunidad en que se encuentra con una hermosa mujer a la que aborda y trata de hacerle el amor.

La mujer baja del tren y Marcello la sigue, encontrándose de pronto en un hotel donde tiene lugar una reunión feminista. Allí se ve abordado por distintas mujeres que gritan, protestan contra los hombres, contra el machismo y arman un gran alboroto.

Con guión y dirección de Federico Fellini, esta cinta muestra la tragedia de Marcello cuando dos muchachas bellísimas lo llevan a patinar. El no ha patinado nunca y se cae varias veces en la pista. Asustado y avergonzado, huye y se encuentra con varias muchachas en motos y autos antiguos que se ofrecen para llevarlo.

El quiere ir a la estación, pero una mujer se lo lleva a un invernadero donde trata de obligarlo a hacerle el amor. La intervención de la madre de la mujer lo salva y Marcello se encuentra de pronto en un bosque frente a un castillo cuyo dueño lo recibe como a un amigo. El anfitrión vive en compañía de varios perros y renegando contra la policía femenina que ronda en motos alrededor de su casa. Su nuevo amigo le hace conocer una galería de retratos en la que se encuentra, inesperadamente, con su esposa Elena. Ella le reprocha su ausencia y su falta de atención.

### HEDDA

Basada en la obra "Hedda Gabler", escrita en 1890 por el dramaturgo noruego Henrik Ibsen, esta película es protagonizada por Glenda Jackson, ganadora de dos premios Oscar a la mejor actriz por su actuación en "Mujeres Apasionadas" en 1970 y "Un toque de distinción" en 1973.

Hedda es una película británica llevada al cine después del extraordinario éxito obtenido por Glenda Jackson en la representación teatral de



Glenda Jackson es la protagonista de "Hedda".

"Hedda Gabler", de Ibsen, en Inglaterra y Estados Unidos en el año 1975.

La dirección fue asumida por Trevor Nunn, quien realiza con esta película su trabajo cinematográfico más importante hasta el momento. También escribió el guion utilizando para ello una traducción directa del texto original de la obra de Ibsen efectuada por Kirsten Stenberg Williams.

La crítica especializada ha reconocido la labor de Glenda Jackson en Hedda, destacando principalmente su profundidad interpretativa, su humor y su fidelidad al personaje creado por Ibsen.

### LILI MARLEEN

Hace 65 años el autor de Hamburgo, Hans Leip, escribió los versos de "Lili Marleen" que intentaba ser la canción de un marinero. En los treinta, el compositor berlínés Norbert Schultz le puso música, y Lake Andersen la cantó, entre otras, en "Alten Simpl" en Munich, en 1938. Sin embargo, el disco no tuvo una aceptación inmediata.

Solo durante la Segunda Guerra Mundial, cuando la cadena radial de las Fuerzas Armadas en Belgrado transmitió la canción, una ola de melancolía cogió a los soldados de ambos bandos en el frente, a medida que escuchaban la historia de los amantes parados delante de las barracas, sabiendo que debían separarse. De la noche a la mañana se transformó en la canción de todos los soldados en el mundo. Durante meses la cadena Radial de las Fuerzas Armadas alemanas en Belgrado transmitió la canción cada noche precisamente tres minutos para las diez.

Con un tiempo de filmación de tres meses y un presupuesto de cerca de 6 millones de dólares americanos, el di-



Los versos de Hans Leip a "Lili Marleen" fueron llevados a la pantalla después de 65 años de haberlos creados.



El genio de Fellini en otra sorprendente realización animada en el rol central por Marcello Mastroianni.



"Los entre dos hombres por culpa de una viuda", un título largo para una película protagonizada por Sophia Loren, Marcello Mastroianni y Gian Carlo Giannini. La viuda, encarnada por Sophia, vive en función del amor de dos hombres.

rector Rainer Werner Fassbinder filmó la historia de esta canción. Comienza en 1938 en Zúrich. Contemporáneos atentos perciben la sombra del desastre inminente. Entre ellos está Robert, un músico talentoso que ama a Wilkie, una joven cantante alemana, y le revela a ella las circunstancias de sus frecuentes y secretos "viajes de negocios" al Reich alemán, en contra de la advertencia de su padre y amigos. Robert trabaja para una organización de socorro judía.

La ligazón entre los amantes se ve interrumpida por el comienzo de la Segunda Guerra Mundial. En Alemania Wilkie es guiada a la fama y celebridad con su canción de la "Lintera al frente de la alta reja".

Con un tiempo de filmación de tres meses y un presupuesto de cerca de 6 millones de dólares americanos, el di-



Una escena del filme "Hedda" basado en la obra "Hedda Gabler", del dramaturgo Ibsen.



Un día Robert la visita a ella en Berlín. Se encuentran en una pequeña pensión. Pero Wilkie es seguida y la Gestapo arresta a Robert. De ahí en adelante Wilkie, quien aún está en contacto con los amigos de Robert, asume una tarea peligrosa. Durante un tour para entretenir a las tropas alemanas en los teatros del frente polaco se espera que ella procure documentos acerca de los campos de concentración de los nazis en las regiones ocupadas. Ella lleva a cabo esta orden y Robert es canjeado por el material que ella ha conseguido.

Pero ahora, ella aparece sospechosa para la Gestapo. Hasta el final de la guerra vive escondida en una isla en el Mar del Norte. Inmediatamente después de la guerra ella vuelve a Zúrich para ver a Robert de nuevo. Ella no tiene la menor idea de que su amor, mientras tanto un director famoso, se ha casado. El amor entre Wilkie y Robert ha muerto, se ha ido para siempre. Pero la canción de "Lili Marleen" continúa.

Manfred Purzer ha escrito el guion en cooperación con Rainer Werner Fassbinder y Joshua Sinclair. Especialmente fascinante para Fassbinder fue "un amor no expuesto a la vida diaria".

El papel protagónico femenino es interpretado por Hanna Schygulla, su compañero masculino Robert es interpretado por Giancarlo Giannini quien es conocido especialmente por su papel en el último filme de Visconti "L'Innacente".

Los otros papeles son interpretados por Mel Ferrer, Karl Heinz von Hasel, Erik Schumann, Christine Kaufmann, Hart Bohm, Karin Baal, Udo Kier, Gottfried John, Barbara Valentín, Elizabeth Volkmann, Adrian Rothen, Roger Fritz, Helen Vita, Willy Harlander y otros.

La conexión entre el productor Luggi Waldleitner y el director Rainer Werner Fassbinder quien está obsesionado por las películas, intriga solo a primera vista. Ambos acordaron hacer la mejor película posible a partir de esta historia. Fassbinder, reconocido mundialmente por "The Marriage of Maria Braun", trabajó sin descanso día y noche. No importaba si eran escenas masivas frente a un teatro polaco (el ganador del Oscar Rolf Zehetbauer fue el responsable de los gigantescos sets construidos en los estudios Bavaria), o el concierto solicitado en el Palacio de Deportes de Berlín (reconstruido en el hall Olímpico de Munich), o tomas al aire libre en Zúrich, Berlín, o Munich.

Sus preparaciones precisas, su conocimiento exacto de lo que quiere expresar en la película son casi perfectos. No hay nada dejado al azar. Cada detalle es parte de una concepción global que ha sido ampliamente pensada y estudiada.

El cameraman, como en otras películas de Fassbinder, es Xaver Schwarzenbeger. Filmó la película con las cámaras más modernas que se pueden conseguir actualmente, i.e., Movie-Cam totalmente electrónica.

## Itinerante ensaya estreno 81

A toda máquina se encuentra trabajando en los ensayos, bajo la dirección de Eugenio Guzmán, la Compañía de Teatro Itinerante, en su primer estreno del presente año. La obra que preparan en estos momentos es "Sueño de una noche de verano" de William Shakespeare, comedia liriana que pretende dar una visión lo más cercana a la original del célebre autor. El Teatro Itinerante, dependiente del Ministerio de Educación y de la Universidad Católica de Chile, eligió esta obra para iniciar la jornada de este año para colaborar con los planes de estudio del alumnado, ya que "Sueño de una noche de verano" está incluida en el programa educativo.

Osvaldo Silva, actor y productor de la compañía, dijo a "La Nación" que la obra contó con una escenografía simple, en base a elementos, y en cuanto al elenco, cada actor está aportando lo mejor de sí para traslucir de manera fidedigna los valores universales contenidos en la obra de Shakespeare.

"Se trata de una comedia, como se sabe, que sin ser liriana, creo es fácil de entender. Nuestra idea es llegar al público en la mejor forma y entretener, y estamos trabajando para lograr nuestro mejor aporte", dice Osvaldo Silva.

"Sueño de una noche de verano" con música de Luis Advis y coreografía de Malucha Solari se estrenará el 6 de abril en nuestra capital, y se mantendrá en cartelera por una semana. Luego se dará en la XII Región, hacia aca, vale decir, Puerto Natales, Punta Arenas, Coyhaique, Aysén, Puerto Montt, Osorno, La Unión, Valdivia, Villarrica, Temuco, Victoria, Traiguén y Angol.

El elenco de la Compañía de Teatro Itinerante, integrada por nueve actores y cinco actrices, destacándose Mario Bustos, Rodrigo Alvarez, Cecilia Cucurela, Norma Ortiz y Jorge Rodríguez, realizarán este año cinco giras, la primera de ellas se inicia el 13 de abril y finaliza el 27 de mayo.

"Otra de las actividades dignas de destacar en la presente temporada es la conferencia de vida y obra de William Shakespeare que prepara en estos momentos Fernando Cuadra, contó Osvaldo Silva.

Explica que este tipo de actividad didáctica está destinada preferentemente a los profesores, en un afán de motivar a este gremio a difundir el interés por el autor en cuestión. Se pretende dictar esta conferencia haciéndola coincidir con el estreno de sus obras, complementando así el ciclo didáctico.



"Sueño de una Noche de Verano" de William Shakespeare ensaya en estos momentos, bajo la dirección de Eugenio Guzmán, la Compañía de Teatro Itinerante.

## INCENDIO!

### EDIFICIOS INDUSTRIAS COMERCIO

### PROTEC

ES SEGURIDAD Y SOLUCIÓN  
EN EQUIPOS CONTRA INCENDIO

- RED HUMEDA
  - RED SECA
  - SISTEMAS AUTOMATICOS
  - EXTINTORES
  - MANGUERAS
  - GABINETES
  - MATERIAL STORZ ETC.
- ASESORIAS, PROYECTOS,  
INSTALACIONES,  
CAPACITACION,  
ADIESTRAMIENTOS Y  
FORMACION DE BRIGADAS



AV. BULNES 228  
FONOS 84088-726910  
SANTIAGO

### REPELENTE DE INSECTOS Y PARASITOS

-No irrita la piel

### REPELEX

Solicítelo en Farmacias y Supermercados

INSTITUTO SANITAS S.A.



### LIQUIDACION A FINISH DE ARTICULOS DE VERANO EN PLENA TEMPORADA

Poleras combinadas

\$130

Soleras Lycra cruzada

389

Conjunto Short

polera tela toalla

299

Soleta Lycra

\$ 336

Solera estampada

\$ 445

Precios especiales a comerciantes

Loreto 341 Tel. 376139 - 773900

Sucursales: Santo Domingo 698 / Pasaje Matte Local 371



Vestido Lycra

\$ 415

IVA incl.

Julio Iglesias:

## "Sigan apostando por mí, yo siempre lo haré por Chile"

- "Nunca había estado tan nervioso como en la noche del lunes"
- Perdió su equipaje y se quedó sin camisa para actuar

### SUS ULTIMAS PALABRAS

"Estas serán mis últimas palabras que voy a decir en Chile porque yo me voy a las siete de la mañana. Quiero darle las gracias a este país, porque esta es la vez que he cantado

peor en mi vida y la vez en que más me han querido. Esto demuestra una cosa que yo tenía en el alma guardada: que ustedes me quieren gratis. Ojalá me quieran así siempre. Nunca he estado más nervioso. He flotado continuamente. He estado perplejo, lleno de calambres por todo el cuerpo. Con pelos erizados como nunca los he tenido en mi vida. Tembloroso como un chamacico de 18 años. Emocionado, feliz, de todo un poco. Pero lo que sí es cierto y es lo que más me llevó de recuerdo es que el pueblo de Chile me ha demostrado en la Quinta Vergara que me quiere de verdad, que me quiere además para siempre. Ya les digo que he salido nervioso, nervioso como nunca he salido en mi vida de cantante. Pisaba las bambalinas y me resbalaba, el cable del micrófono por todos los lados, no sabía dónde estaban las cámaras. Hasta la cuarta o quinta canción no empezaba a ver las antorchas cuando estas estaban prendidas desde que apareci en el escenario, lo que demuestra que estaba ciego," manifestó.

Luego, Julio Iglesias señaló que su ceguera, hasta lo había hecho dudar del cariño que los periodistas le tienen a su persona y capacidad artística.

"Estaba tan ciego que hasta imaginé que ustedes ya no me querían. Mi ceguera me impidió comprender y apreciar el cariño que ustedes me siguen teniendo. Por eso les digo antes de irme que ustedes sigan apostando por mí, que yo siga apostando por Chile", dijo el astro hispano.

Concluidas estas palabras, pidió permiso y se retiró. Este fue el único contacto con la prensa que tuvo el artista luego de concluir su actuación en el Festival de Viña. Su presencia en el evento artístico permitió despejar toda duda sobre su llegada al público. En los días previos por primera vez la Quinta Vergara pifió a Julio Iglesias mientras se le mencionaba en el espectáculo, pero también es la primera vez que un artista arranca tanto cariño del corazón de su público.

Si la Quinta Vergara fue de "The K.C. and The Sunshine Band"; de José Luis Rodríguez, de Camilo Sesto y Miguel Bosé, también fue de Julio Iglesias, que tuvo siempre las de perder a raíz de la poca comunicación con su público, pero que supo ganárselo con sentimiento y profesionalismo.

Quienes este año pisaron el mayo escenario artístico de nuestro país, s convirtieron en triunfadores. E monstruo de las treinta mil cabezas sólo levantó artistas y no hundió a ninguno. La Quinta Vergara fue solamente para consagrados.



Muy deprimido y nervioso estuvo Julio Iglesias antes de salir al escenario de la Quinta Vergara. "Dudé del amor de los chilenos", dijo.

## Solamente "lulos" vieron actuación de Miguel Bosé

- Esta tarde y mañana actuará para un público adulto que agotó las entradas rápidamente

Un espectáculo de superior calidad al presentado en el escenario de la Quinta Vergara exhibirá esta tarde el astro hispano Miguel Bosé en el cabaret del Casino Municipal de Viña del Mar.

La razón, según explicó, se debe a la mayor utilización de elementos y, por supuesto, a que contará con un período superior de actuación que se prolongará por dos horas aproximadamente.

Ya se encuentran preparados 65 kilos de hielo seco para llenar elestrado de humo, a través de los cuales hará el juego de luces y aplicará los rayos Laser. Todo tendrá gran colorido y despliegue de coreografías.

A pesar de no contar con la popularidad de sus compatriotas, Iglesias y Sesto, Miguel Bosé ha conquistado al público chileno por la calidad del espectáculo que presenta, al cual le dedica dos años de montaje para afinar hasta los más mínimos detalles.

Extraña además que pese a ser un astro juvenil, las entradas para hoy y mañana, a un valor que asciende a 2.500 y 3.000 pesos por persona, están casi agotadas y ya no quedan reservas por hacer al público adulto.

### SIN TRAGOS

Ayer en la tarde, a partir de las 20:00 horas, el cabaret del Casino Municipal de Viña del Mar se vio repletado de "lulos" que concurren a una actuación especial de Miguel Bosé, programada sólo para los más jóvenes.

En vista que casi todos los presentes eran menores de edad, los organizadores no expendieron bebidas alcohólicas, ofreciendo solamente gaseosas y jugos a sus contornos. Sin embargo, no fue necesario el "trago" porque todos se entusiasmaron plenamente con el show montado por Bosé y apenas se supo la noticia de verlo "en vivo y en directo" las entradas que tuvieron un costo

de 1.000 pesos, se terminaron rápidamente.

Miguel Bosé fue sin duda una gran atracción para todos los asistentes, quienes corearon temas como "Linda", "Superman", y otras novedades que trajo el artista español, que se convertiría en "boom" de ventas en nuestro país.

Nuevamente los efectos especiales fueron los reyes de la jornada. El despliegue técnico fue ilimitado porque todo fue usado en su capacidad total.



El artista hispano prepara cuidadosamente cada uno de sus shows, dedicando un año a lo menos a cada montaje.



Mónica Albornoz (Margarita), Silvia Santelices (Marta) y John Knuckey en una escena del montaje dirigido por la alemana Ivonne Halex.

## "Fausto", de Goethe, en sala La Comedia

Hoy viernes, a las 19:30 horas, se estrenará la obra "Fausto", del poeta alemán Goethe, en la sala La Comedia, Merced 340. La dirección de esta pieza está a cargo de Ivonne Halex, directora y actriz alemana, quien se encuentra desde hace más de siete meses en Chile realizando su teatro en Teatro para la Universidad de Munich.

"Fausto", que se ofrecerá hoy viernes 27 y mañana sábado 28 de febrero y los días domingo 1º y jueves 5 de marzo, se presentó en función exclusiva para la prensa el miércoles pasado, ocasión en la cual fue bien recibida por quienes estuvieron presentes.

En la puesta en escena de "Fausto" participan los actores Roberto Navarrete, John Knuckey, Mónica Albornoz, Silvia Santelices, Juan Ceoan y Sergio Mena.

La presentación incluyó la exhibición de diapositivas y la música de fondo es del conjunto Puik Tladi, haciendo de este "Fausto" un montaje actual para una obra que no pierde su contemporaneidad.

Ivonne Halex explica que por esta misma razón eligió "Fausto" para realizar su trabajo práctico. "Es una obra terriblemente actual, vivimos en una época mafistóflica (diabólica) donde existen poderes irracionales que no podemos explicar, manifiesta.

En cuanto a la adaptación de "Fausto", Ivonne afirma que pretende "dar una síntesis del tiempo en que vivimos".

## Director de "Los Diamantes del Sol" compone canción-homenaje para Viña

El director de "Los Diamantes del Sol", Leonel Meza E., escribió su canción "Homenaje a Viña del Mar" y en la próxima semana saldrá a circulación, vino a "La Nación" para mencionar su tema.

Meza, que es autor de más de 200 canciones, señaló que "Homenaje a Viña del Mar" nació para el concurso de la característica de la Ciudad Jardín resultando vencedora la compositora María Angélica Ramírez.

No tuve éxito en el concurso, pero la consideración que mi creación fue muy buena por muchas razones, me decidió a montarla y grabarla con Los Diamantes del Sol". Dijo que la temática se basa en los distintos lugares que observa el turista cuando llega a esta ciudad, especialmente sus parques, el torneo musical, las playas y sus mujeres.

Con ritmo de vals chileno, "Homenaje a Viña del Mar" es una "canción letra muy pegajosa y por eso mismo que se cante en todas partes, siendo un símbolo en toda reunión vi-

namaria", dijo Meza, quien está consciente que "no es ninguna maravilla, pero creo que tendrá buen éxito".

De su trayectoria contó que él ha compuesto temas para distintas ciudades del país, destacando las creaciones para Los Angeles, Valdivia, Puerto Montt y Yumbel, en este último lugar dijo motivarse por la festividad religiosa de San Sebastián.

### HOMENAJE A VIÑA DEL MAR

AUTOR, LETRA Y MUSICA: Leonel Meza

Din... don... don... din...  
Don... din... din... don...  
Estas dulces notas te proclaman soberana del amor

Coro:  
Viña del Mar  
Viña del Mar  
Eres una dama tan distinguida  
Viña querida brindas amor

Quiero cantar con frenesí  
este cántico que tiene mi homenaje para ti  
MM... MM... MM... MM...  
Lara... ra... ra... ra...

(Sube medio tono)  
Con sus lindas playas en Reñaca  
en Recreo o en Con Con  
donde sus mujeres van orgullosas  
coqueteando bajo el sol

Con sus verdes parques y jardines  
su casino o el reloj  
y siquieras música te invito al Festival de la Canción

Din... don... don... din...  
Don... din... din... don...  
Estas dulces notas te proclaman soberana del amor.

Ud. ya conoce el  
**CRAZY HORSE**  
INTERNATIONAL CLUB ?!

**WORLD'S FAMOUS CRAZY HORSE DE CHILE**  
Show Lunes a Jueves 22 Hrs.  
Viernes y Sábado 22 y 0.30 Hrs.  
PROVIDENCIA 1100 Reservas: 235811-748207  
CENTRO COMERCIAL TORRES DE TAJAMAR  
Abierto los Domingos Estacionamiento

**Music Hall**  
REVISTA MUSICAL INTERNACIONAL  
Show Lunes a Jueves 22 Hrs.  
Viernes y Sábado 22 y 0.30 Hrs.  
**Valentino's**  
PIANO BAR  
Tragos y baile todos los días  
desde las 19 hrs.

**Private Vip's Club**  
3 fantásticos shows  
Paris-Londres - Nueva York  
desde las 20 horas.  
**TRADICION Y JERARQUIA**  
CRAZY HORSE  
INTERNATIONAL CLUB LTD.

LA CADENA DE LOS GRANDES EXITOS SALAS CON AIRE ACONDICIONADO MARTES Y MIERCOLES - Descuento

### Multicine Vitacura sala VERDE

16.00 HRS \$100 09.00-22.00 HRS. \$120

BRAD DAVIS  
KEITH CARRADINE

**RUMOR de GUERRA**  
18 años

### DUCAL

CONT 11.30 HRS \$80-17.30 ADELANTES \$100

VIETNAM  
UN SUEÑO DE GLORIA  
UNA VISION DEL INFIERNO

### WINDSOR

CONT 11.30 HRS \$80-17.30 ADELANTES \$100

LA DAMA DESAPARECE

Elliot Gould  
Gybll Shepherd

ANGELA LANSBURY

TODO ESPECTADOR

### LAS CONDES

16.00 HRS \$100 09.00-22.00 HRS. \$120

LA DAMA DESAPARECE

Elliot Gould  
Gybll Shepherd

ANGELA LANSBURY

TODO ESPECTADOR

### P. de VALDIVIA

15.30 HRS \$100-19.00 22.15 HRS \$120

LA DAMA DESAPARECE

Elliot Gould  
Gybll Shepherd

ANGELA LANSBURY

TODO ESPECTADOR

### LIDO

CONT 11.15 HRS \$80-17.30 ADELANTES \$100

LA DAMA DESAPARECE

Elliot Gould  
Gybll Shepherd

ANGELA LANSBURY

TODO ESPECTADOR

la erótica película que llevó a la bella Catherine Deneuve a la fama:  
**BELLA DE DÍA** (BELLE DE JOUR)

Estrictamente 21 años  
ESTRICTAMENTE 21 AÑOS

CONATE S.A.

ASTOR

CONT 12.15 HRS \$80-17.30 HRS ADELANTES \$100

ALBERTO OLMEDO JORGE PORCEL  
COCO LEGRAND  
A LOS CIRUJANOS SE LES VA LA MANO  
18 años

BRAD DAVIS  
KEITH CARRADINE  
**RUMOR de GUERRA**  
18 años

VIETNAM  
UN SUEÑO DE GLORIA  
UNA VISION DEL INFIERNO

LA DAMA DESAPARECE  
Elliot Gould  
Gybll Shepherd  
ANGELA LANSBURY  
TODO ESPECTADOR

LA DAMA DESAPARECE  
Elliot Gould  
Gybll Shepherd  
ANGELA LANSBURY  
TODO ESPECTADOR

LA DAMA DESAPARECE  
Elliot Gould  
Gybll Shepherd  
ANGELA LANSBURY  
TODO ESPECTADOR

LA DAMA DESAPARECE  
Elliot Gould  
Gybll Shepherd  
ANGELA LANSBURY  
TODO ESPECTADOR

## Película del grupo Kiss: "Apología a la violencia"

El reciente estreno de la película "Kiss contra los fantasmas", realizado en Argentina y protagonizada por el famoso conjunto norteamericano, que realiza en cada una de sus presentaciones las más inverosímiles pruebas de locuras, fue ampliamente rechazado por la crítica. Entre los juicios negativos de este filme se incluyen el poco valor musical de la realización cinematográfica y además la violencia desenfrenada que muestran en cada una de sus escenas.

Vista, oido, olfato, gusto y tacto. Así se los estudiaba en la Antigua Grecia, hasta que vino un filósofo de los grandes y le agregó a los cinco más: pluma. Un sentido más. Entonces, con Aristóteles, todos los atenienses aprendieron que los hombres poseían seis sentidos y no cinco, y que el sexto —el más deseable— era el sentido común. Y he aquí que como la "descubierta" no servía para mirar, ni para escuchar, ni para oler, ni para saborear, ni para tocar, y encima podía ser un obstáculo para filosofar, pronto la gente se olvidó que ese sentido existía. Moraleja: así está el mundo, Kiss.

La gente que entiende dice que no hay nada mejor que la música y que la letra cantada para convertir a una paloma en un cuervo y a un cuervo en un lorito australiano. Pero eso no es todo. La gente que entiende también dice que con los discos se logra una de las más perfectas y acabadas formas de penetración cultural.

Fue sabiendo todo esto, y algo más, que humildemente acaté la orden de ir a ver "Kiss contra los fantasmas", producida por Hanna y Barbera (los mismos del Lagarto Juancho, el Oso Yogui, Los Picapiedras y otras delicias), justo a la hora y en el día en que menos ganas tuve en mi vida de ir al cine.

Sin embargo, no me arrepiento. Fue una experiencia única, estrepitosa (en la oscuridad quise grabar, metí el dedo en "play" y cuatro fans me chistaron porque mi entrevista al Dr. Cossio les hizo perder el alarma de Ace Frehley) y, hasta diría, esencial. Ya que me tocó en suerte, ahora explico por qué Kiss.

### ACTO I

Gene Simmons (31) toca el bajo, representa a un vampiro, o a un demonio según como se mire, y mientras actúa saca la lengua larga y arqueada como un tobogán al que le afilaron la punta, pero con mucho más asco que eso. Su gesto es despectivo, atroz y grosero. Y el pobre parece ser así siempre que actúa, en vivo o en película o en su casa. Es uno de los dos ejemplos más notables de Kiss (Ace Frehley es el otro) y mientras transcurre esa suerte de argumento hilvanado con hilo sinal de segunda que se corta más veces que las que queda considero, lo miro. Veo cómo ponen las piernas, arqueadas, como las de un vaquero de Oklahoma. Y que usa botas con plataforma de veinticinco centímetros, y que tiene como todos los otros Kiss, la cara embadurnada de blanco y los ojos emparchados con

dibujos y los pelos alborotados y una fea, chocante, urticante manera de mover sus uñas. Estoy al borde de la repulsión total cuando escucho esto:

—¡Ay... mirá, mirá qué rico que es!!! ¡Mi amor, es divino! ¿No te parece divino?

### ACTO II

Paul Stanley (28) es una guitarra, y Ace Frehley (29) la otra, con lo que se deduce que los guitarristas son dos. Uno se viste de gato montés y el otro no se aclará muy bien si representa, o si es, una estrella sexy con labios sensuales que se las pasa haciendo kiss, kiss, kiss, toda la película (no se sabe a quien, sólo se sospecha) y que abunda en desnudos de torso, único signo de masculinidad que le es evidente, habida cuenta de sus fornidos biceps y de su piloso tórax. El baterista, por su parte, aporta trajes de extraterrestre, usa los ojos plateados y admiran de hacer ruido se llama Eric Carr (27). Todo esto se mezcla, batido, en un parque de diversiones, para luchar, cuchosiamente, contra un pobre genio de la técnica que se volvió loco —total entre las dos cosas hay un solo paso— y que además de loco se hizo malo. La maldad del genio consiste en convertir a todos en robots para que le obedezcan y vuelvan a ser como antes. Es decir, que no se les dé por aplaudir a los Kiss, cosa que le revienta porque al fin y al cabo él se quedó sin conchao porque el éxito de los muchachos punks pudo más. Así que la propuesta de Dederieux —que así se llama el profesor— consiste en hacer que las fans de los Kiss y de los mismos Kiss, damas antiguas, efigies victorianas, lóres inglesas, Franksteins, Dráculas y cuanta cosa a usted se le ocurra, siempre que haya vivido por lo menos un siglo atrás, cuando el vals todavía no usaba naftalina.

Bueno, el caso es que los muchachos triunfan, como bien puede suponerse desde el comienzo. Pero ya les voy a contar por qué. Antes, volvamos al pedazo de película donde, como en todos los otros, Ace Frehley canta cosas tenebrosas mientras hace kiss, kiss, kiss. Porque es ahí que vuelvo a escuchar.

—¡Es bárbaro! Rico, rico, rico!!

Mirá, mirala las uñas... Las tiene pintadas. Pero no importa, es una delicia, un amor...

### ACTO III

Resulta que los Kiss triunfan porque tienen un talismán todopoderoso que los hace cantar supuestamente bien, que les afina las guitarras, que les hace tener la fuerza física o del increíble Hulk, magnetismo para atraer multitudes, rayos láser o que salen de los ojos llamaradas que arrancan de la garganta, poder mental, psicokinesis, punta (no de lindos si de pintados), agresividad, oído supersónico, boquitas con rouge, orejas perforadas, desparrajo, insolencia, grosería, mal gusto, perversidad, prepotencia, estupidez.

¿Qué podía hacer el genio de Dederieux ante semejante cóctel talismánico? Entonces escucho, esta vez no de la placa sino de la pelícana, la amenazante voz del vampiro o demonio, según como se mire, que se llama Gene Simmons y que dice:

—Cualquiero puede tener un talismán. La cuestión es querer encontrarlo.

Y dicho esto, cierra la caja roja para que el pobre talismán, que se la pasó trabajando duro todo el tiempo, pueda dormir un rato la siesta.

### ESTO NO ES UN ACTO

¿Qué es Kiss, en realidad? Veamos sus propias conclusiones:

"Somos los héroes culturales de nuestro tiempo" (Gene Simmons).

"No me seduce para nada la romántica idea de un artista muriéndose de hambre" (Paul Stanley).

Algunos de mis amigos terminaron en la cárcel y uno se suicidó (Ace Frehley).

—Cuando la gente hable de la música de los años sesenta hablará de Kiss (Eric Carr).

Se podría decir de ellos mil cosas más. Contar que Stanley usa aros y un Rolex incrustado en diamantes y que su dúplex de Manhattan East Side es todo lo enorme que se precisa para "albergar a seis mujeres juntas siempre que no se peleen", según lo afirma. O que, por ejemplo, Frehley decoró su mansión con 20 toneladas de cuarzo, que tiene una colección de 125 guitarras, un anillo de 38 diamantes, un Cadillac, un Mercedes y un Corvette. Pero eso no sería lo peor. Porque lo grave está en que se "meten" a través de 16 LP que llevan 40 millones de copias vendidas en seis años y que llegan más allá de la nariz de los adolescentes para intrusarles en el cerebro una propuesta tan vacía como la nada. Porque ver "Kiss contra los fantasmas" es una experiencia única por lo mala y esencial para comprender por qué hay tantos chicos con ganas de matarse. Así de simple. Así de espeluznante. Así de real.

(N.R.: "Gente" Publicación de Buenos Aires)

### LA OPINIÓN DE LOS PSICOLOGOS

Kiss no incita a las opiniones timidas y un ejemplo son las declaraciones tajantes, emitidas por dos profesionales de la psicología. La licenciada Susana D'Elio declaró conocer a Kiss solo de "mentas", pero advirtió sobre la influencia del conjunto (y el modelo propuesto por él) en los jóvenes: "en la adolescencia, donde precisamente resulta angustiosa la búsqueda de una identidad personal (incluida la sexual), en donde "¿quién soy?" aparece como un pedido de auxilio, la propuesta de Kiss me parece desastrosa. Un joven quiere reconocerse a sí mismo como diferente en un mundo hostil y Kiss le muestra a un grupo en donde no se diferencia a uno de otro. Un joven sufre por su indefinición sexual y Kiss le hace ver mujeres exactamente iguales a muchachos. Un joven vive mal su agresividad y Kiss la desata sobre un escenario. Por eso no estoy de acuerdo con la publicidad que se hace de este grupo entre los jóvenes".

Menos dogmática, la licenciada Laura Murri, opinó: "Se puede decir desde la Ciencia, y no desde la Moral, que esos jóvenes son perversos (polimorfos y polílicos), es decir muestran una sexualidad primitiva, muy anterior a aquella en donde las pulsiones son asimiladas en el amor. No creo que esto sea síntoma de que somos más libres que en el pasado. Simplemente la represión se desplaza. Después de la era victoriana, hubo una época en donde se comenzó a exaltar el amor humano con todos sus componentes, se publicaron las relaciones libres (pero siempre entre un hombre y una mujer y de una manera adulta). Varias décadas más tarde el amor libre pareció convertirse en obligación, como antaño lo era la virginidad en las mujeres. Lo reprimido pasó a ser entonces, la sexualidad infantil, incluyendo su parte sádica y homosexual. Y si eso es lo que parecen "liberar" los jóvenes de Kiss y sus admiradores, lo reprimido debe buscarse en otra parte. Mientras estos jóvenes se disfrazan, cambian de sexo, "tocan mal" o sobreactúan como si estuvieran en La Scala y no en un estudio, lo reprimido tal vez coincida ahora con el "amor sublime" de nuestros abuelos, o con el amor platónico de los románticos o con cualquiera de las expresiones posibles de la sexualidad".

—Cualquiero puede tener un talismán. La cuestión es querer encontrarlo.

Y dicho esto, cierra la caja roja para que el pobre talismán, que se la pasó trabajando duro todo el tiempo, pueda dormir un rato la siesta.

### ESTO NO ES UN ACTO

¿Qué es Kiss, en realidad? Veamos sus propias conclusiones:

"Somos los héroes culturales de nuestro tiempo" (Gene Simmons).

"No me seduce para nada la romántica idea de un artista muriéndose de hambre" (Paul Stanley).

## OFERTA DE REPUESTOS OPALA

### RECIENTE RECIBIDOS

PARACHOCES	\$ 1.480
ROTULAS SUP.	360
ROTULAS INF.	320
DISCO EMBRAGUE US\$ 1.200	
PIOLAS EMBRAGUE	270
RODAMIENTO EMPUJE	590
EXTREMOS DIRECCION	340
BUJE DE BANDEJA	140
BUJE BRAZO AUXILIAR	250
BOMBA DE AGUA(USA)	1.300
PASTILLAS FRENO	
JUEGO	690
EMPAQUETADURAS	
COMPLETAS	590
TAQUI DE VALVULA	190-
IVA INCLUIDO	

PRECIOS ESPECIALES  
A TAXISTAS

IMPORTADORA  
VIENA S.A.

DEZ DE JULIO 478  
FONO 226649

## Desde EE.UU.

CHICAGO, (UPI).— Rita Jenrette probablemente no hizo muy feliz a su ex marido al aparecer desnuda en la revista Playboy, pero las "Conejitas" de Playboy de todo el país la compensaron anoché por los malos ratos pasados.

La señora Jenrette, esposa separada de John Jenrette, que perdió su cargo de legislador tras el escándalo Abscam, fue felicitada por una docena de "Conejitas" que le ofrecieron una recepción en el Playboy Club de esta ciudad, donde llegó para promocionar el número de la revista en el que aparece desnuda.

Horas antes de la recepción, el ex legislador había declarado por televisión que le había rogado a Rita que no posara para Playboy. Tuvo el mismo éxito que cuando trató de convencer al jurado que era inocente en el caso Abscam.

AUBURN, (UPI).— Tim Nicholson no pudo resistir el reto de un hombre de Arizona que el año pasado permaneció 25 horas en una bañadera llena de fideos.

Nicholson, Disc-Jockey de fama el Estado de Maine, se introdujo el lunes en una tina llena con 25 kilogramos de tallarines cocinados y emergió 50 horas más tarde con un record mundial.

Nicholson declaró que quedó agotado tras la prueba de resistencia, realizada en el interior de un centro comercial y dijo, como era de esperar, que las pastas son su plato favorito.

SANTA MONICA, Estados Unidos, (UPI).— Donald Henley, cantor y baterista de la banda de Rock Eagles, deberá participar durante dos años en un programa de rehabilitación antinarcóticos.

Un juez de California sentenció al músico de 33 años a una multa de 2.500 dólares y a dos años de libertad condicional durante los cuales deberá participar en el programa de rehabilitación.

Si tiene buena conducta y aprende algo de la serie de clases sobre los peligros de las drogas, se le perdonarán dos cargos de posesión de cocaína y quinalines.

Henley había sido detenido en noviembre, después que un equipo médico acudió a su domicilio para tratar a una joven de 16 años víctima de una sobredosis de drogas.



El actor James Gardner, pese a lo anunciado antes acerca de su retiro de las pantallas de televisión, manifestó que volverá a filmar su conocida serie "Maverick".



La hermosa actriz de TV Angie Dickinson fue acusada por las ligas feministas por un papel que hace en "Dressed to Kill".

## Mundo de las estrellas

### JULIAN LENNON HEREDADA

Julian Lennon, de dieciocho años de edad, hijo del desaparecido John Lennon, acaba de regresar a Londres desde Nueva York, donde permaneció después de la muerte de su padre, en casa de Yoko Ono, la viuda de John Lennon, quien vive en una planta palaciega en la Dakota House de la capital neoyorquina.

Julian es posible que su futuro sea de un gran músico, heredará de su padre aproximadamente doce millones de libros esterlinas (aproximadamente 35 millones de dólares), mientras que se calcula que Yoko y su hijo heredarán una suma bastante más que la de Julian.

### JANE FONDA SECRETARIA EN SU ULTIMA PELICULA

Jane Fonda vuelve a colocarse delante de las cámaras para protagonizar "Nine to five", al lado de Lily Tomlin.

Jane interpreta el papel de una secretaria y respecto a él dice: "Requiero que de pequeña siempre decía que quería ser secretaria de mayor, posiblemente lo diría sin saber qué es lo que significaba esto. Es una profesión muy dura. Ahora las admiro mucho más que antes".

—Lo que me gustaría es que los millones de secretarias de todo el mundo me vieran como una más en el mundo de ellas. En el fondo, mi trabajo de actriz es esclavo. Posiblemente hasta más que el de ellas, pero afortunadamente para mí, está mejor remunerado.

Jane Fonda, una secretaria de nueve de la mañana a cinco de la tarde. Eso sí, una secretaria que cobra por su trabajo una paga extraordinaria de cientos de dólares. Así cualquiera quiere ser secretaria... y se siente feliz de hacer "horas".

### JAMES GARDNER "VOLVERE A SER MAVERICK"

Olividiendo sus promesas al abandonar meses atrás la serie conocida en Chile por "Maverick", y "Los archivadores de Rockford", se sabe que el actor James Gardner reanudará sus actuaciones televisivas con otro personaje que le dejará gran popularidad, como fue el primer personaje nombrado. La nueva versión del antiguo telefilm "Maverick" se estrenará en la temporada de 1981-1982. El propio Gardner confirma: "sí, es cierto, volveré a ser Maverick. De lo que nadie tiene dudas es de que la oferta habrá sido cuantiosa para que el artista haya aceptado, dejando de lado su primitiva decisión de "no filmar otra serie en la vida".

Los descontentos afirman que el personaje interpretado por Angie (una mujer de moralidad dudosa que es asesinada) desmerece a todas las mujeres. Por su parte, rechaza la estrella tales afirmaciones diciendo: "Decir eso es estúpido. Mostraremos en la película la violencia tal como es. Siempre critiqué, en mi antigua serie, "La mujer policía", el hecho de que nunca se mostraba la realidad y la violencia que existe en los trabajos de policía. Lo que más enojó a las citadas ligas feministas, por lo visto, es que la Dickinson aparece desnuda en una escena en la que la asesinan precisamente.

### RECITALES DE SERRAT EN BARCELONA

Siete años llevaba Joan Manuel Serrat sin cantar en su ciudad natal, Barcelona. Ha reaparecido recientemente, ofreciendo cinco recitales en el escenario de Paulau de la Música. Naturalmente, estaba lleno hasta los topes. El día de su debut cumplió treinta y siete años, y allí estaban, en el patio de butacas, tanto su mujer, Candelaria, como la madre del cantante. Y también su antigua compañera Mercedes Domenech, y el hijo de ambos, Queco. Más de veinte temas desgranó el Noi de Poble Sec, casi todos su último elepé. "Tal como nació" y otro de sus primeros tiempos, como "El drapaire". Sus interpretaciones, en catalán, salvo una de ellas en castellano, "Caminito de la plazuela", fueron grandes. De aquí a la primavera, Serrat piensa grabar en castellano el citado álbum, que presentará, tal vez, personalmente en un teatro madrileño.

### MODA: EL CINE MUSICAL

Más cine musical, y con ello, más bandas sonoras que van a dar la guerra en el futuro, salvando un poco más así la maltratada industria discográfica. En Estados Unidos se ha estrenado ya y con mucho éxito, "La vida de Buddy Holly" (un gran rockero que murió en pleno éxito en 1959). "Divine Masnes" (una película musical hecha por

# Con la Pantera Rosa debutará el Holiday on Ice en Chile

Con la presencia de la Pantera Rosa patinando en el hielo, debutará el 19 de abril en Chile el Holiday on Ice. La compañía que se presentará en los países latinoamericanos llegará a nuestro país el 17 y su estadía se extenderá hasta el 26 del mismo mes.

Serán siete días de magia en el hielo con una de las compañías que muestra este espectáculo a través de

todo el mundo. Los actores de esta oportunidad vienen directamente desde Montevideo y son los primeros en debutar este año pues el otro grupo que anuncia su aparición en los escenarios americanos lo hará quince días después.

El Holiday se presenta otra vez con un conjunto estelar que constituye una fantástica exhibición de luces, ritmo y

color, características que dan énfasis al show.

Este año lo dirige por Stephany Andros, nacido en Londres y asociada al Holiday hace 18 temporadas. Stephany empezó como simple corista para transformarse luego en la primera bailarina y luego en directora y productora de la empresa.

## LA PANTERA EN EL HIELO

Una de las grandes novedades de este año es la Pantera Rosa en patines. Ya hubo muchos patinadores extraordinarios en el Holiday on Ice, en más de dos décadas de espectáculos, hasta que el famoso personaje de las películas de dibujos animados de Hollywood, ganador de varios Oscar, la Pantera Rosa, se lanzó como patinador.

Junto al inspector Closeau, la Pantera divierte al público con sus increíbles y chistosas aventuras en el hielo.

## J. Vilar tiene un matrimonio aburrido

La Pantera Rosa será el número estelar del Holiday on Ice este año en el Teatro Caupolicán.

## "Julio Iglesias por dentro"

que conocerán los telespectadores se realizó durante los días que el astro de la canción hispana permaneció en Chile hospedado en la localidad de Olmué.

El programa se llama "Julio Iglesias por dentro" y, como su nombre indica, el artista confiesa sus temores, su vida íntima, sus amores, su fracaso matrimonial y muchas cosas de interés para sus admiradores.

## Tenis internacional

Este domingo, a partir de las 16 y hasta las 20.15 horas, Teleonce transmitirá en diferido las finales del famoso Campeonato Internacional de Tenis "Pepsi Grand Slam". El torneo deportivo se efectuó la segunda quincena de febrero en las canchas de Boca West, en el Estado de Florida, Estados Unidos.

En esta competencia tomaron parte los cuatro jugadores que consiguieron los campeonatos más importantes del año pasado y que a su vez forman parte del "Grand Slam". Ellos son: John Mc Enroe, ganador del abierto de Estados Unidos; Briand Teacher, vencedor en el abierto de Australia; Vitas Gerulaitis, primero en el Master de la WCT, y el argentino, Guillermo Vilas, triunfador del abierto de Italia.

El torneo "Pepsi Grand Slam" se desarrolló en canchas de clay (polvo de ladrillo sintético de Estados Unidos) y tuvo para los tres días de competencia una bolsa de 300.000 dólares. Esta cifra fue distribuida de la siguiente forma: el primer premio obtuvo 150.000 dólares, el segundo 75.000 dólares y el tercero 45.000 dólares y un cuarto galardón de 30.000 dólares.

En esta sexta versión del campeonato alcanzaron a la final, el norteamericano Mc Enroe, ubicado actualmente en el segundo lugar del ranking mundial, y el argentino Vilas, clasificado cuarto en el escalafón.

## La opinión a sus telespectadores

Más de un centenar de llamados telefónicos se están recibiendo en el fono 770070, que corresponde a Relaciones Públicas de Teleonce, respondiendo a la invitación hecha por la corporación, para que el público opine sobre la programación del canal.

Esta idea se puso en práctica hace ya dos semanas y los telespectadores han podido así opinar por primera vez sobre las virtudes y defectos que le encuentran a un canal de televisión chileno y expresar qué modificaciones impondrían o qué nuevos programas desearían ver.

A sus sugerencias o reclamos se les da curso a lo largo del día y corresponden a Jorge Renocent dar respuesta a las diferentes inquietudes en el programa "Teleonce al Despertar" entre las 7.00 y las 9.00 horas.

Los propios televiendentes decidieron también comunicar, a través del canal, los problemas que afectan a sus comunas o barrios, y es así como Gustavo León en el programa "Después del Mediodía" junto con transmitir a la autoridad respectiva lo que opinan sus vecinos, los invita a darles rápida solución.

El Departamento de Prensa de Teleonce concurre también a los lugares que merezcan ser filmados, para plantear el problema dentro del noticiario.

Teleonce espera así entregar a sus telespectadores no sólo una programación atrayente y de acuerdo a sus gustos, sino también ayudarles y escuchar sus sugerencias y reclamos.

Estas opiniones seguirán recibiéndose ininterrumpidamente en el fono antes mencionado.



Pepe Vilar junto a su compañía de actores nacionales entregarán este domingo, a las 21.20 horas, la comedia de Miguel Mihura "Milagro en Casa de los López".

**BOITE DISCOTEQUE LUCIERNAGAS**  
TOP - LESS CLUB  
SENSACIONAL INTIMIDAD  
CAFE TOP - LESS BAILABLES DESDE LAS 11 DE LA MAÑANA HASTA EL AMANECER EN GRATA COMPAÑIA  
**MADRID 950**  
ENTRE PORTUGAL Y LIRA

**TRAVEL'S BAR CAFE**  
En un cálido ambiente disfrute sus tragos preferidos y cocktails especiales al mejor estilo internacional.  
También encontrará Todos los diarios extranjeros a su disposición.  
Abierto todos los días desde las 11.00 horas hasta las 01.00 inclusive los domingos. Su rendez vous favorito en el Centro de Santiago

**TRAVEL'S**  
Café-Bar  
Estado 360 (Interior)  
STGO.-CHILE

# hoy en espectáculos

## TEATROS

ANTONIO VARAS. Morante 25 (61200). 10 hrs. "El ideal de un talavera".

CAUPOLICÁN. San Diego 840-(85912). 18.30 hrs. "Cabaret Bijou". Palcos \$1.000; Platea \$200; alta \$150 y popular \$100.

CAMILLO HENRIQUEZ. Anumátegui 31 (61412). 19 hrs. "Cero a la izquierda" \$200, \$150 y \$70.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 10.45 hrs. "Carrascal 4000" \$250. — V.S. D. 10.45 v. 22.15.

EL CALPÓN DE LOS LEONES. Av. Los Lagos 238 (74716). 20 hrs. "El emperador Gýnt" \$100.

HOMEROSES. San Ignacio 1249 (367669). Rot. 20.30 y 22.30 horas. "Festival en la cárcel" \$200. Con: Johnny Alonso, Elizabeth Wagner. Elenco cómico estelar.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Jueves: "Lindo país equina con vista al mar" (J. V. 200, S. 300).

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11 horas. "Una viuda desdicha" (Isabel Sarli) \$100. A además en vivo y en directo: "Strip tease con las gatitas del Pase Huérfanos".

RECOTELA. Recoleta 345 (77683). Desde las 20.30 y 22.30 horas. "Comprate un metro Orrego" \$200. Con: Mino Valdes, Edy Thompson, Daniel Vilches. Strip tease, vedettes.

UNIVERSIDAD CATÓLICA. J. Washington 26 (465652). 15.30 horas. "Casa de muñecas" \$200. Convenios \$100. Estud. \$50.

**CINES**

ALFIL. Alameda 778 (35357). Horario pe. 20.55 hrs. "El imperio contraataca" \$100. M. y M. \$40.

BITOR. Estadio y Huérfanos (392100). Rot. 17.45, 18.35 y 21.20 horas. "A los circujitos" \$80. Desde las 17.30 horas. \$100. Y.M. \$60.

LAUREN. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 horas. "La menor de edad" (Gloria Guida) \$100. M. y M. \$40.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Horario pe. 17.45, 18.35 y 21.20 horas. "Las chicas del piso" \$80. Desde las 17.30 horas. \$100. M. y M. \$60.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 horas. "Juntos son dinamita" (T. Hill y B. Spencer) y "Un Quijote sin mancha" (Cantinflas) \$60. Miércoles \$40.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 11.30 horas. "Alicia en el país de las maravillas" y "Blanca Nieves y los 7 enanitos" (Men.) (W. Disney) \$60. L. M. y V.

CAPRI. Monjitas 823 (392414). Desde las 10 horas. "Star Trek" viaje a las estrellas" (Leonard Nimoy) y "Misión galáctica, el ataque final" (Richard Huch) \$45. Miércoles \$30 (men.).

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 horas. "¿Y... dónde está el piloto" (Robert Stack) (men.) \$80. M. y M. \$60.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11 horas. "Desde el jardín" (Peter Sellers) \$80. M. v. M. \$60.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.15 horas. "El pendenciero rebelde" (Clint Eastwood) y "Amargo cargo" (Nick Nolte) \$40.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 horas. "Amor libre" (Julissa) (21) \$70. M. v. M. \$50.

CONTINENTAL. Plaza Buitre 57 (60735). Desde las 13 hrs. "No se puede perder la música" y "S.O.S. Titanic" \$60.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Horario: pelícua: 11.45, 13.40, 15.40, 17.40, 19.35 y 21.30 horas. (Rot.) "Rumor de guerra" \$80. Desde las 17.30 horas. \$100 (18) M. y M. \$60.

EXCELENT. San Ignacio 1249 (367669). Desde las 13 hrs. "Delicado" (J. V. 200, S. 300).

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 12.30 horas. "Pecado venial" (Laura Antonelli) (21) \$70. M. y M. \$50.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 12.30 horas. "Operación Dragón" (Bruce Lee) (21) \$70. M. y M. \$50.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 14 horas. "Carrera desenfrenada" \$80. M. y M. \$50.

HUÉRFANOS. Estadio 226 (34289). Desde las 12.30 horas. "Pecado venial" (Laura Antonelli) (21) \$70. M. y M. \$50.

INTER. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11 horas. "Un hombre, una mujer, un banco" (18) (Donald Sutherland) \$80 y \$100. M. y M. \$60.

JOSEPH. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 14 horas. "Carrera desenfrenada" \$80. Desde las 17.30 hrs. \$100 (men.) M. y M. \$50.

LAUREN. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 horas. "La menor de edad" (Gloria Guida) \$100. M. y M. \$40.

MONJITAS. Monjitas 823 (392414). Desde las 10 horas. "Star Trek" viaje a las estrellas" (Leonard Nimoy) y "Misión galáctica, el ataque final" (Richard Huch) \$45. Miércoles \$30 (men.).

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 horas. "Dona Flor y sus dos maridos" (Sonia Braga) (21) \$80. Miér. \$50.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 10 horas. "Las variaciones del amor" (21) Miér. y J. \$50.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "El maestro borrachón" (Jackie Yuen) \$80. Miér. y J. \$50.

RIO. Monjitas 743 (3550). Desde las 11 hrs. "Engendro" y "Tiburón N° 2" (14) \$50. M. y M. \$30.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "El Tambor" (David Bennett) y "Marcado por los hombres" (Mike Cantudo) (21) \$80. Miér. \$40.

ROYAL. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 11 hrs. "El bueno, el malo y el feo" (Lee Van Cleef), "La isla del fin del mundo" (Charlton Heston) (Men.) \$100. Miér. \$60.

SENADOR. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 11 hrs. "Operación Dragón" (Michael Caine) y "La furia del dragón chino" (21) \$40.

SECTOR SAN DIEGO. Desde las 11 hrs. "Las andanzas" (Claudia Cardinale) y "Diez la mujer perfecta" (Bo Derek) (21) \$60.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 11 hrs. "El destructor" y "Que el diablo de terreno" (18) \$40.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (242466). 15.30, 19 y 22.15 hrs. "Las chicas deliciosas" (21) \$100 y \$120. M. y M. \$60.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16.20, 18.45 y 22 hrs. "Pecado venial" (Laura Antonelli) (21) \$80. Miér. \$50.

BOITE LA SIRENA. Irarrázaval 027 (224702). Show internacional.

CAFE LUXY. Alameda 2879 Local 113 Nataniel 2051 Local 3. San Antonio 50 Lunes a viernes 12 a 21 hrs. Sábado de 11.30 a 15.30 hrs. "Disco Top Less". Consumo mínimo \$50.

CONFITERIA SENSACION. Gran Avenida 4757 De 14 a 1 de la madrugada "Top Less". Consumo mínimo \$50.

CONFITERIA TORRES. Alameda 1570 (86220). Terribus musicales líricas.

LA PERGOLA. Panamericana Sur Km. 45 Palme. Ambiente típico campesino. Bailes con los Súper Bahía.

LAS ROSAS. Av. Blanco Encalada 2785 (94784) Sonora Santillana, Cristal de Roca y Conj. Folclórico Hanga Roa.

LOS ADOBES DE ARGOMEDO. Ar-

ORIENTE. P. de Valdivia 1719 (235846). 15.30, 19 y 22.15 hrs. "Las chicas deliciosas" (21) \$100 y \$120. M. y M. \$60.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16.20, 18.45 y 22 hrs. "Pecado venial" (Laura Antonelli) (21) \$80. Miér. \$50.

RESTAURANTE L'ATAJA. Apoquindo 6226 (295777) Show Folklórico.

RESTAURANTE POMAIRE. Av. Bulnes 96 (712796) 20 hrs. "Once y comidas bailables".

BOITE LA SIRENA. Irarrázaval 027 (224702). Show internacional.

CAFE LUXY. Alameda 2879 Local 113 Nataniel 2051 Local 3. San Antonio 50 Lunes a viernes 12 a 21 hrs. Sábado de 11.30 a 15.30 hrs.

# La Nación

# Espectáculos

16C

Santiago, Chile  
Febrero, Viernes 27-1981

Con bastantes errores históricos:

## Acida crítica a obra "Evita"

- Protagonizada por Faye Dunaway, la serie televisiva tuvo una recepción crítica por parte de los espectadores
- Se cambiaron los ambientes geográficos: Buenos Aires aparece como una ciudad provinciana, y los porteños bonaerenses son mexicanos de Guadalajara

NUEVA YORK AP).— Con el segundo y último capítulo de la película de televisión "Evita Perón" concluyó anoche la presentación ante el público de los Estados Unidos de un cuadro

de la historia relativamente reciente de la Argentina trazado con rasgos bastante imprecisos.

Uno de los aspectos más controver-

tidos de la versión dramatizada de la vida de Eva Duarte de Perón, segunda esposa del fallecido Presidente Juan D. Perón, fallecida de cáncer en 1952 a los 33 años de edad, es sin duda la

interpretación del personaje protagonista a cargo de la famosa actriz Faye Dunaway.

Un portavoz de la cadena NBC dijo que veintenas de personas llamaron a la sede de la Compañía en Nueva York después de la transmisión para objetar tanto las inexactitudes del libreto como el enfoque y el tono de la personificación de "Evita". Admitió que la emisora no había recibido ninguna opinión favorable acerca del programa.

Sin embargo, una comentarista cubana dijo a The Associated Press que a su juicio "al personaje encarnado por Faye Dunaway podrán discutirse detalles de fidelidad histórica... pero no cabe duda de que la caracterización es dramáticamente sólida y psicológicamente certera".

En cuanto a la personificación de Perón por el actor James Farentino, consideró que este "resulta menos verosímil en su papel, que enfoca superficialmente. Aunque da bastante bien el tipo físico, no cala lo suficiente en los entrañas de la personalidad de una figura tan importante".

La comentarista objetó también la ambientación geográfica de la película. Dijo al respecto que "ha sido un imperdonable error la pretensión de hacer pasar el recuento soñoso de una capital provincial mexicana por la animación de Buenos Aires. Tampoco puede ignorarse el contraste entre un grupo de extras de Guadalajara y lo que se supone que sea una muchedumbre netamente porteña".

El vocero de la NBC dijo que la primera parte de "Evita Perón", proyectada el lunes, fue vista según servicios especializados por un 44 por ciento de los telespectadores en el país en general y el 50 por ciento en la zona metropolitana de Nueva York. Agregó que no disponía aún de las cifras nacionales de auditorio de la segunda parte pero que en la región neoyorquina captó al 46 por ciento del público de televisión.

La segunda parte de la obra comienza por donde concluyó la primera, con Eva Duarte tendida en la tierra de una finca solitaria, mientras un destacamiento de la Marina se lleva prisionero a Juan Perón.

Allí es donde la versión de TV se aleja de la precisión histórica y cronológica para entrar en omisiones y licencias poco verosímiles, como por ejemplo estas:

Perón es elegido —por coincidencia el 24 de febrero de 1946— tras salir de una cárcel al llegar una columna de obreros y casarse con Eva Duarte. El procedimiento de la elección, según la película consistió en marcar "la



Sin embargo, la versión española protagonizada por Paloma San Basilio logró una buena crítica y un lleno total de público.

fúnebre de la anciana entre al templo para darle sepultura allí.

Cuando su hermano Juan le trae la noticia de que "La Prensa" había publicado un artículo desfavorable para ella, "Evita" sufre un arranque de histerismo y le ordena a gritos que mate al director del periódico. (En realidad el diario ya había sido confiado y en esa época era administrado por los peronistas).

Algunas de las escenas de indiscutible autenticidad de la versión son las tomadas de noticiarios de la época que muestran pasajes de las visitas de Eva Perón a España y el Vaticano y del duelo popular en su funeral en Buenos Aires días después de su muerte el 26 de julio de 1952.



Anaque la construcción psicológica del personaje de Evita Perón, caracterizado por Faye Dunaway, existen errores históricos que no convencen.

## teleprogramas

### CANAL 5

- 18.01 TERRY TOONS. Festival de dibujos animados.  
18.25 AVENTURAS DE LA PANDILLA. Hoy: "UNA BUENA ACTUACION"  
18.45 BONANZA. Aventuras del oeste con la familia Cartwright.  
19.35 DEPORTEVISION.  
20.30 CAPTURA. Serie de aventuras.  
21.00 AVENTURAS DE LOS 4 VIENTOS. El Dr. Harold Lincoln Thompson nos invita a redescubrir la isla de Ceylán a 90 millas de la India, en el Océano Índico. Ceylán, lugar que se cree según la leyenda fue donde existió el paraíso en el principio de la creación.  
21.25 BRIGADA DEL TIGRE. Hoy: "LA COLECCION 19091".  
22.20 MUSICALES LATINOS.  
23.15 CRONICA 5. Noticias.  
23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

### CANAL 7

- 11.00 SPUNKY AND TADPOLE  
11.05 CEPILLIN  
11.30 EL HOMBRE ARAÑA. Aventura para los más pequeños  
12.00 ANIMALS, ANIMALS.  
12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA  
14.00 ACTUALIDAD COSMETICA. Con la cosmetóloga Eva Berdn.  
14.05 J.J. JUEZ. Teleserie mexicana  
15.00 PRIMER AMOR. Teleserie  
16.15 LA HECHIZADA  
16.40 REMI. Una serie japonesa de dibujos animados  
17.00 VALLE DE PASIONES. La vida en un rancho del oeste norteamericano  
18.00 TARDES DE CINE. "PUEBLO SIN LEY". Richard Widmark, Lena

Horne, John Saxon. Cuando un pueblo se moderniza y prescinde de su comisario empiezan los problemas. Western a color.

20.15 TAXI. Comedia  
20.40 EL CONEJO TEVE SALUDA  
20.45 SESENTE MINUTOS. Noticias  
21.25 TV TIEMPO  
21.30 ESTRENO DE VERANO.  
23.00 EDICION DOS. La síntesis noticiosa del día  
23.15 COLUMBO. Apasionantes casos que toma en sus manos el policía más popular de la Televisión, el implacable teniente Columbo, protagonizado por Peter Falk.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un lago de Checoslovaquia se juntan agentes británicos, alemanes, israelíes, y norteamericanos

en busca de una caja escondida desde la Segunda Guerra Mundial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"CONTACTO EN SALZBURGO". Barry Newman, Anna Karina. En un l

## Maria Inés Naveillán y Poncho Venegas

tele  
**Show**

"Grupo Indiano" obtuvo el tercer lugar con "Viento, Luna y nada más", de Diego Barros Ortiz y Josefina Falabella.

# "AY, FERNANDA" SIMBOLIZA LA ESPERANZA EN EL FOLKLORE



"Ay, Fernanda" fue el tema ganador. Lo interpretó Natacha Jorquera con "Canto de Furia y Ternura" logrando la cuarta ubicación.



Emocionado Ricardo de la Fuente, besa el galardón que le corresponde como autor de la canción ganadora.

"Santiago del Nuevo Extremo" exhibe orgulloso su trofeo, después que su canción "Linda la Minga" resultó segunda.

"Agua" con "Amanecida", logró una destacada participación, buen mérito para estos jóvenes artistas.

Compuesto por jóvenes universitarios, "Santiago del Nuevo Extremo" desde un principio se erigió como ganador.

Palacios interpretada por Natacha Jorquera; "Linda la Minga", de Ricardo Rojas, con "Santiago del Nuevo Extremo"; "Ay, Fernanda", "Santiago Cuatro", autor Ricardo de la Fuente; "Viento, Luna y nada más", grupo "Indianito", autores Josefina Falabella y Diego Barros Ortiz, y finalmente "Amanecida", con el grupo "Agua".

El domingo por la noche la incógnita quedó despejada: "Ay, Fernanda" se coronó como ganadora con 18 votos. La canción triunfadora trata, según su autor, del canto de un hombre que retorna en busca de la mujer que ama. Pero no es un hombre común y corriente, sino la semblanza de un minero con sus angustias y sufrimientos, sueños y esperanzas. "Ganar es muy lindo" —afirmó Ricardo de la Fuente al recibir la Gaviota— pero perder es doloroso. Por eso un saludo cariñoso a todos los competidores de este festival, para ellos que cantaron precioso, y a toda la gente que está haciendo algo por Chile. Creo que éste es un triunfo de Chile y mío".

El segundo lugar correspondió a "Linda la Minga", con el Grupo "Santiago del Nuevo Extremo". Basado en la tradición chilota, refleja sus costumbres a través de una melodía de ritmo cadencioso e impactante. Doble mérito de estos jóvenes universitarios lograron imponer su música, que hasta ese momento se conocía a nivel estudiantil.

La inclusión este año de la parte folklórica en el Festival de la Canción de Viña del Mar nos trajo un sinnúmero de opiniones, muchas dudas y sobre todo optimismo.

Opiniones se han dado bastante, las razones saltan a la vista. Las dudas: ¿Será bien recibido el folklore por el

"monstruo" de la Quinta Vergara? ¿Será lo autóctono capaz de lograr su real dimensión frente a lo internacional? ¿Captará el público el mensaje que se quiere entregar? y, finalmente: ¿Puede nuestra música lograr igual aceptación que lo foráneo en la juventud?

El duelo fue a muerte, cada uno

mostró lo mejor de si empleando sus

mejores armas. Pero el resultado fue re-

confortante. La competencia folklórica

acaparó la misma atención que el géne-

ro internacional. Su llegada a la masa

fue excepcional. Autores e intérpretes

vieron brillar la luz del optimismo. Por

## Iglesias y Bosé

# EMOCION Y FRENE

- Su reencuentro con el público que lo lanzó a la fama, apagó su voz y nubló su mirada
- Juventud, talento y plasticidad envuelven un show espectacular, pocas veces visto en Chile



Julio Iglesias no puede disimular su nerviosismo al enfrentarse en la noche final al público de la Quinta Vergara.



Viernes 27 de Febrero de 1981

Viernes 27 de Febrero de 1981

### HAS PENSADO DEJAR EL CANTO POR TU CARRERA UNIVERSITARIA DE DERECHO?

—He tenido crisis al respecto, pero cuando veo el triunfo, el éxito en España, donde el disco es una gran industria y hay mucho dinero de por medio —esto es frío decirlo, pero es real— Me quedo con el canto. Yo me he acostumbrado a ser como un producto comercial. En Chile vivía en una forma muy sutil, tenía mi cabanita en los Andes, mi río, mis libros. Mi novia. Pero al vivir en España me di cuenta que era un señor de la calle, me sentí desubicado y luego me vi enfrentado a asimilar el marketing del disco que se vive allá. Al principio me sentí muy solo. El haber dejado todo, me hizo pasar una crisis terrible que amainó a medida que fui consiguiendo cosas. He pensado dejar la carrera de artista, sin embargo es demasiado bonita y con muchas compensaciones como para dejarla.

### TU TE QUEJAS DE HABER PASADO SOLEDAD, PERO RENIEGAS TENER UNA RELACION SENTIMENTAL DURADERA ¿POR QUE?

Un artista, metido en este mundo, en este mercado con niñas que quieren conocerte y que te buscan, con viajes constantes, es algo muy difícil de aceptar por una mu-

jer. Actualmente me siento muy lleno, tengo mis estudios, mi música y muchas actividades. Me levanto a las ocho de la mañana y me acuesto a las dos de la madrugada. Soy un ser hiperkinético, y esta superactividad me consume, de modo que no tengo tiempo para pensar en el amor duradero. Lógico que tengo mis romances, pero soy muy honesto en decir a la mujer que esté comigo que no puedo llevar una relación más formal con ella. Si lo acepta así, no hay problema. En esta etapa de mi vida profesional el amor es un impedimento. No me siento preparado para amar, tengo muchos conflictos internos que solucionar primero.

### ¿POR QUE HAS DETERMINADO ESTUDIAR ACTUACION?

—Porque estoy consciente que es necesario pulirse con técnicas de actuación y de voz. Es como sacarle brillo a un metal.

Hernaldo permanecerá un tiempo más en nuestro país para luego regresar a España, donde lo esperan nuevas grabaciones, actuaciones y proyectos que realizar, porque el nicaragüense romántico que estudiaba leyes en Chile hace años, y que vestía blue-jeans, y vivía en un mundo de fantasía, dio paso a un hombre centrado, que se preocupa de su futuro artístico y económico y que se está transformando en un astro en Europa y Latinoamérica con sus canciones que siguen siendo románticas. Y en ellas sí que acepta el amor.



...LA TERNURA



...Y LA EMOCION

# HERNALDO:

## NO PUEDO PENSAR EN UN AMOR DURADERO

"Acepté ser jurado por venir a Chile. Cantar en la Quinta Vergara y disfrutar de esa fiesta popular que es el Festival de Viña". —El nicaragüense considera que volver a la Quinta Vergara como competidor podría provocar un retroceso en su vida profesional.

Aunque su papel principal en la Quinta Vergara fue el de jurado, Hernaldo se convirtió en una estrella más del show internacional. Sus canciones fueron entonadas por el público y su actuación demoró más de lo calculado.

El cantante se explica este cariño de los chilenos hacia su persona diciendo: "Creo que todo lo realizado en estos últimos años tenía que transformarse en esta gran acogida que me brindó el público. Sin embargo, una vez ocurrido, superó todas las expectativas. Yo sé, porque muchos amigos me lo dicen, que aquí se me quiere, pero esos aplausos y gritos son algo que sacan de sí a la persona que está en el escenario".

Acerca de su labor como jurado expresó que había sido una difícil misión: "Yo seguí ciertas directrices generales, pero en el momento de votar lo hice con absoluta libertad y flexibilidad. Tomé como puntos de referencia ciertas pautas, como por ejemplo: el público, la acogida que éste da a un tema es un excelente índice".

También fue importante para mí, la letra y música de la canción y ambas cosas integradas en un todo armónico y una interpretación adecuada".

### ¿POR QUÉ ACEPTASTE EL PAPEL DE JURADO?

—Primero que nada porque adoro a Chile y cada vez que vengo me embarga una gran emoción, una excitación que no me deja dormir. Yo viví aquí una etapa importantísima de mi vida. Llegué a los 16 años y mi formación como adolescente la recibí en este país. También influyó en mí la posibilidad de cantar en la Quinta Vergara y por último, el hecho de estar en esta gran fiesta popular, este es un festival único en el mundo.

### ¿QUE SIGNIFICO PARA TI SER JURADO EN EL EVENTO?

—Una responsabilidad muy grande. Hay que pensar que detrás de cada intérprete hay un mundo de ilusiones y que, alguien que no triunfa puede derrumbarse enteramente, por esto mi función la realice en la forma más honesta posible, pero con una carga de emotividad muy fuerte.

### ¿VOLVERAS A COMPETIR EN LA QUINTA VERCARA?

No. Me negaría rotundamente volver a hacerlo, aunque podría haber una excepción más adelante. Pero la verdad es que en este momento de mi carrera no me conviene. Si me fuese mal habría un retroceso de kilómetros en mi vida artística, que ahora está marchando muy bien, internacionalmente.

### ¿QUE HA REPRESENTADO EN TU CARRERA MANUEL ALEJANDRO?

El es el compositor más importante de habla hispana, tiene a su haber grandes éxitos y es responsable de la carrera de artistas famosos como Raphael, Rocío Jurado, Julio Iglesias y José Luis Rodríguez, con quienes trabajó en algunos períodos. Haber estado en contacto con Manuel Alejandro fue para mí la compensación de todo un esfuerzo.

Además, vivir en España fue muy duro para mí pues tuve que surgir en un medio difícil.

El es un compositor muy estricto, me hizo cambiar el tono de voz, de dulce y transparente a una voz más entera, más ronca. Manuel es de los que ha hecho llorar a Rocío Jurado después de una grabación, pero el resultado recompensa todos sus requerimientos.

### ¿TU PROXIMO L.P. LO HARAS CON EL?

No. Manuel Alejandro se da uno o dos años para hacer un largaduración. Mi nuevo L.P. lo haré con bastantes temas chilenos, entre ellos dos canciones muy buenas: Una de Buddy Richard y otra de Miguel Zabaleta. El productor también es un chileno. Me refiero a Carlos Larenas, el hijo de Myriam, elegido el mejor productor en España.

### ¿CUAL DE TUS DOS ULTIMOS EXITOS TE HA DADO MAYORES SATISFACCIONES?

—Sin duda, "Procuro Olvidarte", pues "Insoportablemente bella" fue el comienzo, fue la puerta que me abrió el camino en Europa. Al principio nadie creyó en "Procuro Olvidarte". El disco no tuvo ningún apoyo de dinero para promoción y ahora es el número uno en América Latina. Yo creo que su aceptación se debe a que su letra habla de una vivencia que todos hemos pasado en una etapa de nuestra vida. Ese es mi tema regalón.



LA SORPRESA...

Viernes 27 de Febrero de 1981

UN Julio Iglesias tembloroso e inseguro subió la noche de clausura al escenario de la Quinta Vergara. Eran tantas las dudas que tenía sobre la posible reacción del público que le impidió captar inmediatamente el cariño de los asistentes.

"Estaba tan ciego que llegué a imaginar que ya no me querían. Mi ceguera me impidió comprender y apreciar el cariño que ustedes me siguen teniendo. Por eso les digo antes de irme, sigan apostando por mí porque yo sigo apostando por Chile", señaló el cantante hispano inmediatamente después de su apoteósico triunfo, visiblemente emocionado.

Pasado el primer impacto hizo lo suyo. Tomó el micrófono y casi sin mediar palabra cantó, cantó con toda su alma mientras se escuchaba a un público delirante, pidiendo insistente la gaviota para el artista que se entregó plenamente en su actuación.

También es de hombre llorar. Cuando las antorchas comenzaron a iluminar todo el coliseo. Julio Iglesias reaccionó emotivamente y sus ojos no pudieron contener las lágrimas al percibir a más de 30 mil personas que, haciendo caso omiso de la prohibición, tomaron un papel y lo encendieron.

Su voz se quebró, pero siguió haciendo lo que sabe hacer, cantar. Sus mejores creaciones fueron cantadas por uno

sin embargo, existía cierta incertidumbre pues, como decía alguien por ahí, "ver para creer". Pero su actuación superó todas las expectativas posibles y sobre el escenario demostró todo su profesionalismo.

Los efectos técnicos utilizados por el showman español dejaron boquiabierto a los asistentes a la Quinta Vergara. La utilización de efectos especiales dio relieve a la actuación: humos de colores, rayo láser, cambios de luces. El cuerpo de bailes que acompaña a Bosé si bien no es excelente en términos danzísticos, no se puede dejar de reconocer que posee belleza. Y lo que es más, las coreografías son totalmente originales y no vedadas.

A todo lo anterior se agrega la plasticidad del artista, más su innegable presencia escénica, dejando al descubierto un cantante-showman mucho más maduro, que el que conocíamos tiempo atrás.

Sin lugar a dudas, las clases tomadas por el español en la academia de Alvin Ailey en Nueva York, fueron aprendidas a iluminar todo el coliseo. La danza moderna puede sentirse orgullosa de poseer en sus filas a tan brillante exponente. No podemos dejar de lado, tampono la voz y la música de Miguel Bosé. En su actuación el público vibró con temas como "Amiga", "Linda", "Morir de amor" y tantas otras que han hecho famoso al cantante hispano.



Miguel Bosé superó todo lo previsto con su excelente show que lo constituyó en una de las grandes figuras de este festival.

## INUNDARON LA QUINTA

de los coros más multitudinarios que artista alguno pueda tener.

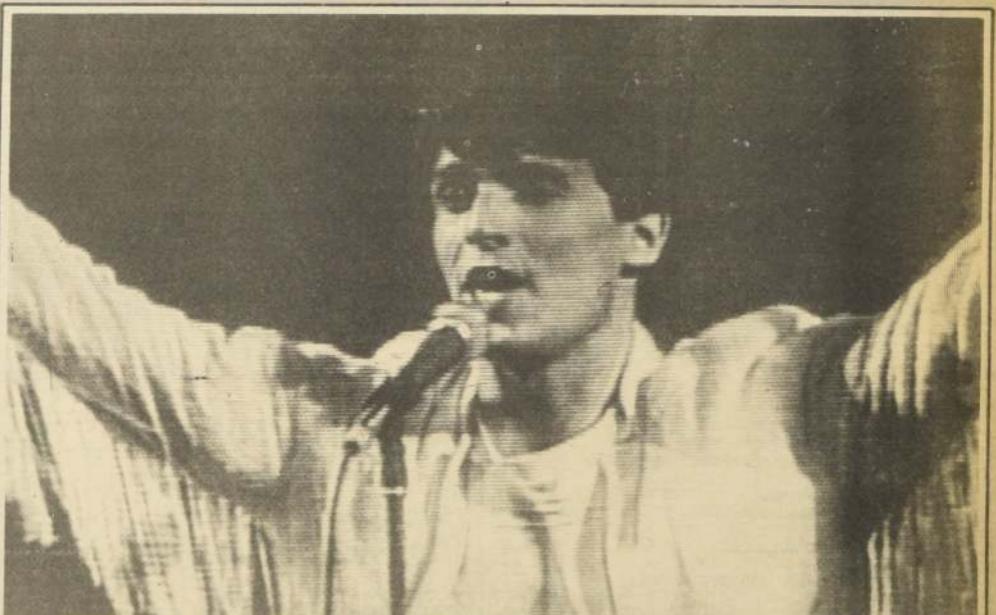
Julio Iglesias, durante los ocho días que permaneció en Chile, estuvo constantemente bombardeado por el fantasma del cantante venezolano José Luis Rodríguez, a quien se mostró casi como el "enterrador" del astro hispano. El nerviosismo y la preocupación hicieron mella en su persona, siendo notoria el día que Rodríguez concursó al programa "Viva en el Mar" que animaba el cantante.

Y era evidente que se mostrara escéptico de la actitud que tendrían los asistentes a la Quinta, pues en varias sesiones del certamen, al nombrarlo, fue abucheado profusamente por los espectadores.

Sin embargo, el cariño de los chilenos alcanzó para los dos artistas que fueron recibidos con gran ovación en sus respectivas presentaciones. Y ambos se llevaron de Chile, además del respeto de los chilenos, una gaviota de plata que los acompañará en sus correrías por el mundo.

### SIN GAVIOTA, PERO CON CALIDAD

Eran muchos los comentarios que circulaban en torno a las actuaciones de Miguel Bosé en el exterior. Todos coincidían en que el espectáculo montado cuidadosamente durante dos años había conquistado los escenarios de Europa y Japón.



El joven artista español, Miguel Bosé alcanzó a mostrarnos el show que lo hace famoso en el mundo pues en abril reestructurará su presentación.

# TELEPROGRAMACION

**SABADO 28****CANAL 5**

- 14.01 REINO ANIMAL EN CRISIS  
14.30 VIAJE AL FONDO DEL MAR  
15.30 I CINE TRIPLE ACCION  
17.10 II CINE TRIPLE ACCION  
18.40 III CINE TRIPLE ACCION  
20.05 CRONICA 5  
20.30 DEPORTEVISION  
21.25 SUPER CINE: "EL REGRESO DE LOS CUATRO MAGNIFICOS"  
23.15 CRONICA 5  
23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.  
23.45 IDENTIFICACION Y CIERRE.

**CANAL 7**

- 10.15 CLUB 700  
11.15 ODISEA BURBUJA  
12.00 EL SHOW DE WOLFMAN JACK  
12.30 FRONTERA INDOMITA  
13.20 JOHNNY CIPHER  
13.40 BATFINK  
14.00 BATMAN  
14.30 HEIDI  
14.55 LOS OSOS MAÑOSOS  
15.20 CLASICOS FAMILIARES  
16.10 LOS PICAPIEDRAS  
16.40 AVENTURAS EN LA FRONTERA  
17.00 BENSON  
17.30 ESCUELA DE DETECTIVES  
18.05 LA CONQUISTA DEL OESTE  
19.50 EL CRUCERO DEL AMOR  
20.40 EL CONEJO TEVE SALUDA  
20.45 SESENTA MINUTOS  
21.25 TV TIEMPO  
21.30 SUPER PREMIER UNIVERSAL  
23.00 300 MILLONES  
02.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES

**CANAL 11**

- 11.00 MUSICA SERIA  
12.00 FESTIVAL DE LOS NIÑOS. (Dibujos animados)  
14.30 FIEBRE DE SABADO  
15.30 FESTIVAL DE CINE Y SERIES  
15.35 SERIE UNO. Espionaje  
16.30 CINE UNO. Hoy: "CUATRO CHICAS LISTAS". Melodrama  
18.25 SERIE DOS: "TODO EN FAMILIA". Comedia  
19.00 CINE DOS. Hoy: "LA TRIBU DE OJOS PERLAS". Aventuras  
19.55 SERIE TRES: HAPPY DAYS.  
20.25 TELEONCE NOTICIAS  
21.15 EL TIEMPO  
21.20 GRANDES IMPACTOS DE LA TELEVISION. Hoy: "PENDIENTE DE UN HILO"  
00.30 TIE.3RA DERECHA  
01.10 CIE.ARE.

**CANAL 13**

- 11.00 DETRAS DE LA ESCENA  
11.25 ROMANTICOS VERSUS CLASICOS  
11.50 LAS AVENTURAS DE PEPEPOTAMOS. Dibujos animados  
12.10 EL HOMBRE Y LA TIERRA  
12.35 EL GRAN PRIX. Dibujos animados  
13.00 DEPORTES ESPECTACULARES  
13.25 LA LEONA DE DOS MUNDOS  
14.20 VIAJE FANTASTICO  
15.25 LO QUE EL DINERO NO PUEDE COMPRAR  
16.00 LET ROCK  
16.30 SABADOS CIGANTES  
20.30 TELETRECE. Noticias  
21.25 NOCHE DE ESTRENO. Cine  
23.30 CINE DE MEDIANOCHE

**DOMINGO 1º****CANAL 5**

- 13.01 MISA  
13.30 THIBAUD  
14.00 FESTIVAL DE CLASICOS FAMILIARES  
14.30 LA MARAVILLOSA FAMILIA APPLE  
15.30 I CINE TRIPLE ACCION  
17.10 II CINE TRIPLE ACCION  
18.40 III CINE TRIPLE ACCION  
20.30 SHOW DE GOLES.  
21.25 SUPER CINE: "EL BRAZALETE".  
23.00 REFLEXIONES, Con Monseñor René Pienovi.  
23.05 IDENTIFICACION Y CIERRE.

**CANAL 7**

- 09.45 MISA DOMINICAL  
10.30 CLUB P.T.L.  
11.30 REX HUMBARD  
12.00 FESTIVAL DE CHAPLIN  
12.30 EL ULTIMO REFUGIO  
13.00 CAPITAN NEMO  
13.25 EL FABULOSO MUNDO DEL DIBUJO ANIMADO  
13.40 LOS PICAPIEDRAS  
14.05 ANGEL  
14.30 MAGNETOSCOPIO MUSICAL  
15.45 SARGENTO PRESTON  
16.10 FUNCION SELECTA  
17.50 CINE WESTERN  
19.20 ESPECIAL MUSICAL  
20.40 EL CONEJO TEVE  
20.45 SESENTA MINUTOS  
21.30 BEST SELLER  
22.30 CINE NOCTURNO  
00.00 CINE DE TRASNOCHE  
02.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

**CANAL 11**

- 11.30 NANNY Y EL PROFESOR. Hoy: EL GRAN DEBATE (comedia).  
12.00 INFANTILISIMO. (Dibujos animados).  
16.00 MUPPET SHOW. Hoy: HELEN REDDY  
16.30 MUJER MARAVILLA  
17.20 SAM KADE. Hoy: JESSIE, con Glenn Ford y Edgard Buchanan.  
18.05 ALERTA GENERAL  
20.25 TELEONCE NOTICIAS  
21.15 EL TIEMPO  
21.20 TEATRO... Y EN EL TEATRO  
23.45 LO MEJOR DEL DEPORTE 1980  
00.15 TIERRA DERECHA  
01.00 CIERRE

**CANAL 13**

- 11.30 SERVICIO RELIGIOSO, la Santa Misa.  
11.40 CLUB DE MICKEY MOUSE  
12.30 LA VIDA Y AVENTURAS DEL LEGENDARIO ADAMS  
13.20 DAKTARI  
14.10 PERDIDOS EN EL ESPACIO  
15.00 AVENTURAS JUVENILES  
16.00 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS  
17.50 DISNEYLANDIA  
18.50 CINE EN SU CASA  
20.25 LOS TELEVICENTES  
20.30 TELETRECE  
21.25 LAS AVENTURAS DE B.J.  
22.30 LA PALABRA.  
23.30 LA LEY DEL REVOLVER.  
23.30 DOMINGO EN LA NOCHE, cine. Documental.

**LUNES 2****CANAL 5**

- 18.01 TERRY TOONS.  
18.25 LOS HONRADOS BARCKLEYS.  
18.45 BONANZA.  
19.35 DEPORTEVISION.  
20.05 CRONICA 5. Noticias.  
20.30 SINTESIS.  
21.00 PEQUEÑO MUNDO.  
21.25 SUPER CINE: "EL AMOR EMPIEZA EL SABADO"  
23.15 CRONICA 5. Noticias.  
23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.  
23.45 IDENTIFICACION Y CIERRE.

**CANAL 7**

- 11.00 SPUNKY AND TADPOLE.  
11.05 CEPILLIN.  
11.30 EL HOMBRE ARAÑA.  
12.00 FANTASMA AL GALOPE.  
12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA.  
14.00 ACTUALIDAD COSMETICA.  
14.00 PRIMER AMOR.  
15.15 LA HECHIZADA.  
15.40 REMI.  
16.00 MAVERICK.  
17.00 TARDES DE CINE.  
20.40 EL CONEJO TEVE SALUDA.  
20.45 SESENTA MINUTOS.

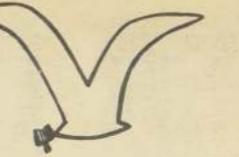
**CANAL 11**

- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR.  
11.30 TIERRA DE GIGANTES.  
12.25 DESPUES DEL MEDIODIA.  
13.00 EL CAFE ES CON... Jorge Rencoret.  
13.30 CINE.  
15.00 EL SANTO.  
16.00 EL AVISPON VERDE. aventuras.  
16.30 FIESTA DE DIBUJOS ANIMADOS.  
18.05 CINE.  
19.40 ISaura.  
20.25 TELEONCE NOTICIAS.  
21.15 EL TIEMPO.  
21.20 HART TO HART.  
22.30 HAWAI 5-0.  
23.20 TELEONCE NOTICIAS.  
23.35 CINE DEL RECUERDO.  
01.15 CIERRE.

**CANAL 13**

- 11.00 SESAMO STREET.  
11.50 FESTIVAL INFANTIL.  
13.10 MARCUS WELBY.  
14.00 ROSA... DE LEJOS.  
15.00 ESTACION TERMINAL.  
16.10 LOS TIGRES VOLADORES.  
17.00 CINE EN SU CASA.  
19.00 LOS CUATRO FANTASTICOS.  
19.30 SANKUOKAI.  
20.00 DON GATO Y SU PANDILLA.  
20.25 LOS TELEVICENTES.  
20.30 TELETRECE.  
21.25 LAS AVENTURAS DE B.J.  
22.30 LA PALABRA.  
23.30 LA LEY DEL REVOLVER.  
24.00 LA VIDA SALVAJE, UN SAFARI. Documental.

# EN VIÑA



En hot pants... ¿Y tan solita?



"Lo siento, Julio, pero traía un As escondido..."



¡Menos mal que a mí no me piñaron como a la Raquel!



El buen humor de Maureen Mac Govern es único. Aun cayéndose diez veces en media hora.



"No es que esté preocupado... Pero parece que el Puma afiló las garras..."

# FUERA DE FOCO



**tele  
Show**

DIRECCION: Jaime Valdés.  
EDITOR: Juan Luis Castillo R.  
DIRECTORA DE ARTE: Susana González  
COLABORAN: Nury Constenla  
Jimena Gattas  
Jaime Patricio Ramírez  
Luis Alberto Molina  
Jorge Tapia V.  
JEFE DE DIAGRAMACION: Tito Jara.  
FOTOGRAFIAS: Pool del diario "La Nación".

Arduo trabajo tuvo el peluquero. A final de cuentas el gordito Navarro le salió el más fácil de peinar.



"Perdona, Favio, pero la Carolita está más allá".



¡Y ahora!... una canción dedicada a la Raquelita, para que anime Viña conmigo.



La gitanilla: "Debe cuidarse mucho con que le interpreten mal sus declaraciones."

# SEMANAL

## MARTES 3

### CANAL 5

17.45 CARTA DE AJUSTE: "Música orquestada"  
18.00 IDENTIFICACION  
18.01 TERRY TOONS.  
18.25 CENTINELAS DEL ESPACIO.  
18.45 BONANZA.  
19.35 DEPORTEVISION.  
20.02 CRÓNICA 5. Noticias.  
20.30 CERO UNO.  
21.00 ESPECIAL "VOLAR".  
21.15 DEFENSORES PÚBLICOS.  
22.20 ARSENIO LUPIN.  
23.15 CRÓNICA 5.  
23.40 REFLEXIONES.  
23.45 IDENTIFICACION Y CIERRE.

### CANAL 7

11.00 SPUNKY AND TADPOLE.  
11.05 CEPILLIN.  
11.30 EL HOMBRE ARAÑA  
12.00 JANA DE LA SELVA  
12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA  
14.00 J.J. JUEZ.  
15.00 PRIMER AMOR.  
16.15 LA HECHIZADA.  
16.40 REMI.  
17.00 DICK TURPIN.  
18.00 TARDES DE CINE.  
20.25 TRONCAL NEGROTE.  
20.40 EL CONEJO TEVE SALUDA.  
20.45 SESENTA MINUTOS.  
21.25 TV TIEMPO.  
21.30 LAS VEGAS.  
22.30 CINE.  
23.30 EDICIÓN DOS.  
23.45 LAS CALLES DE SAN FRANCISCO.  
00.45 CINE DE TRASNOCHE.  
00.45 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

### CANAL 11

07.00 TELEONCE AL DESPERTAR.  
08.50 CIERRE.  
11.00 CARTA DE AJUSTE.  
11.30 TIERRA DE GIGANTES.  
12.25 DESPUES DEL MEDIODIA.  
13.00 EL CAFE ES CON...  
13.30 CINE.  
15.00 EL SANTO.  
16.00 EL AVISPÓN VERDE.  
16.30 FIESTA DE DIBUJOS ANIMADOS.  
18.00 CINE.  
19.40 ISaura.  
20.25 TELEONCE NOTICIAS.  
21.15 EL TIEMPO.  
21.20 ARCHIVO CONFIDENCIAL.  
22.30 PAPA'S SABUESO.  
23.20 TELEONCE NOTICIAS.  
23.35 CINE DEL RECUERDO.  
01.15 CIERRE.

### CANAL 13

11.00 SESAMO STREET.  
11.50 FESTIVAL INFANTIL.  
13.10 MARCUS WELBY.  
14.00 ROSA... DE LEJOS.  
15.00 ESTACION TERMINAL.  
16.10 SHERIFF LOBO.  
17.00 CINE EN SU CASA.  
19.00 LOS CUATRO FANTASTICOS.  
19.30 SANKUOKAI.  
20.00 AVENTURAS EN LOS ALPES.  
20.25 LOS TELEVICENTES.  
20.30 TELETELCE.  
21.25 HERENCIA DE GLORIA.  
22.30 LA PALABRA.  
23.30 EL F.B.I. EN ACCION.  
00.15 MINESTRONI.

## MIERCOLES 4 CANAL 5

17.45 CARTA DE AJUSTE: "Música orquestada"  
18.00 IDENTIFICACION  
18.01 TERRY TOONS.  
18.25 ISIS.  
18.45 BONANZA.  
19.35 DEPORTEVISION.  
20.05 CRÓNICA 5.  
20.30 PANORAMA.  
21.00 LOS TROTAMUNDOS.  
21.25 OBRA DE LA SEMANA.  
22.30 MUSICA ILIMITADA.  
23.00 MATRIMONIO A LA FRANCESCA.  
23.15 CRÓNICA 5.  
23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.  
23.45 IDENTIFICACION Y CIERRE.

### CANAL 7

11.00 SPUNKY AND TADPOLE.  
11.05 CEPILLIN.  
11.30 EL HOMBRE ARAÑA  
12.00 JANA DE LA SELVA  
12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA  
14.00 J.J. JUEZ.  
15.00 PRIMER AMOR  
16.15 LA HECHIZADA  
16.40 REMI. Dibujos animados.  
17.00 LOS DUKES DE HAZZARD  
18.00 TARDES DE CINE  
20.25 MUNDO INDOMITO  
20.40 EL CONEJO TEVE SALUDA  
20.45 SESENTA MINUTOS  
21.30 LOS PROFESIONALES  
22.30 CINE NOCTURNO  
23.30 EDICIÓN DOS  
23.45 MUJER POLICIA  
00.45 CINE DE TRASNOCHE  
02.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

### CANAL 11

07.00 TELEONCE AL DESPERTAR.  
11.00 CARTA DE AJUSTE.  
11.30 TIERRA DE GIGANTES.  
12.25 DESPUES DEL MEDIODIA.  
13.00 EL CAFE ES CON... Jorge Rencoret  
13.30 SEPTIMO ARTE  
15.00 EL SANTO.  
16.00 EL AVISPÓN VERDE  
16.30 FIESTA DE DIBUJOS ANIMADOS  
18.05 HISTORIA POLICIAL  
19.00 MUSICA PARA VER  
19.40 ISaura  
20.25 TELEONCE NOTICIAS  
21.15 EL TIEMPO  
21.20 LAS PELEAS QUE UD. NO VIO  
22.30 NUMERO UNO  
23.30 TELEONCE NOTICIAS.  
23.35 CINE DEL RECUERDO  
01.15 CIERRE.

### CANAL 13

11.00 SESAMO STREET.  
11.50 FESTIVAL INFANTIL.  
13.10 MARCUS WELBY.  
14.00 ROSA... DE LEJOS.  
15.00 ESTACION TERMINAL.  
16.10 EL HOMBRE INVISIBLE  
17.00 CINE EN SU CASA  
19.00 LOS CUATRO FANTASTICOS  
19.30 SANKUOKAI  
20.00 LAS URRACAS PARLANCHINAS  
20.25 LOS TELEVICENTES  
20.30 TELETELCE  
21.25 TEATRO DEL HUMOR  
22.30 LA PALABRA  
23.30 CINE DE MEDIANOCHE

## JUEVES 5

### CANAL 5

18.01 TERRY TOONS  
18.25 PRÍNCIPE DINOSAURIO  
18.45 BONANZA  
19.35 DEPORTEVISION  
20.05 CRÓNICA 5, noticias  
21.25 VISION  
21.00 VENTANA AL MUNDO  
21.25 LOS LIBROS  
22.20 MISIÓN PELIGRO  
23.25 CRÓNICA 5, noticias  
23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.  
23.45 IDENTIFICACION Y CIERRE.

### CANAL 7

11.00 SPUNKY AND TADPOLE  
11.05 CEPILLIN  
12.00 TOM Y JERRY  
12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA  
14.00 J.J. JUEZ  
15.00 PRIMER AMOR  
16.15 LA HECHIZADA  
16.40 REMI, dibujos animados  
17.00 CODIGO R  
18.00 TARDÉS DE CINE  
20.15 CHESPIRITO  
20.40 EL CONEJO TEVE SALUDA  
20.45 SESENTA MINUTOS  
21.25 TV TIEMPO  
21.30 LIBRES PARA ELEGIR  
22.30 BARNABY JONES  
23.30 EDICIÓN DOS  
23.45 CENTRO MEDICO  
00.45 CINE DE TRASNOCHE  
02.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

### CANAL 11

07.00 TELEONCE AL DESPERTAR  
11.30 TIERRA DE GIGANTES  
12.25 DESPUES DEL MEDIODIA  
13.00 EL CAFE ES CON... Jorge Rencoret  
13.30 SEPTIMO ARTE  
15.00 EL SANTO. Hoy: "PIRATAS MODERNOS."  
16.00 EL AVISPÓN VERDE  
16.30 FIESTA DE DIBUJOS ANIMADOS  
18.05 HISTORIA POLICIAL  
19.00 MUSICA PARA VER  
19.40 ISaura  
20.25 TELEONCE NOTICIAS  
21.15 EL TIEMPO  
21.20 FRANJA CULTURAL  
22.30 GRANDES DETECTIVES  
23.30 TELEONCE NOTICIAS  
23.35 CINE DEL RECUERDO  
01.15 CIERRE

### CANAL 13

11.00 SESAMO STREET  
11.50 FESTIVAL INFANTIL  
13.10 MARCUS WELBY  
14.00 ROSA... DE LEJOS  
15.00 ESTACION TERMINAL  
16.10 HELICOPTERO DE RESCATE  
17.00 CINE EN SU CASA  
19.00 LOS CUATRO FANTASTICOS  
19.30 SANKUOKAI  
20.00 SUPER RATON  
20.25 LOS TELEVICENTES  
20.30 TELETELCE  
21.25 FRANJA CULTURAL  
22.30 LA PALABRA  
23.20 CINE DE ANTAÑO.

**FERNANDO D'UBIERGO**  
**XXII FESTIVAL DE VIÑA DEL MAR**



tele  
**Show**

Este suplemento circula gratuitamente  
con la edición del 27 de Febrero de 1981

# tele Show

**La Nación**



España mostró sus mejores cartas  
**IGLESIAS, MIGUEL BOSE Y CAMILO SESTO**